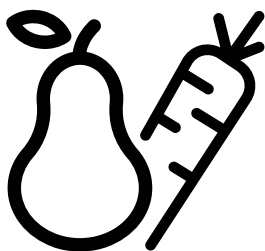


# GRUNDIG

**Refrigerator**  
User Manual  
**Køleskab**  
Brugervejledning



GQN1240XN



**EN/DK/**  
58 9481 0000/AD- 1/5-EN-DK-



RECYCLED &  
RECYCLABLE PAPER



# Contents

<b>1- Safety Instructions</b>	<b>3</b>	<b>4. Preparation</b>	<b>20</b>
⚠ 1.1 Purpose of usage.....	3	4.1 What to do for energy saving .....	20
⚠ 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets .....	3	4.2 First Use.....	21
⚠ 1.3 Electrical safety .....	4	<b>5. Operating the product</b>	<b>22</b>
⚠ 1.4 Handling Safety.....	5	5.1 Indicator panel.....	22
⚠ 1.5 Installation Safety .....	5	5.2 Zero degree compartment ...	25
⚠ 1.6 Operational safety.....	6	5.3 Vegetable bin .....	25
⚠ 1.7 Maintenance and cleaning safety.....	8	5.4 Blue light/ Vitamin Care Technology .....	25
⚠ 1.8 HomeWhiz.....	9	5.5 Description and cleaning of odour filter .....	26
⚠ 1.9 Lighting .....	9	5.6 Telescopic drawer .....	27
⚠ 1.10 Environmental instructions.....	9	5.7 Ionizer .....	27
Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .....	9	5.8 Ice container .....	27
⚠ 1.11 Compliance with RoHS Directive .....	9	5.9 Movable middle section .....	28
⚠ 1.12 Package information .....	10	5.10 Ice box .....	28
<b>2. Your Freezer</b>	<b>11</b>	5.11 Ice maker .....	28
<b>3. Installation</b>	<b>12</b>	5.12 controlled crisper .....	29
3.1 Right place for installation ...	12	5.13 Freezing fresh food.....	30
3.2 Attaching the plastic wedges	12	5.14 Deep freezer details .....	30
3.3 Adjusting the stands.....	13	5.15 Placing the food .....	31
3.4 Power connection .....	13	5.16 Door open alert .....	32
3.5 Water connection .....	13	5.17 Interior light.....	32
3.6 Connecting water hose to the product.....	14	<b>6. Maintenance and cleaning</b>	<b>33</b>
3.7 Connecting to water mains ..	14	6.1 Avoiding bad odours.....	33
3.8. For products using water carboy .....	15	6.2 Protecting the plastic surfaces .....	33
3.9 Water filter.....	16	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>34</b>
3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional).....	16		
3.9.2. Internal filter.....	18		

**Dear Customer,**  
**Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference.


Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.


Keep the user manual. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else.

The following symbols are used in the user guide:





 Hazard that may result in death or injury.

**NOTICE** A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings

 Important information or useful tips on operation.

 Read the user manual.

 Risk of fire / Flammable materials

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>SUPPLIER'S NAME</b> → <b>MODEL IDENTIFIER</b> (*)	<p>.The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>
 → 	

# 1- Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.

**!** Installation and repair operations shall always be performed by Authorized Service.

**!** Always use genuine spare parts and accessories.

**!** Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

**!** Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

**!** Do not perform any modifications on the product.

## **!** 1.1 Purpose of usage

- This product is not intended for commercial use and it shall not be used out of its intended purpose.

This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

- In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,
- In farm houses,
- In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,
- In hostels, or similar environments,
- In catering services and similar non-retail applications.

This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

## **!** 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a the product safe way and the hazards involved.

- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food to/ from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:
  - 1- Unplug the power cord from the mains socket.
  - 2- Cut the power cord and remove it from the appliance together with the plug.
  - 3- Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  - 4- Remove the doors.
  - 5- Store the product so that it shall not be tipped over.
  - 6- Do not allow children to play with the scrapped product.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
- If there is a lock available in the product's door, keep the key out of children's reach.

### 1.3 Electrical safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service only to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi sockets or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug behind or in the vicinity of the product.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.

- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.

### **! 1.4 Handling Safety**

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not hold the product from its door while handling the product.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

### **! 1.5 Installation Safety**

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If the installation is not suitable, call a qualified electrician and plumber to have them make the necessary arrangements. Otherwise, electric shock, fire, issues with the product or injuries may occur.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar floor covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption may be increased and damage to your product may occur.
- Do not connect the product to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc.

If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, you shall use a suitable insulation plate and the minimum distance to the heat source shall be as specified below.

- At least 30 cm away from heat sources such as stoves, heating units and heaters, etc.,
- And at least 5 cm away from electric ovens.

- Your product has the protection class of I. Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket outlet shall be equipped with a fuse with a rating of 10 A - 16 A. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred as a result of operating the product without ensuring ground and electrical connections made as per local or national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that has come out their seats or sockets with a risk of water contact.
- Place the power cord and hoses (if available) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.

### **1.6 Operational safety**

- Do not use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case



of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injuries of the eyes.

- Do not place and operate electric appliances inside the refrigerators/deep freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the refrigerator with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product. Splashing of water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator falls when the door is opened. Similar problems may occur when an object is placed over the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/bottle racks on the door of your refrigerator while the racks are empty only. Danger of physical injury!
- Do not place objects that may fall/tipped over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.

- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  - do not touch the product or the power cord,
  - Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
  - ventilation the area where the product is placed. Do not use a fan.
  - Contact authorized service.
- If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.

### **For Products With Water Fountain / Ice Maker**

- Use only drinking water. Do not fill the water tank with fruit juice, milk, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. This may cause risk to your health and safety.
- Do not allow the children to play with the water dispenser or Ice Maker to prevent accidents and injuries.
- Do not insert your fingers or other objects inside the hole of the water dispenser, ice channel or inside the container of the Ice Maker. This may cause injuries or material damages.

### **1.7 Maintenance and cleaning safety**

- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- Use cleaning and maintenance agents that are not harmful for food only inside the product.
- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock!

- Take care to keep water away from the electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

## 1.8 HomeWhiz

### **(May not be applicable for all models)**

- Follow the safety warnings even if you are away from the product while operating the product via HomeWhiz app. Also, pay attention to the warnings in the app.

## 1.9 Lighting

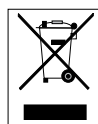
### **(May not be applicable for all models)**

- Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.

## 1.10 Environmental instructions

### **Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 1.11 Compliance with RoHS Directive

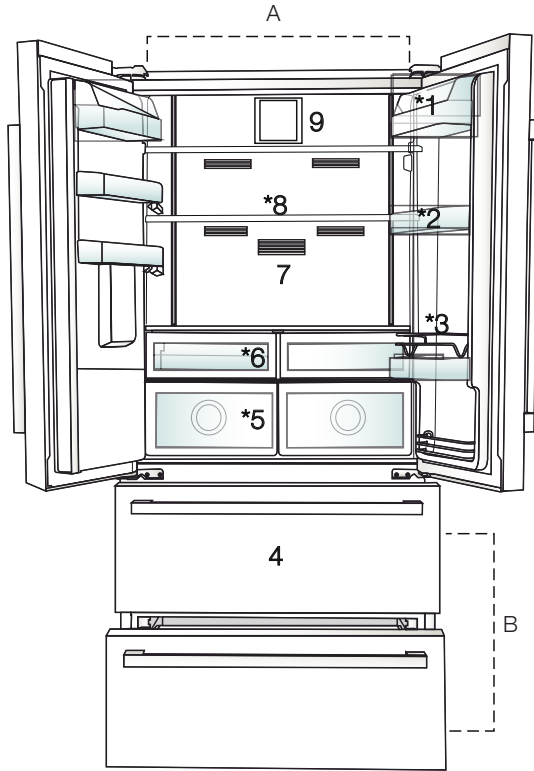
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.12 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2. Your Freezer



A- Cooler compartment

B- Freezer compartment

1. Butter-cheese shelf
2. Cooler compartment shelves
3. Shelter wire
4. Frozen food storing compartments
5. Vegetable bins

6. Breakfast compartment

7. Odour filter

8. Adjustable glass shelves

9. Fan

\*Optional






Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

# 3. Installation

## 3.1 Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

	<b>WARNING:</b> The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.
	<b>WARNING:</b> The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!
	<b>WARNING:</b> If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

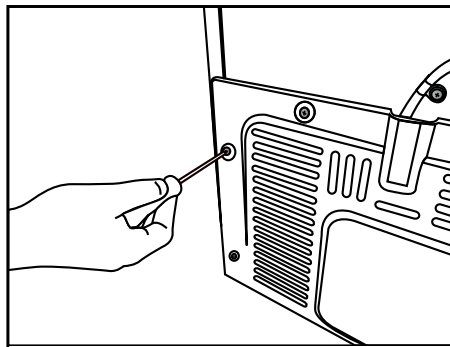
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be

left between the rear surface of the product and the wall of the alcove. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

## 3.2 Attaching the plastic wedges

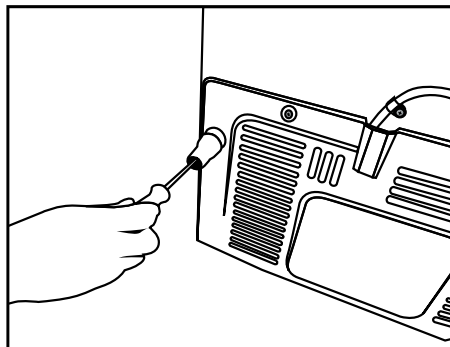
Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and



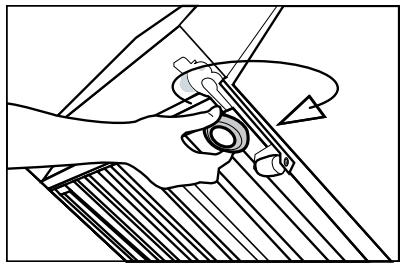
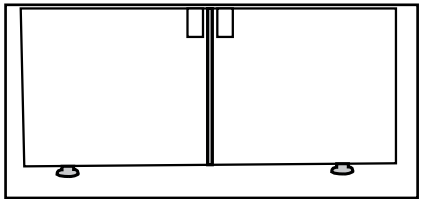
use the screws provided with the wedges.

2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover shown as j in the figure.



### 3.3 Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.

### 3.5 Water connection

(Optional)

	<b>WARNING:</b> Unplug the product and the water pump (if available) during connection.
--	---

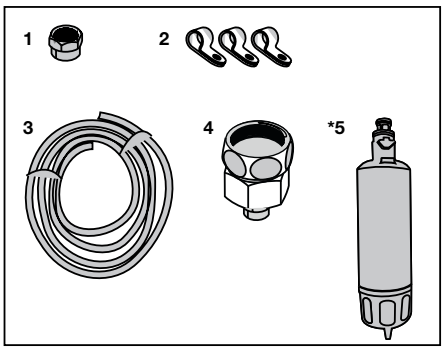
The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

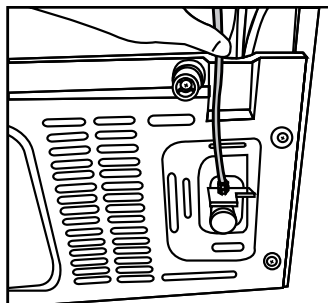
### 3.4 Power connection

	<b>WARNING:</b> Do not use extension or multi sockets in power connection.
	<b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.
	When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.

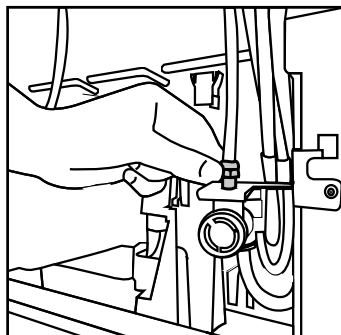
- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.



1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece \*Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.



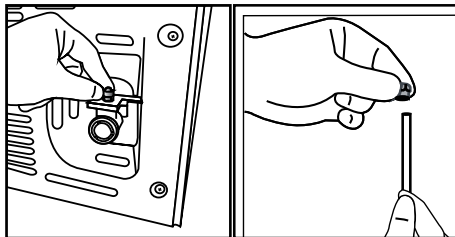
4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 3.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 3.8).



### 3.6 Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.
2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.

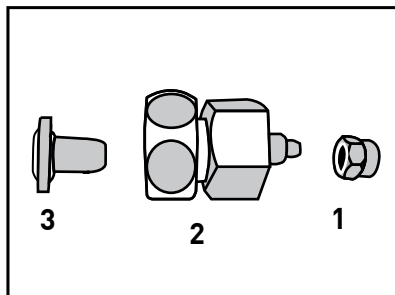
### 3.7 Connecting to water mains

#### (Optional)

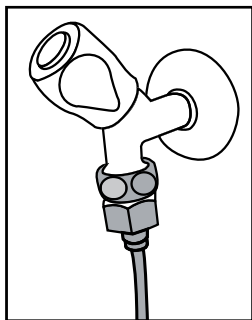
To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.



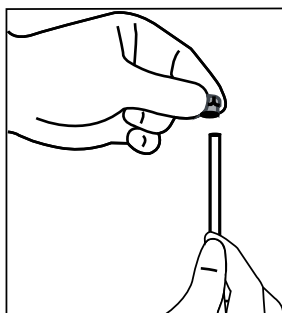
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



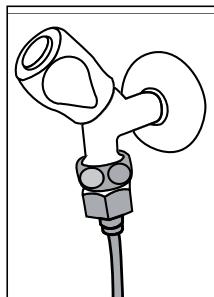
2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



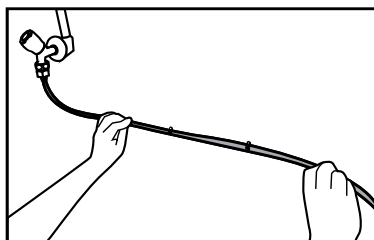
3. Attach the connector around the water hose.



4. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



5. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.



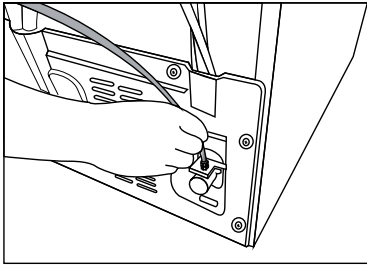
**WARNING:** After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

### 3.8. For products using water carboy

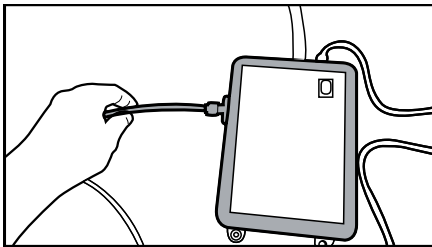
#### (Optional)

To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.

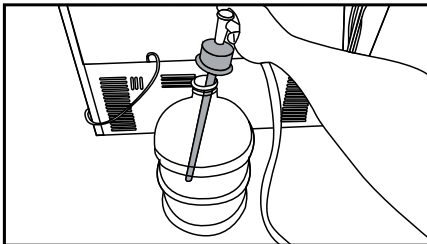
1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 3.6) and follow the instructions below.



2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.



4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.



Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.



See also the pump's user guide for water connection.



When using carboy, water filter is not required.

### 3.9 Water filter

#### (Optional)

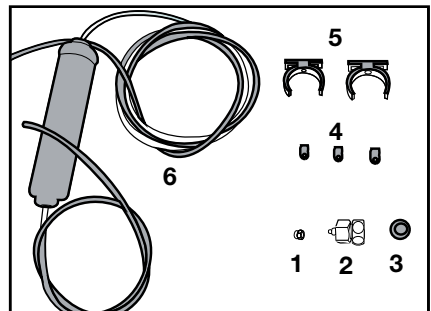
The product may have internal or external filter, depending on the model. To attach the water filter, follow the instructions below.

#### 3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional)



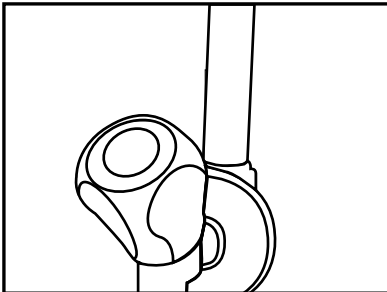
**WARNING:** Do not fix the filter on the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

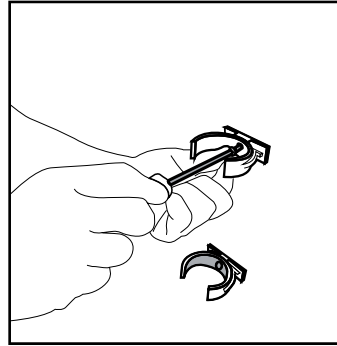


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
3. Porous filter (1 piece)
4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.

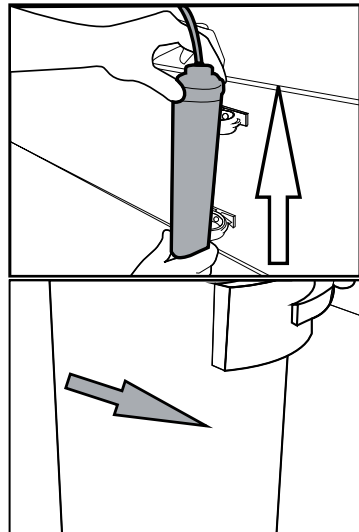
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.
2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.
3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)



4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 3.6.)

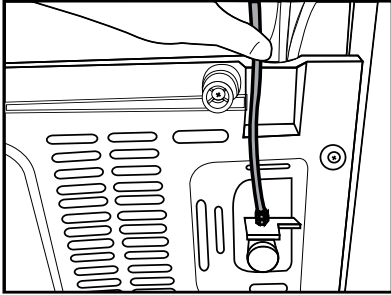


After the connection is established, it should look like the figure below.

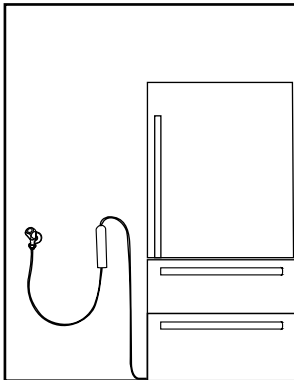


### 3.9.2. Internal filter

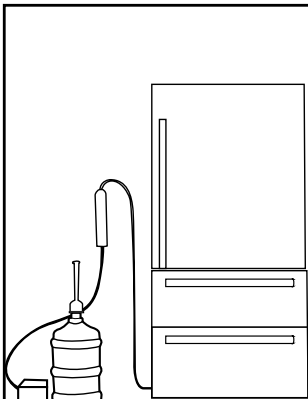
The internal filter provided with the product is not installed upon delivery; please follow the instructions below to install the filter.



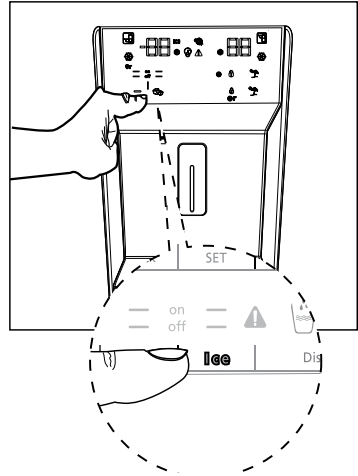
#### Water line:



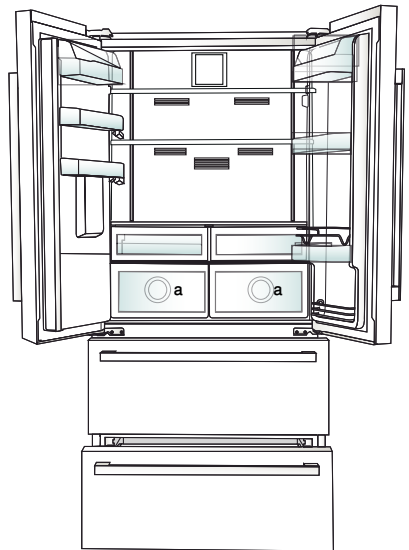
#### Carboy line:



1. "Ice Off" indicator must be active while installing the filter. Switch the **ON-OFF** indicator using the "Ice" button on the screen.



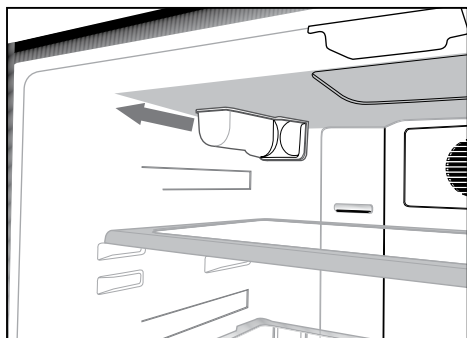
2. Remove the vegetable bin (a) to access the water filter.



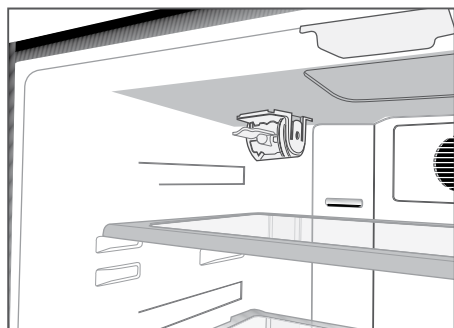
3. Remove the water filter bypass cover by pulling.



A few drops of water may flow out after removing the cover; this is normal.



4. Place the water filter cover into the mechanism and push to lock in place.



5. Push the “Ice” button on the screen again to cancel the “Ice Off” mode.



The water filter will clear certain foreign particles in the water. It will not clear the microorganisms in the water.



See section 5.2 for activating the filter replacing period.

# 4. Preparation

## 4.1 What to do for energy saving

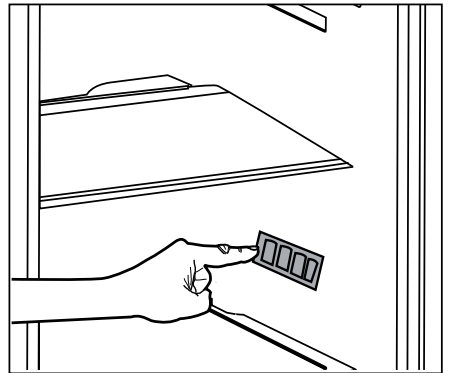


Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- The energy consumption value specified for the refrigerator was measured with the freezer compartment's upper shelf removed, other shelves and the lowest drawers in place and under maximum load. The top glass shelf can be used, depending on the shape and size of food to be frozen.
- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food.

Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



## 4.2 First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in “Safety and environment instructions” and “Installation” sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

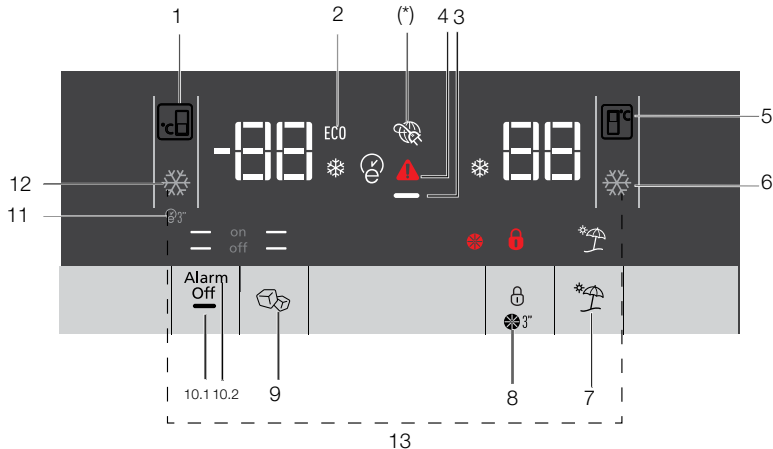


In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

# 5. Operating the product

## 5.1 Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product. Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.




1. Freezer compartment temperature setting
2. Economy mode
3. Energy saving function (display off)
4. Error status
5. Cooler compartment temperature setting
6. Rapid cooling
7. Vacation function
8. Keypad lock / filter replacing alert cancellation
9. Ice making on/off
10. Display on/off / Alarm off
11. Autoeco
12. Rapid freezing
13. Celcius/Fahrenheit Conversion



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.



## 1. Freezer compartment temperature setting

Pressing the button  will enable the freezer compartment temperature to be set at -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Economy mode


Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the freezer compartment temperature is set at -18 or the energy-saving cooling is engaged by **eco-extra** function. (ECO)

## 3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.


## 4. Error status

This sign will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. 


When this indicator is activated, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The

numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.

## 5. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button , the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2... respectively.


## 6. Rapid cooling


For rapid cooling, press the button; this will activate the rapid cooling indicator .

Press this button again to deactivate this function.


Use this function when placing fresh foods into the cooler compartment or to rapidly cool the food items. When this function is activated, the refrigerator will be engaged for 1 hour.

## 7. Vacation function

When the Vacation function  is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Press the **vacation function** button again to cancel this function. 

## 8. Keypad lock / Keypad lock / filter replacing alert cancellation

Press keypad lock button  to activate the keypad lock. You may also use this function to prevent changing the refrigerator's temperature settings. The refrigerator's filter must be replaced every 6 months. If you

follow the instructions in the section 5.2, the refrigerator will automatically calculate the remaining period and the filter replacing alert indicator (🌀) will light up when filter expires. Press and hold the button (🌀<sup>3</sup>) for 3 seconds to turn off the filter alert light.

### 9. Ice making on/off

Press the button (🧊) to cancel (off —) or activate (on —) ice-making.

### 10.1 Display on/off

Press the button to cancel (— off) or activate (— on) display on/off.

### 10.2 Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

### 11. Autoeco

Press the auto eco button (🌱<sup>3</sup>), for 3 seconds to activate this function. If the door remains closed for a long time when this function is activated, the cooler section will switch to economic mode. Press the button again to deactivate this function. The indicator will light up after 6 hours when the auto eco function is active. (🌱)

### 12. Rapid freezing

Press the button (❄️) for rapid freezing. Press the button again to deactivate the function.

### 13. Celcius/Fahrenheit Conversion

Temperature values can be convert between Celcius and Fahrenheit by pressing rapid freezing key (❄️) and rapid cooling key (❄️<sup>3</sup>) 3 seconds.

## 5.2 Zero degree compartment

### (for certain models)

Use this compartment to keep delicatessen at lower temperatures or meat products for immediate consumption. Do not place fruits and vegetables in this compartment.

You can expand the product's internal volume by removing any of the zero degree compartments. To remove the compartment, simply pull forth, lift up and pull out.

## 5.3 Vegetable bin

The refrigerator's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the greenleaved vegetables and fruits separately to prolong their life.

## 5.4 Blue light/ Vitamin Care Technology

**\*May not be available in all models**

### For the blue light,

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin C content longer.

### For VitaminCare+,

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the VitaminCare+ technology preserve their vitamin A and C content for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

With this technology, you can keep your fruits & vegetables tasty & healthy longer which helps you to minimize food waste at home.

If you open the door of the refrigerator during the dark period of the VitaminCare+ technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue, green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

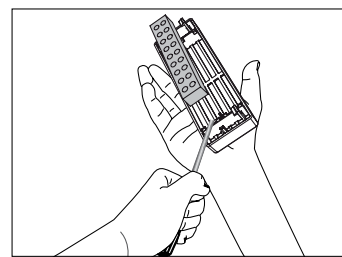
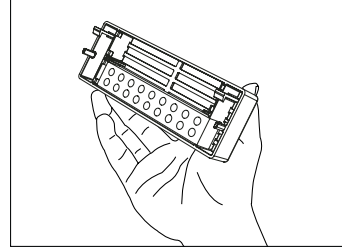
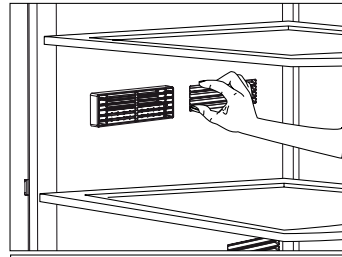
## 5.5 Description and cleaning of odour filter

Odor filter prevents unpleasant odour build-up in your product.

- Pull the cover into which the odour filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated.
- Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time.
- Install the filter back to its place.



Odor filter must be cleaned once in a year.

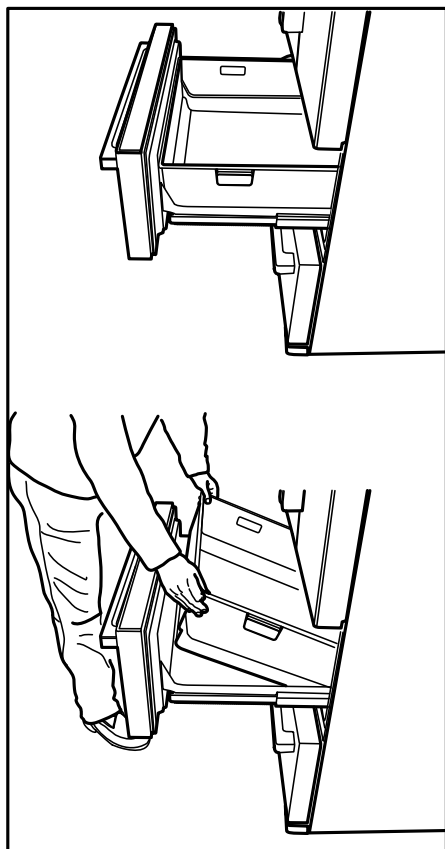


## 5.6 Telescopic drawer

Pay attention not to squeeze any parts of your body such as hands, feet and etc. between the movable parts while the drawer is in use in order to avoid any injury.

You can remove the partition in the drawer as illustrated when you want to clean it.

You can remove the drawers only for cleaning. It is not possible to group the drawers in their places after loading them with food when they are removed.



## 5.7 Ionizer

### (for certain models)

The ionizer system in the cooler compartment's air duct serves to ionize the air. The negative ion emissions will eliminate bacteria and other molecules causing odour in the air.

## 5.8 Ice container

### (for certain models)

Ice container allows you to obtain ice from the product easily.

#### Using the ice container

1. Remove the ice container from the freezer compartment.
2. Fill the ice container with water.
3. Place the ice container in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
4. Remove the ice container from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.



**WARNING:** The 30 pieces of ice cubes (3-4 Litres) taken after first operating should not be used.

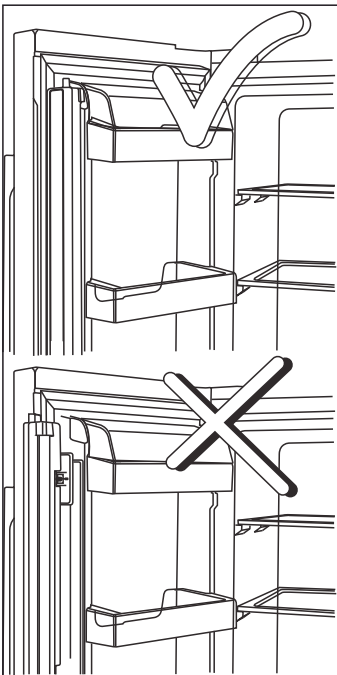
## 5.9 Movable middle section

Movable middle section is intended to prevent the cold air inside your refrigerator from escaping outside. Sealing is provided when the gaskets on the door presses on the surface of the movable middle section while the cooler compartment doors are closed.

Another reason that your refrigerator is equipped with a movable middle section is that it increases the net volume of the cooler compartment. Standard middle sections occupy some non-usable volume in the refrigerator.

Movable middle section is closed when the left door of the cooler compartment is closed.

It must not be opened manually. It moves under the guidance of the plastic part on the body while the door is closed.



## 5.10 Ice box

### (Optional)

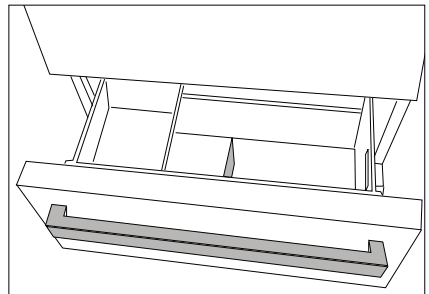
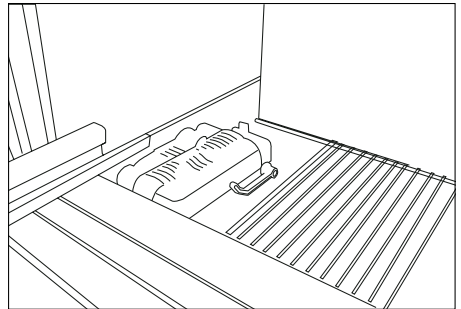
Please read the warnings carefully on the ice container. The ice container is used for ice collection poured ice machine. Do not put water in it to make ice as it may break. The ice container is not used for storing foods.

Warning: Do not change the location of the ice container.

## 5.11 Ice maker

### (Optional)

The ice machine is nonremovable. There must be ice container at the bottom of the ice machine.



## 5.12 controlled crisper

### **(This feature is optional)**

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

We recommend you to place the leafy vegetables such as lettuce, spinach and the vegetables which are sensitive to humidity loss, in a horizontal manner as much as possible inside the crisper, not on their roots in a vertical position.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper and other similar packaging materials instead of a bag.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

### 5.13 Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not free large quantities of food at once.

### 5.14 Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of  $-18^{\circ}\text{C}$ . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of  $18^{\circ}\text{C}$ ). The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting. Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.



Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 veya -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Rapid Freeze	4°C	Use this to freeze food items in a short time, the product will reset to previous settings when the process is completed.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

### 5.15 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

## 5.16 Door open alert

### (Optional)

The door open alert system of your refrigerator may differ depending on the model.

Version 1;

If the door of the product remains open for a certain time (between 60 s and 120 s), an audio warning signal sounds; depending on the product model, a visual warning signal (light flash) can also be displayed. If you close the door of the device or press a button on the screen of the device, if any, the warning sound will stop.

Version 2;

If the door of the device remains open for a certain period of time (between 60 s and 120 s), the door open alert is sounded. The door open alert is sounded gradually. First, an audible warning starts to sound. After 4 minutes, if the door is still not closed, a visual warning (lighting flash) is activated. The door open alert will be delayed for a certain period of time (between 60 s and 120 s) when any key on the product screen, if any, is pressed. Then the process will start again. When the device door is closed, the door open alert will be cancelled.

## 5.17 Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

## 6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



**WARNING:** Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to

clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces

### 6.1 Avoiding bad odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Ambient is very cold. >>> Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10 °C.
- Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>> Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>> Store food with liquid content in closed containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>> Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Agent if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>> Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

**The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

### **Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.

### **Vibrations or noise.**

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> Remove the items on top of the refrigerator.

### **There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.**

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. >>>It is normal and not a fault.

### **Whistle comes from the refrigerator.**

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

### **Condensation on the inner walls of refrigerator.**

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

### **Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.**

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. >>> When the humidity is less, condensation will disappear.
- If moisture forms in the area between the two refrigerator doors, disable the “Energy Saving” mode.

### Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

### The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Also make sure that the floor is level and strong enough to carry the refrigerator.

### Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

### If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



### WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

## DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the “Self-Repair” section).

Therefore, unless otherwise authorized in the “Self-Repair” section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Grundig) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in <https://www.grundig.com.destek/> as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.grundig.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give rise to safety issues not attributable to Grundig, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts



by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class. The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

## **1-Sikkerhedsinstruktioner 3**

-  1.1 Tilsigtet anvendelse ..... 3
-  1.2 - Sikkerhed for børn, sårbare personer og husdyr ..... 4
-  1.3 - El-sikkerhed ..... 4
-  1.4 - Transportsikkerhed .... 5
-  1.5 - Installationsikkerhed 6
-  1.6- Driftssikkerhed..... 7
-  1.7- Vedligeholdelses- og rengøringsikkerhed ..... 10
-  1.8- HomeWhiz..... 11
-  1.9- Belysning ..... 11
-  1.10 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt ..... 11
-  1.11 Overholdelse af RoHS-direktivet ..... 12
-  1.12 Emballageoplysninger .. 12

## **2. Køleskab 13**

### **3 Montering 14**

- 3.1 Korrekt monteringssted ..... 14
- 3.2 Montering af plastkiler ..... 15
- 3.3 Justering af benene ..... 15
- 3.4 Strømtilslutning ..... 15
- 3.5 Vandtilslutning (Tilvalg) ..... 16
- 3.6 Tilslutning af vandslange til produktet ..... 16
- 3.7 Tilslutning til vandforsyning 17
- 3.8. For produkter, der anvender vandflaske ..... 18
- 3.9 Vandfilter (Tilvalg) ..... 19
  - 3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg) ..... 19
  - 3.9.2. Indvendigt filter ..... 20

## **4. Klargøring 23**

- 4.1 Sådan opnås energibesparelser ..... 23
- 4.2 Første ibrugtagning ..... 23

## **5. Brug af produktet 25**

- 5.1 Indikatorpanel ..... 25
- 5.2 Isbakke ..... 28
- 5.3 Isfremstiller ..... 28
- 5.4 Nulgraders rum ..... 28
- 5.5 Grøntsagsskuffe ..... 28
- 5.6 Blåt lys/ Vitamin Care-teknologi ..... 29
- 5.7 Beskrivelse og rengøring af lugtfilter ..... 30
- 5.8 Teleskopisk skuffe ..... 31
- 5.9 Ionisator ..... 31
- 5.10 Flytbar midtersektion ..... 31
- 5.11 Isbeholder ..... 32
- 5.12 Fugtkontrolleret grøntsagsskuffe ..... 32
- 5.13 Indfrysning af friske fødevarer ..... 33
- 5.14 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer ..... 34
- 5.15 Oplysninger vedr. dybfrysning ..... 34
- 5.16 Anbringelse af fødevarer .... 35
- 5.17 Alarm for åben dør (valgfri) .35
- 5.18 Indvendigt lys ..... 35

## **6. Vedligeholdelse og rengøring 36**

- 6.1 Forebyggelse dårlig lugt ..... 36
- 6.2 Beskyttende plastoverflader 36

## **7. Fejlfinding 37**

Kære kunde

Det er vores ønske, at du opnår den optimale effektivitet fra vores produkt, som er fremstillet på moderne anlæg med omhyggelig kvalitetskontrol.

Til dette formål skal du læse hele brugervejledningen, før du tager produktet i brug og opbevare vejledningen som referencekilde. Hvis du overdrager produktet over til en anden person, skal denne vejledning medfølge sammen med produktet.

### **Brugervejledningen garanterer hurtig og sikker brug af produktet.**

Læs venligst brugervejledningen, før du installerer og bruger produktet.

Overhold altid de gældende sikkerhedsforskrifter.

Opbevar brugervejledningen let tilgængeligt for fremtidig brug.

Læs venligst alle andre dokumenter, der følger med produktet.



Husk, at denne brugervejledning kan gælde for flere modeller. Vejledningen angiver tydeligt eventuelle varianter af forskellige modeller.

### Symboler og mærkater

Følgende symboler bruges i denne vejledning:


	Vigtige oplysninger og nyttige tips.
	Risiko for liv og ejendom.
	Risiko for elektrisk stød.
	Produktets emballage er lavet af genbrugsmaterialer, i overensstemmelse med den nationale miljøløvgivning.

 Brandrisiko / Brændbare materialer


 <b>INFORMATION</b>	
	Modeloplysninger, som er gemt i produkt databasen, kan nås ved at gå ind på følgende websted og søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærket. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

# 1-Sikkerhedsinstruktioner

- Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der hjælper med beskyttelse mod risici for personskade eller materielle skader.
- Vores firma skal ikke holdes ansvarlig for skader, der kan opstå, hvis disse instruktioner ikke overholdes.

 Installations- og reparationsprocedurer skal altid udføres af producenten, et autoriseret serviceværksted eller en kvalificeret person, der er udpeget af importøren.

 Brug kun originale dele og tilbehør.

 Du må ikke reparere eller udskifte enhver del af apparatet, medmindre det specifikt er angivet i brugermanualen.

 Foretag ikke tekniske ændringer på produktet.

## 1.1 Tilsigtet anvendelse

- Dette produkt er ikke egnet til kommercielle formål, og det må ikke anvendes til andre formål end dets tilsigtede anvendelse.

Dette produkt er designet til brug i huse og indendørs.

For eksempel:

- I personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
- Landbrugsejendomme;
- Områder, der bruges af kunder på hoteller, moteller og andre typer indkvartering
- Bed & breakfast-hoteller, pensionater,
- Catering og lignende ikke-detailbutikker.

Dette produkt bør ikke bruges udendørs med eller uden et telt over det, såsom både, altaner eller terrasser. Udsæt ikke produktet for regn, sne, sol eller vind.

Der er risiko for brand.

## 1.2 - Sikkerhed for børn, sårbare personer og husdyr

- Dette produkt kan bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler erfaring og viden, forudsat at de overvåges eller trænes i sikker anvendelse af produktet og de risici, det medfører.
- Børn i alderen 3 til 8 år har tilladelse til at ilægge og udtage køleprodukter.
- El-produkter er farlige for børn og husdyr. Børn og kæledyr må ikke lege med, klatre eller komme ind i produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold emballagematerialer utilgængelige for børn. Der er risiko for personskade og kvælning.
- Inden bortskaffelse af det gamle eller forældede produkt:
  1. Frakobl produktet ved at tage fat i stikket.
  2. Klip netledningen over, og tag den ud af apparatet sammen med stikket.
  3. Fjern ikke hylderne eller skufferne, så det er sværere for børn at komme ind i produktet.
  4. Fjern dørene.
  5. Opbevar produktet på en sådan måde, at det ikke vælter.
  6. Lad ikke børn lege med det gamle produkt.
- Kast aldrig produktet i ild til bortskaffelse. Der er risiko for eksplosion.
- Hvis der er en lås på døren til produktet, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

## 1.3 - El-sikkerhed

- Produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring, reparation og flytning.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller af en kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Bøj ikke strømkablet under eller bag produktet. Undlad at placere andre objekter på apparatet. Strømkablet må ikke bøjes for meget, klemmes eller komme i kontakt med nogen varmekilde.
- Brug ikke en forlængerledning, stikdåse eller adapter til at betjene dit produkt.
- Bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger kan overophedes og forårsage brand. Sæt derfor ikke flere stikdåser bag ved eller i nærheden af produktet.
- Stikket skal være let tilgængeligt. Hvis dette ikke er muligt, skal den elektriske installation, som produktet er tilsluttet, indeholde en enhed (såsom en sikring, afbryder, afbryder osv.), Der er i overensstemmelse med de elektriske forskrifter og frakobler alle poler fra gitteret.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder!
- Fjern stikket fra kontakten ved at tage fat i stikket og ikke i kablet.
- Når du placerer apparatet, så sørg for at forsyningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget
- Placer ikke flere stikdåser eller transportable stik bag apparatet.

#### 1.4 - Transportsikkerhed

- Produktet er tungt, flyt det ikke alene.
- Hold ikke på døren, når du flytter produktet.
- Vær opmærksom på ikke at beskadige kølesystemet eller rørledningen under transport. Hvis rørledningen er beskadiget, mål du ikke betjene produktet og du skal kontakte det autoriserede værksted.

## 1.5 - Installationssikkerhed

- Ring til det autoriserede serviceværksted for installation af produktet. For at gøre produktet klar til brug skal du kontrollere oplysningerne i brugermanualen for at sikre dig, at el- og vandinstallationer er egnede. Hvis det ikke er tilfældet, skal du ringe til en kvalificeret elektriker og blikkenslager for at få de nødvendige ordninger. Ellers er der risiko for elektrisk stød, brand, problemer med produktet eller personskaade!
- Før installationen skal du kontrollere, om produktet har nogen defekter. Hvis produktet er beskadiget, skal du ikke have det installeret.
- Placer produktet på en jævn og hård overflade, og skab ligevægt med de justerbare ben. Ellers kan køleskabet vælte og forårsage kvæstelser.
- Installationsstedet skal være tørt og godt ventileret. Opbevar ikke tæpper, løbere eller lignende gulvbelæggninger under produktet. Utilstrækkelig ventilation giver risiko for brand!
- Bloker ikke ventilationsåbningerne. Ellers øges strømforbruget, og dit produkt kan blive beskadiget.
- Tilslut ikke produktet til forsyningssystemer, f.eks. solenergiforsyninger. Ellers kan dit produkt blive beskadiget på grund af pludselige spændingsændringer!
- Jo mere kølemiddel et køleskab indeholder, jo større skal installationsrummet være. Hvis installationsstedet er for lille, samles brandbart kølemiddel og luftblanding i tilfælde af lækage af kølemedium i kølesystemet. Den krævede plads til hvert 8 g kølemiddel er mindst 1 m<sup>3</sup>. Mængden af kølemiddel, der er tilgængeligt i dit produkt, er angivet på typeskiltet.
- Produktet må ikke installeres på steder, der udsættes for direkte sollys, og det skal holdes væk fra varmekilder som kogeplader, radiatorer osv.

Hvis det er uundgåeligt at installere produktet tæt på en varmekilde, skal der bruges en passende isoleringsplade imellem, og følgende minimale afstande skal holdes til varmekilden:

- Minimum 30 cm væk fra varmekilder såsom kogeplader, ovne, varmeapparater eller komfurer
- Og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Dit produkts beskyttelsesklasse er type I. Slut produktet i et jordet stikkontakt, der er i overensstemmelse med spændings-, strøm- og frekvensværdierne, der er angivet på produktets etiket. Stikket skal være udstyret med en afbryder på 10 - 16 A. Vores firma er ikke ansvarlig for skader, der opstår, når produktet bruges uden jordforbindelse og elektrisk forbindelse i overensstemmelse med de lokale og nationale regler.
- Produktet må ikke være tilsluttet under installationen. Ellers er der risiko for elektrisk stød og personskade!
- Sæt ikke produktet i stikkontakter, der er løse, forskudte, ødelagte, beskidte, fedtede eller med risiko for at komme i kontakt med vand.
- Placer netledningen og slangerne (hvis de er tilgængelige) på produktet, så der ikke findes risiko for at man kan snuble over dem.
- Udsættelse af spændingsdele eller strømkablet for luftfugtighed kan forårsage kortslutning. Installer derfor ikke produktet på steder som garager eller vaskerum, hvor fugtigheden er høj, eller vand kan sprøjte. Hvis køleskabet bliver vådt med vand, skal du tage stikket ud af det og ringe til det autoriserede serviceværksted.
- Tilslut ikke dit køleskab til strømbesparende enheder. Disse systemer er skadelige for produktet.

## 1.6- Driftsikkerhed

- Anvend ikke kemiske opløsningsmidler på produktet. Der er risiko for eksplosion.



- I tilfælde af en fejl på produktet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og ikke bruge det, før det er repareret af det autoriserede værksted. Der er risiko for elektrisk stød!
- Anbring ikke flammekilder (tændte stearinlys, cigaretter osv.) på eller i nærheden af produktet.
- Kravl ikke på produktet. Der er risiko for personskade og fald!
- Undgå at beskadige rørene i kølesystemet med skarpe og gennemborende værktøjer. Det kølemedium, der kan komme ud, når kølemedierørene, rørforlængelserne eller overfladebelægningen punkteres, forårsager hudirritationer og øjenskader.
- Brug ikke elektriske apparater i køleskabet/fryseren, medmindre det anbefales af fabrikanten.
- Pas på ikke at få hænder eller andre dele af din krop i klemme i de bevægelige dele inde i køleskabet. Vær opmærksom på ikke at klemme fingrene mellem døren og køleskabet. Vær forsigtig, når du åbner eller lukker døren, hvis der er børn omkring.
- Spis aldrig is, isterninger eller frosset mad lige efter at have taget dem ud af køleskabet. Der er risiko for forfrysninger.
- Når dine hænder er våde, må du ikke røre ved indvendige vægge eller metaldele i fryseren eller den mad, der er opbevaret i deri. Der er risiko for forfrysninger.
- Anbring ikke dåser eller flasker, der indeholder kulsyreholdige drikkevarer eller frysebare væsker i fryserummet. Dåser og flasker kan sprænge. Der er risiko for personskade og materiel skade!
- Anbring ikke eller brug antændelige sprayer, brandfarlige materialer, tøris, kemiske stoffer eller lignende varmemfølsomme materialer i nærheden af køleskabet. Der er risiko for brand og eksplosion.
- Opbevar ikke eksplosive materialer, der indeholder antændelige materialer, f.eks. aerosoldåser, i dit produkt.

- Anbring ikke beholdere fyldt med væske på produktet. At sprøjte vand på en elektrisk del kan forårsage elektrisk stød eller risiko for brand.
- Dette produkt er ikke beregnet til opbevaring og afkøling af medicin, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende materialer og produkter, der er omfattet af direktivet om medicinske produkter.
- Brug af produktet imod det tilsigtede formål kan medføre, at de produkter, der er opbevaret inde i det, forringes eller ødelægges.
- Hvis dit køleskab er udstyret med blå lys, skal du ikke se på dette lys med optiske enheder. Stir ikke direkte på UV-LED-lys i lang tid. Ultraviolette stråler kan forårsage belastning af øjnene.
- Overbelast ikke produktet. Genstande i køleskabet kan falde ned, når døren åbnes, hvilket kan forårsage personskade eller anden skade. Lignende problemer kan opstå, når et objekt placeres over produktet.
- For at undgå personskader skal du sørge for at rense al is og vand, der kan være faldet ned eller sprøjtet på gulvet.
- Skift kun placeringerne af stativerne/flaskeholderne på døren til dit køleskab, mens stativerne er tomme. Der er risiko for personskade.
- Anbring ikke genstande, der kan falde/vælte på produktet. Disse genstande kan falde, mens du åbner eller lukker døren og kan forårsage personskade og/eller materielle skader.
- Undgå at ramme med eller udøve for stort pres på glasoverflader. Knust glas kan forårsage personskade og/eller materielle skader.
- Kølesystemet i dit produkt indeholder kølemediet R600a. Typen af kølemiddel, der er tilgængeligt i dit produkt, er angivet på typeskiltet. Dette kølemiddel er brandfarligt. Vær derfor opmærksom på ikke at beskadige kølesystemet eller rørledningen, mens produktet er i brug. Hvis rørføringen er beskadiget:

- Rør ikke produktet eller strømkablet.
- Hold produktet væk fra potentielt åben ild, der kan forårsage, at produktet går i brand.
- Ventilér det område, hvor produktet er placeret. Brug ikke ventilatorer.
- Ring til det autoriserede serviceværksted.

- Hvis produktet er beskadiget, og du observerer kølemiddellækage, skal du holde dig væk fra kølemidlet. Kølemiddel kan forårsage forfrysninger i tilfælde af hudkontakt.

### **For produkter med en vanddispenser/ismaskine**

- Brug kun drikkevand. Fyld ikke vandbeholderen med væsker - såsom frugtsaft, mælk, kulsyreholdige drikkevarer eller alkoholholdige drikkevarer - som ikke er egnede til brug i vanddispenseren.
- Der er risiko for brand og sikkerhed.
- Lad ikke børnene lege med vanddispenseren eller ismaskinen for at forhindre ulykker og kvæstelser.
- Indsæt ikke dine fingre eller andre genstande i vanddispenserhullet, vandkanalen eller ismaskinebeholderen. Der er risiko for personskade eller materiel skade.

### **1.7- Vedligeholdelses- og rengøringsikkerhed**

- Træk ikke i dørhåndtaget, hvis du skal flytte produktet af hensyn til rengøringsformål. Håndtaget kan gå i stykker og forårsage kvæstelser, hvis du lægger for stor kraft på det.
- Sprøjt eller hæld ikke vand på eller inde i produktet til rengøringsformål. Der er risiko for brand og elektrisk stød!
- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer til at rengøre produktet. Brug ikke rengøringsmidler, rengøringsmidler, gas, benzin, fortyndere, alkohol, lak osv.

- Brug kun rengørings- og vedligeholdelsesprodukter inde i produktet, som ikke er skadelige for fødevarer.
- Brug aldrig damp- eller damp-baserede rengøringsmidler til at rengøre eller afrime produktet. Damp kommer i kontakt med de strømførende områder i dit køleskab og forårsager kortslutning eller elektrisk stød!
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i de elektroniske kredsløb eller belysningselementer på produktet.
- Brug en ren, tør klud til at tørre støv eller fremmed materiale på spidserne af stikket. Brug ikke et vådt eller fugtigt stykke stof til at rengøre stikket. Der er risiko for brand og elektrisk stød!

### 1.8- HomeWhiz

- Når du betjener dit produkt gennem HomeWhiz-applikationen, skal du overholde sikkerhedsadvarselene, selv når du er væk fra produktet. Du skal også følge advarselene i applikationen.

### 1.9- Belysning

- Ring til det autoriserede værksted, når det er nødvendigt at udskifte den LED-lampe/pære, der bruges til belysning.

### 1.10 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med en klassificeringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Denne markering angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det ikke længere anvendes. Brugt udstyr skal returneres til det officielle opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske enheder. For at finde disse indsamlingssystemer skal du kontakte din lokale myndigheder eller forhandler, hvor produktet blev købt. Hver husstand spiller en vigtig rolle i genanvendelse og genbrug af gammelt apparat. Korrekt bortskaffelse af brugt apparat hjælper med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

### 1.11 Overholdelse af RoHS-direktivet

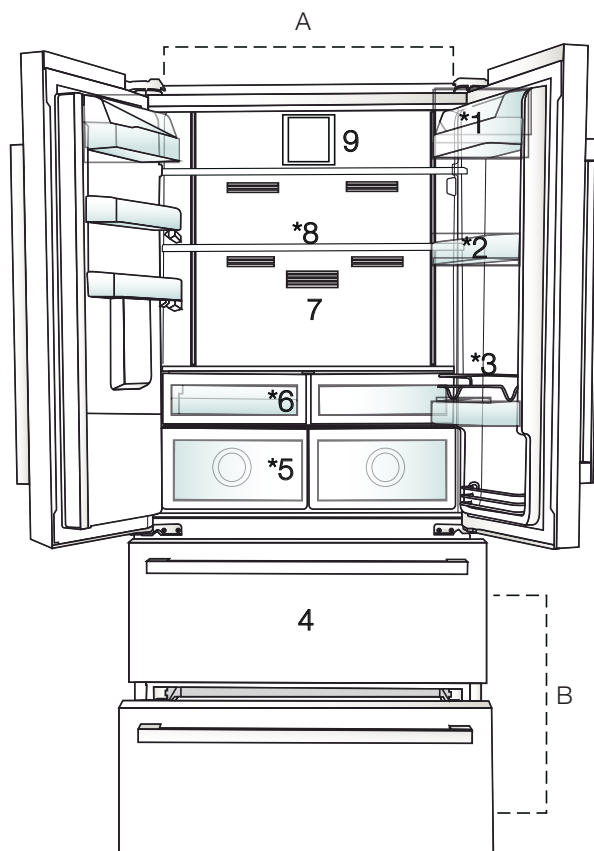
Det produkt, du har købt er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

### 1.12 Emballageoplysninger



Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

## 2. Køleskab



A- Køleskab

B- Fryser

1. Smør-øst hylde
2. Hylder i køleskabet
3. Beskyttelsesrist
4. Opbevaringsskuffer til frosne fødevarer

5. Grøntsagsskuffer

6. Morgenmad-afdeling

7. Lugtfilter

8. Justerbare glashylder

9. Blæser

**\*Tilvalg**



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

# 3 Montering

## 3.1 Korrekt monteringssted

Kontakt det autoriserede servicecenter vedrørende produktets montering. For klargøring af produktet til montering, henvises til oplysningerne i brugervejledningen. Sørg endvidere for de fornødne vand- og strømtilslutninger. Hvis du ikke har de fornødne tilslutninger, skal du kontakte en elektriker og en blikkenslager for at arrangere etablering af de fornødne tilslutninger.



**ADVARSEL:** Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af arbejde, der udføres af uautoriserede personer.



**ADVARSEL:** Produktets strømkabel skal frakoblet under montering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser!

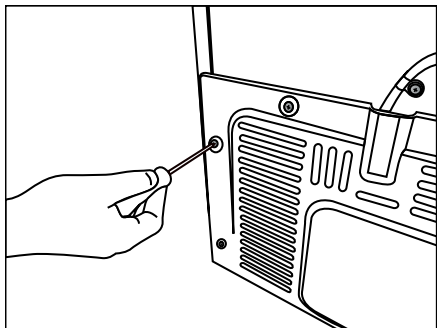


**ADVARSEL:** Hvis dørkarmen er for smal til at produktet kan passere, skal døren afmonteres og produktet transporteres sidelæns, og hvis dette ikke virker, skal du kontakte den autoriserede service.

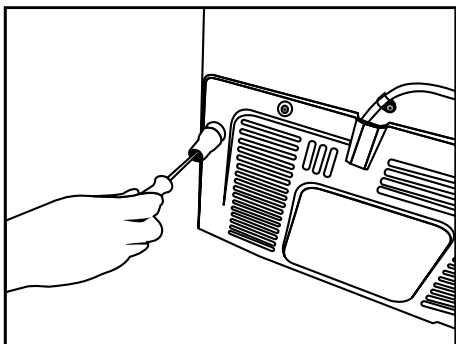
- Anbring produktet på en flad overflade for at undgå rystelser.
- Anbring produktet mindst 30 cm væk fra varmelegemer, komfur og lignende varmekilder og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller andre varmekilder.
- Hvis produktet anbringes i en alkove, skal du huske at have mindst 5 cm fri plads mellem produktet og loftet, bagvæggen og sidevæggene. Kontroller, om beskyttelseskomponenten til bagvæggen er til stede på dets placering (hvis den leveres sammen med produktet). Hvis komponenten ikke er tilgængelig, eller hvis den er mistet eller tabt, skal du placere produktet, så der er mindst 5 cm fri plads mellem overfladen af bagsiden på produktet og rummets vægge. Den frie højde på bagsiden er vigtig for effektiv drift af produktet.
- Monter ikke produktet i omgivelser med temperaturer under -5 °C.

### 3.2 Montering af plastkiler

- Brug de medfølgende plastkiler til at give tilstrækkelig plads til luftcirkulation mellem produktet og væggen.
1. For at fastgøre kilerne, skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de medfølgende skruer til kilerne.

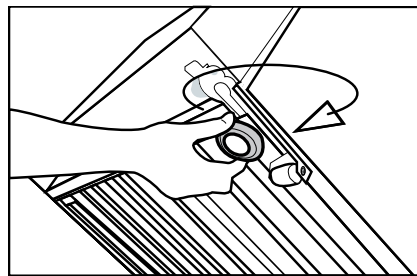
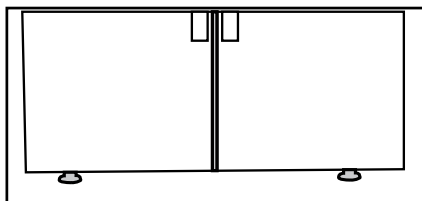


2. Fastgør to plastkiler på ventilationsskærmen som vist i figuren.



### 3.3 Justering af benene

Hvis produktet ikke er stårlige, skal du justere de forreste justerbare ben ved at dreje dem til højre eller venstre.



### 3.4 Strømtilslutning



**ADVARSEL:** Brug ikke forlænger- eller multistik til strømtilslutning.



**ADVARSEL:** Beskadede strømkabler skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted.



Hvis du placerer to køleskabe ved siden af hinanden, skal der være mindst 4 cm afstand mellem de to apparater.



- Vores virksomhed vil ikke påtage sig ansvaret for eventuelle skader som følge af brug uden jordforbindelse eller strømtilslutning, som ikke er i overensstemmelse med gældende regler.
- Strømkabelstikket skal være let tilgængeligt efter installationen.
- Tilslut køleskabet til en jordet stikkontakt med 220-240V/50 Hz spænding. Stikket skal omfatte en 10-16A sikring.
- Brug ikke multi-gruppetik med eller uden forlængerledning mellem stikkontakten og køleskabet.

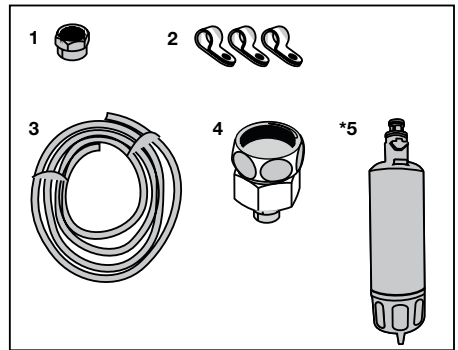
### 3.5 Vandtilslutning (Tilvalg)



#### **ADVARSEL:**

Afbryd produktet og vandpumpen (hvis der er monteret en) under tilslutning.

Produktets vandledninger, filter og ballontilslutninger skal udføres af et autoriseret servicecenter. Produktet kan forbindes til en glasballon eller direkte til vandforsyningen, afhængigt af modellen. For at oprette forbindelsen, skal vandslangen først tilsluttes til produktet. Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

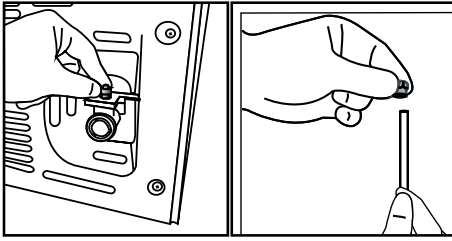


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
3. Vandslange (1 stk, 5 meter i diameter 1/4"): Bruges til vandtilslutning.
4. Vandhaneadapter (1 stk): Omfatter et porøst filter, der anvendes til tilslutning til vandforsyningen.
5. Vandfilter (1 stk \* valgfri): Bruges til at tilslutte vandværksvand til produktet. Vandfilter er ikke påkrævet, hvis en ballontilslutning er tilgængelig.

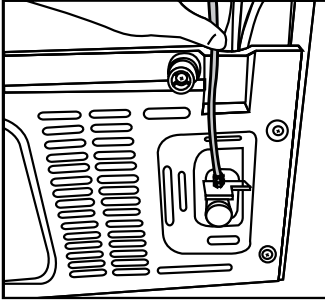
### 3.6 Tilslutning af vandslange til produktet

**Tilslut vandslangen til produktet ved at følge vejledningen nedenfor.**

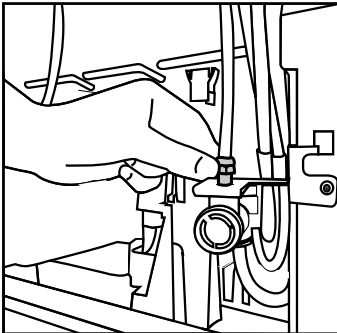
1. Fjern stikket på slangens dyseadapter på bagsiden af produktet og før slangen gennem stikket.



2. Skub vandslangen stramt ned og forbind slangedysens adapter.



3. Stram stikket manuelt for at rette på slangens dyseadapter. Du kan også stramme stikket med en rørtang eller tang.



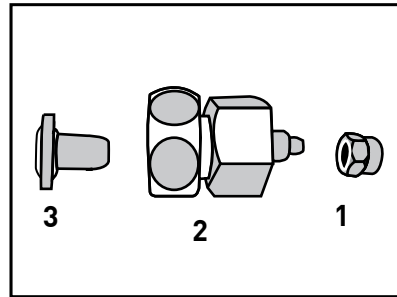
4. Tilslut den anden ende af slangen til vandforsyningen (se afsnit 3.7), eller, hvis der bruges en glasballon, til vandpumpen (se afsnit 3.8).

## 3.7 Tilslutning til vandforsyning

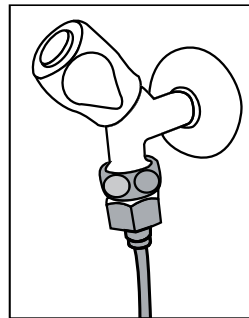
### (Tilvalg)

For at bruge produktet ved at forbinde til det koldt vandforsyningen, skal der monteres et almindeligt 1/2" ventil på koldt vandforsyningen i dit hjem. Hvis stikket ikke er tilgængeligt, eller hvis du er usikker, skal du konsultere en kvalificeret blikkenslager.

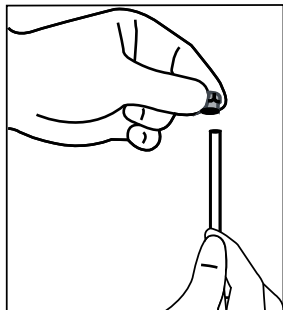
1. Afmonter stikket (1) fra vandhanens adapter (2).



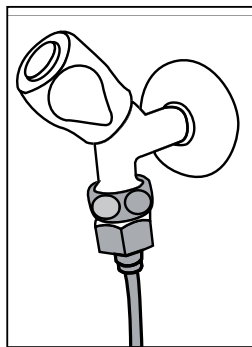
2. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.



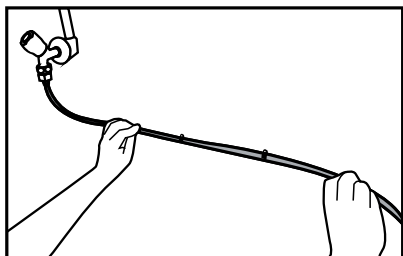
3. Tilslut stikket rundt vandslangen.



4. Tilslut stikket til vandhanens adapter og stram med hånden/værktøj.



5. For at undgå at beskadige, forrykke eller utilsigtet frakoble slangen, skal du bruge de medfølgende clips til at fastgøre vandslangen korrekt.



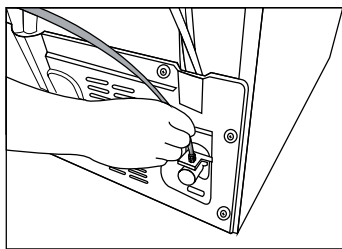
**ADVARSEL:** Når der er blevet åbnet for vandet, skal du sørge for, at der ikke siver vand ud i nogen af vandslangens ender. I tilfælde af lækage, skal der lukkes for ventilen og alle forbindelser strammes med en rørtang eller tang.

### 3.8. For produkter, der anvender vandflaske

#### (Tilvalg)

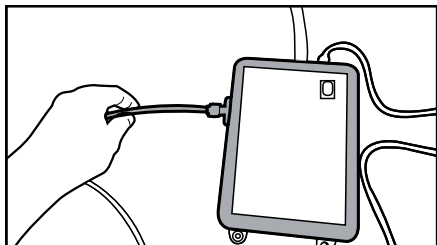
For at bruge en flaske til produktets vandtilslutning, skal der anvendes en vandpumpe, som er anbefalet af et autoriseret servicecenter.

1. Forbind den ene ende af vandslangen, der følger med til pumpen, til produktet (se 3.6), og følg vejledningen nedenfor.

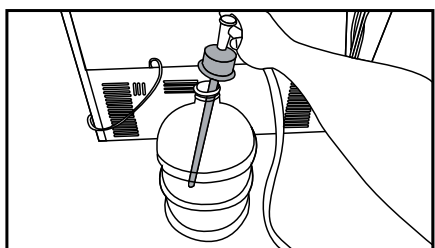


2. Tilslut den anden ende af vandslangen til vandpumpen ved at skubbe slangen ind i pumpens slangeindløb.

3. Anbring og fastgør pumpeslangen i glasballonen.



4. Når forbindelsen er etableret, skal vandpumpen tilsluttes og startes.



Vent 2-3 minutter efter start af pumpen for at opnå den ønskede effektivitet.



Se også pumpens brugervejledning for vandtilslutning.



Når du bruger glasballonen, er et vandfilter ikke nødvendigt.

### 3.9 Vandfilter (Tilvalg)

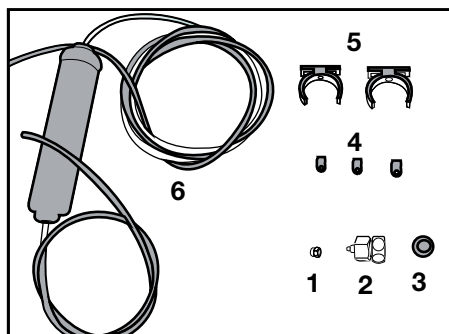
- Produktet kan have et indvendigt eller udvendigt filter afhængigt af modellen. Følg nedenstående vejledning for montering af vandfilteret.

#### 3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg)



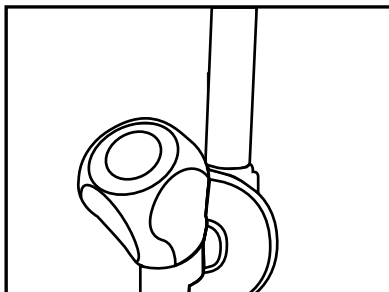
**ADVARSEL:** Fastgør ikke filteret på produktet.

Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

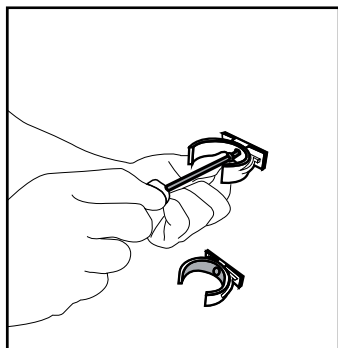


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Vandhaneadapter (1 stk): Anvendes for tilslutning til vandforsyningen.
3. Porøst filter (1 stk)
4. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
5. Filtertilslutningsapparat (2 stk): Bruges til at fastgøre filteret på væggen.

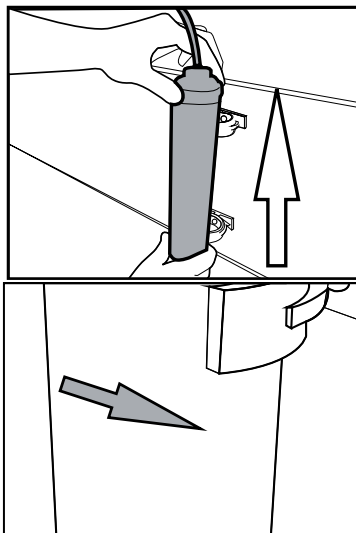
6. Vandfilter (1 stk): Bruges til at tilslutte produktet til vandforsyningen. Vandfilteret er ikke nødvendigt, når der anvendes en tilslutning med glasballon.
1. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.
2. Find stedet til montering af det udvendige filter. Fastgør filterets tilslutningsapparat (5) på væggen.
3. Monter filteret i opretstående stilling på filterets tilslutningsapparat, som angivet på etiketten. (6)



4. Fastgør vandslangen fra toppen af filteret til produktets vandtilslutningsadapter (se 3.6.)

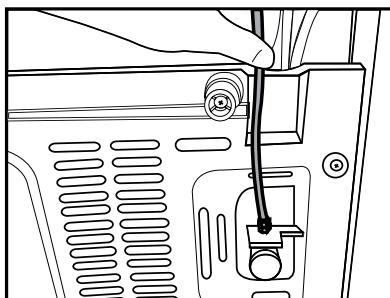


5. Når forbindelsen er etableret, skal den se ud som nedenstående figur.

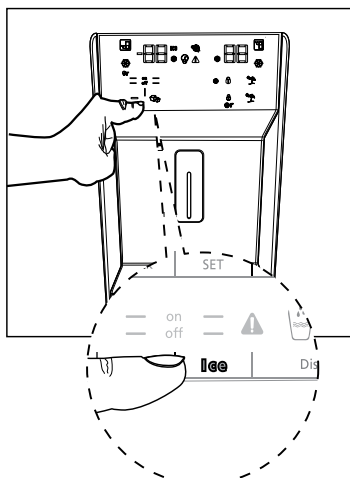
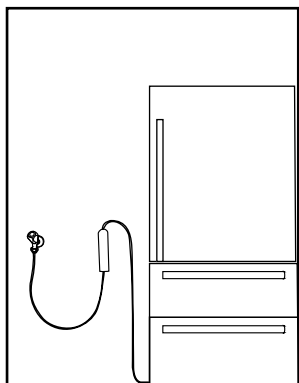


### 3.9.2. Indvendigt filter

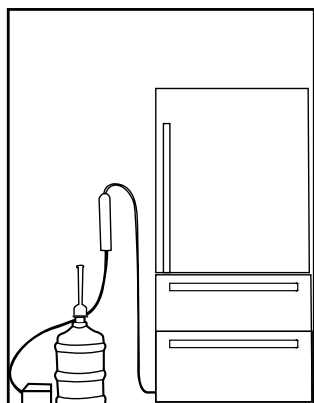
Det indvendige filter, der følger med produktet, er ikke fabriksmonteret. Derfor skal du følge instruktionerne nedenfor for at montere filteret.



## Vandledning:



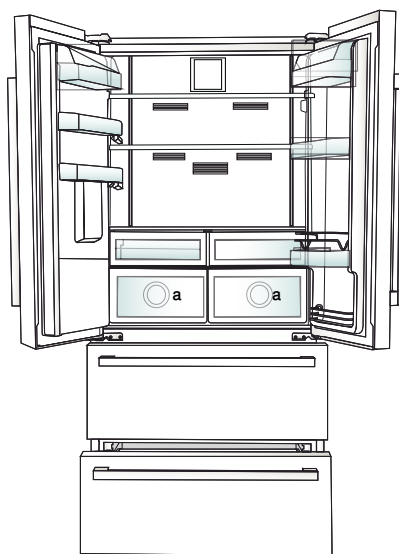
## Glasballonens slange:



Brug ikke de første 10 glas vand efter tilslutning af filteret.

1. "Ice Off"-indikatoren skal være aktiv, mens du monterer filteret. Tænd for ON-OFF-indikatoren ved hjælp af "Ice"-knappen på skærmen.

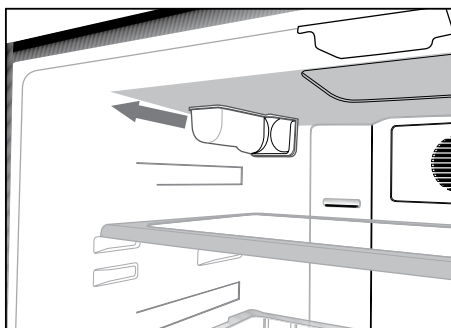
2. Fjern grøntsagsskuffen (a) for at få adgang til vandfilteret.



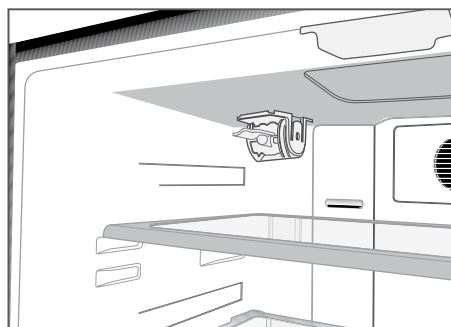
Fjern vandfilterets omløbsdæksel ved at trække i det.



Et par dråber vand kan dryppe ud, når dækslet fjernes. Dette er normalt.



3. Anbring vandfilteret dæksel i mekanismen, og tryk for at låse det på plads.



4. Tryk på "Ice"-knappen på skærmen igen for at annullere "Ice Off"-tilstand.



Vandfilteret vil fjerne visse fremmede partikler i vandet. Det vil ikke fjerne mikroorganismer i vandet.



Se afsnit 5.2 for at aktivere filterudskiftningsperioden.

## 4. Klargøring

### 4.1 Sådan opnås energibesparelser

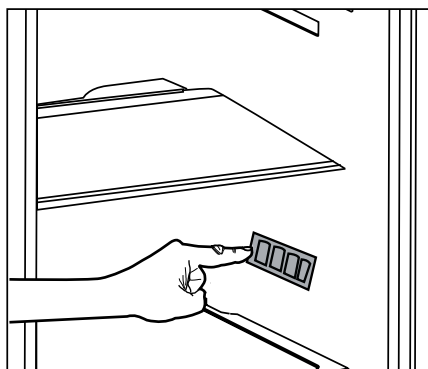


Tilslutning af produktet til elektroniske energibesparende systemer frarådes, da det kan beskadige produktet.

- Til et fritstående køleskab: "dette køleskab er ikke beregnet til at blive brugt som indbygget køleskab.
- Køleskabsdørene må ikke holdes åbne i længere perioder.
- Anbring ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- Overfyld ikke køleskabet. Hvis den indvendige luftstrøm blokeres, vil det reducere kølekapacitet.
- Køleskabets energiforbrug blev målt, mens frostboksens øverste hylde ved fjernet, men med de andre hylder og de nederste skuffer på plads og under maksimal belastning. Den øverste glashylde kan anvendes afhængigt af formen og størrelsen af de fødevarer, der skal fryses.
- Afhængig af produktets funktioner, vil optøning af froste fødevarer i køleskabet vil sikre energibesparelser og bevare fødevarer kvaliteten.
- Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner

og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligt under disse omstændigheder.

- Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
- Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug. Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.
- Sørg for at fødevarerne ikke er i kontakt med den køleskabets temperaturføler, der er beskrevet nedenfor.



### 4.2 Første ibrugtagning

- Før du bruger dit køleskab, skal du sørge for, at de nødvendige forberedelser er udført i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Sikkerheds- og miljøanvisninger" og "Montering".



- Hold produktet tændt uden fødevarer indvendigt i 6 og undlad at åbne døren, medmindre det er absolut nødvendigt.



Der høres en biplyd, når kompressoren er indstillet. Det er normalt at høre lyde, selv når kompressoren er inaktiv, på grund af de komprimerede væsker og gasser i kølesystemet.



Det er normalt, at køleskabets forkanter er varme. Disse områder er udviklet til at varme op for at undgå dannelse af kondens.

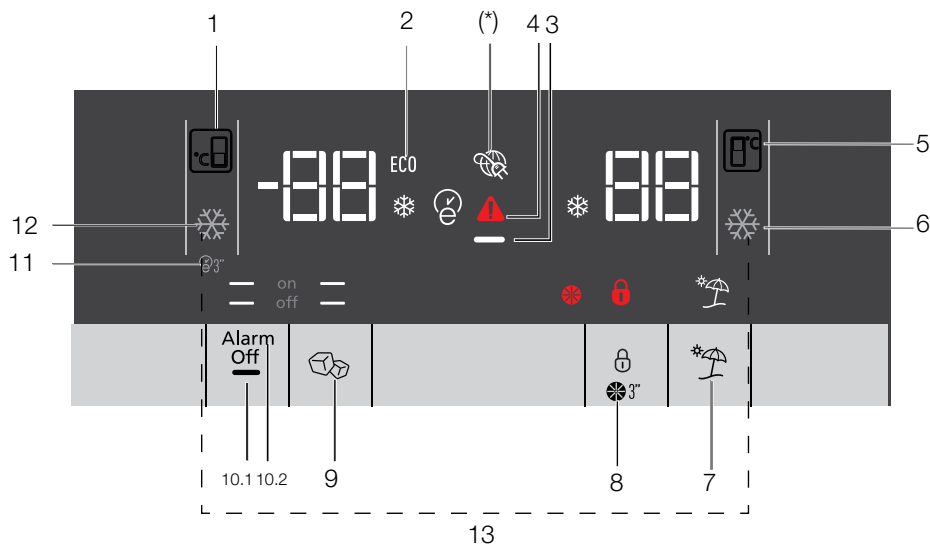


På nogle modeller slukker instrumentpanelet automatisk efter 5 sekunder efter at døren er lukket. Det vil blive reaktiveret, når døren åbnes eller ved tryk på enhver tast.

# 5. Brug af produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variere afhængigt af produktmodellen. Indikatorpanelets auditive og visuelle funktioner vil hjælpe til at bruge køleskabet.




1. Fryserens temperaturindstilling
2. Sparefunktion
3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)
4. Fejlstatus
5. Indstilling af køleskabstemperatur
6. Hurtig køling
7. Feriefunktion
8. Tastaturlås/annullering af filterudskiftningsalarm
9. Isfremstilling til/fra
10. Display til/fra / Alarm fra advarsel
11. Autoeco
12. Hurtig frysning
13. Konvertering Celcius/Fahrenheit



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

## 1. Fryserens temperaturindstilling

Tryk på knap  vil gøre det muligt at indstille temperaturen i fryseren til -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18.


## 2. Sparefunktion

Angiver, at køleskabet kører i energibesparende tilstand. Denne indikator vil være aktiv, når temperaturen i fryseren er sat til -18 eller energibesparende køling er aktiveret af **øko-ekstra**-funktionen (ECO).

## 3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)


Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand. Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.

## 4. Fejlstatus


Denne indikator aktiveres, hvis køleskabet ikke køler tilstrækkeligt eller i tilfælde af følerfejl.  Når denne indikator er aktiveret, vil temperaturindikatoren i fryseren vise "E" og den køleskabets temperaturindikator vil vise

tallene "1, 2,3 ..." osv. Tallene på indikatoren bruges til at informere servicepersonalet om fejlen.

## 5. Indstilling af køleskabstemperatur


Når du har trykket på knap , kan køleskabstemperaturen indstilles til hhv. 8,7,6,5,4,3,2 og 1.


## 6. Hurtig køling

For hurtig frysning skal du trykke på knap. Dette vil aktivere indikatoren for hurtig køling .


Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion. Brug denne funktion, når du anbringer friske fødevarer i køleskabet eller til hurtigt at afkøle fødevarer. Når denne funktion er aktiveret, vil køleskabet blive aktiveret i 1 time.

## 7. Feriefunktion

Når feriefunktionen  er aktiv, viser køleskabets temperaturmåler meddelelsen « - - » og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet i forbindelse med opbevaring af fødevarer i køleskabet. Andre rum forbliver afkølede med den aktuelt indstillede temperatur for hvert rum.

Tryk på **feriefunktionsknappen** igen for at annullere denne funktion. 

## 8. Tastaturlås/annullering af filterudskiftningsalarm

Tryk på tastaturlåseknappen  for at aktivere tastaturlåsen. Du kan også bruge denne funktion til at forhindre ændring af køleskabets temperaturindstillinger. Køleskabets filter skal udskiftes hver 6. måned. Hvis du følger vejledningen i afsnit 5.2, vil

køleskabet automatisk beregne den resterende periode, og alarmindikatoren for filterudskiftning (☼) lyser, når filteret er opbrugt.

Tryk på knappen (☼<sup>3</sup>) hold den nede i tre sekunder for at slukke filterets alarmlampe.

### 9. Isfremstilling til/fra

Tryk på knappen (☺) for at annullere (off —) eller aktivere (on —) isfremstilling.

### 10.1 Display til/fra

Tryk på knappen (—) for at deaktivere (— off) eller aktivere (— on) displayet.

### 10.2 Alarm fra advarsel

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

### 11. Autoeco

Tryk på Autoeco-knappen (Ⓞ<sup>3</sup>) tal i 3 sekunder for at aktivere denne funktion. Hvis døren forbliver lukket i lang tid, mens denne funktion er aktiveret, vil køleskabssektionen skifte til økonomitilstand. Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion.

Indikatoren lyser op efter 6 timer, når Autoeco-funktionen er aktiv. (Ⓞ)

### 12. Hurtig frysning

Tryk på knappen (☼) for hurtig frysning. Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion.

### 13. Konvertering Celcius/Fahrenheit

Temperaturværdier kan konverteres mellem Celcius og Fahrenheit ved at trykke på hurtigfrystasten (☼) og hurtigkøltasten (☼) i 3 sekunder

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## 5.2 Isbakke

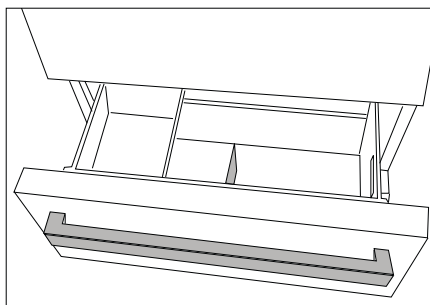
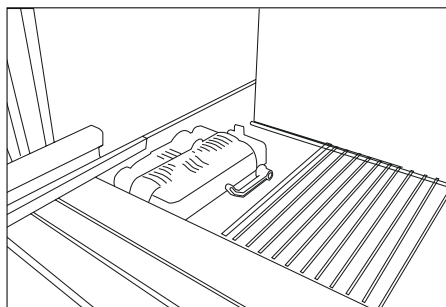
### (Tilvalg)

Læs advarslen anbragt på isbeholderen omhyggeligt. Isbeholderen bruges til at samle is dannet i ismaskinen. Hæld ikke vand i beholderen, da denne kan gå i stykker. Isbeholderen bruges ikke til opbevaring af madvarer. Advarsel: Flyt ikke isbeholderen.

## 5.3 Isfremstiller

### (Tilvalg)

Ismaskinen kan ikke fjernes. I bunden af ismaskinen skal være en isbeholder.



**ADVARSEL:** De første 30 stykker af isterninger (3-4 liter) taget efter første idriftsættelse bør ikke anvendes.

## 5.4 Nulgraders rum

### (Tilvalg)

Brug dette rum til at opbevare delikatesser ved lavere temperaturer eller kødprodukter til øjeblikkelig brug. Anbring ikke frugt og grøntsager i dette rum. Du kan udvide produktets interne volumen ved at fjerne et eller flere af nulgraders-rummene. Rummet fjernes ved blot at trække frem, løfte op og træk det ud.

## 5.5 Grøntsagsskuffe

Køleskabet grøntsagsskuffe er designet til at holde grøntsager friske ved at bevare deres fugtighed. Til dette formål er den overordnede cirkulation af kold luft intensiveret i den grøntsagsskuffen. Opbevar frugt og grøntsager i dette rum. Opbevar grønbladede grøntsager og frugter separat for at forlænge deres levetid.

## 5.6 Blåt lys/ Vitamin Care-teknologi

**\*Er muligvis ikke tilgængelig i alle modeller**

### Om det blå lys,

Frugt og grønsager, der er opbevaret i skufferne, der er oplyst med et blå lys, fortsætter deres fotosyntese ved hjælp af bølglængdeeffekten af blå lys og bevarer således deres C-vitaminindhold.

### Til VitaminCare+,

Frugt og grønsager opbevaret i skuffer belyst med VitaminCare+ teknologien bevarer deres A- og C-vitaminer i længere tid takket være det blå, grønne, røde lys og mørke cyklusser, der simulerer en dagscyklus.

Med denne teknologi kan du holde dine frugter og grøntsager velsmagende og sunde længere, hvilket hjælper dig med at minimere madspild derhjemme.

Hvis du åbner døren til køleskabet i den mørke periode af VitaminCare+ teknologien,, vil køleskabet automatisk registrere dette og gøre det muligt for det blå-grønne eller røde lys at oplyse skuffen. Når du har lukket døren til køleskabet, fortsætter den mørke periode, hvilket repræsenterer natperioden i en dagscyklus.

## 5.7 Beskrivelse og rengøring af lugtfilter

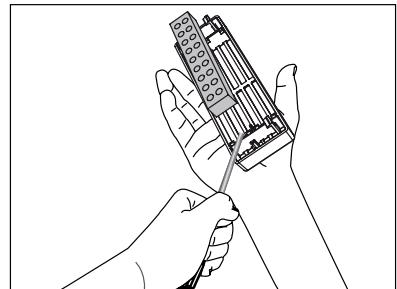
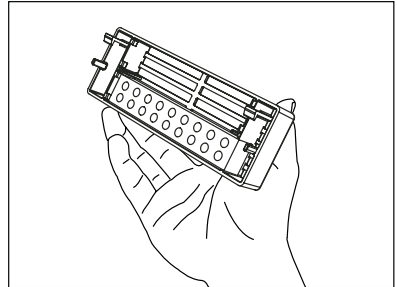
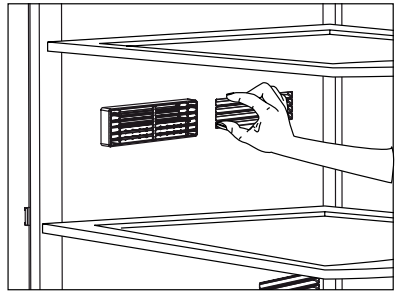
### (Tilvalg)

Lugtfilter forhindrer dannelse af ubehagelig lugt i produktet.

1. Træk dækslet, hvortil lugtfilteret er installeret, nedad fra den forreste del, og fjern som illustreret.
2. Lad filteret ligge i sollys en dag. Filteret vil blive rengjort i den tid.
3. Sæt filteret tilbage på plads.



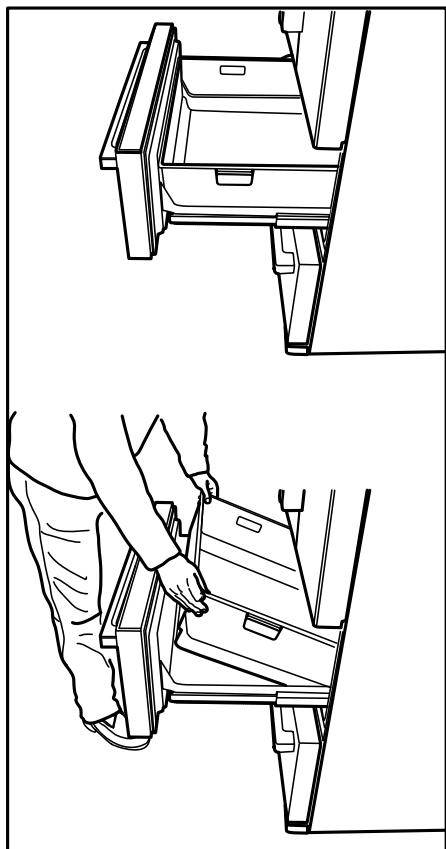
Lugtfilteret skal renses en gang om året.



## 5.8 Teleskopisk skuffe

Vær opmærksom på ikke at klemme nogen kropsdele, såsom hænder, føder, osv, mellem bevægelige dele, når skuffen bruges, for at undgå skader.

Du kan fjerne skufferummet til rengøring som vist på tegningen. Fjern kun skufferne til rengøring. Det er ikke muligt at sætte skufferne på plads efter at have fyldt dem op med madvarer.



## 5.9 Ionisator

### (Tilvalg)

Ionisatorsystemet i køleskabets luftkanal ioniserer luften. Den negative ion-udledning vil fjerne bakterier og andre molekyler der forårsager lugt i luften.

## 5.10 Flytbar midtersektion

Formålet med den flytbare midtersektion er at forhindre at den kolde luft inden i køleskabet slipper ud. Tætningen aktiveres når lågepakningen trykkes mod overfladen på den flytbare midtersektion mens dørene til køleskabet er lukkede.

En anden årsag til at dit køleskab har en drejelig midtersektion er at køleskabets rumindhold bliver større. Almindelige midtersektioner optager plads i køleskabet der ikke kan bruges.

Den flytbare midtersektion lukkes når køleskabets venstre dør lukkes.

Den må ikke åbnes manuelt. Den flyttes ved plastikdelen når døren lukkes.



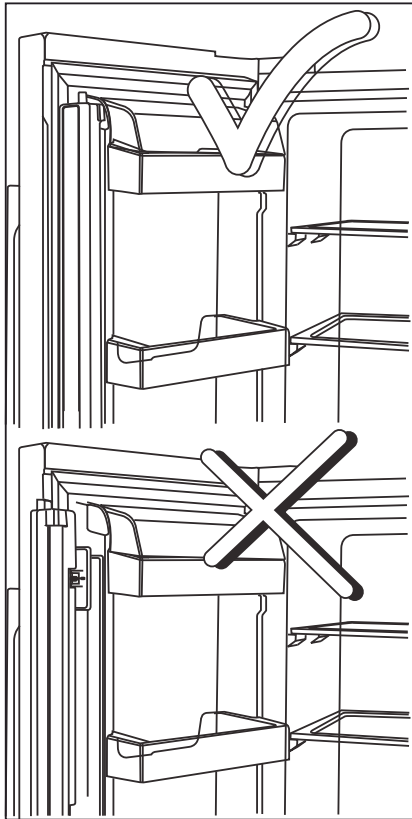
## 5.11 Isbeholder

### (Tilvalg)

Isbeholderen giver dig mulighed til nemt at producere is.

### Brug isbeholderen

1. Fjern isbeholderen fra fryseren.
2. Fyld isbeholderen med vand.
3. Anbring isbeholderen i fryseren. Omkring to timer senere er isen klar.
4. Fjern isbeholderen fra fryseren, og bøj den over servicetallerkenen. Isteringer vil let falde ned til serveringstallerkenen.



## 5.12 Fugtkontrolleret grøntsagsskuffe

### (Tilvalg)

Med funktionen fugtkontrol holdes fugtniveauet for frugt og grønt under kontrol og sikrer, at madvarerne holder sig friske i længere tid.

Det anbefales at opbevare bladgrøntsager, fx salat og spinat og lignende grøntsager, som har tilbøjelighed til at miste fugt, liggende i grøntsagsskuffen fremfor stående på deres rødder hvor muligt.

Når grøntsagerne placeres, så placer tunge og hårde grøntsager på bunden og lette og bløde grøntsager øverst med hver grøntsags specifikke vægt i mente.

Opbevar ikke grøntsager i plastikposer i grøntsagsskuffen. Hvis grøntsager efterlades i plastikposer, rådner de hurtigt. I situationer, hvor ingen kontakt med andre grøntsager foretrækkes, så anvend indpakningsmateriale som papir, som har en vis porøsitet i forhold til hygiejne.

Placer ikke frugt, der har en høj produktion af ætylengas, som fx pære, abrikos, fersken og især æbler, i den samme grøntsagsskuffe som andet frugt og grønt. Ætylengassen, som afgives fra disse frugter, kan forårsage, at andet frugt og grønt modner og rådner hurtigere.

## 5.13 Indfrysning af friske fødevarer

- For at bevare fødevarekvaliteten, skal fødevarer der lægges i fryseren, fryses så hurtigt som muligt. Til dette formål skal du bruge den hurtige indfrysningfunktion.
  - Hvis fødevarer indfryses, mens de er friske, forlænges opbevaringstiden i fryseren.
  - Pak fødevarer i lufttætte pakker og luk dem til.
  - Sørg for, at fødevarerne er pakket, inden du lægger dem i fryseren. Brug frostbokse, stanniol og fugtafvisende papir, plastikposer eller lignende emballage i stedet for traditionelt emballagepapir.
- Markér hver fødevarepakke ved at skrive datoen på pakken før frysning. Dette vil give dig mulighed for at bestemme friskheden af hver pakke hver gang fryseren åbnes. Opbevar de ældste fødevarer forrest for at sikre, at de anvendes først.
  - Frosne fødevarer skal anvendes umiddelbart efter optøning og må ikke fryses igen.
  - Undlad at opbevare store mængder fødevarer på én gang.

Fryserindstilling	Køleskabindstilling	Beskrivelser
-18°C	4°C	Dette er standardindstillingen.
-20, -22 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger er anbefalet for omgivelsestemperaturer der overstiger 30 °C.
Hurtig indfrysning	4°C	Brug dette til at fryse fødevarer i en kortere periode. Produktet nulstilles til de tidligere indstillinger, når processen er afsluttet.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du mener, at køleskabet ikke er koldt nok på grund af omgivelsernes temperatur, eller hvis døren ofte åbnes.

### 5.14 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer

Fryseren skal indstilles til mindst -18 °C.

1. Anbring fødevarerne i fryseren så hurtigt som muligt for at undgå optøning.
2. Før indfrysning skal du tjekke "Udløbsdato" på pakken for at sikre, at den ikke er overskredet.
3. Sørg for, at fødevarernes emballage er intakt.

### 5.15 Oplysninger vedr. dybfrysning

Iht. IEC 62552-standarderne skal fryseren have kapacitet til at fryse 4,5 kg af fødevarer ved -18 °C eller lavere temperaturer i 24 timer for hver 100 liter fryservolumen.

Fødevarer kan kun bevares i længere perioder ved eller under -18 °C. Du kan holde fødevarerne friske i flere måneder (i dybfryser ved eller under temperaturer på -18 °C).

De fødevarer, der skal indefrys, må ikke komme i kontakt med allerede frosne fødevarer for at undgå delvis optøning. Kog grøntsagerne og filtrer vandet ud for at forlænge deres opbevaringstid i fryseren. Anbring fødevarerne i lufttætte pakker efter filtrering og læg dem i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kogte æg, kartofler og lignende fødevarer må ikke frys. Indfrysning af disse fødevarer vil simpelthen reducere deres næringsværdi og fødevarerets kvalitet, og kan endvidere være skadeligt for helbredet.

## 5.16 Anbringelse af fødevarer

Hylder i fryseren	Forskellige frosevarer, herunder kød, fisk, is, grøntsager osv.
Hylder i køleskabet	Fødevarer i gryder, pander og beholdere med låg, æg (i lukket beholder)
Hylder i køleskabsdøren	Små og emballerede mad- eller drikkevarer
Grøntsagsskuffe	Frukt og grøntsager
Rum til friske fødevarer	Delikatesser (morgenmad, kødprodukter skal bruges inden for kort tid)

## 5.17 Alarm for åben dør (valgfri)

Døråbnings-advarselssystemet i dit køleskab kan være forskelligt afhængigt af modellen.

Version 1:

Hvis produktets dør står åben i en vis tid (fra 60 til 120 sekunder), lyder der en alarmtone, afhængigt af produktmodellen, der kan også vises et synligt advarselssignal (hvidt blink). Hvis du lukker døren til enheden eller trykker på en knap på enhedens skærm, hvis der findes en, vil advarselslyden stoppe.

Version 2:

Hvis døren i enheden står åben i en vis tid (mellem 60 og 120 sek.), lyder der en døråbningsadvarsel. Døråbningsadvarslen bliver gradvist kraftigere. Først lyder der en hørbar advarsel. Hvis døren stadig ikke bliver lukket efter 4 minutter, aktiveres der en visuel advarsel (hvidt blink). Døråbningsadvarslen vil blive forsinket i en vis tid (mellem 60 og 120 sekunder), når der trykkes på en tast på produktets skærm (hvis der findes en). Derefter vil processen starte igen. Når enhedens dør bliver lukket, vil døråbningsalarmlen blive annulleret.

## 5.18 Indvendigt lys

Indvendigt lys genereres af en LED-lampe. Kontakt det autoriserede servicecenter for eventuelle problemer med denne lampe.

Pærerne for dette

husholdningsapparat er ikke egnet til belysningsformål. Det tiltænkte formål med denne pære er at gøre det muligt for brugeren at placere levnedsmidler i køleskabet/fryseren på en sikker og bekvem måde.

## 6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



**ADVARSEL:** Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid den op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer indeni for at løsne dør og hylde. Løft dørens hylde op for at tage den ud. Rengør og tør hylde og sæt den på plads ved at skubbe den fra oven.
- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på sådanne metaloverflader.

### 6.1 Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt.

For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

### 6.2 Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

## 7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabrikationsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

### Køleskabet virker ikke.

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<>> Kontrollér sikringerne

### Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, CONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

### Kompressoren virker ikke.

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastrykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>> Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

### Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

### Køleskabet kører for ofte eller for længe.

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

### **Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.**

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

### **Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

### **De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

### **Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

### **Rysten eller støj.**

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

### **Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.**

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der kommer en vindlyd fra produktet.**

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der er kondens på produktets indvendige vægge.**

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

### **Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.**

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

### **Produktet lugter dårligt indvendigt.**



- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forsegledebeholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

### **Døren lukker ikke**

- Fødevarepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkeligt robust til at bære produktet.

### **Grøntsagsskuffen sidder fast.**

- Fødevarer kan være i kontakt med den øverste del af skuffen. >>> Reorganiser fødevarerne i skuffen.



**ADVARSEL:** Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

## **ANSVARFRASKRIVELSE / ADVARSEL**

Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation").

Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet "Selvreparation" nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF.

**Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig) annullerer garantien.**

### **Selvreparation**

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dørhåndtag, dørhængsler, bakker, kurve og dørpakninger (en opdateret liste er også tilgængelig på [support.grundig.com](http://support.grundig.com) pr. 1. marts 2021).

For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på [support.grundig.com](http://support.grundig.com). For din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugeres reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på [support.grundig.com](http://support.grundig.com) kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til Grundig og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til, skal følgende reparationer udføres ved henvendelse til rettes til autoriserede, professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: kompressor, kølekredsløb, hovedkort, inverterkort, displaykort osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder ovenstående .

Reservedeles tilgængelighed for den køleskabet, du har købt, er 10 år. I denne periode vil originale reservedele være tilgængelige for at betjene køleskabet korrekt.

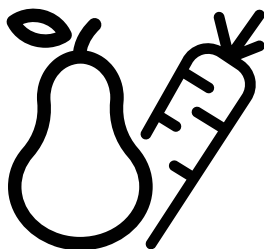
Garantiens minimumsvarighed for køleskabet, som du har købt, er 24 måneder.

Dette produkt er forsynet med en lyskilde i energiklasse "G".

Lyskilden i dette produkt må kun udskiftes af professionelle reparatører.

# GRUNDIG

**Jääkaappi**  
Käyttöopas  
**Kylskåp**  
Bruksanvisning



GQN1240XN



**Fi/SV**  
58 9481 0000/AD- 2/5-Fi-SV





## **1- Turvallisuusohjeet 3**

 1.1 Käyttötarkoitus.....	3
 1.2 - Lasten, herkkien henkilöiden tai lemmikkieläinten turvallisuus.....	4
 1.3 - Sähköturvallisuus.....	4
 1.4 - Kuljetusturvallisuus ..	5
 1.5 - Asennusturvallisuus ..	5
 1.6 - Käyttöturvallisuus .....	7
 1.7- Turvallisuus huollon ja puhdistuksen aikana .....	10
 1.8- HomeWhiz.....	10
 1.9- Valaistus.....	10
 1.10 WEEE-direktiivin noudattaminen ja tuotteen hävittäminen: .....	11
 1.11 Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa.....	11
 1.12 Tietoa pakkauksesta .....	11

## **2. Jääkaappi 12**

### **3 Asennus 13**

3.1 Oikea asennuspaikka .....	13
3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen	13
3.3 Jalustan säätäminen .....	14
3.4 Virtaliitäntä .....	14
3.5 Vesiliitäntä .....	15
3.6 Vesiletkun liittäminen tuotteeseen.....	15
3.7 Vesijohtoon liittäminen.....	16
3.8. Vesipulloa käyttävät tuotteet	17
3.9 Vedensuodatin .....	18
3.9.1.Ulkoisen suodattimen kiinnittäminen seinään (vaihtoehtoinen).....	18
3.9.2.Sisäinen suodatin .....	19

## **4 Esivalmistelut 22**

4.1 Ohjeita energian säästämiseksi.....	22
4.2 Ensimmäinen käyttökerta .....	23

## **5. Brug af produktet 24**

5.1 Näyttöpaneeli.....	24
5.2 Nolla-asteinen lokero.....	27
5.3 Vihanneslokero .....	27
5.4 Sininen valo/ Vitamin Care Tekniikka.....	28
5.5 Jääpalakone .....	29
5.6 Jäälokero .....	29
5.7 Kosteussäädely vihanneslokero .....	29
5.8 Hajusuodattimen kuvaus ja puhdistus .....	30
5.9 Jatkettava lokero .....	31
5.10 Ionisaattori .....	31
5.11 Siirrettävä keskiosa .....	31
5.12 Jääpala-automaatti .....	32
5.13 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen .....	33
5.14 Elintarvikkeiden pakastamista koskevat suositukset .....	34
5.15 Pakastimen tiedot.....	34
5.16 Elintarvikkeiden sijoittelu... ..	34
5.17 Ovi auki hälytys .....	35
5.18 Sisävalo .....	35

## **6. Huolto ja puhdistus 36**

6.1 Hajujen ehkäisy .....	36
6.2 Muovipintojen suojaaminen	36

## **7. Vianetsintä 37**

## Hyvä asiakas,

Toivomme sinun saavan tuotteestamme parhaan mahdollisen hyödyn. Se on valmistettu nykyaikaisissa tiloissa ja läpikäynyt tarkat laatutarkastukset.

Perehdy käyttöohjeeseen ennen kuin käytät tuotetta ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Mikäli luovutat laitteen toiselle henkilölle, anna tämä opas tuotteen mukana.

## Käyttöohje varmistaa laitteen nopean ja turvallisen käytön.

Lue käyttöohje ennen laitteen asennusta ja käyttöä.

Noudata aina annettuja turvallisuusohjeita.

Pidä käyttöohje helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.




Lue mahdolliset muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Muista, että tämä käyttöohje voi koskea useita tuotemalleja.

Käyttöohjeessa on ilmaistu selkeästi eri mallien väliset erot.







## Symbolit ja huomautukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja:

	Tärkeitä tietoja ja hyödyllisiä vinkkejä.
	Hengenvaara ja omaisuuden vahingoittumisvaara
	Sähköiskun vaara.
	Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallista ympäristölainsäädäntöä noudattaen.



Tulipalovaara / syttyviä materiaaleja


	<b>INFORMATION</b>	
	<b>ENERG</b> 	
<small>SUPPLIER'S NAME</small>	<small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*)	
		

Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (\*), joka löytyy energi-akilvestä.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# 1- Turvallisuusohjeet

- Tämä osa sisältää turvallisuusohjeita, jotka auttavat suojaamaan henkilövahingoilta tai omaisuusvahingoilta.
- Yrityksemme ei ole vastuussa näiden ohjeiden laiminlyömisestä johtuvista vaurioista.

 Asennus- ja korjaustyöt saa suorittaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoedustaja tai maahantuojan määrittämä valtuutettu henkilö.

 Käytä vain alkuperäisiä osia ja varusteita.

 Älä korjaa tai vaihda mitään osia tuotteeseen jolle sitä erikseen ole mainittu käyttöohjeessa.

 Älä suorita mitään teknisiä muutoksia tuotteeseen.

## 1.1 Käyttötarkoitus

- Tämä tuote ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä pidä käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.

Tuote on tarkoitettu käyttöön asunnoissa ja sisätiloissa.

Esimerkiksi:

- henkilöstökeittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maataloilla,
- asiakkaiden käyttämissä tiloissa hotelleissa, motelleissa ja muissa tämän tyyppisissä tiloissa,
- bed&breakfast tyyppin hotellit, asuntolat,
- catering- ja vastaavissa ei-kaupallisissa käytöissä.

Tuotetta ei tule käyttää ulkona katos sen yläpuolella tai ilman sitä, kuten veneissä, parvekkeilla tai terasseilla. Älä altista tuotetta sateelle, lumelle, auringonpaisteelle tai tuulelle.

Tulipalovaara!



## 1.2 - Lasten, herkkien henkilöiden tai lemmikkieläinten turvallisuus

- Tätä laitetta ei saa käyttää alle 8 vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai neuvoo heitä laitteen käytössä.
- 3 - 8 vuotiaat lapset voivat asettaa tai poistaa pakastettuja elintarvikkeita.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille ja lemmikkieläimille. Lapset ja lemmikkieläimet eivät saa leikkiä laitteella, kiivetä sen päällä tai mennä sen sisään.
- Lapset ilman valvontaa eivät saa suorittaa puhdistus- tai kunnossapitotoimintoja.
- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa. Henkilövahingon ja tukehtumisvaara!
- Ennen vanhan tai käyttökelvottoman tuotteen hävittämistä:
  - Irrota tuote virransyötöstä vetämällä pistokkeesta.
  - Katkaise virtajohto ja irrota se laitteesta pistokkeen kanssa.
  - Älä poista hyllyjä ja laatikoita, jolloin lapsille on vaikeampaa päästä laitteen sisään.
  - Irrota ovet.
  - Säilytä laitetta niin, ettei se pääse kaatumaan.
  - Älä anna lasten leikkiä vanhalla tuotteella.
  - Älä koskaan hävitä tuotetta heittämällä sitä avotuleen. Räjähdyksivaara!
- Jos tuotteen ovessa on lukko, tulee sen avain pitää lasten ulottumattomissa.

## 1.3 - Sähköturvallisuus

- Tuote on kytkettävä irti virransyötöstä asennus-, huolto-, puhdistus-, korjaus- ja kuljetustoimien aikana.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdon saa suorittaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoedustaja tai maahantuoja mahdollisten vaaratilanteiden välttämiseksi.
  - Älä litistä virtajohtoa tuotteen alle tai taakse. Älä aseta raskaita esineitä virtajohdon päälle. Virtajohto ei saa olla taivuksissa, puristuneena tai kosketuksessa lämpölähteisiin.
  - Älä käytä jatkojohtoa, haarapistorasiaa tai sovitinta tuotteen käyttämiseksi.
  - Kannettavat haarapistorasiat tai virtalähteet voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Älä käytä tästä syystä haarapistorasioita tuotteen takana tai lähistöllä.
  - Pistokkeen on oltava helposti käytettävissä. Jos tämä ei ole mahdollista, on sähkömääräyksiä noudattava laite, joka kytkee kaikki liittimet irti virransyötöstä (varoke, kytkin, pääkytkin jne.) johon tuote on asennettu, asennettava virransyöttöön.
  - Älä koskettele virtapistoketta märillä käsillä
  - Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
  - Varmista laitteen sijoittamisen aikana, että virtajohto ei ole puristuksissa tai vioittunut
- Älä sijoita useaa pistorasiaa tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

#### 1.4 - Kuljetusturvallisuus

- Tuote on raskas, älä liikuta sitä yksin.
- Älä pidä kiinni tuotteen ovesta, sen liikuttamisen aikana.
- Varmista, että jäähdytysjärjestelmä tai putkisto ei vaurioidu kuljetuksen aikana. Jos putkisto vaurioituu, älä käytä tuotetta ja ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.

#### 1.5 - Asennusturvallisuus

- Pyydä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan tuote. Tuotteen asettamiseksi käyttövalmiiksi, katso käyttöohjeessa olevat tiedot

ja varmistaa, että virran- ja vedensyöttö on saatavissa. Jos näin ei ole, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan ja putkimi-  
eheen tarvittavien järjestelyjen suorittamiseksi. Muutoin tämä  
voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, tuotteen käyttöongelmiin tai  
henkilövahinkoon!

- Tarkasta tuote vaurioiden varalta ennen sen asennusta. Jos tuote on vaurioitunut, älä asenna sitä.
- Aseta tuote puhtaalle, tasaiselle ja kovalle alustalle ja tasa-  
painota se säätöjaloilla. Muuton tuote voi kaatua ja aiheuttaa  
henkilövahingon.
- Asennuspaikan on oltava kuiva ja hyvin tuuletettu. Älä aseta  
mattoja tai vastaavia peitteitä tuotteen alle. Riittämätön tuuletus  
aiheuttaa tulipalovaaran!
- Tuuletusaukkoja ei saa peittää. Muutoin virrankulutus kasvaa ja  
tuote voi vaurioitua.
- Älä liitä tuotetta virransyöttöjärjestelmiin, kuten aurinkovoi-  
man syöttöjärjestelmiin. Äkilliset jännitevaihtelut voivat johtaa  
tuotevaurioihin.
- Mitä enemmän jääkaappi sisältää kylmäainetta, sen suurem-  
pi on asennuspaikan oltava. Jos asennuspaikka on liian pie-  
ni, syttyvä kylmäaineen ja ilman sekoitus voi muodostua, jos  
jäähdytysjärjestelmässä esiintyy kylmäainevuotoja. Vaadittu tila  
jokaiselle 8 kylmäainegrammalle on 1 m<sup>3</sup>. Kylmäainemäärä tuot-  
teessa on esitetty tyyppikilvessä.
- Tuotetta ei saa asentaa suoraan auringonpaisteeseen ja se on  
pidettävä etäällä lämpölähteistä, kuten hellat, lämmittimet jne.

Jos tuote on asennettava lämpölähteen läheisyyteen, on sopivaa  
eristyslevyä käytettävä niiden välissä ja seuraavat minimietäisyydet  
pidettävä lämpölähteeseen:

- Vähintään 30 cm etäisyys lämpölähteisiin, kuten hellat, uunit,  
lämmittimet tai liedet,
- Vähintään 5 cm etäisyys sähköheloihin.

- Tuotteella on tyyppin I suojausluokka. Liitä tuote maadoitettuun  
pistorasiaan, jonka jännite, taajuus ja virta vastaavat tuotteen  
tyyppikilvessä määritettyjä. Pistokkeen on oltava varustettu 10

A – 16 A katkaisimella. Yrityksemme ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat tuotteen käytöstä ilman, että maadoitus- ja sähköliittäntöjä ole tehty paikallisten tai kansallisten määräysten mukaisesti.

- Tuotetta ei saa liittää virransyöttöön asennuksen aikana. Muutoin tämä voi johtaa sähköiskuun tai henkilövahinkoon!
- Älä liitä tuotetta löysään, vialliseen, likaiseen tai rasvaiseen pistorasiaan tai mahdollisesti vesikosketukseen joutuvaan pistorasiaan.
- Reititä tuotteen johto ja letkut (jos olemassa) niin, että niihin ei voida kompastua.
- Virtaosien tai virtajohdon altistaminen kosteudelle voi johtaa oikosulkuun. Älä siksi asenna tuotetta autotalliin tai pyykkitupaan, jossa kosteustaso on korkea ja vettä voi roiskua. Jos jääkaappi kastuu vedestä, irrota se virransyötöstä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.
- Älä koskaan liitä jääkaappia virransäästölaitteisiin. Nämä järjestelmät voivat vahingoittaa laitetta.

## 1.6 - Käyttöturvallisuus

- Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia tuotteen puhdistamiseen. Räjähdysvaara!
- Jos toimintahäiriöitä esiintyy, irrota tuote virtalähteestä ja älä käytä sitä ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut sen. Sähköiskun vaara!
- Älä sijoita avotulia (sytytetty kynttilät, savukkeet jne.) tuotteen päälle tai läheisyyteen.
- Älä kiipeä tuotteen päälle. Putoamis- ja henkilövahingonvaara!
- Älä vaurioita jäähdytysjärjestelmän putkia terävillä tai lävistävillä työkaluilla. Puhkaistusta kaasuputkesta, putkijatkkeista tai pinnoitteesta suihkuava kylmäaine voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai silmävammoja.

- Älä sijoita tai käytä sähkölaitteita laitteen jäähdytys-/pakastelokeroissa, ellei valmistaja ole hyväksynyt tätä.
- Varo, että kädet tai muut kehonosat eivät tartu jääkaapin sisäisiin liikkuviin osiin. Varo, että sormet eivät jää puristuksiin oven ja jääkaapin väliin. Ole varovainen, kun avaat tai suljet oven, etenkin jos lapsia on lähettyvillä.
- Älä koskaan syö jäätelöä, jääpaloja tai pakasteruokia välittömästi, kun ne on poistettu jääkaapista. Palettumisvammanvaara!
- Älä koske pakastimen sisäseiniin, metalliosiin tai pakastettuihin ruokiin märillä käsillä. Palettumisvammanvaara!
- Älä sijoita juomatölkkejä tai nestettä sisältäviä tölkkejä ja pulloja, jotka voivat jäätyä, pakastinlokeroon. Tökit ja pullot voivat haljeta. Henkilövahingon ja materiaalivaurion vaara!
- Älä käytä tai sijoita lämpötilaherkkiä materiaaleja, kuten syttyvät suihkeet, esineet, kuivajää tai muita kemikaaleja jääkaapin läheisyyteen. Tulipalo- ja räjähdysvaara!
- Älä aseta räjähdysalttiita aineita kuten aerosolipakkauksia joissa on herkästi syttyviä ponnekaasuja laitteen sisään.
- Älä aseta vedellä täytettyjä säiliöitä tuotteen päälle. Sähköosiin roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lääkkeiden, veriplasman, laboratorionäytteiden, lääketuotedirektiivin mukaisten tai vastaavien aineiden säilytykseen.
- Jos tuotetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti, voi siinä olevat tuotteet pilaantua.
- Jos jääkaappi on varustettu sinisellä valolla, älä katso sen sisään optisilla laitteilla. Älä katso UV LED-valoon pitkiä aikoja. Ultravioletti säteily voi johtaa silmävammoihin.
- Älä ylitäytä laitetta. Henkilövahinko tai vaurio voi tapahtua, jos jääkaapin sisältö putoaa, kun ovi avataan. Vastaavia ongelmia voi esiintyä, jos esineitä asetetaan tuotteen päälle.

- Varmista, että olet poistanut lattialle mahdollisesti pudonneen tai roiskuneen jään ja veden henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Muuta hyllyjen/pullotelineiden paikkaa ovesa, vain kun ne ovat tyhjät. Henkilövahingonvaara!
- Älä aseta esineitä, jotka voivat pudota/kaatua laitteen päälle. Nämä esineet voivat pudota, kun ovi avataan tai suljetaan ja johdtaa henkilövahinkoihin ja/tai materiaalivaurioihin.
- Älä iske lasipintoja tai altista niitä kovalle paineelle. Rikkoutunut lasi voi aiheuttaa henkilö- ja/tai materiaalivahinkoja.
- Tuotteen jäähdytysjärjestelmä sisältää R600a kylmäainetta: Kylmäainemäärä tuotteessa on esitetty tyyppikilvessä. Kylmäaine on helposti syttyvää. Varmista siksi, että jäähdytysjärjestelmä tai putkisto ei vaurioidukaan tuotteen käytön aikana. Jos putkisto on vaurioitunut:
  - älä koske tuotteeseen tai virtajohtoon,
  - pidä tuote etäällä tulilähteistä, jotka voivat johtaa tuotteen syttymiseen.
  - tuuleta tuotteen asennusalue. Älä käytä tuuletinta.
  - ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.
- Jos tuote on vaurioitunut ja havaitset kylmäainevuodon, pysy etäällä kylmäaineesta. Jos kylmäainetta joutuu iholle, seurauksena voi olla paleltumisvamma.

### **Tuotteille vedenannostelijalla tai jääpalakoneella**

- Käytä ainoastaan juomavettä. Älä kaada vesisäiliöön hedelmämehua, maitoa, poreilevia juomia, alkoholijuomia tai muita nesteitä, jotka eivät sovi käytettäväksi vedenannostelijassa.
- Terveys- ja turvallisuusvaara!
- Älä anna lasten leikkiä vedenannostelijalla tai jääpalakoneella (Icematic) henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Älä aseta sormia tai muita esineitä vedenannostelijan reikään, vesikuiluun tai jääpalakoneen säiliön sisään. Henkilövahingon ja materiaalivaurion vaara!

## 1.7- Turvallisuus huollon ja puhdistuksen aikana

- Älä vedä oven kahvasta, jos haluat siirtää tuotetta puhdistuksen yhteydessä. Kahva voi katketa ja aiheuttaa henkilövahingon, jos sitä vedetään voimakkaasti.
- Älä suihkuta tai kaada vettä tuotteen päälle tai sisään puhdistuksen aikana. Tulipalon ja sähköiskun vaaran!
- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tuotteen puhdistukseen. Älä käytä kotitalouden puhdistustuotteita, puhdistusaineita, kaasuja, bensiiniä, tinneriä, alkoholia jne.
- Käytä vain tuotteen sisäpuolen puhdistukseen elintarvikkeille turvallisia kemikaaleja ja hoitotuotteita.
- Älä koskaan käytä höyryä tai höyryesureita tuotteen puhdistamiseen tai sulattamiseen. Höyry koskettaa jääkaapin virtaosiin, aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun!
- Varmista, että vettä ei pääse tuotteen sähköpiireihin tai valo-osiin.
- Puhdista tuote puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä ja poista pöly tai vieraat materiaalit pistokkeen piikeistä. Älä puhdista pistoketta märällä tai kostealla pyyhkeellä. Tulipalon ja sähköiskun vaaran!

## 1.8- HomeWhiz

- Kun käytät tuotetta HomeWhiz-sovellusta, on turvallisuusvaroitukset huomioitava, vaikka olet kaukana tuotteesta. Noudata myös sovelluksessa esitettyjä varoituksia.

## 1.9- Valaistus

- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, kun tuotteen LED-valo/polttimo on vaihdettava.

## **! 1.10 WEEE-direktiivin noudattaminen ja tuotteen hävittäminen:**

Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19/EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.



Tämä symboli tarkoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana käyttöikänsä lopussa. Tuote on luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tietoja näiden keräyspisteiden sijainnista saat paikallisilta viranomaisilta tai liikkeestä, josta ostit laitteen. Jokainen kotitalous on tärkeässä roolissa vanhojen laitteiden kierrättämisessä. Käytetyn laitteen sopiva hävitystapa ehkäisee mahdollisia negatiivisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

## **! 1.11 Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa**

Tuote jonka ostit täyttää EU:n vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan direktiivin (2011/65/EU). Se ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä materiaaleja jotka on määritelty direktiivissä.

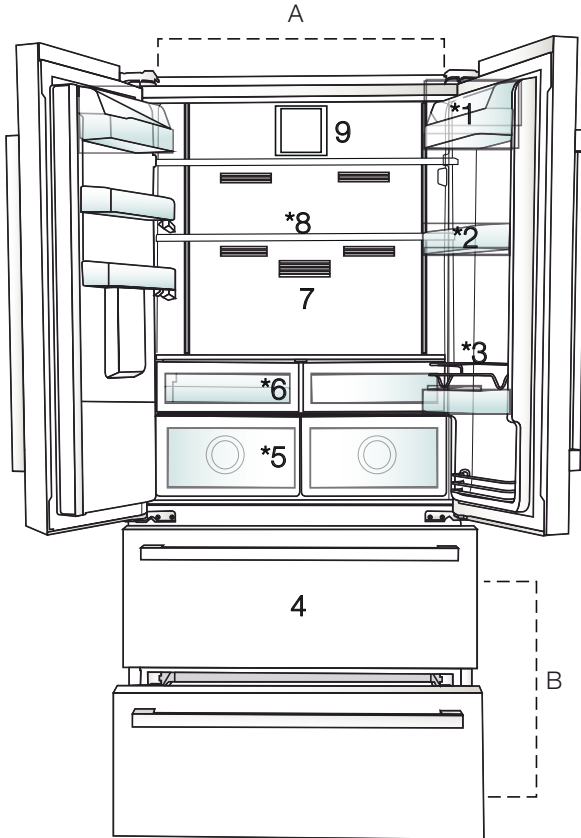
## **! 1.12 Tietoa pakkauksesta**



Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, kansallisten ympäristömääräyksiemme mukaan. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä kotitalous- tai muun jätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.



## 2. Jääkaappi



**A-** Jäähdytinlokero

**B-** Pakasteosasto

**1.** Meijerituotehylly

**2.** Jäähdytysosaston hyllyt

**3.** Suojaristikko

**4.** Pakasteiden säilytyslokerot

**5.** Vihanneskorit

**6.** Aamiaislukero

**7.** Hajusuodatin

**8.** Säädettävät lasihyllyt

**9.** Tuuletin

**\*Vaihtoehtoinen**



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

# 3 Asennus

## 3.1 Oikea asennuspaikka

Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tuotteen asentamiseksi. Suorita asennusta varten tarvittavat esivalmistelut käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, ja varmista sähkön- ja vedensaanti. Ota tarvittaessa yhteys putkiasentajaan ja sähköasentajaan järjestääksesi tarvittavan sähkön- ja vedensaannin.



**VAROITUS:** Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista töistä.



**VAROITUS:** Laitteen virtajohto tulee irrottaa virtalähteestä asennuksen ajaksi. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavia vammoja.

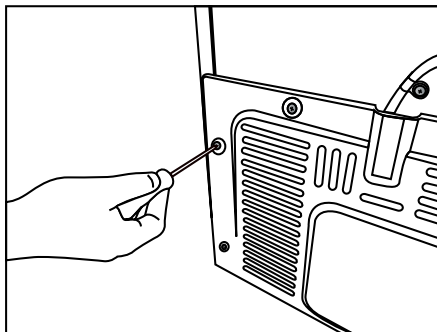


**VAROITUS:** Jos oviaukko on liian kapea tuotteen kuljettamiseksi, irrota ovi ja käännä tuote sivuttain. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

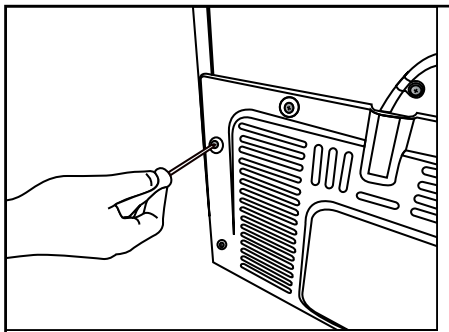
## 3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen

Käytä mukana tulleita muovisia kiiloja varmistamaan, että laitteen ympärille jää tarpeeksi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään tuotteen ja seinän välissä.

1. Kiinnittääksesi kiilat, irrota tuotteesta olevat ruuvit ja käytä kiilojen mukana tulleita ruuveja.

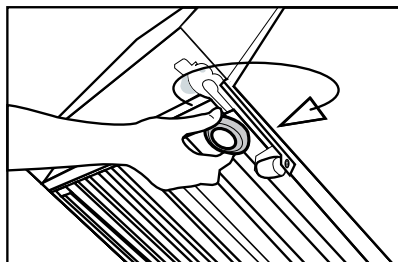
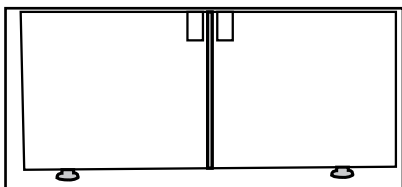


2. Kiinnitä 2 muovikiilaa kuvassa osoitetulla tavalla.



### 3.3 Jalustan säätäminen

Jos tuote ei ole tasapainossa, säädä etuosan säädettäviä jalkoja kiertämällä niitä oikealle tai vasemmalle.



### 3.4 Virtaliitäntä



**VAROITUS:** Älä käytä virtaliitännässä jatkojohtoja.



**VAROITUS:** Vaurioitunut virtajohto tulee vaihtaa valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.



Kun asetat kaksi jäähdtyintä vierekkäin, jätä niiden väliin vähintään 4 cm.

- Yrityksemme ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käytöstä ilman maadoitusta ja virtaliitäntää, jotka täyttävät kansallisissa säädöksissä asetetut vaatimukset.
- Virtapistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.
- Älä käytä pistorasian ja jääkapin välissä minkäänlaista jatkojohtoa.

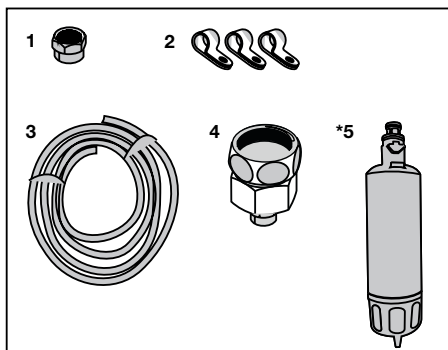
## 3.5 Vesiliitäntä

### (Vaihtoehtoinen)



**VAROITUS:** Irrota laite ja vesipumppu (jos käytettävissä) virtalähteestä liittäjän ajaksi.

Tuotteen vesijohto-, suodatin-, ja pulloliitännät tulee suorittaa valtuutetun asentajan toimesta. Laite voidaan liittää vesipulloon tai vesijohtoon laitteen mallista riippuen. Liitännät suorittamiseksi laitteeseen tulee ensin liittää vesiletku. Tarkista, että seuraavat osat ovat tulleet laitteesi mukana:



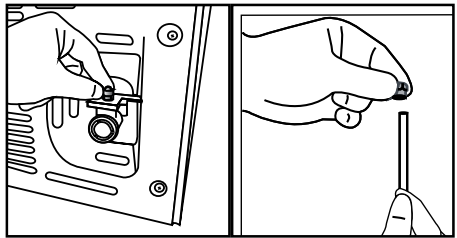
1. Liitin (1 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen laitteen takapuolelle.
2. Letkuliittimet (3 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen seinään.
3. Vesiletku (1 kappale, 5 metriä halkaisija 1/4 tuumaa): Käytetään vesiliitäntään.
4. Hanan sovitin (1 kappale): Sisältää huokoisen suodattimen, käytetään vesijohtoliitäntään.

5. Vesisuodatin (1 \* vaihtoehtoinen): Käytetään laitteen liittämiseen vesijohtoon. Vesisuodatinta ei tarvita pulloliitäntää käytettäessä.

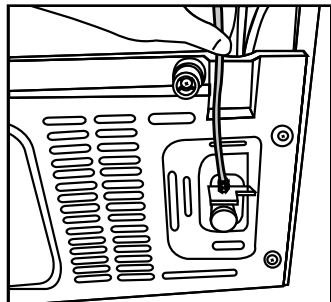
## 3.6 Vesiletkun liittäminen tuotteeseen

### Liitä vesiletku laitteeseen noudattaen seuraavia ohjeita.

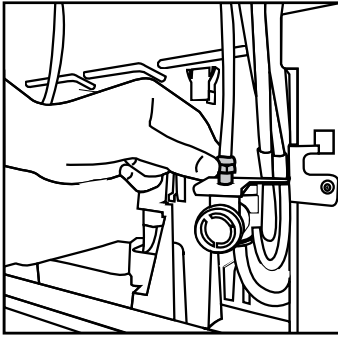
1. Irrota liitin letkun suuttimen sovittimesta laitteen takapuolella ja vie letku liittimen läpi.



2. Työnnä vesiletkua alas tiukasti ja liitä letkun suuttimen sovittimeen.



3. Kiristä liitäntä käsin kiinnittääksesi sen letkun suuttimen sovittimeen. Voit kiristää liitäntä myös putkiavaimen tai pihtien avulla.



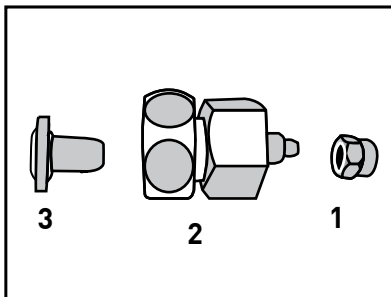
4. Yhdistä letkun toinen pää vesijohtoverkkoon (katso luku 3.7) tai käyttäessäsi pulloa, vesipumppuun (katso luku 3.8).

### 3.7 Vesijohtoon liittäminen

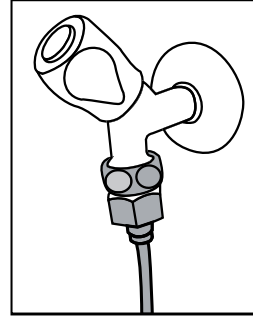
#### (Vaihtoehtoinen)

Käyttääksesi laitetta yhdistettynä kylmävesijohtoon, kotisi kylmävesijohtoon tulee asentaa tavallinen 1/2 tuuman venttiililiitin. Jos liittintä ei ole saatavilla tai olet epävarma, ota yhteys ammattitaitoiseen putkiasentajaan.

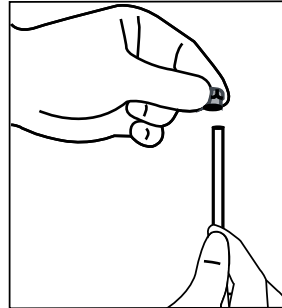
1. Irrota liitin (1) hanan sovittimesta (2).



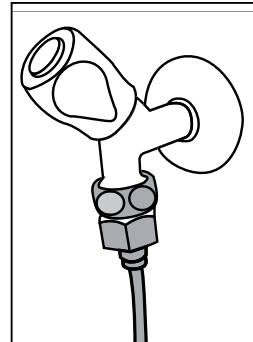
2. Kytke hanan sovitin vesijohton venttiiliin.



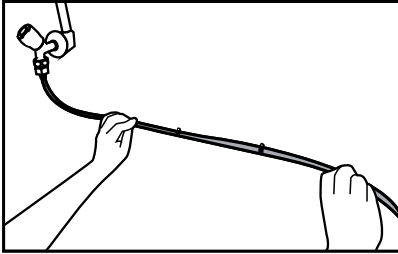
3. Kiinnitä liitin vesiletkun ympärille.



4. Kiinnitä liitin hanan sovittimeen ja kiristä käsin / työkalu.5.



5. Letkun vahingoittumisen, vaihtumisen tai irtoamisen estämiseksi, käytä mukana tulleita kiinnittimiä vesiletkun kiinnittämiseen.



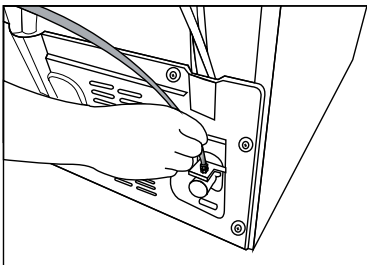
**VAROITUS:** Avattuasi hanan, varmista, ettei kumpikaan letkun päistä vuoda. Jos havaitset vuodon, kierrä venttiili kiinni ja kiristä kaikki liittimet putkiavaimella tai pihdeillä.

### 3.8. Vesipulloa käyttävät tuotteet

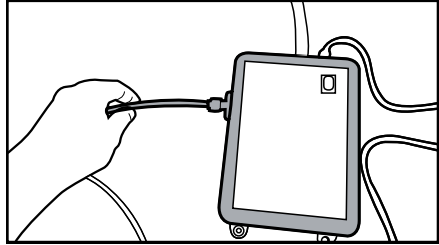
#### (Vaihtoehtoinen)

Kun vesiliitäntään käytetään vesipulloa, tulee käyttää valtuutetun huoltoyrityksen suosittelemaa vesipumppua.

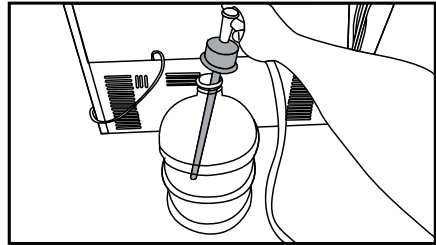
1. Liitä mukana tulleen vesiletkun pää laitteen pumppuun (ks. 3.6) ja noudata alla annettuja ohjeita.



2. Liitä vesiletkun toinen pää vesipumppuun työntämällä letku pumpun sisääntuloon.



3. Aseta ja kiinnitä pumpun letku pullon sisälle.



4. Kun liitäntä on suoritettu, liitä vesipumppu verkkovirtaan ja käynnistä se.



Pumppu saavuttaa halutun tehon 2-3 minuutin kuluttua käynnistämisestä.



Katso vesiliitäntää koskevat ohjeet myös pumpun käyttöohjeesta.



Vedensuodatinta ei tarvita käytettäessä vesipulloa.

## 3.9 Vedensuodatin

### (Vaihtoehtoinen)

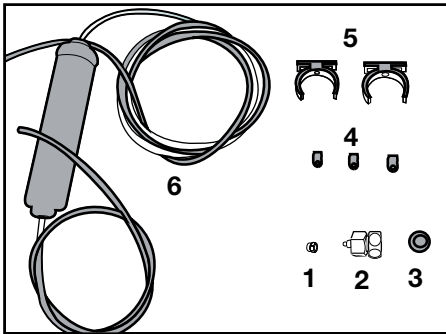
Laitteessa on mahdollisesti sisäinen tai ulkoinen suodatin, mallista riippuen. Kiinnitä vedensuodatin noudattaen seuraavia ohjeita.

### 3.9.1. Ulkoisen suodattimen kiinnittäminen seinään (vaihtoehtoinen)



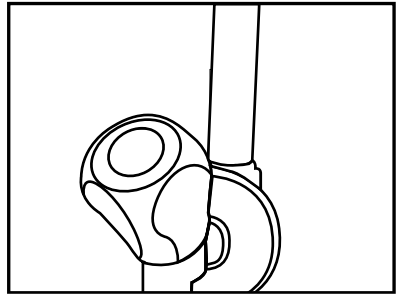
**VAROITUS:** Älä kiinnitä suodatinta tuotteeseen.

Tarkista, että tuotteesi mukana on toimitettu seuraavat osat:

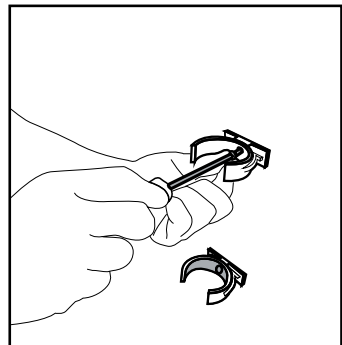


1. Liitin (1 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen laitteen takapuolelle.
2. Hanan sovitin (1 kappale): Käytetään kylmävesijohtoon liittämiseen.
3. Huokoinen filtteri (1 kpl)

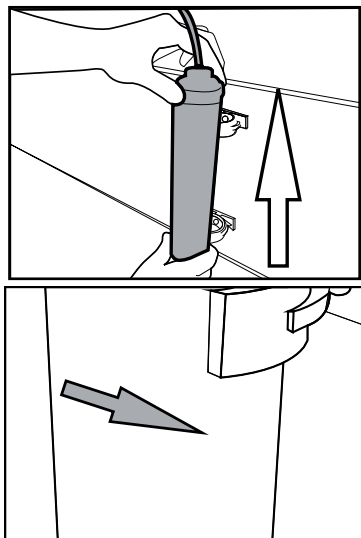
4. Letkuliitin (3 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen seinään.
  5. Suodattimen kiinnityslaite (2 kpl): Käytetään suodattimen kiinnittämiseen seinään.
  6. Vedensuodatin (1 kappale): Käytetään laitteen liittämiseen vesijohtoverkkoon. Vedensuodatinta ei tarvita pulloliitintää käytettäessä
1. Kytke hanan sovitin vesijohdon venttiiliin.
  2. Määritä ulkoisen suodattimen kiinnityskohta. Kiinnitä suodattimen kiinnityslaite (5) seinään.



3. Kiinnitä suodatin pystyasennossa kiinnityslaitteeseen, ohjeiden mukaisesti. (6)



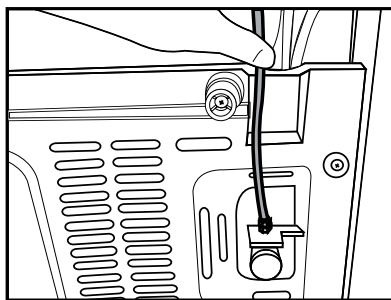
4. Kiinnitä suodattimen päästä tuleva vesiletku laitteen vesiliitäntän sovittimeen (katso 3.6.).



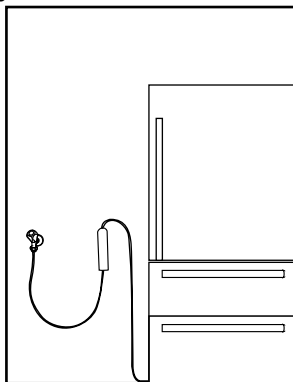
Kun liitäntä on suoritettu, sen tulisi näyttää samalta kuin seuraavassa kuvassa.

### 3.9.2.Sisäinen suodatin

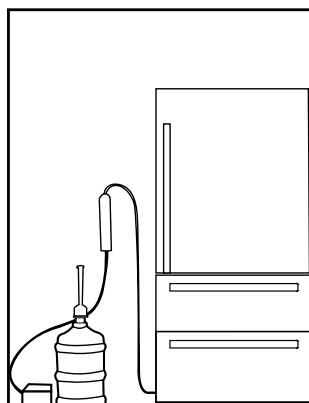
Tuotteen mukana tulevaa sisäistä suodatinta ei ole asennettu. Asenna suodatin noudattaen seuraavia ohjeita.



#### Vesijohto:



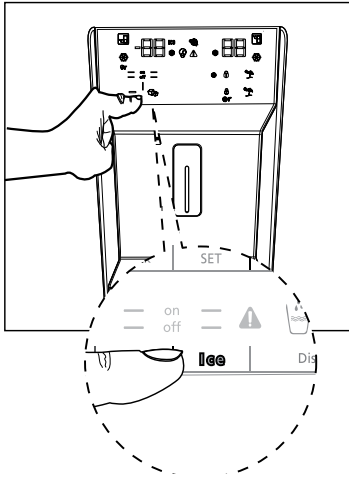
#### Pullojohto:



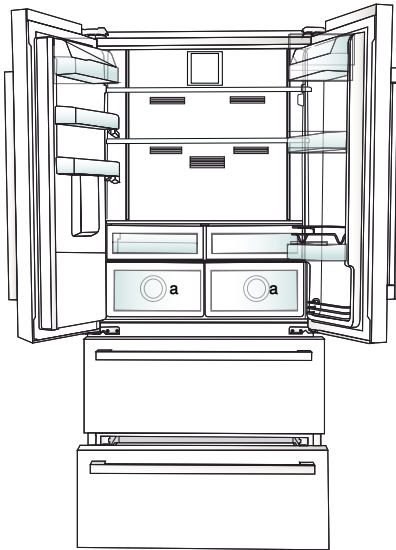
Älä käytä ensimmäistä 10 lasillista vettä suodattimen asennuksen jälkeen.



1. "Ice Off" - ilmaisimen on oltava käytössä suodatinta asennettaessa. Käytä ON-OFF-ilmaisinta käyttämällä näytön "Ice" -painiketta.



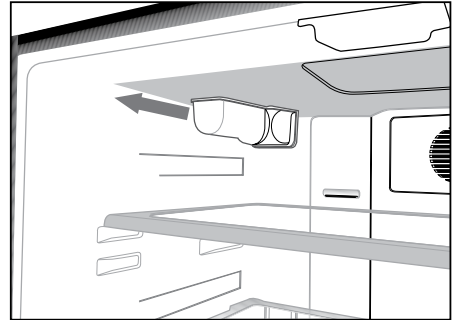
2. Irrota vihanneslokeri (a) päästäksesi käsiksi vedensuodattimeen.



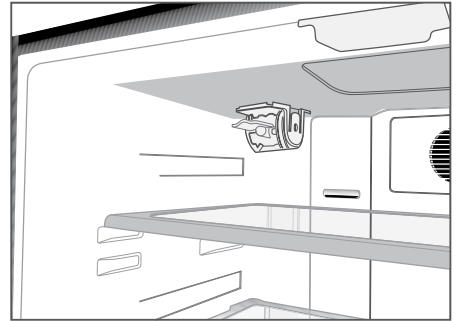
3. Poista vedensuodattimen suojus vetämällä.



Kun suojus on irrotettu, laitteesta saattaa tulla muutama tippa vettä. Tämä on normaalia.



4. Aseta vedensuodattimen suojus kiinni ja lukitse se paikalleen työntämällä sitä.



5. Paina näytön "Ice"-painiketta uudelleen peruuttaaksesi "Ice off"-tilan.



Vedensuodatin poistaa vedestä tiettyjä pienhiukkasia. Se ei poista veden mikro-organismeja.



Katso lukua 5.2 aktivoiaksesi suodattimen vaihtoajankohdan.

# 4 Esivalmistelut

## 4.1 Ohjeita energian säästämiseksi

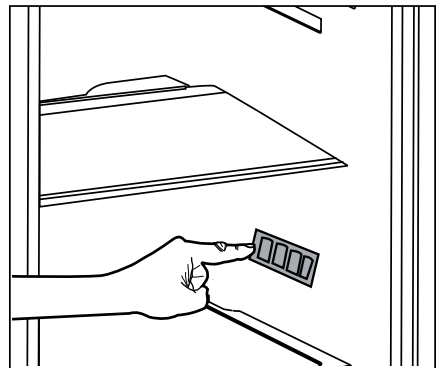


Tuotteen liittäminen elektroniseen virransäästöjärjestelmään on haitallista, sillä se saattaa vahingoittaa laitetta.

- Vapaasti seisoville laitteille; 'tätä jäähdytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena'.
- Älä pidä jääkaapin ovia auki pitkiä aikoja.
- Älä aseta kuumaa ruokaa tai juomia jääkaappiin.
- Älä ylitäytä jääkaappia, sillä tällöin sisäinen ilmavirtaus estyy ja jääkaapin jäähdystysteho heikkenee.
- Jääkaapin energiankulutus on mitattu, kun pakastelokeron ylin hylly on poistettu, muut hyllyt ja alimmat laatikot ovat olleet paikallaan, eikä niitä ole täytetty yli enimmäistäyttömäärän. Lasista ylähyllyä voidaan käyttää elintarvikkeiden koosta ja muodosta riippuen.
- Laitteen ominaisuuksista riippuen, jäisten elintarvikkeiden sulatus jäähdytyslokerossa varmistaa virransäästön ja säilyttää ruoan laadun.
- Viileätilan hyllyjä/lokeroita tulee aina käyttää alhaisen energiankulutuksen ja parempien säilytysolosuhteiden saavuttamiseksi.
- Pakastetilan tunnistimen kanssa kosketuksissa oleva

ruoka saattaa lisätä laitteen energiankulutusta. Kosketusta tunnistimien kanssa tulee siis välttää.

- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.
- Viileätilan hyllyjä/lokeroita tulee aina käyttää alhaisen energiankulutuksen ja parempien säilytysolosuhteiden saavuttamiseksi.
- Pakastetilan tunnistimen kanssa kosketuksissa oleva ruoka saattaa lisätä laitteen energiankulutusta. Kosketusta tunnistimien kanssa tulee siis välttää.



- Varmista, että elintarvikkeet eivät ole kosketuksissa jäädytinlokeroon lämpöanturin kanssa alla kuvatulla tavalla.

## 4.2 Ensimmäinen käyttökerta

Ennen jääkaapin käyttämistä, varmista että kaikki esivalmistelut on suoritettu kohdissa "Turvallisuutta ja ympäristöä koskevat ohjeet" ja "Asennus" kuvatulla tavalla.

- Anna laitteen käydä ilman elintarvikkeita noin 6 minuutin ajan avaamatta ovea, ellei se ole täysin välttämätöntä.



Laitteesta kuuluu varoitusäänimerkki, kun kompressori on päällä. On täysin normaalia, että ääni kuuluu vaikkei kompressori olisikaan päällä. Tämä johtuu siitä, että jäädytysjärjestelmässä on kompressoituja nesteitä ja kaasuja.



On normaalia, että jääkaapin etukulmat ovat lämpimät. Näiden alueiden on tarkoitus lämmitä kondensaation estämiseksi.

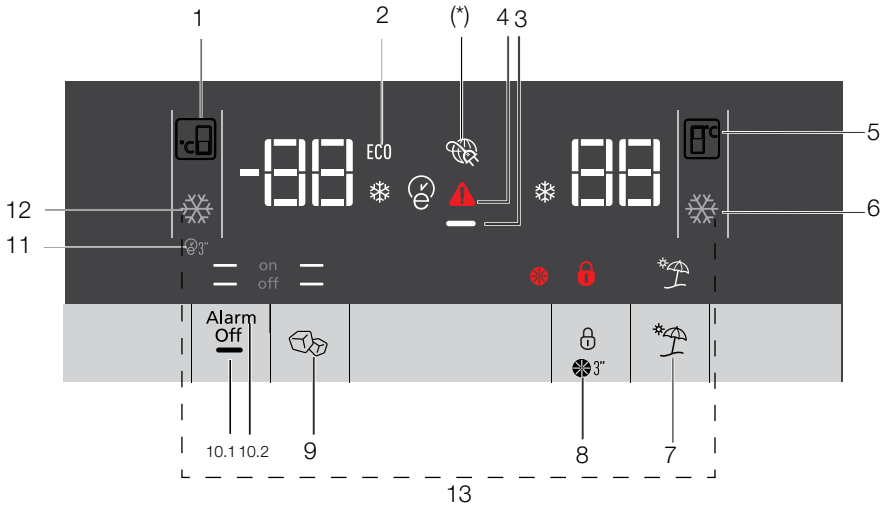


Joissakin malleissa hallintapaneeli kääntyy automaattisesti pois päältä 5 minuutin kuluttua oven sulkemisesta. Se aktivoituu jälleen, kun ovi avataan tai painetaan jotakin painiketta.

# 5. Brug af produktet

## 5.1 Näyttöpaneeli

Näyttöpaneelien sijainti voi vaihdella mallin mukaan.  
Näyttöpaneelin ääni- ja kuvamerkit helpottavat jääkaapin käyttöä.



1. Pakastetilan lämpötila-asetus
2. Säästötila
3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen)
4. Virhetila
5. Viileätilan lämpötila-asetus
6. Pikajäähdytys
7. Lomatoiminta
8. Näppäimistölukon / suodattimenvaihtohälytyksen peruutus
9. Jään valmistus päällä / pois päältä
10. Näyttö käytössä / ei käytössä / Hälytys pois -varoitus
11. Autoeco
12. Pikapakastus
13. Celsius/Fahrenheit muunto



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

## 1. Pakastetilan lämpötila-asetus

Painikkeen (🔒) painaminen mahdollistaa lämpötila-asetuksen -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

## 2. Säästötila

Ilmaisee, että jääkaappi on energiansäästötilassa. Tämä merkkivalo loistaa, kun pakastelokeron lämpötilaksi on asetettu -18 tai energiaa säästävää jäähdytys on käytössä **eco-extra**-toiminnon avulla. (ECO)

## 3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen)

Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto käynnistyy automaattisesti ja energiansäästösymboli syttyy palamaan. Energiansäästötoiminnon ollessa päällä kaikki näytön symbolit, paitsi energiansäästösymboli, sammuvat. Jos energiansäästötoiminto on päällä, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön symbolit palaavat normaaleiksi. Energiansäästötoiminto on aktiivinen tehtaalta toimitettaessa, eikä sitä voi perua.

## 4. Virhetila

Tämä symboli aktivoituu, jos jääkaapin jäähdytys ei toimi asianmukaisesti tai tunnistimessa on vikaa.



Kun tämä merkkivalo on syttynyt, pakastetilan lämpötilanilmaisimen näytössä näkyy "E" ja jäähdytinlokeron lämpötilanilmaisimen näytössä näkyy "1, 2, 3..." jne. numerot.

Ilmaisimen numerot kertovat huoltohenkilökunnalle viasta.

## 5. Viileätilan lämpötila-asetus

Kun painiketta (🔒) on painettu, viileätilan lämpötilaksi voidaan asettaa 8,7,6,5,4,3,2...

## 6. Pikajäähdytys

Nopea jäähdytystoiminto, paina painiketta; tämä aktivoi pikajäähdytyksen merkkivalon (❄️).

Painamalla tätä painiketta uudelleen voit poistaa toiminnon käytöstä.

Käytä tätä toimintoa, kun asetat jäähdytinlokeroon tuoreita elintarvikkeita tai kun haluat jäähdyttää elintarvikkeet nopeasti. Kun tämä toiminto on aktivoituna, jääkaappi on toiminnassa 1 tunnin ajan.

## 7. Lomatoiminta

Kun lomatoiminto (🏠) on käytössä, jäähdytyslokeron lämpötilan merkkivalossa näkyy maininta "- -" eikä jäähdytyslokerossa tapahdu jäähdytystä. Tämä toiminto ei sovi ruoan säilyttämiseen viileätilassa. Muut lokerot jäähdytetään, niiden lämpötila-asetusten mukaisesti.

Paina **vacation** funktion (lomatoiminto) painiketta uudelleen peruuttaaksesi tämän toiminnon. (🏠)

## 8. Näppäimistölukko / suodattimenvaihtohälytyksen peruutus

Aktivoi näppäimistölukko painamalla (🔒) painiketta. Tämän toiminnon avulla voit myös estää muutokset jääkaapin lämpötila-asetuksissa. Jääkaapin suodatin tulee vaihtaa 6 kuukauden välein.

Mikäli noudatat kohdassa 5.2 annettuja ohjeita, jääkaappi laskee automaattisesti jäljellä olevan ajan ja suodattimenvaihdon merkkivalo (☼) loistaa, kun on aika vaihtaa suodatin.

Pida (☼<sup>3</sup>) painiketta painettua 3 sekunnin ajan kääntääksesi suodattimenvaihdon merkkivalon pois päältä.

## **9. Jään valmistus päällä / pois päältä**

Painamalla painiketta voit peruuttaa (☼) tai aktivoida (on —) jään valmistuksen.

### **10. 1 Näyttö käytössä / ei käytössä**

Painamalla painiketta voit peruuttaa (— off) tai aktivoida (— on) näytön.

### **10.2 Hälytys pois -varoitus**

Jos annetaan sähkökatkoksen / korkean lämpötilan hälytys, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

## **11. Autoeco**

Paina auto eco-painiketta (☼<sup>3</sup>), 3 sekunnin ajan aktivoidaksesi tämän toiminnon.

Jos ovi on kiinni pitkän aikaa, kun tämä toiminto on aktivoituna, jäähdytin kytkeytyy säästötilaan.

Paina painiketta uudelleen kääntääksesi tämän toiminnon pois päältä.

Merkkivalo syttyy 6 tunnin jälkeen kun auto eco -toiminto on käytössä. (☼)

## **12. Pikapakastus**

Painamalla painiketta (☼) valitaksesi pikapakastuksen. Paina painiketta uudelleen toiminnon poistamiseksi käytöstä.

## **13. Celsius/Fahrenheit muunto**

Lämpötila-arvot voidaan muuntaa Celsius ja Fahrenheit välillä painamalla pikapakastus- (☼) ja pikajäähdytysnäppäintä (☼) 3 sekuntia

## 5.2 Nolla-asteinen lokero

### (Vaihtoehtoinen)

Käytä tätä lokeroa matalassa lämpötilassa säilytettävien leivonnaisten tai heti kulutettavien lihatuotteiden säilyttämiseen. Älä sijoita hedelmiä tai vihanneksia tähän lokeroon.

Voit laajentaa tuotteen sisäinen tilavuus poistamalla kaikki on nolla.

Irrota lokero vetämällä sitä eteen, nostamalla ja vetämällä se ulos.

## 5.3 Vihanneslokero

Jääkaapin vihanneslokero on suunniteltu siten, että se pitää vihannekset tuoreina säilyttäen niiden kosteuden. Tämän vuoksi vihanneslokerossa on tehokkaampi kylmän ilman kierto. Pidä hedelmät ja vihannekset tässä lokerossa. Säilytä vihreälehtiset kasvikset ja hedelmät erillään, jotta niiden käyttöaika pitenee.



## 5.4 Sininen valo/ Vitamin Care Tekniikka

**\* Ei käytettävissä kaikissa malleissa**

### **Siniselle valolle,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu sinisellä valolla jatkavat fotosynteesiään sinisen valon aaltopituuden vaikutuksesta ja säilyttävät täten C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin.

### **VitaminCare+,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu VitaminCare+ tekniikalla säilyttävät A- ja C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin, sinisen, vihreän, punaisen valon ja pimeiden jaksojen ansiosta, jotka simuloivat päivänajoja.

Tällä tekniikalla voit pitää hedelmät ja vihannekset maukkaina ja tuoreina kauemmin, mikä auttaa elintarvikejätteen määrää kototalouksissa.

Jos jääkaapin ovi avataan VitaminCare+ tekniikan, pimeän jakson aikana, havaitsee jääkaappi tämän automaattisesti ja sininen, vihreä tai punainen valo syttyy tuoreruokalokerossa. Kun jääkaapin ovi suljetaan, pimeä jakso jatkuu, mikä edustaa päivänajan yöaikaa.

## 5.5 Jääpalakone

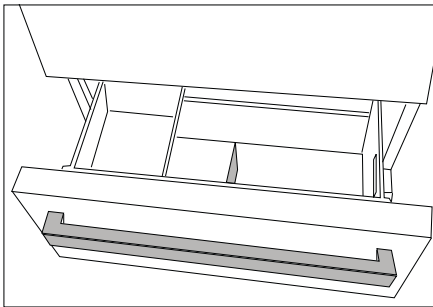
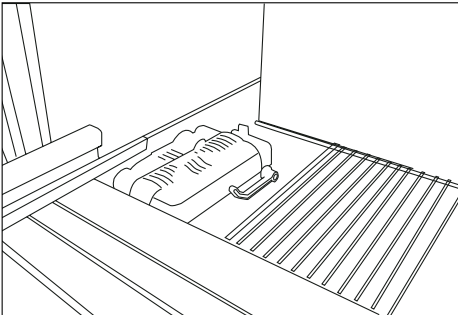
### (Vaihtoehtoinen)

Jääpalakonetta ei voi irrottaa. Jääpalakoneen pohjalla pitää olla jääastia.

## 5.6 Jäälokero

### (Vaihtoehtoinen)

Lue jääastian varoitukset huolellisesti. Jääastiaa käytetään jääpalakoneen jäiden keräämiseen. Älä laita siihen vettä jään tekoa varten sillä voi rikkoutua. Jääastiaa ei saa käyttää ruokien säilyttämiseen. Varoitus: Älä muuta jääastian paikkaa.



## 5.7 Kosteussäädeltty vihanneslokero

### (Vaihtoehtoinen)

Kosteussäätelyn avulla vihannekset ja hedelmät säilytetään hallitusti ja niiden tuoreus säilyy kauemmin.

Lehtevät vihannekset, kuten salaatti, pinaatti ja vastaavat, joista kosteus haihtuu helposti, suositellaan säilytettävän vaakatasossa vihanneslokerossa mahdollisuuksien mukaan.

Kun asetat lokeroon kasviksia, laite painavat, kovat kasvikset pohjalle ja kevyet, pehmeät kasvikset päälle, ottaen kunkin kasviksen paino huomioon.

Älä jätä kasviksia vihanneslokeroon muovipusseissa. Kasvisten jättäminen muovipusseihin aiheuttaa niiden mädäntymisen nopeasti. Tilanteissa, joissa kosketus muiden kasvien kanssa ei ole suositeltava, käytä pakkausmateriaaleja, esimerkiksi paperia, hygieenisessä säilytyksessä.

Älä laita runsaasti etyleenikaasua muodostavia hedelmiä, kuten päärynöitä, persikoita ja erityisesti omenoista samaan vihanneslokeroon muiden kasvien ja hedelmien kanssa. Näistä hedelmistä vapautuva etyleenikaasu voi aiheuttaa muiden kasvien ja hedelmien nopeamman kypsymisen ja pilaantumisen lyhyessä ajassa.

## 5.8 Hajusuodattimen kuvaus ja puhdistus

### (Vaihtoehtoinen)

Hajusuodatin estää epämiellyttävien hajujen muodostumisen jääkaappiin.

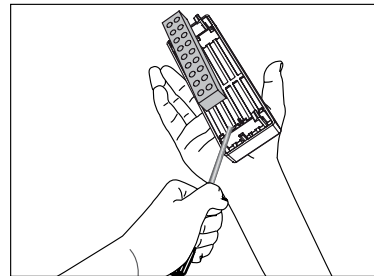
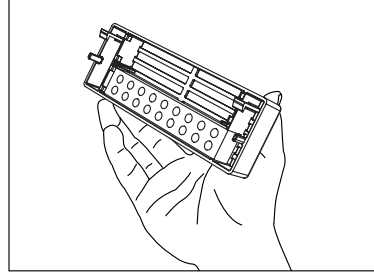
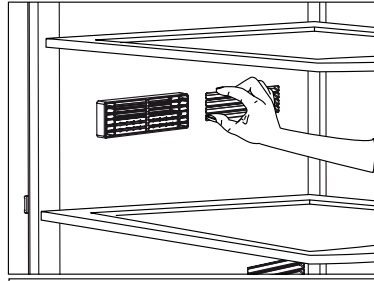
1. Vedä kantta, johon hajusuodatin on asennettu, alaspäin ja irrota kuvassa näytetyllä tavalla.

2. Jätä suodatin auringonvaloon päiväksi. Suodatin puhdistuu tänä aikana.

3. Asenna suodatin takaisin paikoilleen.



Hajusuodatin on puhdistettava kerran vuodessa.



## 5.9 Jatkettava lokero

Varo, ettet jätä mitään kehon osaa, kuten kättä, jalkaa tms. siirrettävien osien väliin lokeron ollessa käytössä loukkaantumisen välttämiseksi.

Voit irrottaa lokeron väliseinämän kuvan esittämällä tavalla, kun haluat puhdistaa lokeron.

Voit irrottaa lokerot vain puhdistusta varten. Lokeroita ei ole mahdollista ryhmitellä paikoilleen, kun ne on täytetty elintarvikkeilla niiden ollessa pois paikoiltaan.

## 5.10 Ionisaattori

### (Vaihtoehtoinen)

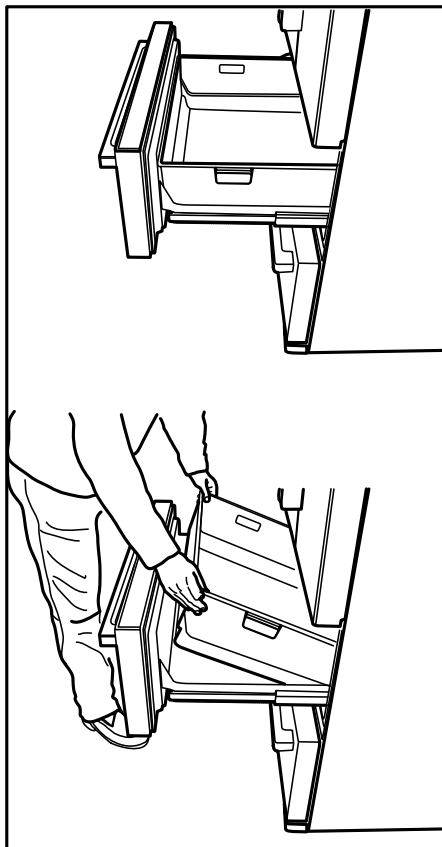
Jäähdytyslokeron ilmanputken ionisaattori ionisoi ilman. Negatiiviset ionit eliminoivat bakteereja ja molekyyliä, jotka aiheuttavat hajuja.

## 5.11 Siirrettävä keskiosa

Siirrettävä keskiosa on tarkoitettu estämään jääkaapin sisällä olevan kylmän ilman karkaamista ulos. Tiiviys on varmistettu, kun oven tiivisteet painautuvat siirrettävän keskiosan pinnalle, kun jääkaappiosaston ovet on suljettu. Jääkaapin siirrettävän keskiosan toinen tarkoitus on lisätä jääkaappiosaston nettotilavuutta. Normaalit keskiosat vievät jonkin verran jääkaapin käyttökelpotonta tilavuutta.

Siirrettävä keskiosa on suljettu, kun jääkaappiosaston vasen ovi on suljettu.

Sitä ei saa avata käsin. Se siirtyy rungon muovisen osan ohjaimen alle, kun ovi on suljettu.



## 5.12 Jääpala-automaatti

### (Vaihtoehtoinen)

Jääkoneen avulla saat valmistettua jääkaapissa helposti jäätä.

### Jääastian käyttö

1. Ota jääastia pois pakastinosastosta.
2. Täytä jääsäiliö vedellä.
3. Laita jääastia pakastinlokeroon. Jää on valmista kahden tunnin kuluttua.
4. Ota jääastia pois pakastinosastosta ja laita se ylösalaisin tarjoiluastian päälle. Jääpalat putoavat helposti tarjoilulautaselle.



**VAROITUS:** Älä käytä ensimmäisiä 30jääpalaa (3-4 litraa) ensimmäisellä käyttökerralla.

## 5.13 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

- Elintarvikkeiden laadun säilyttämiseksi pakastelokeroon asettavat elintarvikkeet tulee pakastaa mahdollisimman nopeasti. Käytä pikapakastusta.
- Elintarvikkeiden pakastaminen tuoreena pidentää niiden säilytysaikaa pakastelokerossa.
- Pakkaa elintarvikkeet ilmatiiviisiin pakkauksiin ja sulje ne huolellisesti
- Varmista, että elintarvikkeet pakataan ennen niiden laittamista pakastimeen. Käytä perinteisen pakkauspaperin sijaan alumiinifoliota, kostumatonta paperia, muovipussia tai vastaavia pakkausmateriaaleja.
- Merkitse pakkauksiin niiden pakkauspäivämäärät ennen pakastamista. Tämä auttaa määrittelemään elintarvikkeiden tuoreuden, joka kerta kun pakastin avataan. Pidä aiemmin pakattuja elintarvikkeita pakastimen etuosassa, jolloin ne käytetään ensin.
- Älä pakasta suuria määriä elintarvikkeita kerrallaan.

Pakastelokeron asetus	Jäähdytyslokeron asetus	Kuvaukset
-18°C	4°C	Tämä on oletusarvoinen, suositeltu asetus.
-20, -22 tai -24 °C	4°C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäristön lämpötila ylittää 30°C.
Pikapakastus	4°C	Käytä tätä pakastaaksesi elintarvikkeita lyhyeksi ajaksi, laite palauttaa edelliset asetukset, kun prosessi on suoritettu loppuun.
-18 °C tai kylmempi	2°C	Käytä näitä asetuksia, mikäli epäilet, että jäähdytinlokeron ei ole tarpeeksi kylmä ympäristön lämpötilasta tai oven avaamisesta johtuen.

## 5.14 Elintarvikkeiden pakastamista koskevat suositukset

Lokeron lämpötilaksi tulee asettaa vähintään -18 °C.

1. Aseta elintarvikkeet pakastimeen mahdollisimman nopeasti sulamisen välttämiseksi.
2. Ennen jäädytystä, tarkista ettei elintarvikkeiden "viimeinen käyttöpäivä" ole ylittynyt.
3. Varmista, ettei elintarvikkeen pakkaus ole vahingoittunut.

## 5.15 Pakastimen tiedot

IEC 62552 standardin mukaisesti pakastimen tulee pystyä pakastamaan 4,5 kg elintarvikkeita -18 °C tai alhaisemmassa lämpötilassa 24 tunnissa 100 litraa pakastetilaa kohti. Elintarvikkeet voidaan säilyttää kauan, kun lämpötila on 18 °C tai sitä alhaisempi. Elintarvikkeet voidaan pitää tuoreina kuukausien ajan (syväpakastettuna 18 °C tai sitä alhaisemmassa lämpötilassa). Sulat elintarvikkeet eivät saa joutua kosketuksiin pakastettujen elintarvikkeiden kanssa osittaisen sulamisen estämiseksi. Keitä kasvikset ja suodata vesi pakastusajan pidentämiseksi.

Aseta elintarvikkeet pakastimeen ilmatiiviissä pakkauksissa suodatuksen jälkeen. Älä pakasta banaaneja, tomaatteja, salaattia, selleriä, keitettyjä munia, perunoita tai niiden kaltaisia elintarvikkeita. Näiden elintarvikkeiden pakastaminen aiheuttaa niiden ravintoarvojen laskemisen ja laadun heikkenemisen, samalla kun niiden pilaantuminen voi aiheuttaa terveyshaittoja.

## 5.16 Elintarvikkeiden sijoittelu

Pakaste- lokeron hyllyt	Pakasteet kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset yms.
Jäädytin- lokeron hyllyt	Astioissa olevat ruoat, kannelliset astiat, munat (kannellisissa astioissa)
Jäädytin- lokeron oven hyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat
Vihannes- laatikko	Hedelmät ja vihannekset
Tuoreiden elintar- vikkeiden laatikko	Herkkutuotteet (aamiaistuotteet, lyhyen ajan sisällä käytettävät lihatuotteet)

## 5.17 Ovi auki hälytys

### (lisävaruste)

Jääkaapin ovi auki  
-hälytysjärjestelmä voi erota  
kuvastusta mallista riippuen.

Versio 1;

Jos tuotteen ovi on auki tietyn  
ajan (60 - 120 s), äänimerkki  
kuuluu: myös merkkivalovaroitus  
(valo vilkkuu) voidaan antaa  
tuotemallista riippuen. Jos  
laitteen ovi suljetaan tai painiketta  
näytöllä painetaan, jos olemassa,  
äänimerkki päättyy.

Versio 2;

Jos tuotteen ovi on auki tietyn  
ajan (60 - 120 s), ovi auki -hälytys  
kuuluu. Ovi auki -hälytys  
annetaan asteittain. Ensin  
kuuluu äänimerkki. Jos ovea  
ei suljeta 4 minuutin kuluessa,  
merkkivalovaroitus (vilkkuva valo)  
aktivoidaan. Ovi auki -hälytys  
viivästyy tietyn ajan (60 - 120 s),  
kun painiketta näytöllä painetaan,  
jos olemassa. Tämän jälkeen  
toiminto käynnistyy uudelleen. Ovi  
auki -hälytys päättyy, kun laitteen  
ovi suljetaan.

## 5.18 Sisävalo

Sisävalo käyttää LED-lamppua.  
Mikäli lampussa esiintyy ongelmia,  
ota yhteyttä valtuutettuun  
huoltopisteeseen.

Tämän kodinkoneen valaisin/  
valaisimet eivät sovellu huoneen  
valaisemiseen. Valaisimen  
tarkoitus on auttaa käyttäjää  
sijoittamaan elintarvikkeet  
jääkaappiin/pakastimeen on  
turvallisella ja mukavalla tavalla.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO



# 6. Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikä.



**VAROITUS:** Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi.. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.
- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.

## 6.1 Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen.

Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilaantuneita elintarvikkeita.

## 6.2 Muovipintojen suojaaminen

Öljyroiskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.

## 7. Vianetsintä

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

### Jääkaappi ei toimi.

Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.

- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista sulakkeet.

### Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ovi avataan liian usein >>> varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

### Kompressor ei toimi.

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyin väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. >>> Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

### Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähydyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

#### **Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.**

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

#### **Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

#### **Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

#### **Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >> Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäädyttimen tai pakastimessa matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säättää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laitte on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

### **Tärinä tai ääni**

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

### **Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteen muodostamaa ääntä.**

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### **Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.**

- Laitte käyttää jäädytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### **Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.**

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, Mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.

### **Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.**

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

### **Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.**

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

#### **Ovi ei sulkeudu.**

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. >>> Varmista, että alusta on tasainen ja että se kantaa laitteen painon.

#### **Vihanneslaatikko on juuttunut.**

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.



**VAROITUS:** Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

## VASTUUVAPAUCLAUSEKE / VAROITUS

Loppukäyttäjä voi suorittaa joitakin (yksinkertaisia) korjauksia ilman turvallisuusongelmia tai käyttöturvallisuuden heikkenemistä, olettaen, että ne suoritetaan rajoitusten ja seuraavien ohjeiden mukaan (katso osa "Itsekorjaus").

Siksi, jos osassa "Itsekorjaus" ei ole muuta todettu, korjaukset on luovutettava rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle turvallisuusongelmien välttämiseksi. Rekisteröity ammattimainen asentaja on henkilö, jolla on pääsy tämän tuotteen valmistajan ohjeisiin ja varaosaluetteloon, direktiivin 2009/125/EC mukaan kuvattujen menetelmien mukaisesti.

**Mutta vain huoltoedustaja (ts. valtuutettu ammattimainen asentaja), johon voit ottaa yhteyden käyttöohjeessa/takuukortissa olevasta puhelinnumerosta tai valtuutetun jälleenmyyjän kautta, joka suorittaa korjaukset takuehtojen mukaisesti. Huomaa siksi, että ammattimaisen asentajan suorittamat korjaukset (joita Grundig ei ole valtuuttanut), mitätöi takuun.**

### Itsekorjaus

Loppukäyttäjä voi suorittaa itsekorjaukset seuraavien varaosien kohdalla: ovenkahvat, oven saranat, hyllyt, korit ja oven tiivisteet (päivitetty luettelo on myös saatavissa osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) 1. maaliskuuta 2021 lähtien

Tämän lisäksi on tuoteturvallisuuden varmistamiseksi ja vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi mainitut itsekorjaukset suoritettava käyttöohjeessa tai osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) olevien itsekorjausta koskevien ohjeiden mukaan. Irrota laite virransyötöstä ennen korjausten aloittamista.

Loppukäyttäjän suorittamat korjaukset tai korjausyritykset osille, joita ei ole mainittu kyseisessä luettelossa ja/tai käyttöohjeessa tai osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) olevien itsekorjausohjeiden laiminlyöminen, voi johtaa turvallisuusongelmiin Grundig hallinnan ulkopuolella ja voi mitätöidä tuotteen takuun.

Siksi suosittelemme, että loppukäyttäjät välttävät korjausten suorittamista, joita ei ole mainittu varaosaluettelossa, vaan ottavat yhteyden valtuutettuun tai rekisteröityyn ammattimaiseen asentajaan. Toisaalta nämä loppukäyttäjän suorittamat korjausyritykset voivat johtaa turvallisuusongelmiin ja tuotevaurioihin ja aiheuttaa tulipalon, tulvan, sähköiskun ja vakavaan henkilövahinkoon.

Esimerkkinä, mutta ei rajoittuen näihin, seuraavat korjaukset on luovutettava valtuutetulle tai rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle: kompressori, jäähdytyspiiri, pääpiirilevy, invertterilevy, näyttökortti jne.

Valmistajaa/myyjää ei voida pitää vastuussa, mikäli loppukäyttäjä ei noudata yllä mainittuja ohjeita.

Varaosat ovat saatavissa ostamaasi jääkaapin 10 vuoden ajan. Tämän aikana, varaosat ovat saatavissa jääkaapin toiminnan varmistamiseksi.

Ostamasi jääkaapin minimitakuuaika on 24 kuukautta.

Tämä tuote on varustettu "G" energialuokan valolähteellä. Tuotteen valolähteen saa suorittaa vain ammattitaitoinen asentaja.

<b>1- Säkerhetsföreskrifter</b>	<b>3</b>	<b>4 Förberedelser</b>	<b>21</b>
<b>2. Kyl</b>	<b>12</b>	<b>5. Använda produkten</b>	<b>23</b>
<b>3 Installation</b>	<b>13</b>	5.1 Indikatorpanel.....	23
3.1 Rätt installationsplats .....	13	5.2 Nolltemperaturfack.....	26
3.2 Fästning av plastkilar .....	13	5.3 Grönsakslåda .....	26
3.3 Justering av ställen .....	14	5.4 Blå lampa/ Vitamin Care Teknik.....	27
3.4 Elanslutning.....	14	5.5 Beskrivning och rengöring av luktfilter .....	27
3.5 Vattenanslutning .....	14	5.6 Teleskopisk låda .....	28
3.6 Anslutning av vattenslang till produkten.....	15	5.7 Joniserare .....	28
3.7 Anslutning till vattenledning	16	5.8 Flyttbar mittsektion .....	28
3.8. För produkter som använder vatten-carboy.....	17	5.9 Isbehållare .....	28
3.9 Vattenfilter .....	18	5.10 Isfack.....	29
3.9.1.Fästning av externa filter på väggen (Valfritt).....	18	5.11 Ismaskin.....	29
3.9.2.Internfilter.....	19	5.12 Grönsakslåda med fuktkontroll.....	29
		5.13 Frysa in färsk mat.....	30
		5.14 Rekommendationer för frysta matvaror .....	30
		5.15 Frysdetaljer.....	30
		5.16 Placera maten .....	31
		5.17 Varning för öppen dörr .....	31
		5.18 Innerbelysning.....	31
		<b>6. Underhåll och rengöring</b>	<b>32</b>
		6.1 Förhindra obehagliga dofter.....	32
		6.2 Skydda plastytor .....	32
		<b>7. Felsökning</b>	<b>33</b>



## Bästa kund!


### Läs i denna manual innan du använder produkten.

Tack för att du valt denna produkt. Vi skulle vilja att du uppnår optimal effekt av denna högkvalitativa produkt som har tillverkats enligt den senaste tekniken. För att kunna göra detta, läs noggrant igenom denna manual och all annan information du erhållit innan du börjar att använda produkten och spara all dokumentation för framtida referens.

Följ all information och alla varningar i denna användarmanual. På så sätt skyddar du dig själv och produkten mot eventuella faror som kan uppkomma.

Spara denna användarmanual. Inkludera denna bruksanvisning tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Följande symboler användas i användarguiden:





 Risker som kan leda till dödsfall eller skador.

**OBS!** Risker som kan förorsaka materiella skador eller på miljön

 Viktig information och användbara tips.

 Läs igenom denna manual.

 Brandfara / lättantändliga materia

 <b>INFORMATION</b>	
 SUPPLIER'S NAME:  A MODEL IDENTIFIER:  A (*)	<p>.Modellinformationen, som är lagrad i produkt databasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellidentifikationen (*), som finns i energimärkningen.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

# 1- Säkerhetsföreskrifter

- Denna sektion innehåller säkerhetsföreskrifter, som hjälper till att skydda dig från person- eller egendomsskador.
- Vårt företag kan inte hållas ansvarigt för skador, som uppstått av att dessa instruktioner inte följts.



Installationen och reparationer måste alltid utföras av tillverkaren, auktoriserad serviceagent eller av importören utsedd kvalificerad person.



Använd bara originaldelar och utrustning.



Reparera eller byt inte ut någon del av produkten, om det inte har angivits i användarhandboken.



Utför inga tekniska ändringar av produkten.



## 1.1 Avsedd användning

- Denna produkt är inte lämpad för kommersiell bruk och får inte användas utanför avsedd användning.

Produkten är avsedd att användas i hus och inomhus.

Till exempel:

- personalkök i butiker, kontor eller annan arbetsmiljö,
- bondgårdar,
- utrymmen som brukas av gäster i hotell, motell och annan typ av boende,
- Bed&breakfast typ av hotell, pensionat,
- Catering och liknande icke-återförsäljningsapplikationer.

Denna produkt får inte användas utomhus med eller utan tak över den, som i båtar, balkonger eller terrasser. Utsätt inte produkten för regn, snö, sol eller vind.

Detta medför brandfara!

## 1.2 - Säkerhet för barn, utsatta människor och husdjur

- Denna produkt kan användas av minst 8-åriga barn och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet eller kännedom förutsatt, att de är övervakade eller utbildade till att använda produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna med detta.
- Barn mellan 3 - 8 år kan fylla in och ta bort frysta varor.
- Elprodukter är farliga för barn och husdjur. Barn och husdjur får inte leka, klättra på eller gå in i produkten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Håll förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn. Detta medför fara för personskada eller kvävning!
- Innan gammal eller obrukbar produkt kasseras:
  1. Koppla ur produkten genom att dra ur kontakten.
  2. Klipp av strömkabeln och ta bort den från produkten med kontakten.
  3. Ta inte bort hyllor eller lådor ur produkten, så att det blir svårare för barn att komma in i produkten.
  4. Ta bort dörrarna.
  5. Håll produkten alltid så, att den inte kan falla omkull.
  6. Låt inte barnen leka med den gamla produkten.
- Kassera inte produkten genom att kasta den i eld. Detta medför explosionsfara!
- Om produktens dörr är försedd med lås, ska nyckeln hållas oåtkomlig för barn.

## 1.3 - Elsäkerhet

- Produkten måste kopplas ur under installations-, underhålls-, rengörings-, reparationsarbeten och vid transport.
- Om strömkabeln är skadad, måste en av tillverkaren utsedd kvalificerad person, auktoriserad serviceagent eller importören byta den för att undvika möjliga faror.

- Se till, att strömkabeln inte är klämd under eller bakom produkten. Placera inte tunga föremål på strömkabeln. Strömkabeln får inte böjas, klämmas ihop eller komma i kontakt med värmekällor.
- Använda inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptorer med produkten.
- Bärbara grenuttag och strömkällor kan överhettas och orsaka brand. Ställ därför inte grenuttag bakom eller nära produkten.
- Kontakten måste vara lätt att nå. Om detta inte är möjligt, måste elinstallationen, till vilken produkten är ansluten, innehålla en enhet (t ex. säkring, strömbrytare osv.), som följer elektriska föreskrifter och kopplar ifrån alla poler från nätet.
- Rör inte strömkontakten med blöta händer.
- Koppla ur kontakten från vägguttaget från kontakten, inte kabeln.
- Kontrollera när apparaten placeras, att strömkabeln inte fastnar eller skadas.
- Placera inte flera grenuttag eller bärbara elapparater bakom apparaten.

#### 1.4 - Transportsäkerhet

- Produkten är tung, flytta inte den ensam.
- Håll inte i dörren, när produkten flyttas.
- Se till, att kylsystemet eller rören inte skadas under transporten. Om rören skadats, använd inte produkten och kontakta auktoriserad serviceagent.

#### 1.5 - Installationssäkerhet

- Be en auktoriserad serviceagent att installera produkten. För att sätta produkten färdig för användning, läs informationen i bruksanvisningen och se till att el- och vatteninstallationerna finns att tillgå. Om så inte är fallet, kontakta kvalificerad elektriker eller rörmokare för att installera dessa. Annars finns fara för elstöt, brand, problem med produkten eller personskada!

- Kontrollera innan installation, om produkten är skadad. Om den är skadad, installera inte den.
- Placera produkten på en ren, jämn och hård yta och balansera den med de justerbara fötterna. Annars kan produkten falla och orsaka personskador.
- Installationsplatsen måste vara torr och väl ventilerad. Använd inte mattor eller andra liknande föremål under produkten. Otillräcklig ventilation kan orsaka brandfara!
- Täck inte över ventilationshålen. Detta kan leda till ökad strömförbrukning och produkten kan skadas.
- Produkten får inte anslutas till försörjningsystem, så som solenergikällor. Annars kan produkten skadas av plötsliga spänningsförändringar!
- Ju mer kylmedel kylskåpet innehåller, desto större måste installationsplatsen vara. Om installationsplatsen är för liten, ackumuleras brandfarlig blandning av kylmedel och luft, om det finns en kylmedelsläckage i kylsystemet. Krävd yta för varje 8 gram av kylmedel är 1 m<sup>3</sup>. Kylmedelsmängden i produkten är indikerad i typetiketten.
- Produkten får inte placeras exponerad till direkt solljus och hållas på avstånd till värmekällor, så som kokplattor, värmeelement osv.

Om produkten måste installeras nära en värmekälla, måste en passande isoleringsskiva placeras mellan dem och följande minimiavstånd till värmekällan hållas:

- Minst 30 cm ifrån värmekällor, så som kokplatta, ugn, värmeenhet eller spis,
- Minst 5 cm ifrån elspisar.

- Produktens skyddsklass är Typ I. Anslut produkten i en jordad vägguttag vars spänning, ström och frekvens överensstämmer med vad som angetts i produktens typetikett. Vägguttaget måste vara försedd med en 10 A – 16 A strömbrytare. Vårt företag kan inte hållas ansvarig för skador, som sker när produkten används utan jordning och elanslutning, som inte följer lokala och nationella regler.
- Produkten får inte vara ansluten under installationen. Detta medför risk för elstöt eller personskada!
- Anslut inte produkten i vägguttag, som är lösa, fel placerade, skadade, smutsiga, oljiga eller kan komma i kontakt med vatten.
- Placera produktens strömkabel och slangar (om finns) så, att man inte kan snava på dem.
- Exponering av strömförande delar eller strömkabeln till fukt kan orsaka kortslutning. Installera därför inte produkten på platser, som garage eller tvättstuga, där fuktigheten är hög och vatten kan stänka. Om kylskåpet blöts ner av vatten, koppla ur den och kontakta auktoriserad serviceagent.
- Anslut aldrig kylskåpet i energisparenheter. Dessa system kan skada produkten.

## 1.6 - Användarsäkerhet

- Använd aldrig kemiska lösningsmedel i produkten. Detta medför explosionsfara!
- Om produkten inte fungerar ordentligt, koppla ur den och använd den inte innan en auktoriserad serviceagent har lagat den. Det finns risk för elstöt!
- Placera inte öppna lågor (tända ljus, cigaretter osv.) på eller nära produkten.
- Klättra inte på produkten. Den kan falla och leda till personskada!

- Skada inte kylsystemets rör med vassa eller penetrerande föremål. Kylmedlet, som kan spruta ut när kylmedelsrören, rörförlängningarna eller ytskiktet punkteras kan leda till hudirritation eller ögonskada.
- Om tillverkaren inte har rekommenderat det, placera eller använd inte elapparater i kylskåpet/frysfacket.
- Akta att dina händer eller andra kroppsdelar fastnar i rörliga delar inne i produkten. Akta att dina fingrar inte kläms mellan dörren och kylskåpet. Var försiktig när du öppnar och stänger dörren, speciellt om det finns barn i närheten.
- Ät aldrig glass, iskuber eller fryst mat direkt efter att den tagits ut ur kylskåpet. Detta medför fara för frysskada!
- Rör inte i frysfackets innerväggar, metalldelar eller förvarad fryst mat med blöta händer. Detta medför fara för frysskada!
- Placera inte konservburkar eller flaskor, som innehåller kolsyrate drickor eller frysbara vätskor i frysfacket. Burkar och flaskor kan spricka. Detta medför fara för personskada eller materialskador!
- Placera eller använd inte brandfarliga sprayer, material, torris, kemiska substanser eller motsvarande värmesensitiv material nära kylskåpet. Detta medför brand- och explosionsfara!
- Förvara inte explosiv material, som innehåller brandfarlig material, så som sprayburkar, i produkten.
- Placera inte vätskefyllda behållare på produkten. Vattenstänk på eldelar kan orsaka elstöt eller brandfara.
- Denna produkt är inte avsedd till förvaring av medicin, blodplasma, laboratoriepreparat eller motsvarande medicinska substanser och produkter enligt Medicinproduktssdirektivet.
- Användning av produkten mot dess avsedda syfte kan skada eller förstöra produkterna som förvaras i den.
- Om kylskåpet är försedd med blå ljus, titta inte på detta ljus med optiska apparater. Titta inte direkt i UV LED-lampan långa

perioder. Ultraviolet ljus kan skada ögonen.

- Överbelasta inte produkten. Föremål i kylskåpet kan falla ner när dörren öppnas, och orsaka personskada eller andra skador. Samma problem kan uppstå, om föremål placeras på produkten.
- För att undvika personskador, kontrollera, att all is och vatten som kan ha spillts på golvet har torkats upp.
- Byt plats på hyllor/flaskhållare i kylskåpsdörren bara, när de är tomma. Detta medför fara för personskada!
- Placera inte föremål, som kan falla över på produkten. Dessa föremål kan falla ner, när dörren öppnas och orsaka person- och/eller materialskador.
- Slå eller tryck inte hårt på glasytorna. Sprucken glas kan orsaka person- och/eller materialskador.
- Produktens kylsystem innehåller R600a kylmedel: Kylmedelstypen i produkten är indikerad i typetiketten. Denna kylmedel är brandfarligt. Se därför till, att kylsystemet eller rören inte skadas under användning. Om rören är skadade:
  - Rör inte i produkten eller strömkabeln.
  - Håll potentiella eldkällor, som kan antända produkten, på avstånd.
  - Ventilera produktens installationsplats. Använd inte fläktar.
  - Kontakta auktoriserad serviceagent.
- Om produkten är skadad och kylmedelsläckage upptäcks, håll dig på avstånd till kylmedlet. Kylmedlet kan ge köldskador vid hudkontakt.

### **För produkter med vatten-/ismaskin**

- Använd bara kranvatten. Fyll inte vattenbehållaren med vätskor, så som fruktjuice, mjölk, kolsyrade eller alkoholhaltiga drycker - som inte är lämpade att använda i vattenmaskinen.
- Detta medför hälso- och säkerhetsfara!
- Låt inte barn leka med vatten- ismaskinen (Icematic) för att förhindra olyckor och personskador.



- Sätt inte fingrar eller andra föremål i vattenmaskinens hål. vattenkanal eller ismaskinens behållare. Detta medför fara för person- eller materialskador!

### **1.7- Säkerhet vid underhåll och rengöring**

- Flytta inte produkten från dess handtag vid rengöring. Handtaget kan gå sönder, om den belastas hårt.
- Spruta eller häll inte vatten på eller in i produkten för rengöringssyften. Detta medför fara för brand och elstöt!
- Använd inte vassa eller frätande verktyg vid rengöring av produkten. Använd inte hushållsprodukter, tvättmedel, gaser, bensin, lösningsmedel, alkohol osv.
- Använd bara rengörings- och underhållsprodukter, som inte är skadliga för mat.
- Använd aldrig ånga eller ångtvätt till att rengöra eller avfrosta produkten. Ånga kan komma i kontakt med strömförande delar i kylskåpet, och orsaka kortslutning eller elstöt!
- Se till, att vatten inte kommer i kontakt med produktens elektronikrets eller belysningsdelar.
- Använd bara ren och torr duk till att ta bort främmande material eller damm från kontaktens stift. Använd inte blöt eller fuktig duk till rengöring av kontakten. Detta medför fara för brand och elstöt!

### **1.8- HomeWhiz**

- När produkten används genom HomeWhiz-appen, måste säkerhetsvarningarna åtföljas, fast du är långt ifrån produkten. Även varningarna i applikationen måste åtföljas.

### **1.9- Belysning**

- Be auktoriserad serviceföretag byta belysningens LED/glödlampa.

## **⚠ 1.10 Överensstämmelse i enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter:**

Denna produkt är i överensstämmelse med WEEE-EU-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten har klassifikationsymbolerna för elektriskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Denna symbol indikerar att produkten inte får slängas med vanligt hushållsavfall när den tjänat ut. Använd enhet måste återvinnas på återvinningsstation för elektroniska enheter. För att hitta sådana stationer kontaktar du kommunen eller återförsäljaren av produkten. Alla hushåll spelar en viktig roll vad det gäller att återvinna gamla apparater. Lämplig hantering av uttjänt enhet hjälper till att förebygga eventuella negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa.

## **⚠ 1.11 Överensstämmelse med RoHS-direktivet:**

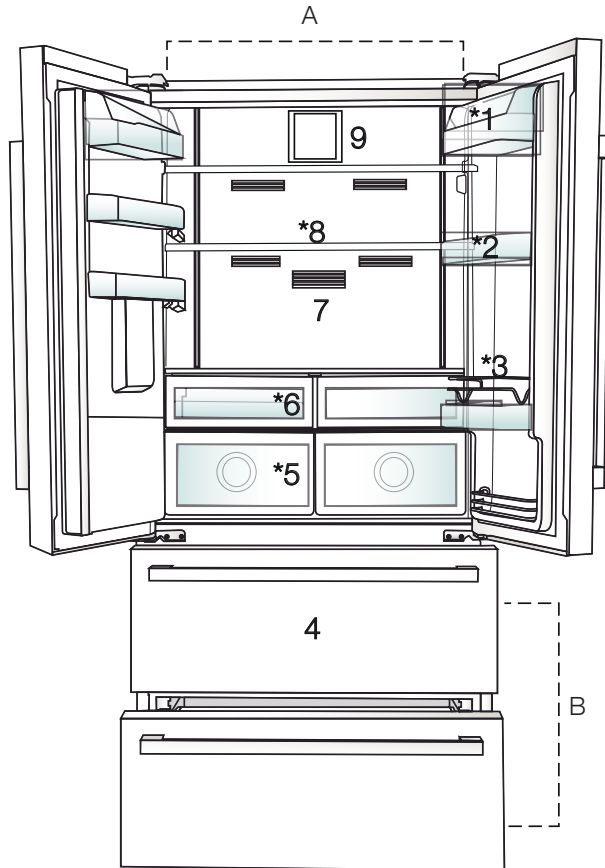
Denna produkt är i överensstämmelse med EUs RoHS-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som anges i direktivet.

## **⚠ 1.12 Förpackningsinformation**



Förpackningsmaterialet är tillverkat av återvunna material i överensstämmelse med vår nationella miljöregler. Släng inte förpackningsmaterialet i vanligt hushållsavfall eller med andra sopor. Ta allt material till en återvinningsstation för förpackningsmaterial såsom angivits av de lokala myndigheterna.

## 2. Kyl



**A-** Kylfack

**B-** Frysack

**1.** Smör- och osthylla

**2.** Hyllor för kylfack

**3.** Galler

**4.** Förvaringsfack för frysta matvaror

**5.** Grönsakslåda

**6.** Frukostfack

**7.** Luktfilter

**8.** Justerbara glashyllor

**9.** Fläkt



\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

# 3 Installation

## 3.1 Rätt installationsplats

Kontakta ett godkänt serviceställe för produktinstallation. För att förbereda produkten för installation, se informationen i användarguiden och säkerställ att de elektriska- och vattenenheterna är i enlighet med kraven. Om inte, ringen elektriker och en rörmokare som ordnar med detta såsom nödvändigt.

- Om produkten placeras i en alkov, måste minst 5 cm mellanrum lämnas mellan produkten och tak, bak- och sidoväggar. Kontrollera om baksidan avståndsskyddskomponent är på plats (om levererad med produkten). Om komponenten inte är tillgänglig, eller den har tappats bort eller ramlat av, placera produkten så, att minst 5 cm mellanrum finns mellan produktens baksida och rummets vägg. Avståndet på baksidan är viktig för produktens effektiva funktion.



**WARNING:** Tillverkaren antar inte något ansvar för skador som orsakats av arbete som utförts av icke auktoriserade personer.



**WARNING:** Produktens strömkabel måste kopplas ur under installation. Underlåtelse att inte göra detta kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador!

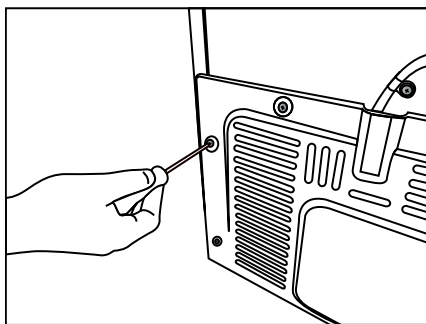


**WARNING:** Om dörren inte passar produkten, ta bort dörren och vrid produkten på sidan; om det inte fungerar ska du kontakta ett godkänt serviceställe.

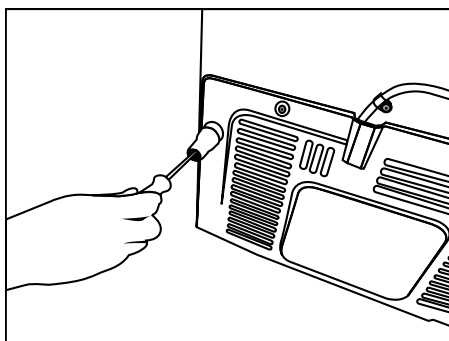
## 3.2 Fästning av plastkilar

Använd plastkilarna som medföljer produkten, för att ge tillräckligt med utrymme för luftcirkulation mellan produkten och väggen.

1. För att fästa kilarna, ta bort skruvarna på produkten och använd skrivarna som lämnas tillsammans med kilarna.

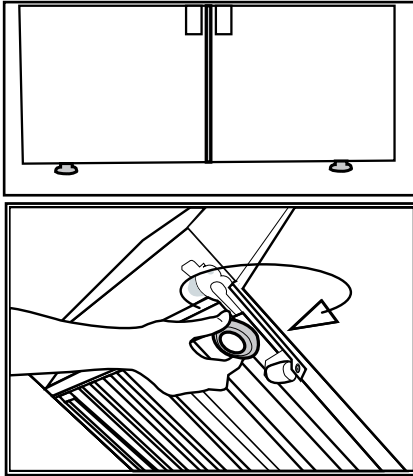


2. Fäst 2 plastkilar på ventilationshättan som visas i bilden.



### 3.3 Justering av ställen

Om produkten inte är en balanserad position, justera de justerbara ställen fram, genom om att rotera dem åt höger eller vänster.



### 3.4 Elanslutning



**WARNING:** Använd inte förlängnings- eller fleruttag vid strömanslutningen.



**WARNING:** Skadade kablar måste bytas ut av godkänt servicesställe.



När du placerar två kylare i närliggande positioner, lämna minst 4 cm mellan de två enheterna.

- Vår virma kommer inte anta något ansvar för skador som uppkommit på grund av användande utan jordning och strömanslutningar med nationella bestämmelser.

- Strömkabelkontakten måste vara lättåtkomlig efter installationen.
- Anslut kylen till ett jordat uttag med 220-240V/50 Hz volt. Kontakten måste bestå av en 10-16A-säkring.
- Använd inte grenuttag med eller utan förlängningskabel mellan uttaget på väggen och kylen.

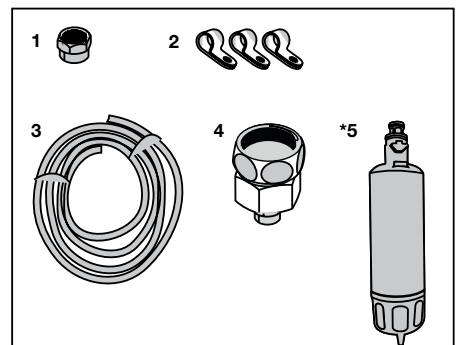
### 3.5 Vattenanslutning

(Valfritt)



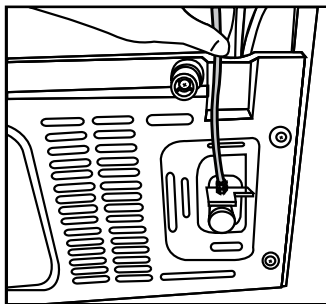
**WARNING:** Koppla ur produkten och vattenpumpen (om tillgänglig) under anslutningen.

Produktens vattentillförsel, filter och carboy-anslutningar måste renderas av ett godkänt serviceställe. Produkten kan anslutas till en carboy eller direkt till vattenkranen, beroende på modell. För att etablera anslutningen måste vattenslangen först anslutas till produkten. Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:

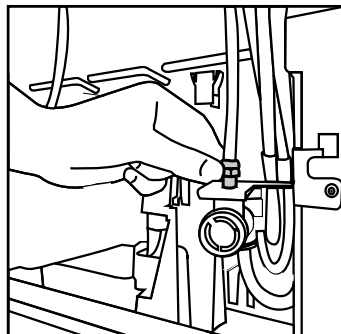


1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
2. Slangklämmor (3 stk): Används för att fästa vattenslangen på väggen.
3. Vattenslang (1 stk, 5 meter, diameter 1/4 tum): Används för vattenanslutningen.
4. Kranadapter (1 stk): Består av ett proöst filter, används för anslutning till kallvattenledning.
5. Vattenfilter (1 stk \*Valfritt): Används för att ansluta vattenledningen till produkten. Vattenfiltret krävs inte om carboy-anslutning finns tillgänglig.

2. Tryck vattenslangen sammantryckt nedåt och anslut den till slangmunstyckesadaptorn.



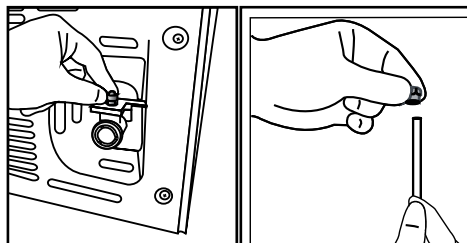
3. Dra åt konnektorn manuellt för att fästa slangmunstyckesadaptorn. Du kan också dra åt konnektorn med hjälp av en rör-skiftnyckel eller tång.



### 3.6 Anslutning av vattenslang till produkten

För att ansluta vattenslangen till produkten, följ instruktionerna nedan.

1. Ta bort konnektorn på slangmunstyckesadaptorn, bak på produkten och kör slangen igenom konnektorn.



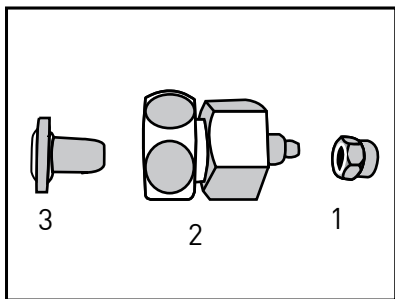
4. Anslut den andra änden av slangen till vattenledningen (se avsnitt 3.7) eller använd carboy, för vattenpumpen (se avsnitt 3.8).

### 3.7 Anslutning till vattenledning 3.

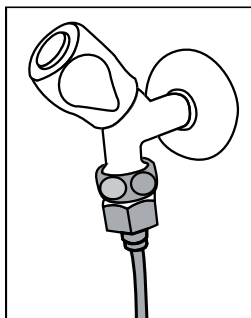
#### (Valfritt)

För att använda produkten genom att ansluta till kallvattenledningen, använd en standard-ventilkonnektor på 1/2", installera den till kallvattenledning i ditt hem. Om konnektorn inte är tillgänglig eller om du är osäker, rådfråga en utbildad rörmokare.

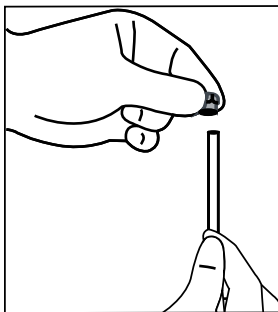
1. Lossa på konnektor (1) ifrån kranadaptorn (2).



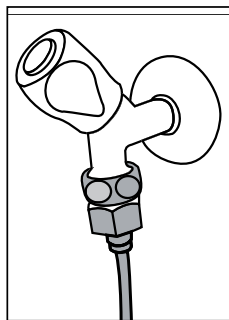
2. Anslut kranadaptorn till vattenventilen.



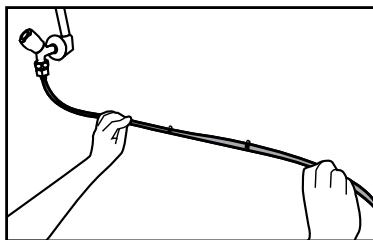
3. Fäst konnektorn runt vattenslangen.



4. Fäst konnektorn till kranadaptorn och dra åt för hand/eller med verktyg.



5. För att undvika skador, rörelse, eller oavsiktlig bortkoppling av slangen, använd klämman som medföljer för att fästa vattenslangen på ett lämpligt sätt.





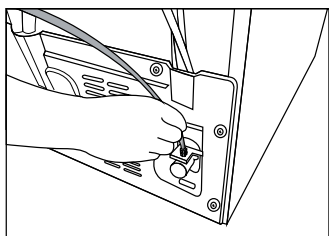
**VARNING:** Efter att du vridit igång kranen, säkerställ att inte något vatten läcker ut på någon ände av vattenslangen. Om en läcka uppstår, vrid av ventilen och dra åt alla anslutningar med en rörskiftnyckel eller tång.

### 3.8. För produkter som använder vatten-carboy

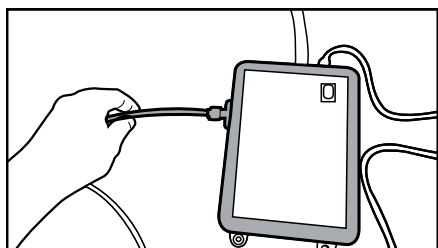
#### (Valfritt)

För att använda en carboy till produktens vattenanslutning måste en vattenpump som rekommenderats av godkänt servicesställe användas.

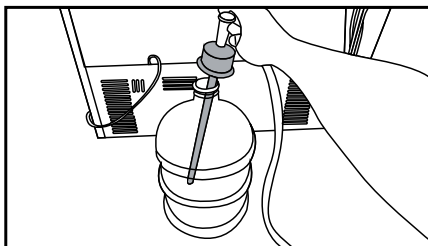
1. Anslut en ände av vattenslangen som medföljer pumpen till produkten (se 3.6) och följ instruktionerna nedan.



2. Anslut den andra änden av vattenslangen till vattenpumpen genom att trycka ner slangen till pumpslangens intag.



3. Placera och fäst pumpsangen på insidan av carboy.



4. När anslutningen har gjorts, koppla på och starta vattenpumpen.



Vänligen vänta 2-3 minuter efter att du startar pumpen för att nå önskad effekt.



Se även pumpens användarguide för vattenanslutning.



När du använder carboy behövs inget vattenfilter.



## 3.9 Vattenfilter

### (Valfritt)

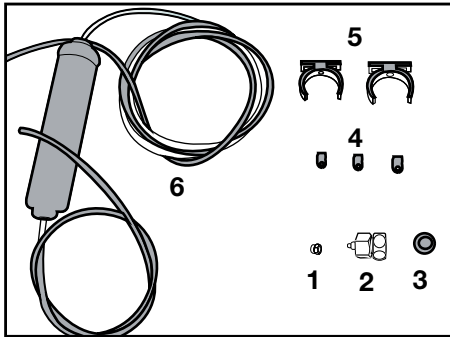
Produkten kan ha interna eller externa filter, beroende på modell. För att fästa vattenfiltret, följ instruktionerna nedan.

### 3.9.1. Fästning av externa filter på väggen (Valfritt)



**WARNING:** Fäst inte filtret på produkten.

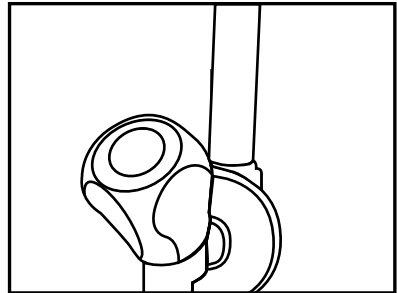
Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:



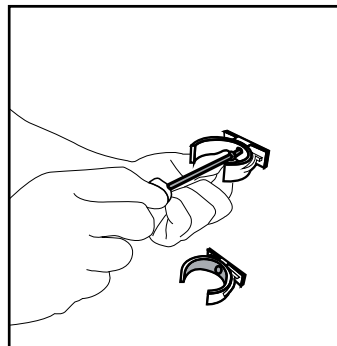
1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
2. Kranadapter (1 stk): Används för anslutning av kallvattentillförseln.
3. Poröst filter (1 stk)
4. Slangklämmor (3 stk): Används för att fästa vattenslangen på väggen.
5. Filteranslutningsapparat (2 stk): Används för att fästa filtret på väggen.

6. Vattenfilter (1 stk): Används för att ansluta produkten till vattenledningen. Vattenfilter är inte nödvändigt om carboy-anslutning används.

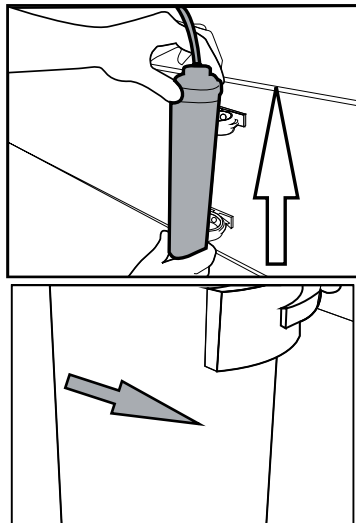
1. Anslut kranadaptern till vattenventilen.
2. Bestäm var du ska fästa det externa filtret. Fäst filtrets anslutningsapparat (5) på väggen.
3. Fäst filtret i upprätt position på filteranslutningsapparat, som visas på etiketten. (6)



4. Fäst vattenslangen som sticker ut ifrån toppen av filtret, till produktens vattenanslutningsadapter, (se 3.6.)

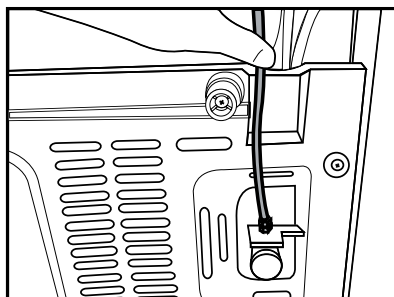


Efter anslutningen är etablerad ska de se ut som på bilden nedan.

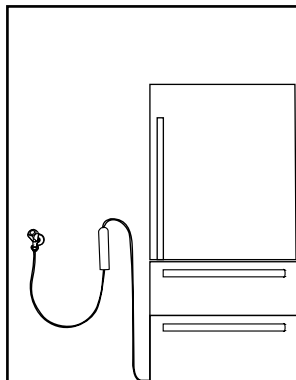


### 3.9.2. Internfilter

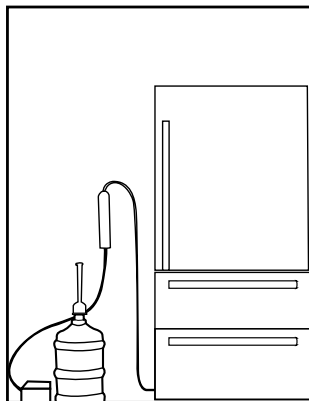
Det interna filtret som medföljer produkten är inte installerat vid leveransen; vänligen följ instruktionerna nedan för att installera filtret.



### Vattenlinje:

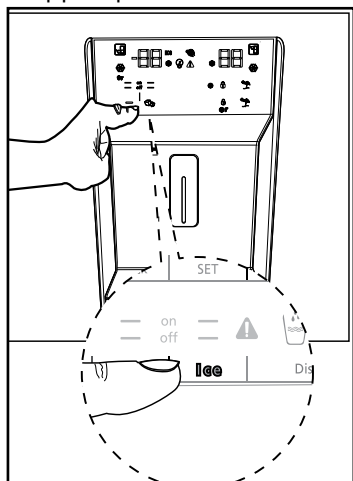


### Carboy-linje:



Använd inte första 10 glasen vatten efter att du anslutit filtret.

1. "Ice Off" -indikatorn måste vara aktiv vid installationen av filtret. Växla ON-OFF-indikatorn med hjälp av "Ice"-knappen på skärmen.



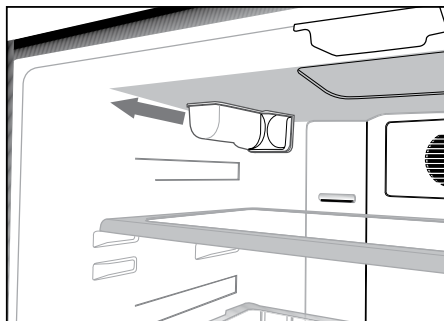
2. Ta bort grönsakssoptunnan (a) för att komma åt vattenfiltret.



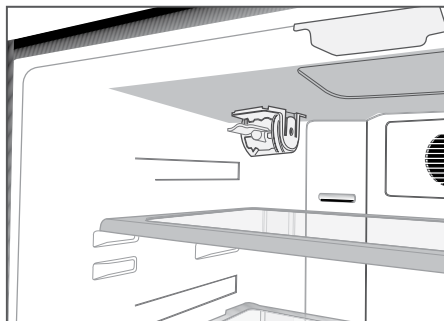
3. Ta bort vattenfiltrets genomströmningstäckning genom att dra det mot dig.



Några droppar vatten kan sippra ut efter att du tagit bort locket; det är normalt.



4. Placera locket till vattenfiltret i maskinen och tryck till för att låsa fast det på plats.



5. Tryck på "Ice"-knappen på skärmen igen för att gå ur läget "Ice Off".



Vattenfiltret kommer rengöra vissa partiklar i vattnet. Det kommer inte rensa ur mikroorganismerna i vattnet.



Se avsnitt 5.2 för aktivering av filtrets bytestid.

# 4 Förberedelser

## 4.1 Energibesparande åtgärder

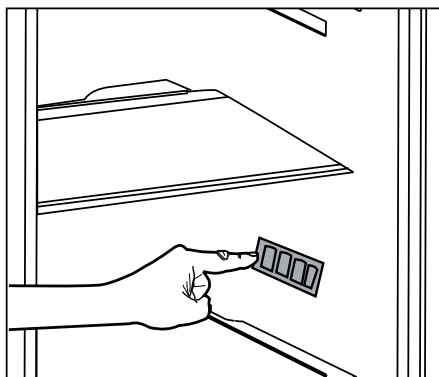


Att ansluta produkten till elektroniskt energisparande system är skadligt, det kan skada produkten.

- För fristående enhet; denna kylenhet är inte avsedd att användas om en inbyggd enhet
- Ha inte kylens dörrar öppna länge.
- Placera inte varm mat eller dryck i kylen.
- Fyll inte kylen; blockering av det interna luftflödet kommer minska kylkapaciteten.
- Energikonsumtionsvärdet som anges för kylen mättes upp med frysfackets övre hylla borttagen, andra hyllor och nedersta lådorna på plats och under maximal belastning. Översta glashyllan kan användas beroende på form och storlek för den mat som ska frysas.
- Beroende av produktens funktioner; att tina livsmedel i kylfacket kommer säkerställa energibesparing och bibehålla livsmedelskvalitén.
- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som är tillräckliga för att skydda din mat. Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt

behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.

- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.
- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysfacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.



- Kontrollera att livsmedeln inte är i kontakt med kylfackets temperatursensorer enligt nedan.

## 4.2 Första användning

Innan du använder din kyl ska du kontrollera och säkerställa att nödvändiga förberedelser har vidtagits i enlighet med instruktionerna i "Säkerhet- och miljöinstruktioner" samt avsnittet om "Installation".

- Ha prpdukten igång utan livsmedel i 6 timmar och öppna inte dörren om du absolut inte måste.



Ett ljud kommer att höras när kompressorn startas. Det är normalt att höra ljud även när kompressorn är inaktiv, på grund av de komprimerade vätskorna och gaserna i kylsystemet.



Det är normalt för fronten på kylan att bli varma. Dessa områden är utformade att bli varma för att förhindra kondensation.

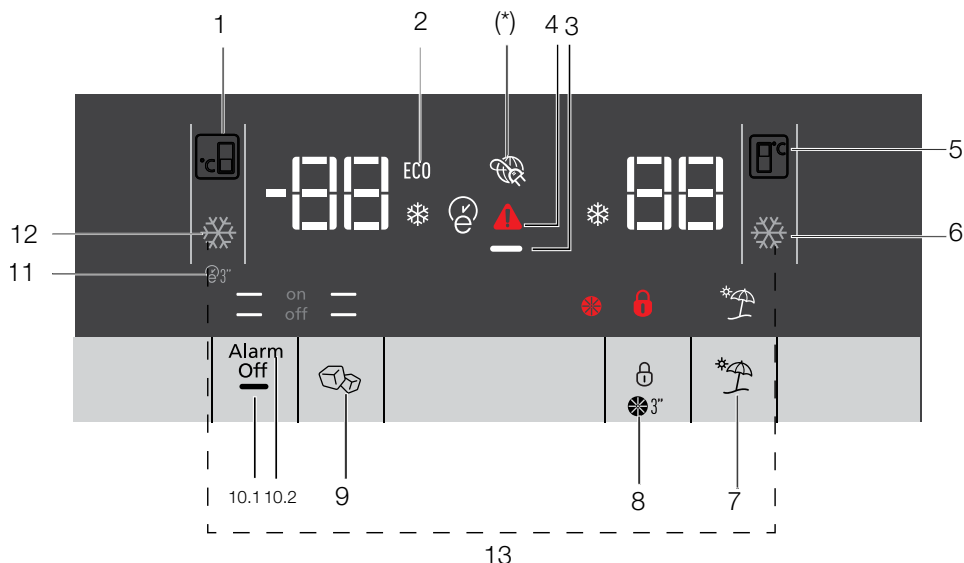


I vissa modeller stänger instrumentpanelen av 5 minuter efter att luckan har stängts. Den kommer att återaktiveras när luckan har öppnats, eller när en knapp tryckts in.

# 5. Använda produkten

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variera beroende på modellen av din produkt. Ljud- och visuella funktioner för indikatorpanelen kommer assistera dig i användandet av kylan.




1. Temperaturinställning för frysfack
2. Ekonomiläge
3. Energisparfunktion (display av)
4. Felstatus
5. Temperaturinställning för kylfack
6. Snabbkylning
7. Semesterfunktion
8. Knapplås / stänga av påminnelse om filterbyte
9. Istillverkning på/av
10. Display på/av / Alarm av-varning
11. Autoeko
12. Snabbfrysning
13. Celsius/Fahrenheit byte



\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

## 1. Temperaturinställning för frysfack

Att trycka på knapp  möjliggör inställning av frysfackets temperatur på -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


## 2. Ekonomiläge

Indikerar att kylskåpet körs i energisparläge. Denna indikator aktiveras när frysfackets temperatur är inställt på -18 eller när energisparande kylning kopplas in via **eco-extra**-funktionen. (ECO)

## 3. Energisparfunktion (display av)


Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

## 4. Felstatus


Denna symbol aktiveras om kylskåpet inte kyler ordentligt eller vid sensorfel. 

När denna indikator aktiveras visar indikatorn för frysfackets temperatur "E" och indikatorn för kylfackets temperatur visar siffrorna "1, 2, 3..." osv. Siffrorna på indikatorn syftar till att informera servicepersonalen om felet.

## 5. Temperaturinställning för kylfack

När du trycker in knapp  går kylfackets temperatur att ställa in på respektive 8,7,6,5,4,3,2...


## 6. Snabbkylning


Tryck på knapp för snabbfrysning. Detta aktiverar indikatorn för snabbfrysning .

Tryck på denna knapp igen för att avaktivera denna funktion.


Använd denna funktion vid placering av färska matvaror i kylfacket eller för att snabbt kyla maten. När denna funktion aktiveras arbetar kylskåpet i en timme.

## 7. Semesterfunktion

När funktionen Vacation  är aktiv visar indikatorn för kylfackets temperatur inskriften "- -" vilket betyder att ingen kylprocess i kylfacket är igång. Den här funktionen är inte lämplig vid förvaring av mat i kylfacket. Övriga fack förblir kylda med olika temperaturer inställda för varje enskilt fack.

Tryck igen på **vacation** function-knappen för att avbryta denna funktion. 

## 8. Knapplås / Knapplås / stänga av påminnelse om filterbyte

Tryck på knappen knapplås  för att aktivera knapplåset. Du kan också använda denna funktion för att förhindra att kylskåpets temperaturinställningar förändras. Kylfiltret måste bytas ut var 6:e månad. Om du följer instruktionerna i avsnitt 5.2 beräknar kylskåpet automatiskt den återstående tiden till filterbyte och indikatorn som påminner om

filterbyte (☼) lyser upp när filtret blir för gammalt.

Håll knappen (☼<sup>3</sup>) nertryckt i tre sekunder för att stänga av indikatorlampan som påminner om filterbyte.

### 9. Istillverkning på/av

Tryck på knapp (☺) för att avbryta (off —) eller aktivera (on —) istillverkning.

### 10. 1 Display på/av

Tryck på knapp för att avbryta (— off) eller aktivera (— on) displayens på/av.

### 10.2 Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

### 11. Autoeko

Tryck på auto eco-knappen (☺<sup>3</sup>), i tre sekunder för att aktivera denna funktion. Om dörren förblir stängd under en lång tid när denna funktion är aktiverad växlar kylsektionen till ekonomiläge.

Tryck igen på knappen för att avaktivera denna funktion. Indikatorn lyser upp efter sex timmar när funktionen autoeko är aktiverad. (☺)

### 12. Snabbfrysning

Tryck på knappen (☼) för snabbfrysning. Tryck igen på knappen för att avaktivera denna funktion.

### 13. Celsius/Fahrenheit byte

Temperaturvärden kan konverteras mellan Celsius och Fahrenheit genom att trycka på snabbfrysningsknappen (☼) och snabbkylningsknappen (☼) i 3 sekunder.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO



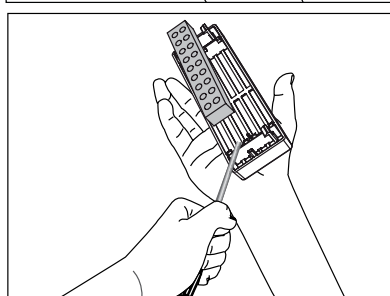
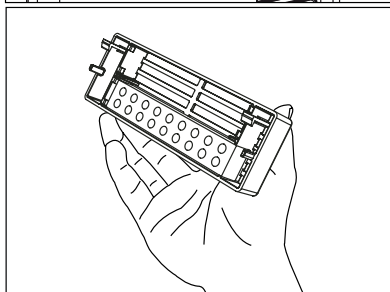
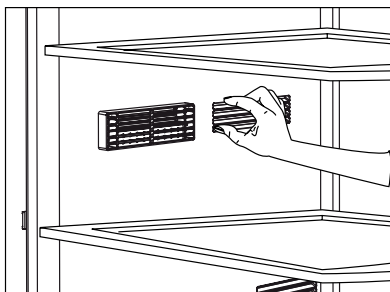
## 5.2 Nolltemperaturfack

### (Tillbehör)

Använd det här facket för delikatesser som behöver lägre temperaturer eller köttprodukter som ska konsumeras omgående. Placera inte frukt och grönsaker i det här facket.

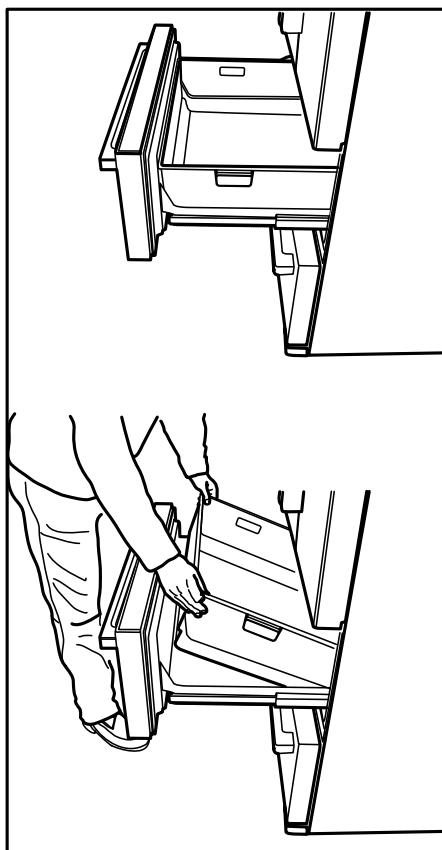
Du kan expandera produktens invändiga volym genom ta ut något av nollgradsfacken.

För att ta bort facket drar du fram, lyfter upp och drar ut det.



## 5.3 Grönsakslåda

Kylskåpets grönsakslåda är konstruerad att hålla grönsaker fräscha genom att bevara deras fuktighet. Av den anledningen är den allmänna kallluftventilationen intensifierad i grönsakslådan. Förvara frukt och grönsaker i detta fack. Förvara grönsakslådan förvara grönsaker och frukter åtskilda för att förlänga deras hållbarhet.



## 5.4 Blå lampa/ Vitamin Care Teknik

\* Kanske inte finns i alla modeller

### Blått ljus,

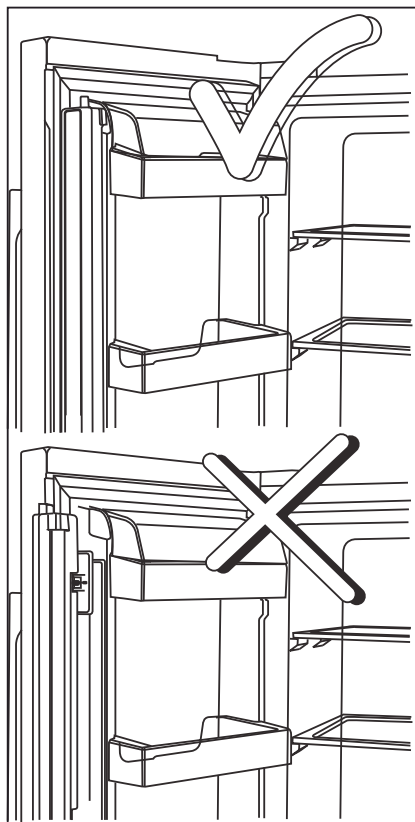
Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med blått ljus, fortsätter sin fotosyntes genom det blåa ljusets våglängds effekt, och bevarar med detta sin C-vitaminhalt.

### VitaminCare+,

Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med VitaminCare+ teknik, bevarar sin A- och C-vitaminhalt längre, på grund av blå, grön och röd ljus och mörka perioder, vilka simulerar dagcykler.

Med denna teknik kan du bevara frukter och grönsaker smakliga och fräscha länge, vilket hjälper att minska matavfallet i hemmet.

Om kylskåpets dörr öppnas under VitaminCare+ teknikens mörka period, detekterar kylskåpet detta automatiskt och tänds blå, grön eller röd ljus, till att belysa crisper-lådan. När kylskåpsdörren stängs, fortsätter den mörka perioden, vilket representerar nattid i dagcykeln.



## 5.5 Beskrivning och rengöring av luftfilter

### (Tillbehör)

Luftfiltret förhindrar att det bildas dålig lukt i din produkt.

1. Dra luckan, i vilken luftfiltret är installerat, neråt från den främre sektionen och ta bort enligt bild.
2. Låt filtret ligga i solljus i en dag. Under den tiden rengörs filtret.
3. Sätt tillbaka filtret på sin plats.

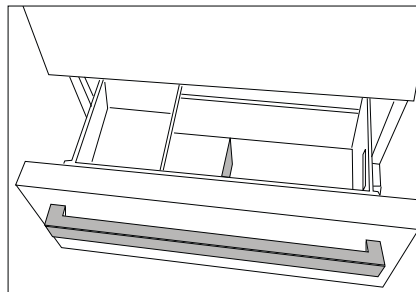
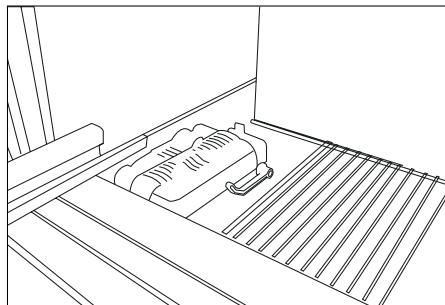


Luftfiltret måste rengöras en gång om året.

## 5.6 Teleskopisk låda

Var försiktig så att du inte klämmer och skadar några kroppsdelar såsom händer, fötter osv mellan de rörliga delarna när lådan används. När du vill rengöra lådans mellanvägg kan du ta bort den enligt illustrationen.

Du kan endast ta ut lådorna för rengöring. Det är inte möjligt att gruppera lådorna på sina platser igen om de har tagits ut och sedan fyllts med matvaror.



## 5.7 Joniserare

### (Tillbehör)

Joniseringssystemet i kylfackets luftkanal tjänar till att jonisera luften. De negativa jonladdningarna eliminerar bakterier och andra molekyler som orsakar dålig lukt i luften.

## 5.8 Flyttbar mittsektion

Den flyttbara mittsektionen är konstruerad för att förhindra den kalla luften i kylskåpet från att släppas ut.

När kylfackets dörrar är stängda pressar dörrrens packningar mot den flyttbara mittsektionens yta, vilket sørjer för att det blir tätt.

En annan anledning till att kylskåpet är utrustat med en flyttbar mittsektion är att öka kylfackets nettovolym. Vanliga mittsektioner upptar en viss kylskåpsvolym och gör att den går till spillo.

Den flyttbara mittsektionen är stängd när kylfackets vänstra dörr är stängd.

Den får inte öppnas för hand. När dörren är stängd rör den sig enligt plastdelen på produktstommen.

## 5.9 Isbehållare

### (Tillbehör)

Tack vare isbehållaren är det enkelt att få is från produkten.

### Använda isbehållaren

1. Ta ut isbehållaren från frysfacket.
2. Fyll isbehållaren med vatten.
3. Placera isbehållaren i frysfacket. Ungefär två timmare senare är isen färdig.
4. Ta ut isbehållaren från frysfacket och böj den över lagringstråget. Isbitarna faller då lätt ner på lagringstråget.

## 5.10 Isfack

### (Tillbehör)

Läs varningarna noggrant på isfacket. Isfacket används för ismaskinen. Håll inte vatten i det, eftersom isen kan få det att spricka. Isfacket används inte för förvaring av mat.

Varning! Ändra inte placering av isbehållaren.

## 5.11 Ismaskin

### (Tillbehör)

Ismaskinen går inte att ta bort. Det måste finnas en isbehållaren på ismaskinens undersida.

## 5.12 Grönsakslåda med fuktkontroll

### (Tillbehör)

Funktionen fuktkontroll gör att grönsakernas och fruktens fukthalter kontrolleras, vilket i sin tur gör att livsmedlen håller sig fräscha längre.

Vid förvaring av bladgrönsaker i grönsakslådan (såsom sallad, spenat och liknande grönsaker som är benägna att förlora fukt) rekommenderas placering i horisontellt läge så mycket som möjligt. Placering med rötterna nedåt ska undvikas.

Placera tunga och hårda grönsaker underst och lätta och mjuka överst, med hänsyn till grönsakernas specifika vikter.

Avlägsna grönsakernas plastförpackningar innan du placerar dem i grönsakslådan. Om grönsakerna får vara kvar i plastförpackningarna ruttar de snabbt. Om du inte önskar kontakt med andra grönsaker, använd förpackningsmaterial som papper eftersom det har en viss porositet när det gäller hygien. Placera inte frukter med hög produktion av etylengas, såsom päron, aprikoser, persikor och i synnerhet äpplen, i samma grönsakslåda som andra grönsaker och frukter. Etylengasen som dessa frukter utsöndrar kan göra att andra grönsaker och frukter mognar, och sedan ruttar, snabbare.

## 5.13 Frysa in färsk mat

- För att bevara matvarornas kvalitet måste maten som placeras i frysfacket bli genomfusen så snabbt som möjligt. Använd funktionen snabbfrysning för detta.
- Att frysa matvaror när de är färska förlänger lagertiden i frysfacket.
- Förpacka matvarorna i lufttäta förpackningar som stängs ordentligt.
- Kontrollera att matvarorna är förpackade innan de läggs i frysen. Använd fryshållare, aluminiumfolie/fuktsäkert papper, plastpåsar eller liknande förpackningsmaterial istället för traditionellt förpackningspapper.
- Markera varje matförpackning med dagens datum innan de läggs in i frysen. Detta gör att du kan avgöra varje förpacknings färskhet varje gång frysen öppnas. Förvara äldsta matförpackningarna längst fram så att de används först.
- Frysta matvaror måste användas direkt efter att de har tinats och ska inte frysas om.
- Frys inte stora mängder matvaror samtidigt.

## 5.14 Rekommendationer för frysta matvaror

Facket måste ställas in på minst  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Placera livsmedlen i frysen så snart som möjligt för att undvika avfrostning.
2. Kontrollera innan infrysning förpackningens "utgångsdatum" så att detta inte har överskridits.
3. Kontrollera att matförpackningen inte har några skador.

## 5.15 Frysdetaljer

I enlighet med elstandard IEC 62552 måste frysen ha kapacitet att per 100 liter frysfacksvolym, på 24 timmar frysa 4,5 kg matvaror vid  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lägre.

Vid förvaring av matvaror i längre perioder krävs minst  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lägre.

Du kan behålla maten färsk i månader (i frysen vid eller under temperaturer av  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

För att inte den redan frysta maten inuti ska börja tina, måste kontakt mellan fryst mat och mat som är på väg att frysas undvikas.

Koka grönsakerna och filtrera vattnet för att förlänga lagringstiden. Placera efter filtrering maten i lufttäta förpackningar och lägg dem i frysen. Bananer, tomater, sallad, selleri, kokta ägg, potatisar och liknande livsmedel kan inte frysas. När dessa matvaror blir frysta är det bara deras näringsvärde och smak som påverkas negativt. Matvarorna förstörs inte på så vis att de innebär fara för hälsan.

## 5.16 Placera maten

Hyllor för frysfack	Olika typer av frysta matvaror som kött, fisk, glass, grönsaker osv.
Hyllor för kylfack	Mat i grytor, övertäckta tallrikar och behållare, ägg (övertäckta)
Dörrhyllor för kylfack	Små och förpackade matvaror eller drycker
Grönsakslåda	Frukt och grönsaker
Fack för färsk mat	Delikatesser (frukostmat, köttprodukter som snart ska konsumeras)

## 5.17 Varning för öppen dörr

### (Tillbehör)

Kylskåpets varning för öppen dörr kan variera beroende på modell.

Version 1:

Om produktens dörr lämnas öppen en viss tid (mellan 60 s och 120 s), hörs en ljudsignal; beroende på modell kan även en visuell varningssignal (blinkande lampa) visas. Om produktens dörr stängs eller en knapp på enhetens skärm trycks in, om den finns, avbryts ljudsignalen.

Version 2:

Om produktens dörr lämnas öppen en viss tid (mellan 60 s och 120 s), hörs varning för öppen dörr. Varning för öppen dörr ges gradvis. Först hörs en ljudvarning. Om dörren inte stängs inom 4 minuter, aktiveras visuell varning (blinkande lampa).. Varning för öppen dörr fördröjs en viss tid (mellan 60 s och 120 s), när en knapp på produktens skärm, om den finns, trycks in. Efter detta startar processen igen. När produktens dörr stängs, avaktiveras varning för öppen dörr.

## 5.18 Innerbelysning

Innerbelysningen består av en LED-lampa. Kontakta auktoriserad service om du har problem med denna lampa.

Innerbelysningen är inte avsedd eller lämpad att användas som hembelysning. Innerbelysningen i kyl- eller frysfacken ska möjliggöra säker och smidig matplacering i kylskåpet.

## 6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



**WARNUNG:** Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lampocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyft upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa ytorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.

### 6.1 Förhindra obehagliga dofter

- Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.
- För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.
- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

### 6.2 Skydda plastytor

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

## 7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

### Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringens som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

### Kondensation på sidväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

### Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer starta om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

### Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsljud beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

### Kylen kör för ofta eller för länge.



- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylan. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/riven dörrlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

#### **Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.**

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

#### **Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

#### **Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

#### **Temperaturen i kylan eller frysen är för hög.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller frysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nått den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

### **Skakningar eller ljud**

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

### **Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.**

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

### **Det låter som vind blåser ifrån produkten.**

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

### **Det är kondensations på produktens interna väggar.**

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.

### **Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.**

- Det omgivande vädret kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

### **Interiören luktar illa.**

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmedlen placerades i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgånga eller gamla livsmedel ifrån produkten.

#### **Dörren stängs inte.**

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

#### **Grönsakslådan sitter fast.**

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.



**WARNING:** Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

## ANSVARFRISKRIVNING/VARNING

Slutanvändaren kan lösa en del (enkla) fel utan att det leder till säkerhetsproblem eller osäker användning, förutsatt att de utförs inom begränsningarna och enligt följande instruktioner (se sektion "Självreparation").

Därför ska, om inte annat angetts, reparationerna som i sektionen "Självreparation" överlåtas till registrerad professionell reparatör, för att undvika säkerhetsproblem. En registrerad professionell reparatör är en person, som tillverkaren har gett åtkomst till denna produkts instruktioner och reservdelslista enligt metoder som beskrivits i Direktivets 2009/125/EC laghandlingar.

**Emellertid kan endast servicerepresentant (auktoriserad professionell reparatör), som kan nås genom telefonnumret i bruksanvisningen/ garantkortet eller auktoriserad återförsäljare utföra service under garantitiden. Märk därför, att reparationer utförda av professionell reparatör (som inte är auktoriserad avGrundig) kommer att upphäva garantin.**

### Självreparationer

Slutanvändaren kan utföra självreparationer angående följande reservdelar: dörrhandtag, dörrgångjärn, hyllor, korgar och dörrtätningar (en uppdaterad lista finns tillgänglig på adress [support.grundig.com](http://support.grundig.com) fr o m. 1:a Mars 2021).

För att försäkra produktens säkerhet och förhindra allvarlig personskada, ska nämnda självreparationer utföras enligt instruktionerna för självreparationer i bruksanvisningen eller som finns tillgängliga på adressen [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Koppla ur produkten innan självreparationer utförs.

Alla självreparationer eller försök till dessa utförda av slutanvändaren av delar som inte inkluderats i nämnda lista och/eller att instruktionerna i bruksanvisningen eller som finns tillgängliga på adressen [support.grundig.com](http://support.grundig.com) inte åtföljs, kan leda till säkerhetsproblem utanför Grundig kontroll och upphäva garantin.

Därför rekommenderar vi att slutanvändaren avstår från att utföra reparationer, som inte nämnts i reservdelslistan, utan kontaktar istället auktoriserad professionell reparatör eller registrerad professionell reparatör. Å andra sidan kan dessa reparationer utförda av slutanvändare leda till säkerhetsproblem och skador på produkten och orsaka brand, översvämning, elchock och andra allvarliga personskador.

Tillexempel måste följande, men inte begränsade till, utföras av auktoriserad professionell reparatör eller registrerad professionell reparatör: kompressor, kylkrets, elektronikkort, inverterkort, displaykort etc.

Tillverkaren/säljaren kan inte hållas ansvarig i fall, där slutanvändaren inte följer ovan nämnda regler.

Reservdelar till kylskåpet finns tillgängliga i 10 år.

Under denna period kommer reservdelar att finnas tillgängliga, för att kylskåpet ska fungera på korrekt sätt.

Minimigarantitiden för kylskåpet som du köpt är 24 månader.

Denna produkt är utrustad med ljuskälla i "G" energiklass.

Endast en professionell montör får byta produktens ljuskälla.

# GRUNDIG

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbettinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på: [www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet.

Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvitting
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet av loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke.**

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservelede.

Information om bestilling af reservelede finder du på: [www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservelede må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittring
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvidevareservice@grundig.com](mailto:hvidevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

# GRUNDIG

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdeler.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpevitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitvaruservice@grundig.com](mailto:vitvaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttajasuojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivehissä viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoilikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeitä ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopia
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

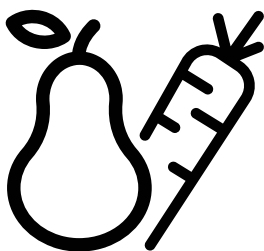
Puh +358 (0) 800 152 152

[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

# GRUNDIG

**Kjøleskap**  
Bruksanvisning

**Lednice**  
Návod k použití



GQN1240XN



**NO/CZ**  
58 9481 0000/AD- 3/5-NO-CZ



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATELNÝ PAPIR





## **1- Sikkerhetsinstruksjoner** **3**

	1.1 Tiltent bruk .....	3
	1.2 - Sikkerhet for barn, utsatte personer og kjæledyr .....	3
	1.3 - Elektrisk sikkerhet .....	4
	1.4 - Transportsikkerhet .....	5
	1.5 - Installasjonssikkerhet .....	5
	1.6- Driftssikkerhet .....	7
	1.7- Vedlikehold og rengjøringsikkerhet .....	9
	1.8- HomeWhiz .....	10
	1.9- Belysning .....	10
	1.10 Overholdelse av WEEE- direktivet og avhending av avfallsproduktet: .....	11
	1.11 Overholdelse av RoHS- direktivet .....	11
	1.12 Emballasjeinformasjon ..	11
<b><u>2. Kjøleskap</u></b>		<b>12</b>
<b><u>3 Montering</u></b>		<b>13</b>
3.1 Riktig sted for montering .....		13
3.2 Feste plastkilene .....		13
3.3 Justering av stativer .....		14
3.4 Strømtilkobling .....		14
3.5 Vannforbindelse .....		15
3.6 Koble vannslangen til produktet .....		15
3.7 Koble til vannettet .....		16
3.8. For produkter som bruker vannbeholder .....		18
3.9 Vannfilter .....		18
3.9.1.Feste eksternt filter på veggen (tilleggsutstyr) .....		19
3.9.2.Internt filter .....		20

## **4 Forberedelse** **22**

4.1 Hva du bør gjøre for å spare  
energi .....

4.2 Første gangs bruk .....

## **5. Bruk av produktet** **24**

5.1 Indikatorpanel .....

5.2 Rom med null grader .....

5.3 Grønnsaksskuff .....

5.4 Blått lys/ Vitamin Care-  
teknologi .....

5.5 Beskrivelse og rengjøring av  
luftfilter .....

5.6 Uttrekkbar skuff .....

5.7 Ioniser (ionisator) .....

5.8 Bevegelig midtseksjon .....

5.9 Isbeholder .....

5.10 Isboks .....

5.11 Islager .....

5.12 Grønnsaksboks med  
kontrollert fuktighet .....

5.13 Frysing av fersk mat .....

5.14 Anbefalinger for  
frossen mat .....

5.15 Opplysninger om dypfryser ..

5.16 Plassering av mat .....

5.17 Åpen dør-alarm .....

5.18 Innvendig lys .....

## **6. Vedlikehold og rengjøring** **34**

6.1 Hindre dårlig lukt .....

6.2 Beskytte plastoverflater .....

## **7. Feilsøking** **35**

ENG

DK

FI

SV

**NO**

CZ

GR

SK

ES

RO

## Vennligst les denne brukerhåndboken først!

Kjære kunde,

Vi vil at du skal oppnå optimal effektivitet fra produktet vårt, som har blitt produsert i moderne lokaler med grundige kvalitetskontroller.

For dette formål, bør du lese brukerveiledningen før du bruker produktet og oppbevare veiledningen som en referanseskilde. Hvis du gir produktet til en annen person, må du sørge for at denne veiledningen følger med produktet.

## Brukerveiledningen sikrer rask og trygg bruk av produktet.

Les brukerveiledningen før montering og bruk av produktet.

Følg alltid gjeldende sikkerhetsinstrukser.


Hold brukerveiledningen lett tilgjengelig for fremtidig bruk.


Les andre dokumenter som følger med produktet.




Husk at denne brukerveiledningen kan gjelde for flere produktmodeller. Brukerveiledningen indikerer tydelig forskjellen på modellene.

## Symboler og merknader

Følgende symboler brukes i brukerveiledningen:

	Viktig informasjon og nyttige tips.
	Fare for liv eller eiendom.
	Fare for elektrisk støt.
	Emballasjen til produktet er laget av resirkulerbare materialer, i henhold til den nasjonale miljølovgivningen.

 Brannfare / Brannfarlige materialer

	<b>INFORMATION</b>
	<p>Modellinformasjonen som er lagret i produkt databasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (*) som finnes på energimerket.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>
<p>SUPPLIER'S NAME</p> 	

# 1- Sikkerhetsinstruksjoner

- Denne delen inneholder sikkerhetsinstruksjoner som vil hjelpe deg med å unngå risiko for personskade eller materielle skader.
- Selskapet skal ikke være ansvarlig for skader som kan oppstå når disse instruksjonene ikke følges.



Installasjons- og reparasjonsprosedyrer må alltid utføres av produsenten, autorisert serviceagent eller en kvalifisert person spesifisert av importøren.



Bruk bare originale deler og tilbehør.



Ikke reparer eller erstatt noen del av produktet med mindre det er spesifisert spesifikt i bruksanvisningen.



Ikke gjør noen tekniske endringer på produktet.



## 1.1 Tiltentkt bruk

- Dette produktet er ikke egnet for kommersiell bruk, og det må ikke brukes til annet en tiltentkt bruk.

Dette apparatet er designet for å brukes i hus og innendørs områder.

For eksempel:

- Personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer,
- Gårdshus,
- Områder brukt av kunder på hotell, motell og annen type overnatting,
- Bed & breakfast-hoteller, pensjonater,
- Catering og lignende bruksområder utenfor detaljhandel.

Dette produktet skal ikke brukes utendørs med eller uten telt over det, som for eksempel båter, balkonger eller terrasser. Ikke utsett produktet for regn, snø, sol eller vind.

Det er risiko for brann!



## 1.2 - Sikkerhet for barn, utsatte personer og kjæledyr

- Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som

mangler erfaring og kunnskap forutsatt at de blir overvåket eller mottar opplæring i sikker bruk av produktet og risikoen det medfører .

- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å laste og losse kjøleprodukter.
- Elektriske produkter er farlige for barn og kjæledyr. Barn og kjæledyr må ikke leke med, klatre på eller gå inn i produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Hold emballasjemateriell borte fra barn. Fare for personskade og kvelning!
- Før du avhender det gamle eller foreldede produktet:
  1. Koble produktet fra støpselet.
  2. Kutt strømkabelen og fjern den fra apparatet sammen med støpselet
  3. Ikke fjern hyllene eller skuffene, slik at det er vanskeligere for barn å komme inn i produktet.
  4. Fjern dørene.
  5. Hold produktet slik at det ikke vil velte.
  6. Ikke la barn leke med det gamle produktet.
- Kast aldri produktet i brann for å avhende det. Det er risiko for eksplosjon!
- Hvis det er en lås på døren til produktet, bør nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.

### **1.3 - Elektrisk sikkerhet**

- Produktet må kobles fra under installasjon, vedlikehold, rengjøring, reparasjon og flytting.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av en kvalifisert person som er spesifisert av produsenten, en autorisert serviceagent eller importør for å unngå mulige farer.
- Ikke press strømkabelen under eller bak produktet. Ikke plasser tunge gjenstander på strømkabelen. Strømkabelen må ikke bøyes for mye, klemmes eller komme i kontakt med noen varmekilde.

- Ikke bruk skjøteledninger, multikontakter eller adaptere til å betjene produktet.
- Bærbare multikontakter eller bærbare strømkilder kan overoppheites og forårsake brann. Hold derfor ikke flere stikkontakter bak eller i nærheten av produktet.
- Støpselet må være lett tilgjengelig. Hvis dette ikke er mulig, må den elektriske installasjonen som produktet er koblet til, inneholde en enhet (for eksempel en sikring, bryter, effektbryter, osv.) som er i samsvar med de elektriske forskriftene og kobler alle polene fra strømmettet.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Fjern støpselet fra kontakten ved å ta tak i støpselet og ikke i kabelen.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Fjern støpselet fra kontakten ved å ta tak i støpselet og ikke i kabelen.
- Sørg for at strømledningen ikke er fanget eller skadet når du plasserer apparatet.
- Ikke plasser flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.

#### **1.4 - Transportsikkerhet**

- Produktet er tungt; ikke flytt det alene.
- Ikke hold døren når du flytter produktet.
- Vær oppmerksom på ikke å skade kjølesystemet eller rørene under transport. Hvis rørledningen er skadet, må du ikke bruke produktet og ringe den autoriserte serviceagenten.

#### **1.5 - Installasjonssikkerhet**

- Ring autorisert serviceagent for installasjon av produktet. For å gjøre produktet klart til bruk, sjekk informasjonen i brukerhåndboken for å forsikre deg om at strøm- og vanninstallasjonene er

egnet. Hvis ikke, ring en kvalifisert elektriker og rørlegger for å få dette i stand. Ellers er det fare for elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller personskade!

- Sjekk om produktet har noen feil før personskade. Hvis produktet er skadet, må du ikke ha det installert.
- Plasser produktet på en ren, flat og solid overflate og balanser det med justerbare føtter. Ellers kan produktet velte og forårsake personskader.
- Installasjonsstedet må være tørt og godt ventilert. Ikke plasser tepper eller lignende trekk under produktet. Utilstrekkelig ventilasjon medfører fare for brann!
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene. Ellers vil strømforbruket øke, og produktet kan bli skadet.
- Produktet må ikke kobles til forsyningssystemer slik som solenergi. Ellers kan produktet ditt bli skadet på grunn av plutselige spenningsendringer!
- Jo mer kjølemedium et kjøleskap inneholder, jo større må installasjonsstedet være. Hvis installasjonsstedet er for lite, vil brannfarlig kjølemedium og luftblanding samle seg i tilfelle lekkasje av kjølemedium i kjølesystemet. Den nødvendige plassen for hver 8 g kjølemedium er minst 1 m<sup>3</sup>. Mengden kjølemedium i produktet ditt er angitt på typemerket.
- Produktet må ikke installeres på steder som er utsatt for direkte sollys, og det må holdes vekk fra varmekilder som kokeplater, radiatorer, osv.

Hvis det er uunngåelig å installere produktet nær en varmekilde, må det brukes en passende isolasjonsplate mellom og følgende minimumsavstander fra varmekilden må opprettholdes:

- Minimum 30 cm fra varmekilder som kokeplater, ovner, varmeovner eller ovner,

- Minimum 5 cm fra elektriske ovner.

- Beskyttelsesklasse for produktet ditt er type I. Koble produktet til en jordet stikkontakt som samsvarer med spennings-, strøm- og frekvensverdiene som er angitt på produktets etikett. Stikkontakten må være utstyrt med en strømbryter på 10 A – 16 A. Selskapet vårt er ikke ansvarlig for skader som oppstår når produktet brukes uten jording og elektrisk tilkobling i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter.
- Produktet må ikke kobles til under installasjonen. Ellers er det risiko for elektrisk støt eller personskade.
- Ikke koble produktet til stikkontakter som er løse, forskjøvet, ødelagte, skitne, fete eller som har risiko for å komme i kontakt med vann.
- Før strømkabelen og eventuelle slanger på produktet slik at de ikke fører til snublefare.

- Å utsette strømførende deler eller strømkabelen for fuktighet kan føre til kortslutning. Derfor må du ikke installere produktet på steder som garasjer eller vaskerom der fuktigheten er høy eller vann kan sprute. Hvis kjøleskapet blir vått fra vann, koble fra det og ring en autorisert serviceagent.
- Koble aldri kjøleskapet til energisparende enheter. Slike systemer er skadelige for produktet ditt.

## 1.6- Driftssikkerhet

- Bruk aldri kjemiske løsemidler på produktet. Det er risiko for eksplosjon!
- Hvis produktet ikke fungerer, må du koble det fra støpselet og ikke bruke det før det er reparert av en autorisert serviceagent. Det er risiko for elektrisk støt!
- Ikke plasser flammekilder (tente lys, sigaretter osv.) på eller i nærheten av produktet
- Ikke klatre på produktet. Det er fare for å falle og bli skadet!
- Ikke skad rørene i kjølesystemet med skarpe eller gjennomtrengende gjenstander. Kjølemiddelet som kan komme ut når kjølemiddelrør, rørforlengelse eller overflatebelegg blir punktert, forårsaker hudirritasjoner og øyeskader.
- Ikke plasser eller bruk elektriske apparater i kjøleskapet/fryseren, med mindre det er anbefalt av produsenten.
- Vær forsiktig så hendene dine eller andre deler av kroppen din ikke blir sittende fast i de bevegelige delene i kjøleskapet. Vær oppmerksom så du ikke klemmer fingrene mellom døren og kjøleskapet. Vær forsiktig når du åpner og lukker døren, spesielt hvis det er barn rundt.
- Spis aldri is, isbiter eller frossen mat rett etter at du har tatt dem ut av kjøleskapet. Det er risiko for frostsikader! Når hendene dine er våte, ikke berør indre vegger eller metalleder i fryseren eller maten som er lagret der. Det er risiko for frostsikader!



- Ikke legg bokser eller flasker som inneholder kullsyreholdige drikker eller fryselig væske i fryserommet. Bokser og flasker kan sprengre. Det er fare for personskade og materielle skader!
- Ikke plasser eller bruk brennbare sprayer, brennbare materialer, tørris, kjemiske stoffer eller lignende varmfølsomme materialer i nærheten av kjøleskapet. Det er fare for brann og eksplosjon!
- Ikke oppbevar eksplosive materialer som inneholder brennbare materialer, som for eksempel aerosolbokser, i produktet.
- Ikke legg beholdere fylt med væske på produktet. Å sprute vann på en elektrisk del kan forårsake elektrisk støt eller fare for brann.
- Dette produktet er ikke beregnet på lagring av medisiner, blodplasma, laboratoriepreparater eller lignende medisinske stoffer og produkter som er underlagt det medisinske produktdirektivet.
- Hvis du bruker produktet til annet en tiltenkt formål, kan det føre til at produktene som er lagret i det, forringes eller ødelegges.
- Hvis kjøleskapet ditt er utstyrt med blått lys, må du ikke se på dette lyset med optiske verktøy. Ikke stir på UV-LED-lampen direkte på lenge. Ultraviolet lys kan forårsake belastning på øynene.
- Ikke overbelast produktet. Gjenstander i kjøleskapet kan falle ned når døren åpnes og forårsake personskade eller skade. Lignende problemer kan oppstå hvis noen gjenstander plasseres på produktet.
- Forsikre deg om at du har rensset all isen og vannet som kan ha falt eller sprutet på gulvet for å unngå skader.
- Endre plasseringen av hyllene/flaskeholderne på døren til kjøleskapet ditt bare når de er tomme. Det er risiko for personskade!
- Ikke plasser gjenstander som kan falle ned/velte på produktet. Slike gjenstander kan falle ned når døren åpnes og forårsake personskader og/eller materielle skader.

- Ikke treff eller utøv kraft på glassflater. Knust glass kan forårsake personskader og/eller materielle skader.
- Kjølesystem for produktet ditt inneholder R600a-kjølemiddel: Type kjølemiddel som brukes i produktet er angitt på typemerket. Dette kjølemiddelet er brennbart. Vær derfor oppmerksom på ikke å skade kjølesystemet eller rørsystemet mens produktet er i bruk. Hvis rørsystemet er skadet:
  - Ikke ta på produktet eller strømkabelen,
  - Hold deg unna brannkilder som kan føre til at produktet tar fyr.
  - Luft området der produktet befinner seg. Ikke bruk vifter.
  - Ring autorisert serviceagent.
- Hvis produktet er skadet og du ser lekkasje av kjølemiddel, må du holde deg borte fra kjølemiddelet. Kjølemiddel kan forårsake frostskafer i tilfelle hudkontakt.

#### **For produkter med vanddispenser/ismaskin**

- Bruk bare drikkevann. Fyll ikke vanntanken med væsker - så som fruktjuice, melk, kullsyreholdige drikker eller alkoholholdige drikker - som ikke er egnet til bruk i vanddispenseren.
- Det er en fare for helse og sikkerhet!
- Ikke la barn leke med vanddispenseren eller ismaskinen (Icematic) for å forhindre ulykker eller personskader.
- Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i vanddispenserhullet, vannkanalen eller ismaskinbeholderen. Det er fare for personskade eller materielle skader!

#### **1.7- Vedlikehold og rengjøringsikkerhet**

- Ikke trekk fra dørhåndtaket hvis du trenger å flytte produktet til rengjøringsformål. Håndtaket kan gå i stykker og forårsake personskader hvis du utøver for stor kraft.
- Ikke spray eller hell vann på eller i produktet for rengjøringsformål. Det er fare for brann og elektrisk støt!

- Ikke bruk skarpe eller slipende verktøy når du rengjør produktet. Ikke bruk rengjøringsprodukter, vaskemiddel, bensin, tynner, alkohol, lakk osv.
- Bruk bare rengjørings- og vedlikeholdsprodukter i produktet som ikke er skadelig for maten.
- Bruk aldri damp eller dampassistert rengjøringsmiddel for å rengjøre eller tine produktet. Damp kommer i kontakt med de strømførende delene i kjøleskapet ditt, og forårsaker kortslutning eller elektrisk støt!
- Forsikre deg om at ikke vann kommer inn i de elektroniske kretsene eller belysningselementene til produktet.
- Bruk en ren og tørr klut til å tørke av fremmedlegemer eller støv på støpselpinnene. Ikke bruk en våt eller fuktig klut for å rengjøre pluggen. Det er fare for brann og elektrisk støt!

### **1.8- HomeWhiz**

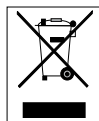
- Når du bruker produktet gjennom HomeWhiz-applikasjonen, må du følge sikkerhetsadvarslene, selv når du er borte fra produktet. Du må også følge advarslene i applikasjonen.

### **1.9- Belysning**

- Ring den autoriserte tjenesten når det er nødvendig å skifte ut LED pære som brukes til belysning.

## **⚠️ 1.10 Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet:**

Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal avhendes med annet husholdningsavfall etter endt levetid. Brukt utstyr må returneres til et offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. For å finne disse innsamlingssystemene, kan du kontakte lokale myndigheter eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Hver husholdning har en viktig rolle å spille i gjenoppretting og gjenvinning av gamle apparater. Passende avhending av brukte apparater bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

## **⚠️ 1.11 Overholdelse av RoHS-direktivet**

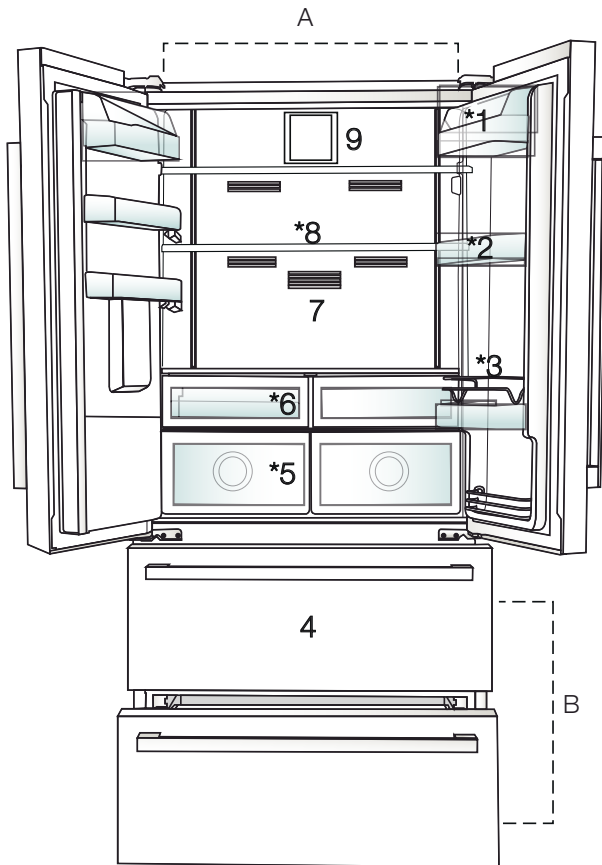
Produktet du har kjøpt er i samsvar med EUs RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ikke skadelige og forbudte materialer som er spesifisert i direktivet.

## **♻️ 1.12 Emballasjeinformasjon**



Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Emballasjematerialene skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall eller andre typer avfall. Ta dem til mottak for emballasjemateriale som er utpekt av lokale myndigheter.

## 2. Kjøleskap



**A-** Kjøleskapsdel

**B-** Fryserdel

**1.** Hylle for smør og ost

**2.** Kjøledehyller

**3.** Stekerist

**4.** Oppbevaringsrom for frossen mat

**5.** Grønnsaksskuff

**6.** Frokostrom

**7.** Luktfilter

**8.** Justerbare glasshyller

**9.** Vifte



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematisk, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

# 3 Montering

## 3.1 Riktig sted for montering

Ta kontakt med det autoriserte servicesenteret for montering av produktet. For å klargjøre produktet for montering, se informasjonen i brukerhåndboken og at sjekk strøm- og vanntilkoblingene oppfyller gjeldende krav. Hvis ikke, ring en elektriker eller rørlegger for å ordne tilkoblingene etter behov.



**ADVARSEL:** Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av arbeid som utføres av uautoriserte personer.



**ADVARSEL:** Strømkabelen til produktet må være frakoblet under monteringen. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til død eller alvorlige skader!



**ADVARSEL:** Hvis dørens spenn er såpass smalt at produktet ikke får plass, fjerner du døren og snur produktet sidelengs. Hvis dette ikke fungerer, ta kontakt med et autorisert servicesenter.

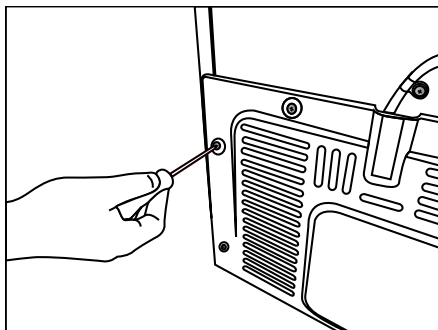
- Sett produktet på en flat overflate for å unngå vibrasjon.
- Plasser produktet minst 30 cm vekk fra varmeapparatet, komfyren og lignende varmekilder og minst 5 cm vekk fra elektriske ovner.

- Produktet må ikke utsettes for direkte sollys eller oppbevares i fuktige omgivelser.
- Hvis produktet plasseres i en alkove, må du la det være en klaring på minst 5 cm mellom produktet og taket, bakveggen og veggene. Kontroller om beskyttelseskomponenten for bakveggensklaringen er til stede der det er plassert (hvis den følger med produktet). Hvis komponenten ikke er tilgjengelig, eller hvis den er mistet eller har falt, må du plassere produktet slik at det er minst 5 cm klaring mellom den bakre overflaten til produktet og veggene i rommet. Avstanden bak er viktig for at produktet skal fungere effektivt.
- Produktet må ikke monteres i omgivelser med temperaturer under  $-5^{\circ}\text{C}$ .

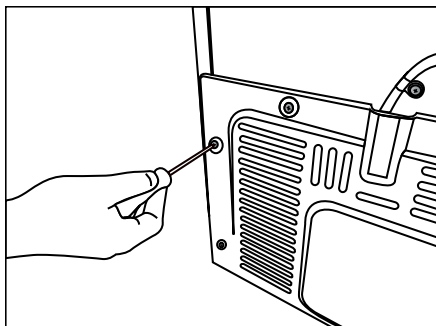
## 3.2 Feste plastkilene

Bruk plastkilene som følger med produktet til å skape tilstrekkelig rom for luftsirkulasjon mellom produktet og veggen.

1. For å feste kilene, fjerner du skruene på produktet og bruker skruene som følger med kilene.

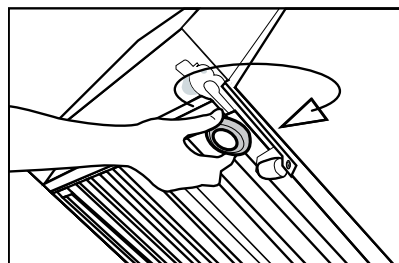
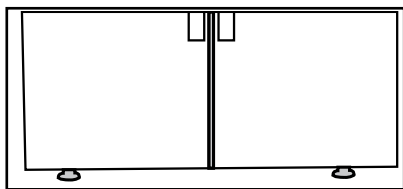


2. Fest to plastkiler på ventilasjonsdekselet som er vist som j i figuren.



### 3.3 Justering av stativer

Hvis produktet ikke er i balansert posisjon, justerer du de fremre justerbare stativene ved å rotere mot høyre eller venstre.



### 3.4 Strømtilkobling



**ADVARSEL:** Ikke bruk skjøte- eller multikontakter til strømtilkobling.



**ADVARSEL:** Skadet strømkabel må erstattes av et autorisert servicesenter.



Når du plasserer to kjølerne i tilstøtende posisjon, må du la det være en avstand på minst 4 cm mellom de to enhetene.

- Firmaet vårt vil ikke påta seg ansvar for eventuelle skader som følge av bruk uten jording og strømtilkobling i samsvar med nasjonale bestemmelser.
- Strømkabelen må være lett tilgjengelig etter montering.
- Ikke bruk multiplugg med eller uten skjøtekabel mellom veggkontakten og kjøleskapet.

## 3.5 Vannforbindelse

### (Tilleggsutstyr)

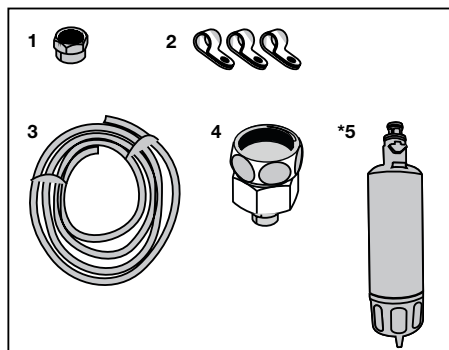


**ADVARSEL:** Koble fra produkt og vannpumpen (hvis tilgjengelig) under tilkobling.

Produktets vannett-, filter- og vannbeholderforbindelser må utføres av et autorisert servicesenter. Produktet kan kobles til en vannbeholder eller direkte til vannettet, avhengig av modell. For å gjennomføre tilkoblingen, må vannslangen først være tilkoblet produktet.

Sjekk om følgende deler følger med din produktmodell:

1. Kontakt (1 del): Brukes til å feste vannslangen til baksiden av produktet.
2. Slangeklemme (3 deler): Brukes til å feste vannslangen til veggen.
3. Vannslangen (1 del, diameter 5 meter 1/4 tommer): Brukes til vanntilkoblingen.

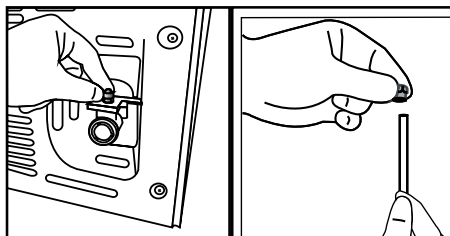


4. Kranadapter (1 del): Inneholder et porøst filter, brukes for tilkoblingen til kaldtvannsledningen.
5. Vannfilter (1 del \*Tilleggsutstyr): Brukes til å koble ledningsvann til produktet. Vannfilter kreves ikke hvis beholdertilkobling er tilgjengelig.

## 3.6 Koble vannslangen til produktet

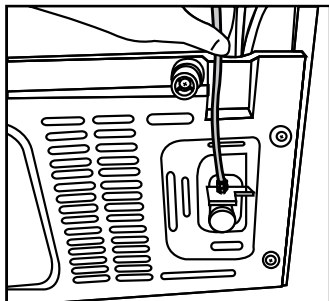
**For å koble vannslangen til produktet, følg instruksene nedenfor.**

1. Fjern kontakten på adapteren til slangemunnstykket på produktet og før slangen gjennom kontakten.
2. Skyv vannslangen godt ned og koble til slangemunnstykkets adapter.

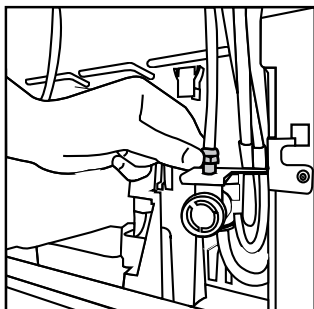




3. Stram til kontakten manuelt for å feste den til slangemunnstykkets adapter. Du kan også stramme til kontakten med en vannpumpetang eller tang.



4. Koble den andre enden av slangen til vannettet (se kapittel 3.7) eller, for å bruke vannbeholderen, til vannpumpen (se kapittel 3.8).

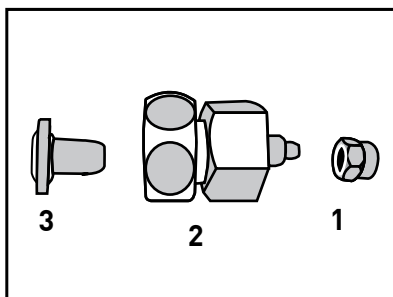


### 3.7 Koble til vannettet

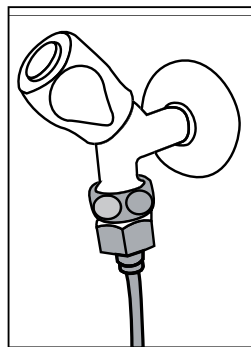
#### (Tilleggsutstyr)

For å bruke produktet ved å koble til kaldtvannsledningen, må en standard 1/2" ventilkontakt monteres på kaldtvannsledningen i hjemmet ditt. Hvis kontakten ikke er tilgjengelig eller hvis du er usikker, ta kontakt med en autorisert rørlegger.

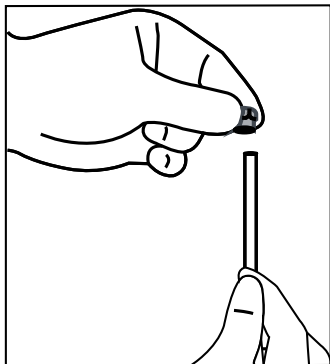
1. Koble kontakten (1) fra kranadapteren (2).



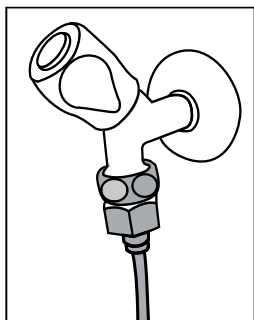
2. Koble kranadapteren til vannledningsventilen.



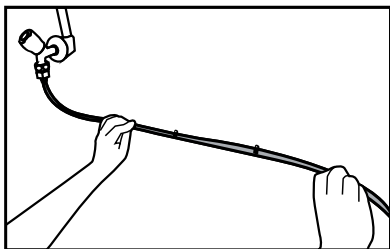
3. Fest kontakten rundt vannslangen.



4. Fest kontakten til kranadapteren og stram til med hånd/verktøy.



5. For å unngå skader, vingling eller tilfeldig frakobling av slangen, bruk de medfølgende klipsene til å feste vannslangen skikkelig.



**ADVARSEL:** Etter å ha slått kranen på, kontrollerer du at det ikke er noe vannlekkasje på hver ende av vannslange. I tilfelle lekkasje, skru ventilen av og stram til alle tilkoblinger med en rørtang eller tang.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

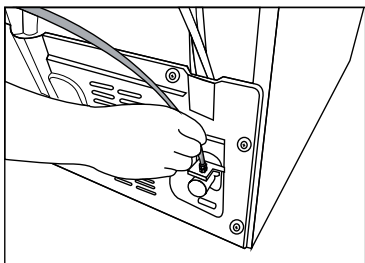
RO

### 3.8. For produkter som bruker vannbeholder

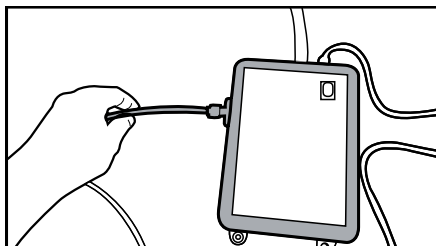
#### (Tilleggsutstyr)

For å bruke en vannbeholder til vanntilkobling, må vannpumpen som anbefales av det autoriserte servicesenteret brukes.

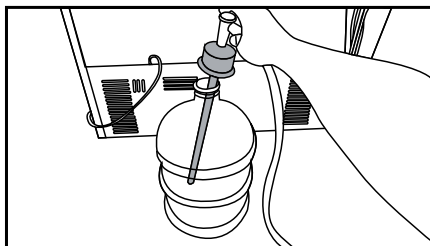
1. Koble den ene enden av vannslangen som følger med pumpen til produktet (se 3.6), og følg instruksjonene nedenfor.



2. Koble den andre enden av vannslangen til vannpumpen ved å skyve slangen inn i det lange innløpet til pumpen.



3. Sett og fest pumpeslangen i vannbeholderen.



4. Når tilkoblingen er opprettet, plugger du inn og starter vannpumpen.



Vent i 2-3 minutter etter at pumpen startes for å oppnå ønsket effektivitet.



Se også brukerveiledningen til pumpen for vanntilkobling.



Vannfilter er ikke nødvendig ved bruk av vannbeholder.

### 3.9 Vannfilter

#### (Tilleggsutstyr)

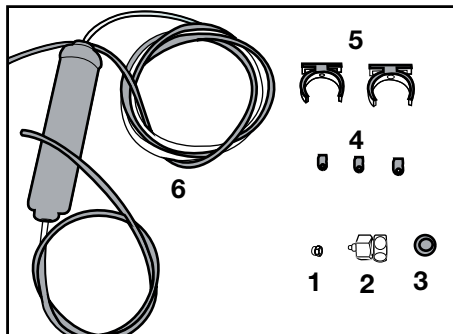
Produktet kan ha internt eller eksternt filter, avhengig av modellen. For å feste vannfilteret, følg instruksene nedenfor.

### 3.9.1. Feste eksternt filter på veggen (tilleggsutstyr)



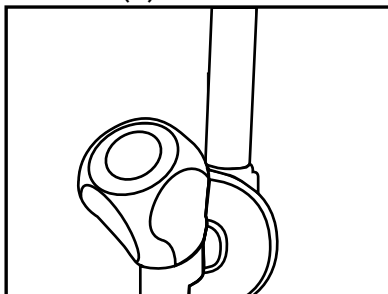
**ADVARSEL:** Ikke fest filteret på produktet.

Sjekk om følgende deler følger med din produktmodell:

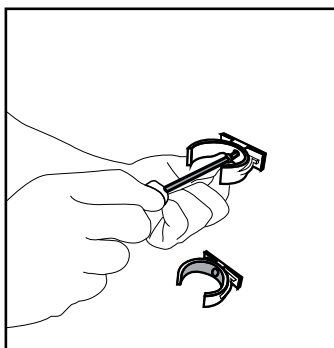


1. Kontakt (1 del): Brukes til å feste vannslangen til baksiden av produktet.
  2. Kranadapter (1 del): Brukes for tilkobling til kaldtvannsledningene.
  3. Porøst filter (1 del)
  4. Slangeklemme (3 deler): Brukes til å feste vannslangen til veggen.
  5. Utstyr for tilkobling av filter (2 deler): Brukes til å feste filteret på veggen.
  6. Vannfilter (1 del): Brukes til å koble produktet til vannet. Vannfilter er ikke nødvendig ved bruk av vannbeholderforbindelse.
1. Koble kranadapteren til vannledningsventilen.
  2. Bestem stedet der det eksterne filteret skal festes. Fest forbindelsesinnretningen til filteret (5) på veggen.

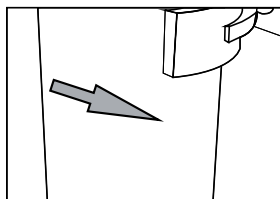
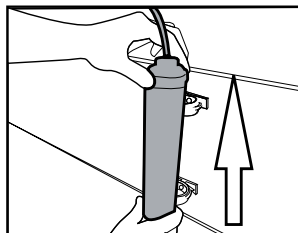
3. Fest filteret i oppreist stilling på forbindelsesinnretningen til filteret, som er angitt på etiketten. (6)



4. Fest vannslangen som strekker seg fra toppen av filteret til vanntilkoblingsadapteren til produktet (se 3.6.)



Etter at tilkoblingen er ferdig, skal det endelige resultatet ligne på figuren nedenfor.

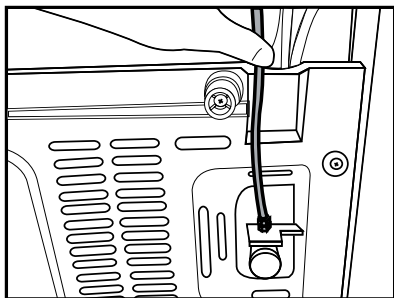


### 3.9.2. Internt filter

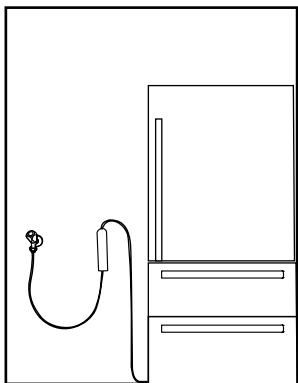
Det interne filteret som følger med produktet er ikke montert ved levering, følg instruksjonene nedenfor for å montere filteret.



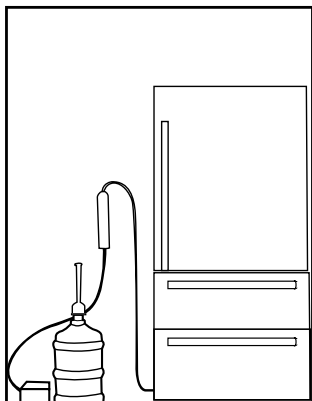
Ikke bruk de ti første vannglassene etter at du har koblet til filteret.



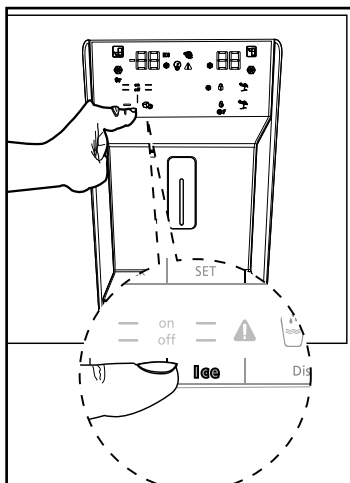
#### Vannledning:



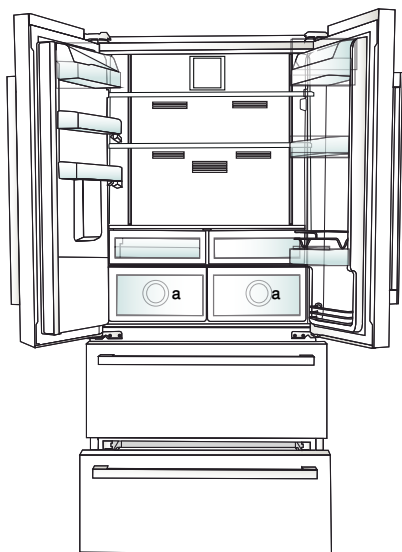
#### Vannbeholderledning:



1. Indikatoren "Ice Off" (Is av) må være aktiv når du monterer filteret. Slå indikatoren PÅ-AV ved bruk av "Ice (Is)"-knappen på skjermen.



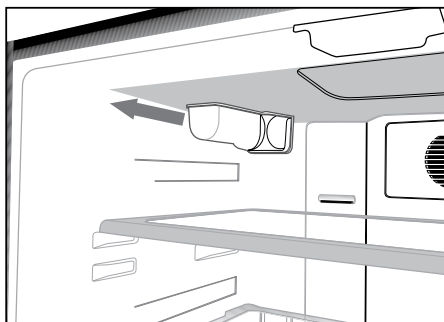
2. Fjern grønnsaksskuffen (a) for å få tilgang til vannfilteret.



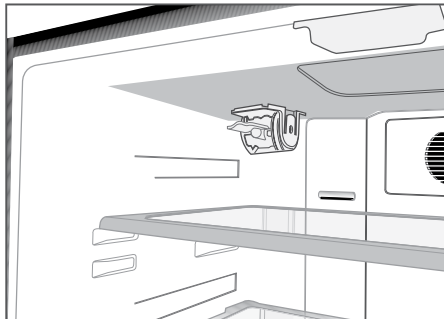
3. Fjern vannfilterets omløpsdeksel ved å trekke i det.



Noen få dråper vann kan strømme ut etter at lokket fjernes. Dette er normalt.



4. Plasser vannfilterdekslet inn i mekanismen, og skyv for å låse på plass.



5. Trykk "Ice (Is)"-knappen på skjermen igjen for å avbryte "Ice Off (Is av)"-modus.



Vannfilteret vil fjerne visse fremmedpartikler i vannet. Det vil ikke fjerne mikroorganismer i vannet.



Se avsnitt 5.2 for aktivering av filtererstatningsperioden.

## 4 Forberedelse

### 4.1 Hva du bør gjøre for å spare energi



Å koble produktet til elektroniske energisparende produkter er farlig, da det kan skade produktet.

- For et frittstående apparat; "Dette kjøleapparatet er ikke ment å brukes som et innebygd apparat.
- Ikke åpne kjøleskapsproduktene i lengre perioder.
- Ikke sett varm mat eller drikke i kjøleskapet.
- Ikke overfyll kjøleskapet. Blokkering av den interne luftstrømmen vil redusere kjølekapasiteten.
- Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøleskapet ble målt uten den øvre hyllen i fryserdelen, andre hyller og de laveste skuffene, og ble utført under maksimal belastning. Den øverste glasshyllen kan benyttes, avhengig av formen og størrelsen på matvarene som skal fryses.
- Avhengig av funksjonene til produktet, vil avriming av frosne matvarer i kjøledelen sikre energisparing og bevare matvarekvalitet.
- Ettersom varm og fuktig luft ikke vil trenge direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, vil produktet optimalisere seg selv for å sørge for forhold som er tilstrekkelige for å beskytte maten din. Funksjoner og komponenter som kompressor, vifte, varmeapparat, avriming, belysning osv. starter ved behov for å bruke minst mulig energi under disse forholdene.
- Kurvene/skuffene som følger med fryserrommet må alltid brukes for å sikre lavt energiforbruk og bedre lagringsforhold.
- Dersom mat kommer i kontakt med temperatursensoren i fryserrommet, vil dette øke energiforbruket til apparatet. All kontakt med sensor(ene) må derfor forhindres.

- Pass på at matvarene ikke er i kontakt med temperatursensoren i kjøledelen som er beskrevet nedenfor.

## 4.2 Første gangs bruk

Før du tar i bruk kjøleskapet, må du kontrollere at nødvendige forberedelser er gjort i tråd med instruksjonene i avsnittene "Sikkerhets- og miljøinstrukser" og "Montering".

- La produktet gå uten mat i seks (SIC) og ikke åpne døren, med mindre det er absolutt nødvendig.



Du vil høre en lyd når kompressoren aktiveres. Det er vanlig å høre lyden selv når kompressoren er inaktiv, på grunn av de komprimerte væskene og gassene i kjølesystemet.



Det er normalt for de fremre kantene av kjøleskapet å bli varme. Disse områdene er utviklet for å varmes opp for å hindre kondensering.



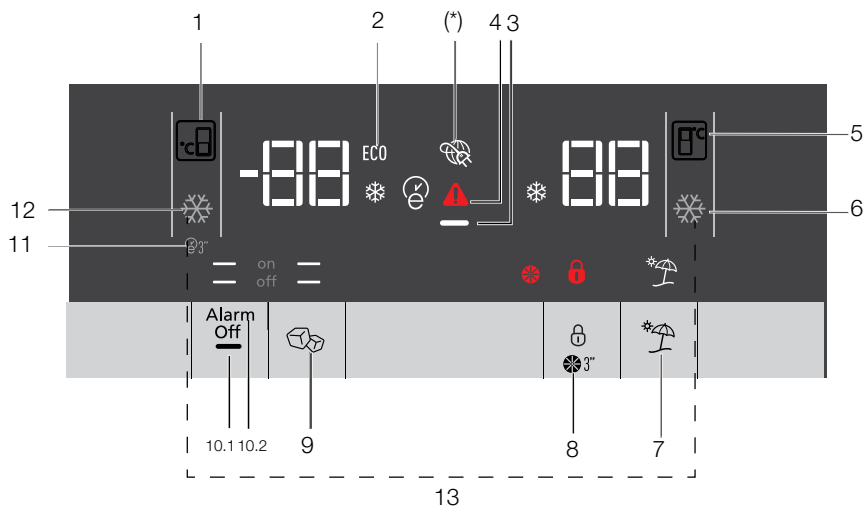
I noen modeller, vil instrumentpanelet slå seg av automatisk 5 minutter etter at døren er lukket. Det aktiveres på nytt når døren har åpnet eller en knapp er blitt trykket.



# 5. Bruk av produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpanelene kan variere avhengig av produktmodellen. Audiale eller visuelle funksjoner på indikatorpanelet vil bistå i bruk av kjøleskapet.




1. Temperaturinnstilling for fryserdelen
2. Sparemodus
3. Strømsparingsfunksjon (display av)
4. Feilstatus
5. Temperaturinnstilling for kjøledel
6. Rask kjøling
7. Feriefunksjon
8. Avbryte varsel for tastelås / utskiftning av filter
9. Islagning på/av
10. Display på/av /Alarm av-advarsel
11. Autoeco
12. Rask frysing
13. Konvertering av Celcius/Fahrenheit



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematisk, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

## 1. Temperaturinnstilling for fryserdelen

Når knapp nummer  trykkes, kan temperaturen i fryserdelen stilles inn på -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


## 2. Sparemodus

Indikerer at kjøleskapet kjører i energisparemodus. Denne indikatoren vil være aktiv når frysetemperaturen er satt til -18 eller energisparende kjøling er aktivert av **eco-extra**-funksjonen. (ECO)

## 3. Strømsparingsfunksjon (display av)

Dersom produktets dører holdes lukket over lengre tid, vil strømsparingsfunksjonen bli aktivert automatisk og strømsparings-symbolet lyser opp. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, vil alle symboler på displayet foruten strømsparings-symbolet slås av. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, dersom det trykkes på en knapp eller døren åpnes, vil strømsparingsfunksjonen bli kansellert og symbolene på displayet returnere til normal. Energisparingsfunksjonen er aktivert ved levering fra fabrikken og kan ikke avbrytes.


## 4. Feilstatus

Denne sensoren vil aktiveres hvis kjøleskapet ikke kjøler tilstrekkelig eller hvis det oppstår en sensorfeil. 


Når denne indikatoren er aktiv, vil temperaturindikatoren i fryserdelen vise "E" og temperaturindikatoren for kjøledelen vil vise tallene "1, 2,

3..." osv. Tallene på indikatoren har som hensikt å informere servicepersonell om feilen.

## 5. Temperaturinnstilling for kjøledel


Etter at du trykker knapp , kan temperaturen i kjøleren stilles til henholdsvis 8,7,6,5,4,3,2....


## 6. Rask kjøling

For rask kjøling trykker du knapp. Dette vil aktivere indikatoren  for rask kjøling .


Trykk denne knappen igjen for å deaktivere denne funksjonen. Bruk denne funksjonen når du setter fersk mat i kjøledelen eller for å kjøle ned varer raskt. Når denne funksjonen aktiveres, vil kjøleskapet være aktivert i én time.

## 7. Feriefunksjon

Når feriefunksjonen  er aktiv, viser temperaturindikatoren for kjøledelen inskripsjonen "- -" og ingen kjøleprosess vil være aktiv i kjøledelen. Denne funksjonen er ikke egnet for oppbevaring av mat i kjøledelen. Andre rom vil forbli avkjølt med den respektive temperaturen som er innstilt for hvert rom.

Trykk **ferie**funksjon-knappen igjen for å avbryte denne funksjonen. 

## 8. Avbryte varsel for tastelås / tastelås /utskiftning av filter

Trykk tastelåsknappen  for å aktivere tastelåsen. Denne funksjonen kan også brukes til å endre temperaturinnstillingene til kjøleskapet. Kjøleskapsfilteret må byttes ut hver 6. måned. Hvis du følger instruksjonene i avsnitt

5.2, vil kjøleskapet automatisk beregne den gjenværende tiden og varselindikatoren for utskiftning av filter (☼) vil lyse når filteret utløper.

Trykk og hold knappen (☼<sup>3"</sup>) i tre sekunder for å slå av varsellyset for filteret.

### 9. Islaging på/av

Trykk knapp (☼) for å avbryte ( off —) off eller aktivere (on —) islaging.

### 10.1 Display på/av

Trykk knapp for å avbryte ( — off) eller aktivere ( — on) display på/av.

### 10.2 Alarm av-advarel

Hvis alarm for strømsvikt / høy temperatur utløses, må du sjekke maten i fryseren og deretter trykke på Alarm av-knappen for å lukke meldingen.

### 11. Autoeco

Trykk auto eco-knappen (☼<sup>3"</sup>), i tre sekunder for å aktivere denne funksjonen. Hvis døren er lukket over lengre tid mens denne funksjonen er aktivert, vil kjøledelen gå inn i sparemodus. Trykk knappen igjen for å deaktivere denne funksjonen.

Denne indikatoren vil tennes etter seks timer når auto eco-funksjonen er aktiv. (☼)

### 12. Rask frysing

Trykk knapp (☼) for rask frysing. Trykk knappen igjen for å deaktivere funksjonen.

### 13. Konvertering av Celcius/ Fahrenheit

Temperaturverdier kan konverteres mellom Celsius og Fahrenheit ved å trykke på hurtigfrystasten (☼) og hurtigkjølingstasten (☼) 3 sekunder

## 5.2 Rom med null grader

### (tilleggsutstyr)

Bruk denne delen til å holde delikatesser ved lavere temperaturer eller oppbevare kjøttprodukter til direkte forbruk. Ikke legg frukt eller grønnsaker i denne delen.

Du kan utvide produktets interne volum ved å fjerne noen av rommene med null grader.

For å fjerne delen, bare dra den frem, løft den opp og dra den ut.

## 5.3 Grønnsaksskuff

Kjøleskapets grønnsaksskuff er utviklet for å holde grønnsakene ferske ved å bevare fuktigheten. I denne forbindelse, intensiveres den generelle sirkuleringen av kaldluft i grønnsaksskuffen. Oppbevar frukt og grønnsaker i denne delen. Frukt og grønnsaker med grønne blader må bør oppbevares separat for å forlenge levetiden.

## 5.4 Blått lys/ Vitamin Care-teknologi

**\*Kanskje ikke tilgjengelig i alle modeller**

### For det blå lyset,

Frukt og grønnsaker som er lagret i grønnsaksskuff som er opplyst med blått lys fortsetter sin fotosyntese ved hjelp av bølgelengdeeffekten av blått lys og bevarer dermed vitamin C-innholdet lenger.

### For VitaminCare+,

Frukt og grønnsaker som er lagret i grønnsaksskuff opplyst med VitaminCare+-teknologien, bevarer deres vitamin A- og C-innhold i lengre tid takket være de blå, grønne, røde lysene og mørke sykluser, som simulerer en dagsyklus.

Med denne teknologien kan du holde frukt og grønnsaker velsmakende og sunne lenger, noe som hjelper deg å minimere matavfall hjemme.

Hvis du åpner døren til kjøleskapet i den mørke perioden av VitaminCare+-teknologien, vil kjøleskapet automatisk oppdage dette og gjøre det mulig for det blågrønne eller røde lyset å lyse opp grønnsaksskuffen. Etter at du har lukket døren til kjøleskapet, vil den mørke perioden fortsette, som representerer nattetiden i en dagsyklus.

## 5.5 Beskrivelse og rengjøring av luftfilter

### (tilleggsutstyr)

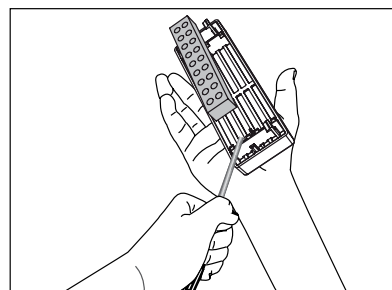
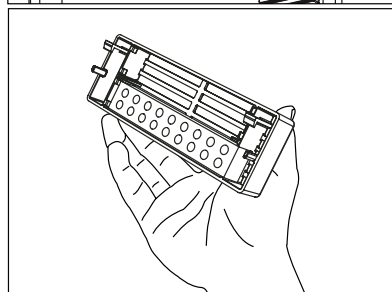
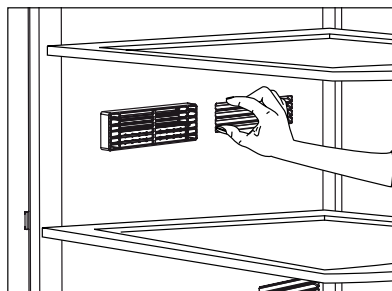
Luftfiltre forhindrer at det dannes ubehagelig lukt i kjøleskapet.

1.Skyv ned dekselet foran luftfilteren på frontdelen, og ta det av slik det er illustrert.

2.La filteret ligge i sollys i én dag.

Filteret vil rengjøres i løpet av denne perioden.

3.Sett filteret tilbake på plass.

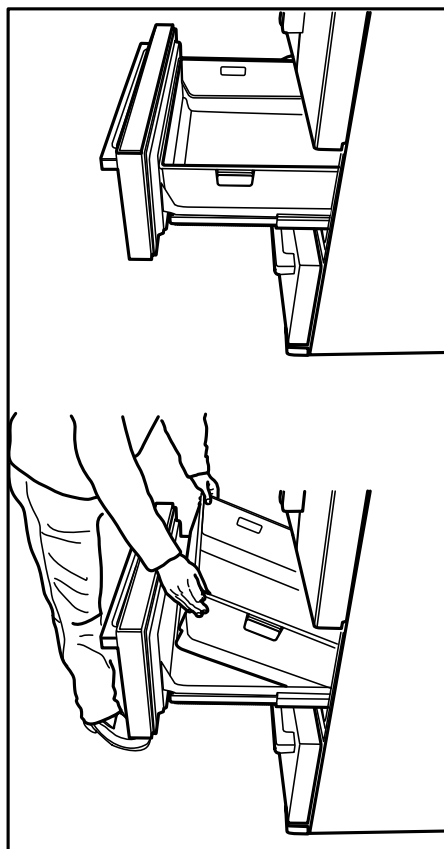


Luftfilteret må rengjøres én gang i året.

## 5.6 Uttrekkbar skuff

Vær oppmerksom så du ikke klemmer noen kroppsdeler, slik som hender, føtter osv. mellom de bevegelige delene mens skuffen er i bruk for å unngå noen skader.

Du kan fjern inndelingen i skuffen slik som vist når du ønsker å rengjøre den.



Du kan kun ta ut skuffene for rengjøring..Det er ikke mulig å gruppere skuffene på plassen etter at de er lastet med mat når de fjernes.

## 5.7 Ioniser (ionisator)

### (tilleggsutstyr)

Ionisatorsystemet i kjøledelens luftkanal ioniserer luften.

De negative ionutslippene vil eliminere bakterier og andre molekyler som forårsaker lukt i luften.

## 5.8 Bevegelig midtseksjon

Den bevegelige midtseksjonen er beregnet til å forhindre at den kalde luften inne i kjøleskapet strømmer ut.

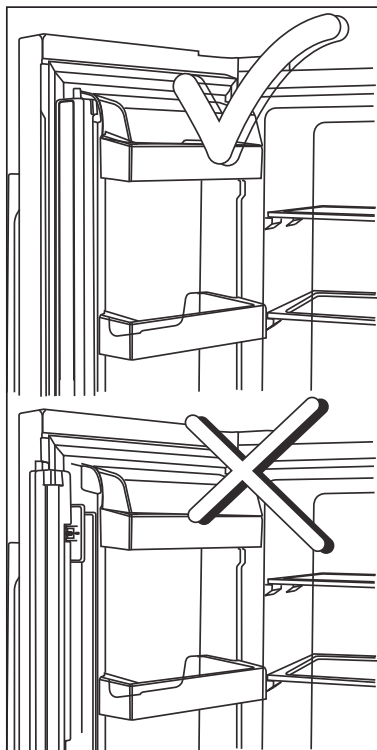
Det gis forsegling når pakningene på døren trykker mot overflaten på den bevegelige midtseksjonen når dørene på kjøleskapet er lukket.

En annen grunn til at kjøleskapet er utstyret med en bevegelig midtseksjon, er fordi den øker nettovolumet til kjøleskapet.

Standard midtseksjoner tar opp ubrukelig volum i kjøleskapet.

Den bevegelige midtseksjonen lukkes når den venstre døren på kjøleskapet lukkes.

Den må åpnes manuelt. Den beveges under veiledning av plastdelen på rammen mens døren er lukket.



## 5.9 Isbeholder

### (tilleggsutstyr)

Isbeholderen gjør det enkelt å hente ut isbiter.

#### Bruke isbeholderen

1. Ta isbeholderen ut av fryserrommet.
2. Fyll isbeholderen med vann.
3. Sett isbeholderen inn i fryserrommet. Isen er klar etter ca. to timer.
4. Ta isbeholderen ut av fryserrommet og bøy den over serviceplaten. Isbitene faller enkelt ned på serviceplaten.



**ADVARSEL:** De 30 stykkene med isbiter (3-4 liter) som tas ut etter første drift bør ikke brukes.

## 5.10 Isboks

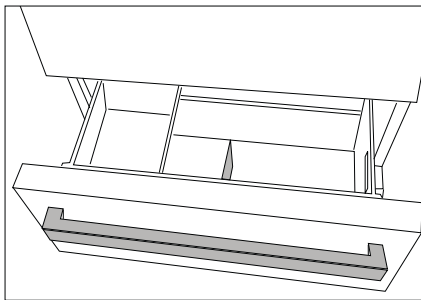
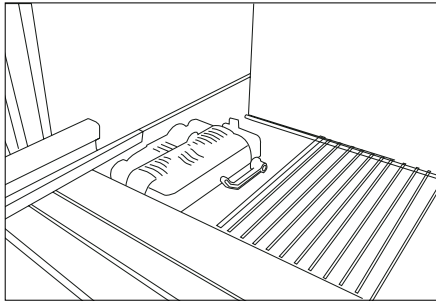
### (tilleggsutstyr)

Les advarslene forsiktig på isbeholderen. Isbeholderen brukes til issamling fra ismaskinen. Ikke tilsett vann i denne for å lage is, da den kan ødelegges. Isbeholderen brukes ikke til å lagre mat. Advarsel: Ikke skift plassering på isbeholderen.

## 5.11 Islager

### (tilleggsutstyr)

Ismaskinen kan ikke fjernes. Det må være en isbeholder i bunnen av ismaskinen.



## 5.12 Grønnsaksboks med kontrollert fuktighet

### (tilleggsutstyr)

Med fuktstyrings-funksjonen, holdes grønnsakenes og fruktens fuktighetsgrad under kontroll, noe som sikrer at matvarer holder seg ferske lengre.

Det anbefales å lagre bladgrønnsaker som salat og spinnat og lignende grønnsaker som er utsatt for tap av fuktighet ikke på røttene, men i horisontal posisjon inn i grønnsaksboksen i størst mulig grad.

Når du legger inn grønnsakene, så plasser tunge og harde grønnsaker nederst og lette og myke grønnsaker på toppen; ta hensyn til de enkelte grønnsakenes spesifikke vekt.

Oppbevar ikke grønnsaker i grønnsaksboksen i plastposer. Å oppbevare dem i plastposer, får grønnsaker til å råtne raskere. I situasjoner hvor kontakt med andre grønnsaker ikke er å foretrekke, bruk emballasje slik som papir som har en viss porøsitet når det gjelder hygiene.

Ikke legg frukt som produserer mye etylengass, slik som pære, aprikos, fersken og særlig eple, i samme grønnsaksboks som andre grønnsaker og annen frukt. Etylengassen som kommer ut av disse fruktene vil kunne forårsake at andre grønnsaker og frukt modnes raskere og råtner på kortere tid.

### 5.13 Frysing av fersk mat

- For å bevare kvalitet på maten, må matvarer som er plassert i fryserdelen fryses så raskt som mulig. Bruk rask frysing til å gjøre dette.
- Frysing av ferske matvarer vil forlenge lagringstiden i fryserdelen.
- Pakk matvarene i lufttette pakker og forsegle ordentlig.
- Sørg for å pakke inn matvarer før du setter dem i fryseren. Bruk fryserholdere, aluminiumsfolie og fuktsikkert papir, plastpose eller lignende emballasjematerialer istedenfor tradisjonell papiremballasje.
- Markere hver matpakke ved å skrive datoen på pakken før frysing. Dette vil gjøre det mulig å avgjøre ferskheten til hver pakke hver gang fryseren åpnes. Oppbevar tidligere matvarer foran for å sikre at de brukes først.
- Frosne matvarer må brukes umiddelbart etter tining og bør ikke fryses på nytt.
- Ikke ta ut store mengder mat samtidig.

Innstilling av fryserdel	Innstilling av kjøledel	Beskrivelser
-18°C	4°C	Dette er standard, anbefalt innstilling.
-20, -22 or -24 °C	4°C	Disse innstillingene er anbefalt for omgivelsestemperaturer over 30 °C.
Rask frysing	4°C	Denne innstillingen brukes til å fryse matvarer i løpet av kort tid. Produktet tilbakestilles til tidligere innstillinger når prosessen er fullført.
-18 °C eller kaldere	2°C	Bruk disse innstillingene hvis du tror kjøledelen ikke er kald nok på grunn av omgivelsestemperaturen eller at døren åpnes for ofte.



## 5.14 Anbefalinger for frossen mat

Delen må være satt til minst -18 °C.

1. Sett matvarene i fryseren så raskt som mulig for å unngå opptining.
2. Før frysing, sjekk "Utløpsdato" på pakken for å sikre at den ikke er utgått på dato.
3. Sørg for at matemballasjen ikke er skadet.

## 5.15 Opplysninger om dypfryser

I følge standardene i IEC 62552, må fryseren ha kapasitet til å fryse 4,5 kg med matvarer ved -18 °C eller lavere temperaturer i 24 timer for hver 100. liter med frysedelvolum. Matvarer kan bare oppbevares i lengre perioder ved eller under en temperatur på -18 °C. Du kan holde maten frisk i måneder (i dypfryser ved eller under temperaturer på 18 °C).

Kok grønnsaker og filtrer vannet for å forlenge lagringstiden for frossen mat. Legg maten i lufttette pakker etter filtreringen og plasser den i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kokte egg, poteter og lignende matvarer må ikke fryses. Frysing av disse matvarene vil bare redusere næringsverdien og kvalitet til maten. Det vil også føre til bedervet mat som er skadelig for helsen.

## 5.16 Plassering av mat

Frysedelhyller	Ulike frosne varer, blant annet kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker osv.
Kjøledelhyller	Matvarer i pletter, tallerken med dekke og beholdere med dekke, egg (i beholder med dekke)
Dørhyller for kjøledel	Små og innpakke mat- eller drikkevarer
Grønnsaksskuff	Frukt og grønnsaker
Seksjon for ferskmat	Delikatesser (frokostmat, kjøttvarer som skal konsumeres på kort varsel)

## 5.17 Åpen dør-alarm

### (tilleggsutstyr)

Åpen dør-varslingsystemet til kjøleskapet ditt kan variere avhengig av modell.

Versjon 1;

Hvis døren til produktet forblir åpen i en viss tid (mellom 60 s og 120 s), høres et lydvarselsignal; avhengig av produktmodell, kan et visuelt varselsignal (lysblink) også vises. Hvis du lukker døren til enheten eller trykker på en knapp på skjermen til enheten, hvis det finnes, vil varsellyden stoppe.

Versjon 2;

Hvis døren til enheten forblir åpen i en viss periode (mellom 60 s og 120 s), høres varselet om åpen dør. Varsel om åpen dør avgis gradvis. Først begynner en hørbar advarsel å høres. Etter 4 minutter, hvis døren fortsatt ikke er lukket, aktiveres en visuell advarsel (lysblink). Varselet om døråpning vil bli forsinket i en viss tidsperiode (mellom 60 s og 120 s) når en tast på produktskjermen, hvis det finnes, trykkes. Deretter starter prosessen på nytt. Når enhetsdøren er lukket, vil varselet om åpen dør bli avbrutt.

## 5.18 Innvendig lys

Innvendig lys bruker en LED-lampe. Ta kontakt med det autoriserte servicesenteret hvis det oppstår problemer med lampen.

Lampen(e) som brukes i denne enheten er ikke egnet for belysning i hjem. Formålet for denne lampen er å hjelpe brukeren til å plassere matvarer i kjøleskapet/fryseren på en trygg og komfortabel måte.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## 6. Vedlikehold og rengjøring

Regelmessig rengjøring av produktet vil forlenge levetiden.



**ADVARSEL:** Koble fra strømmen før du rengjør kjøleskapet.

- Ikke bruk skarpe og slpende verktøy, såpe, materialer for husrengjøring, vaskemidler, gass, bensin, lakk og lignende stoffer for rengjøring.
- Smelt en teskje med karbonat i vann. Fukt en klut i vannet og vri ut. Bruk denne kluten til å fukte apparatet og tørk grundig av.
- Pass på å holde vannet vekk fra lampedekselet og andre elektriske deler.
- Rengjør døren med en våt klut. Fjern alle innvendige varer for å ta av døren og rammehyllene. Løft hyllene opp for å løsne dem. Rengjør og tørk hyllene, og sett dem deretter på plass ved å skyve ovenfra.
- Ikke bruk klorvann eller rengjøringsprodukter på den ytre overflaten og de krombelagte delene av produktet. Klor vil føre til rust på slike metalliske overflater.

### 6.1 Hindre dårlig lukt

Produktet er blitt produsert uten illeluktende materialer. Oppbevaring av mat i uegnede deler i kjøleskapet og uriktig rengjøring av interne overflater kan føre til dårlig lukt. For å unngå dette, må du rengjøre innsiden med kullsyreholdig vann hver 15. dag.

- Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Ikke oppbevar utgått eller fordervet mat i kjøleskapet.

### 6.2 Beskytte plastoverflater

Olje som søles på plastoverflater kan skade overflaten og må rengjøres umiddelbart med varmt vann.

## 7. Feilsøking

Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

### **Kjøleskapet fungerer ikke.**

- Støpselet sitter ikke ordentlig. >>> Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått. >>> Kontroller sikringene.

### **Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTI ZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).**

- Døren åpnes for ofte >>> Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. >>> Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. >>> Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. >>> Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett termostaten til egnet temperatur.

### **Kompressoren virker ikke.**

- I tilfelle plutselige strømbrudd eller hvis støpselet trekkes raskt ut og settes inn igjen, er ikke gasstrykket i produktets kjølesystem balansert. Dette vil utløse kompressoren varmebeskyttelse. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. >>> Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke plagget inn. >>> Sørg for at strømledningen er plagget inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. >>> Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. >>> Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

### **Driftsstøyen til produktet øker under bruk.**

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelsestemperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.**

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. >>> Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Innvendig sirkulasjon av varmluft til føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. >>> Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. >>> Rengjør eller bytt ut skiven. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

#### **Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.**

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

#### **Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

#### **Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

#### **Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.**

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. >>> Temperaturinnstillingen i kjøledelen påvirker temperaturen i fryserdelen. Endre temperaturen i kjøle- og fryserdelen og vent til de relevante delene når det justerte temperaturnivået.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.

### **Risting eller støy.**

- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Hvis produktet er risting når det beveges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. >>> Fjern alle gjenstander på produktet.

### **Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.**

- Driftsprinsippene til produktet involverer strømming av væske og gass. >>> Dette er normalt og ikke en feil.

### **Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.**

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.**

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Ikke åpne dørene for ofte. Lukk døren hvis den er åpen.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.

### **Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.**

- Omgivelsens vær kan være fuktig. Dette er ganske vanlig undrer fuktig vær. >>> Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

### **Innsiden lukter ille.**

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. >>> Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. >>> Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. >>> Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.

#### **Dør lukkes ikke.**

- Matpakker blokkerer kanskje døren. >>> Omplasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. >>> Juster stativene for å balansere produktet.
- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Kontroller at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

#### **Grønnsaksskuffen har kjørt seg fast.**

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. >>> Omplasser matvarene i skuffen.



**ADVARSEL:** Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere produktet.

## **ANSVARFRASKRIVELSE/ADVARSEL**

Noen (enkle) feil kan håndteres tilstrekkelig av sluttbrukeren uten at det oppstår noe sikkerhetsproblem eller usikker bruk, forutsatt at de utføres innenfor grensene og i samsvar med følgende instruksjoner (se delen "Selvreparasjon").

Derfor, med mindre annet er godkjent i avsnittet "Selvreparasjon" nedenfor, skal reparasjoner rettes til registrerte profesjonelle reparatører for å unngå sikkerhetsproblemer. En registrert profesjonell reparatør er en profesjonell reparatør som har fått tilgang til instruksjonene og reservedelslisten for dette produktet av produsenten i henhold til metodene beskrevet i lovgivning i henhold til direktiv 2009/125/EF.

**Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserte profesjonelle reparatører) som du kan nå gjennom telefonnummeret som er oppgitt i brukerhåndboken/garantikortet eller gjennom din autoriserte forhandler, som kan gi service under garantibetingelsene. Vær derfor oppmerksom på at reparasjoner utført av profesjonelle reparatører (som ikke er autorisert av Grundig) vil annullere garantien.**

### **Selvreparasjon**

Sluttbrukeren kan utføre selvreparasjon på følgende reservedeler: dørhåndtak, dørhengsler, skuffer, kurver og dørpakninger (en oppdatert liste er også tilgjengelig på [support.grundig.com](http://support.grundig.com) fra 1. mars 2021).

For å sikre produktsikkerhet og for å forhindre risiko for alvorlig personskade, skal videre nevnte selvreparasjon gjøres etter instruksjonene i brukerhåndboken for selvreparasjon eller som er tilgjengelige i [support.grundig.com](http://support.grundig.com) Av hensyntil egen sikkerhet, trekk ut produktet før du prøver selvreparasjon.



Reparasjon og reparasjonsforsøk av sluttbrukere for deler som ikke er oppført i en slik liste og/eller ikke følger instruksjonene i brukerhåndbøkene for selvreparasjon eller som er tilgjengelige i [support.grundig.com](http://support.grundig.com), kan medføre til sikkerhetsproblemer som ikke kan tilskrives Grundig, og vil annullere garantien for produktet.

Derfor anbefales det sterkt at sluttbrukere avstår fra forsøket på å utføre reparasjoner som faller utenfor nevnte liste over reservedeler, og i slike tilfeller kontakter autoriserte profesjonelle reparatører eller registrerte profesjonelle reparatører. Tvert imot, slike forsøk fra sluttbrukere kan forårsake sikkerhetsproblemer og skade produktet og deretter føre til brann, flom, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Følgende er eksempler på reparasjoner som må rettes til autoriserte profesjonelle reparatører eller registrerte profesjonelle reparatører: kompressor, kjølekrets, hovedkort, omformerkort, skjermkort osv.











Produsenten/selgeren kan ikke holdes ansvarlig i noe tilfelle der sluttbrukere ikke overholder ovenstående.

Tilgjengeligheten av reservedeler til kjøleskapet du kjøpte er 10 år. I løpet av denne perioden vil originale reservedeler være tilgjengelige for å betjene kjøleskapet riktig.

Minste garantiperiode for kjøleskapet du kjøpte er 24 måneder.

Dette produktet er utstyrt med en lyskilde i energiklassen "G". Lyskilden i dette produktet skal bare erstattes av profesjonelle reparatører.

# Contents

<b>1- Bezpečnostní pokyny</b>	<b>3</b>
 1.1 - Běžný účel použití.....	3
 1.2 - Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích mazlíčků .....	4
 1.3 - Elektrická bezpečnost	4
 1.4 - Bezpečnost při přepravě .....	5
 1.5 - Bezpečnost při instalaci.....	6
 1.6- Provozní bezpečnost....	7
 1.7- Bezpečnost při údržbě a čištění.....	10
 1.8- HomeWhiz.....	10
 1.9- Osvětlení .....	10
 1.10 Soulad se směrnicí o OEEZ a Likvidací odpadů z výrobku: ...	11
 1.11 Soulad se směrnicí RoHS.....	11
 1.12 Informace o balení.....	11
<b>2. Chladnička</b>	<b>12</b>
<b>3 Instalace</b>	<b>13</b>
Správné místo pro instalaci .....	13
Připojení plastových klínů .....	13
Nastavení stojanů .....	14
Připojení napájení.....	14
Připojení vody .....	15
Připojení vodovodní hadice k výrobku.....	15
Připojení k vodovodní síti .....	16
<b>4. Příprava</b>	<b>21</b>
Co udělat pro úsporu energie ....	21
První uvedení do provozu .....	22

<b>5. Používání výrobku</b>	<b>23</b>
5.1 Indikační panel .....	23
5.2 Modré světlo .....	26
5.3 Ionizátor .....	26
5.4 Pachový filtr .....	26
5.5 Teleskopická zásuvka .....	27
5.6 Icematic a box pro skladování ledu.....	27
5.7 Pohyblivý střední oddíl .....	28
5.8 Box na led .....	28
5.9 Výrobník ledu .....	28
5.10 Zásobník na zeleninu s kontrolou vlhkosti.....	29
5.11 Zmrazování čerstvých potravin .....	29
5.12 Doporučení pro skladování zmrazených potravin .....	30
5.13 Podrobnosti o mrazničce....	30
5.14 Umístění jídla .....	31
5.15 Upozornění na otevřené dveře .....	32
5.16 Vnitřní osvětlení .....	32
<b>6. Údržba a čištění</b>	<b>33</b>
6.1 Prevence před zápachem.....	33
6.2 Ochrana plastových povrchů	33
<b>7. Řešení problémů</b>	<b>34</b>

## Vážení zákazníci,

**Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.**

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek. Byli bychom rádi, kdyby jste dosáhli optimální účinnost tohoto vysoce kvalitního výrobku, který byl vyroben pomocí nejmodernějších technologií. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod a veškerou dodanou dokumentaci a uschovejte ji jako referenci.

Dbejte na všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem budete chránit sebe a svůj výrobek před možnými nebezpečími.

Uschovejte tento návod k obsluze. Přiložte tuto příručku k spotřebiči, pokud jej odevzdáte někomu jinému.

V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:










 Nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo zranění.

**UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí, které může způsobit materiální škody na produktu nebo v jeho okolí

 Důležité informace nebo užitečné tipy na obsluhu.


 Přečtěte si uživatelskou příručku.


 **Nebezpečí požáru / Hořlavé materiály**


 <b>INFORMATION</b>				
 <b>ENERG</b>  	.Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku.  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>			
<table border="1"><tr><td><small>SUPPLIER'S NAME</small></td><td><small>MODEL IDENTIFIER</small> (*)</td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>		<small>SUPPLIER'S NAME</small>	<small>MODEL IDENTIFIER</small> (*)	
<small>SUPPLIER'S NAME</small>	<small>MODEL IDENTIFIER</small> (*)			
				


# 1- Bezpečnostní pokyny

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou chránit se před riziky zranění osob nebo poškození majetku.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v případě nedodržení těchto pokynů.

 Postupy instalace a opravy musí být vždy provedeny výrobcem autorizovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou specifikovanou dovozcem.

 Používejte pouze originální díly a příslušenství.

 Neopravujte ani nevyměňujte žádné části Produkту, pokud to není výslovně uvedeno v uživatelské příručce.

 Na výrobku neprovádějte žádné technické úpravy.

## 1.1 - Běžný účel použití

- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat k jinému účelu, než je určen.

Tento výrobek je navržen pro použití v domech a interiérech.

Například:

- Osobní kuchyně v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
- Farmové domy;
- Oblasti využívané zákazníky v hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- Hotely typu Bed & breakfast, penziony,
- Stravovací a podobná zařízení neobchodního typu.

Tento výrobek by neměl být používán venku se stanem nebo bez stanu nad ním, jako jsou lodě, balkony nebo terasy. Nevystavujte výrobek dešti, sněhu, slunci nebo větru.

Riziko požáru!

## 1.2 - Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích mazlíčků

- Tento produkt mohou používat děti ve věku nad 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly školené o bezpečném používání výrobku a o rizicích, které z něj vyplývají .
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí vkládat a vykládat chlazené produkty.
- Elektrické spotřebiče jsou nebezpečné pro děti a domácí zvířata. Děti a domácí zvířata se nesmí s výrobkem hrát, šplhat se na ně nebo vlézt do nich.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu, pokud nejsou pod dozorem.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Riziko poranění a udušení!
- Před likvidací starého nebo zastaralého produktu:
  1. Odpojte produkt z elektrické sítě uchopením za zástrčku.
  2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou
  3. Neodstraňujte police ani zásuvky, aby pro děti bylo těžší vstoupit do produktu.
  4. Odstraňte dveře.
  5. Výrobek skladujte tak, aby se nemohl převrátit.
  6. Nedovolte dětem hrát si se starým spotřebičem.
- Z důvodu likvidace nikdy nevyhazujte výrobek do ohně. Je přítomno riziko výbuchu!
- Pokud je na dveřích zámku zámek, klíč uchovávejte mimo dosah dětí.

## 1.3 - Elektrická bezpečnost

- Během instalace, údržby, čištění, opravy a přemísťování musí být výrobek odpojen z elektrické sítě.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou určenou výrobcem, autorizovaným servisním zástupcem nebo dovozcem, aby se předešlo případným nebezpečím.
- Napájecí kabel nemačkejte pod nebo za produkt. Nepokládejte těžké předměty na napájecí kabel. Napájecí kabel se nesmí nadměrně ohýbat, stisknout ani se nesmí dostat do kontaktu s žádným zdrojem tepla.
- Na provoz výrobku nepoužívejte prodlužovací kabely, rozdvojký a adaptéry.
- Přenosné rozdvojký a přenosné zdroje energie se mohou přehřát a způsobit požár. Proto za produktem ani v jeho blízkosti neopouštějte žádné rozdvojký.
- Zástrčka musí být snadno přístupná. Pokud to není možné, musí elektrická instalace, ke které je produkt připojen, obsahovat zařízení (například pojistku, vypínač, jistič atd.), které je v souladu s elektrickými předpisy a odpojuje všechny póly od sítě.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu mokřýma rukama.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením za zástrčku, ne za elektrický kabel.
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že přívodní kabel není zachycen nebo poškozený
- Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.

#### 1.4 - Bezpečnost při přepravě

- Produkt je těžký; sám ho nepřemisťujte.
- Při přemisťování produkt nedržte za jeho dveře.
- Během přepravy dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí systém nebo potrubí. Pokud je potrubí poškozeno, výrobek nepoužívejte a kontaktujte autorizovaného servisního zástupce.

## 1.5 - Bezpečnost při instalaci

- Pro instalaci produktu se obraťte na autorizovaného servisního zástupce. Aby byl produkt připraven k použití, přečtete si informace uvedené v uživatelské příručce, abyste se ujistili, že jsou vhodné elektrické a vodní instalace. Pokud nejsou, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře a instalatéra, aby učinil nezbytná opatření. V opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem, požáru, problémů s výrobkem nebo zranění!
- Před instalací zkontrolujte, zda produkt nemá nějaké poškození. Pokud je výrobek poškozen, neinstalujte ho.
- Produkt umístěte na čistý, rovný a pevný povrch a vyrovnejte ho prostřednictvím nastavitelných nožiček. V opačném případě se produkt může převrátit a způsobit zranění.
- Místo instalace musí být suché a dobře větrané. Pod výrobek nepokládejte koberce nebo podobné pokrývky. Nedostatečné větrání způsobuje riziko požáru!
- Větrací otvory nezakrývejte ani neblokujte. V opačném případě se zvýší spotřeba energie a váš produkt se může poškodit.
- Výrobek nesmí být připojen k napájecím systémem, jako jsou solární zdroje. V opačném případě se může produkt poškodit v důsledku náhlých změn napětí!
- Čím více chladiva chladnička obsahuje, tím větší musí být místo instalace. Pokud je místo instalace příliš malé, v případě úniku chladiva v chladicím systému se nahromadí hořlavá směs chladiva a vzduchu. Požadovaný prostor na každých 8 g chladiva je minimálně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva ve vašem produktu je uvedeno na typovém štítku.
- Výrobek se nesmí instalovat na místa vystavená přímému slunečnímu záření a musí se udržovat mimo zdrojů tepla, jako jsou varné desky, radiátory atd.

Pokud je nezbytné nainstalovat výrobek v blízkosti zdroje tepla, musí se mezi nimi použít vhodná izolační deska a musí se dodržet minimální vzdálenost od zdroje tepla:

- Ve vzdálenosti nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, topné jednotky a kamna,

- Ve vzdálenosti nejméně 5 cm od elektrických pecí.

- Třída ochrany vašeho produktu je typ I. Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky, která vyhovuje hodnotám napětí, proudu a frekvence uvedeným na typovém štítku produktu. Zásuvka musí být vybavena 10A -16 A jističem. Naše společnost neodpovídá za žádné škody, které vzniknou při používání produktu bez uzemnění a elektrického připojení v souladu s místními a národními předpisy.
- Během instalace nesmí být produkt zapojen. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění!
- Nezapojujte výrobek do uvolněných, vytažených, rozbitých, špinavých, mastných nebo nesourodých nádob, z důvodu rizika kontaktu s vodou.
- Napájecí kabel a hadice (pokud jsou) produktu směřujte tak, aby nezpůsobovaly riziko zakopnutí.
- Vystavení částí pod napětím nebo napájecího kabelu vlhkosti může způsobit zkrat. Proto výrobek neinstalujte na místa, jako jsou garáže nebo prádelny, kde je vysoká vlhkost nebo může stříkat voda. Pokud se stane chladnička mokrou od vody, odpojte ji a zavolejte autorizovaného servisního zástupce.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k zařízením na úsporu energie. Takové systémy jsou pro váš produkt škodlivé.

## 1.6- Provozní bezpečnost

- Na výrobek nikdy nepoužívejte chemická rozpouštědla. Je přítomno riziko výbuchu!
- Pokud výrobek nefunguje správně, odpojte jej a neprovozujte ho, dokud ho neopraví autorizovaný servisní zástupce. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Na výrobek ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroje ohně (zapálené svíčky, cigarety atd.).



- Na výrobek nelezte. Riziko pádu a zranění!
- Nepoškodte potrubí chladicího systému ostrými nebo pronikajícími předměty. Chladivo, které by mohlo vyjít při propíchnutí trubek s chladivem, prodloužení potrubí nebo povrchových vrstev, způsobuje podráždění kůže a poranění očí.
- Pokud to výrobce nedoporučuje, uvnitř chladničky/mrazničky neumísťujte ani nepoužívejte elektrická zařízení.
- Dávejte pozor, abyste si neskřípli ruce nebo jiné části těla do pohyblivých částí uvnitř chladničky. Dávejte pozor, abyste si mezi dveře a chladničku nestiskli prsty. Při otevírání a zavírání dveří buďte opatrní, zvláště pokud jsou kolem děti.
- Nikdy nejezte zmrzlinu, kostky ledu ani mražené jídlo ihned po jejich vyjmutí z mrazničky. Riziko omrzliny!
- Pokud máte mokré ruce, nedotýkejte se vnitřních stěn nebo kovových částí mrazničky ani potravin v nich uložených. Riziko omrzliny!
- Do mrazicího prostoru neumísťujte plechovky ani láhve, které obsahují sycené nápoje nebo zmrazitelné tekutiny. Plechovky a láhve mohou prasknout. Hrozí riziko zranění a věcných škod!
- Neumísťujte ani nepoužívejte hořlavé spreje, hořlavé materiály, suchý led, chemické látky nebo podobné materiály citlivé na teplo v blízkosti chladničky. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!
- Ve výrobku neskladujte výbušné materiály, které obsahují hořlavé materiály, jako například aerosolové plechovky.
- Na produkt nepokládejte nádoby naplněné tekutinou. Stříkající voda na elektrické části může způsobit úraz elektrickým proudem nebo riziko požáru.
- Tento produkt není určen pro skladování léků, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných léčivých látek a výrobků, na které se vztahuje směrnice o zdravotnických výrobcích.

- Použití výrobku proti zamýšlenému účelu může způsobit poškození nebo znehodnocení výrobků uložených v něm.
- Pokud je vaše chladnička vybavena modrým světlem, nedívejte se na toto světlo pomocí optických nástrojů. Nedívejte se přímo do UV LED lampy. Ultrafialové světlo může způsobit namáhání očí.
- Produkt nepřetěžujte. Předměty v chladničce mohou při otevření dvířek spadnout a způsobit zranění nebo poškození. Podobné problémy se mohou vyskytnout, pokud se na výrobek umístí jakýkoli předmět.
- Abyste předešli zraněním, ujistěte se, že jste vyčistili všechny led a vodu, která mohla spadnout nebo vystříknout na podlahu.
- Polohu regálů / držáků lahví na dveřích chladničky vyměňujte pouze tehdy, když jsou prázdné. Hrozí nebezpečí poranění!
- Na výrobek nepokládejte předměty, které by mohly spadnout/ převrátit se. Takové předměty mohou při otevření dvířek spadnout a způsobit zranění nebo materiální škody.
- Skleněné povrchy nebijte a nevystavujte je nadměrným silám. Rozbité sklo může způsobit zranění nebo materiální škody.
- Chladicí systém vašeho produktu obsahuje chladivo R600a: Typ chladiva použitého ve výrobku je uveden na typovém štítku. Toto chladivo je hořlavé. Proto během používání výrobku dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí systém nebo potrubí. Pokud je potrubí poškozeno:
  - Nedotýkejte se produktu ani napájecího kabelu,
  - Držte mimo dosah potenciálních zdrojů ohně, které mohou způsobit vzplanutí produktu.
  - Větrejte místo, kde se výrobek nachází. Nepoužívejte ventilátory.
  - Zavolejte autorizovaného servisního zástupce.
- Pokud je výrobek poškozen a vidíte únik chladiva, držte jej dále od chladiva. Chladivo může v případě kontaktu s pokožkou způsobit omrzliny.

## 1.7- Bezpečnost při údržbě a čištění

- Pokud potřebujete produkt přemístit z důvodu čištění, netahejte za kliku dveří. Rukojeť se může zlomit a způsobit zranění, pokud na ni vyvinete nadměrnou sílu.
- K čištění ani dovnitř výrobku nestříkejte ani nelijte vodu. Hrozí nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!
- K čištění produktu nepoužívejte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost, saponáty, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, lak atd.
- Uvnitř produktu používejte pouze přípravky na čištění a údržbu, které nejsou škodlivé pro potraviny.
- K čištění nebo rozmrazování produktu nikdy nepoužívejte páru nebo napařovací čisticí prostředky. Pára se dostane do kontaktu s živými částmi v chladničce, což může způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem!
- Zajistěte, aby do elektronických obvodů nebo osvětlovacích prvků produktu nevnikla voda.
- Z kolíků zástrčky otřete cizí materiály nebo prach čistým a suchým hadříkem. K čištění zástrčky nepoužívejte navlhčený hadřík. Hrozí nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!

## 1.8- HomeWhiz

- Když provozujete svůj výrobek pomocí aplikace HomeWhiz, musíte dodržovat bezpečnostní upozornění, i když nejste v blízkosti produktu. Řiďte se také upozorněními v aplikaci.

## 1.9- Osvětlení

- V případě potřeby výměny LED / žárovky použité na osvětlení zavolejte autorizovaný servis.

### **! 1.10 Soulad se směrnicí o OEEZ a Likvidací odpadů z výrobku:**

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19/EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).



Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato místa sběru, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost plní důležitou úlohu při zhodnocování a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### **! 1.11 Soulad se směrnicí RoHS**

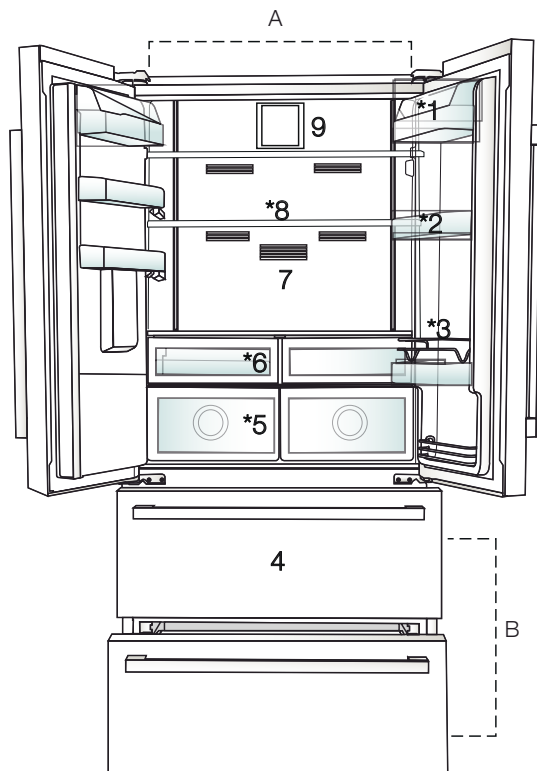
Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

### **! 1.12 Informace o balení**



Obalové materiály produktu se vyrábějí z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o ochraně životního prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

## 2. Chladnička



A-Chladicí prostor

B-Mrazicí prostor

1. Polička na máslo a sýry
2. Police v chladicí části
3. Policový kabel
4. Oddělení skladování mrazených potravin
5. Zásobníky na zeleninu

6. Oddělení pro snídane

7. Venkovní filtr

8. Nastavitelné skleněné poličky

\*Ventilátor






\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

# 3 Instalace

## Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu produktu pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatěři.

	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobené prací vykonanou neoprávněnými osobami.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

- Aby Váš výrobek účinně fungoval, vyžaduje dostatečný oběh vzduchu. Pokud bude výrobek umístěn ve výklenku, nezapomeňte mezi výrobkem a stropem, zadní stěnou a bočními stěnami ponechat volný prostor nejméně 5 cm.
- Pokud bude výrobek umístěn ve výklenku, nezapomeňte mezi

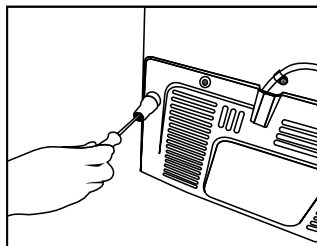
výrobkem a stropem, zadní stěnou a bočními stěnami ponechat volný prostor nejméně 5 cm. Zkontrolujte, zda je na svém místě součástka zajišťující ochranný odstup od zdi (pokud je dodána s výrobkem). Pokud součástka není k dispozici, nebo pokud se ztratila nebo upadla, umístěte výrobek tak, aby mezi zadní stěnou výrobku a stěnou místnosti zůstal volný prostor nejméně 5 cm. Volný prostor vzadu je důležitý pro účinný provoz výrobku.

- .Neinstalujte výrobek v prostředí s teplotami pod  $-5^{\circ}\text{C}$ .

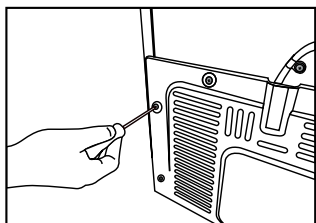
## Připojení plastových klínů

Použijte plastové klíny dodané s produktem pro zajištění dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou.

1. Chcete-li připojit klíny, odstraňte šrouby na výrobku a použijte šrouby dodané s klíny.



2. Připevněte 2 plastové klíny na kryt větrání jako jsou zobrazeny na obrázku.



## Nastavení stojanů

Jestliže výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.

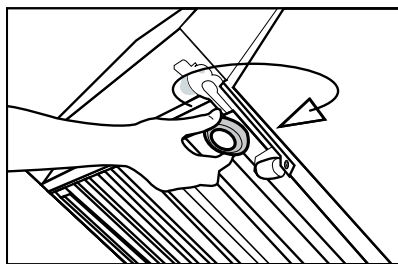
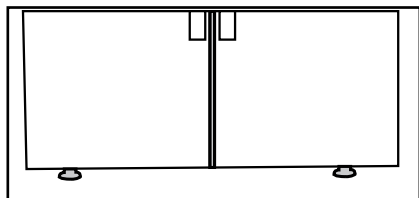
Pro nastavení dveří ve svislém směru,  
Uvolnit upevňovací matici ve spodní části

Šroubujte seřizovací matici (CW/CCW), v závislosti na poloze dveří  
Utáhněte upevňovací matici pro konečnou polohu

Pro nastavení dveří ve vodorovném směru,

Povolte upevňovací šroub v horní části

Šroubujte nastavovací šroub (CW/CCW), v závislosti na poloze dveří  
Utáhněte upevňovací šroub v horní části pro konečnou polohu



## Připojení napájení



**UPOZORNĚNÍ:** Pro napájení nepoužívejte rozšířené nebo sdružené zásuvky.

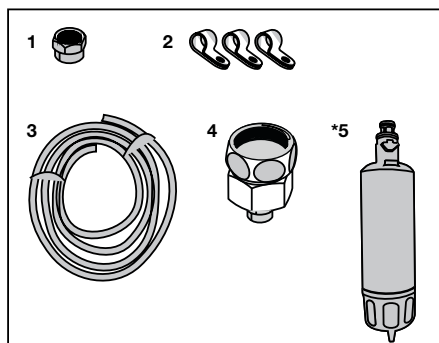


**UPOZORNĚNÍ:** Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přilehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechte vzdálenost nejméně 4 cm.

- Naše společnost nenes odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.



- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.
- Mezi zásuvkou a chladničkou nepoužívejte rozdvojku nebo prodlužovací kabel.

## Připojení vody

(Volitelné)



**UPOZORNĚNÍ:** Během připojování odpojte produkt a vodní čerpadlo (pokud je k dispozici).

Připojení vodovodního potrubí, filtru a zásobníku vody výrobku musí být poskytnuty autorizovaným servisem. Tento produkt může být připojen k zásobníku vody nebo přímo na vodovodní síť, v závislosti na modelu. Pro připojení musí být hadice nejprve připojena k výrobku. Zkontrolujte, zda jsou následující díly dodávány pro model vašeho výrobku:

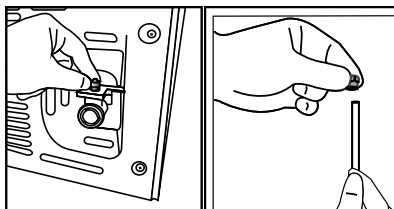
1. Přípojka (1 ks): Používá se pro připojení hadice k zadní části výrobku.
2. Hadicová spona (3 kusy): Používá se k upevnění hadice na stěnu.
3. Vodní hadice (1 ks, délka 5 metrů, průměr 1/4 col): Používá se k připojení vody.

4. Adaptér pro baterii (1 ks): Zahrnuje porézní filtr, který se používá pro připojení k síti studené vody.
5. Vodní filtr (1 ks \*Volitelně): Slouží k připojení vodovodní sítě do výrobku. Vodní filtr se nevyžaduje, pokud je k dispozici připojení ke zásobníku vody.

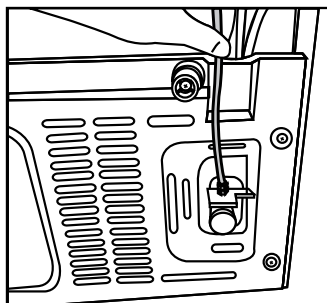
## Připojení vodovodní hadice k výrobku

Pro připojení hadice k výrobku postupujte podle následujících pokynů.

1. Odstraňte přípojku na trysce adaptéru hadice na zadní straně výrobku a přetáhněte hadici přes přípojku.
2. Hadici pevně zatlačte dolů a připojte ji k adaptéru hadicové trysky.

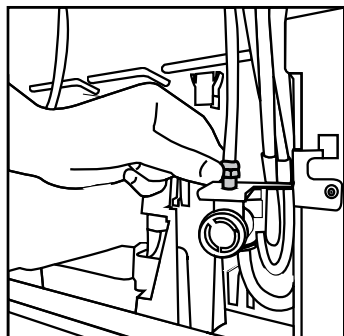


3. Přípojku utáhněte ručně pro připevnění na adaptér hadicové trysky. Přípojku můžete také utáhnout pomocí hasáku nebo kleští.





4. Připojte druhý konec hadice k vodovodní síti (viz kapitola 3.7), nebo při použití zásobníku vody, na vodní čerpadlo (viz kapitola 3.8).

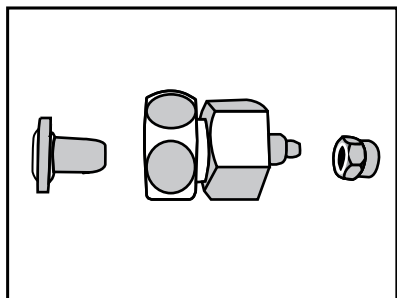


### Připojení k vodovodní síti

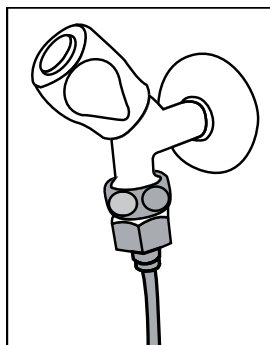
#### (Volitelné)

Pokud chcete používat produkt jeho připojením na síť studené vody, ve vaší domácnosti musí být na vodovodní síti studené vody instalována standardní 1/2" přípojka. Pokud není k dispozici přípojka, nebo pokud si nejste jisti, poraďte se s kvalifikovaným instalátérem.

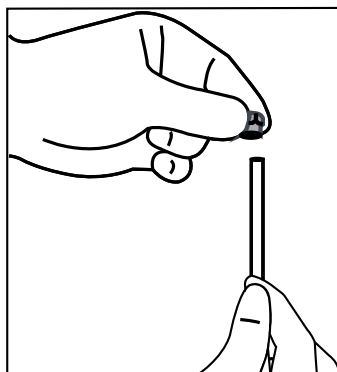
1. Odpojte přípojku (1) z adaptéru na kohoutek (2).



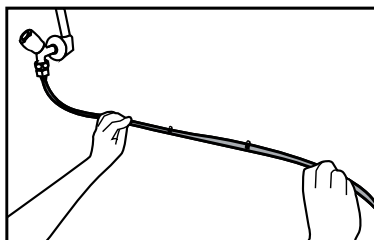
2. Připojte adaptér na kohoutek na vodovodní ventil.



3. Připojte přípojku na vodovodní hadici.



4. Připojte přípojku na adaptér na kohoutek a dotáhněte jej ručně / nástrojem.
5. Aby nedošlo k poškození, posunutí nebo náhodnému odpojení hadice, použijte klipy poskytované pro řádné připevnění hadice.





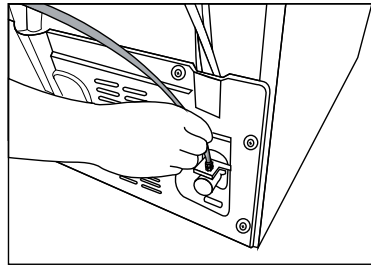
**UPOZORNĚNÍ:** Po zapnutí vodovodního kohoutku se ujistěte, zda ani na jednom konci hadice voda neuniká. V případě úniku, vypněte ventil a dotáhněte všechny spoje pomocí hasáku nebo kleští.

### 3.8. Pro produkty používající zásobník vody

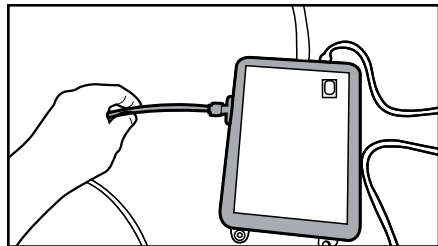
#### (Volitelné)

Pokud pro připojení vody k výrobku chcete použít zásobník vody, musí být použito vodní čerpadlo doporučené autorizovaným servisem.

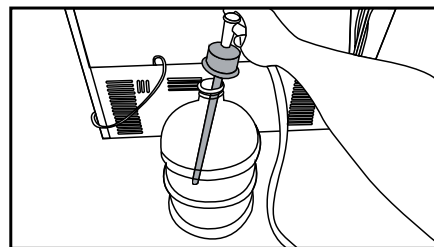
1. Připojte jeden konec vodovodní hadice dodané s čerpadlem k výrobku (viz 3.6) a postupujte podle následujících pokynů.



2. Připojte druhý konec vodovodní hadice k vodnímu čerpadlu stisknutím hadice do přívodu hadice na čerpadle.



3. Umístěte a upevněte hadici čerpadla do zásobníku vody.



4. Po navázání spojení připojte a spusťte vodní čerpadlo.



Prosím, po spuštění čerpadla počkejte 2-3 minuty pro dosažení požadované účinnosti.



Pro připojení vody se podívejte také na uživatelský manuál čerpadla.



Při použití zásobníku vody není nutný vodní filtr.

### 3.9 Vodní filtr

#### (Volitelné)

Tento produkt může být v závislosti na modelu vybaven interním nebo externím filtrem. Pro připojení vodního filtru postupujte dle následujících pokynů.

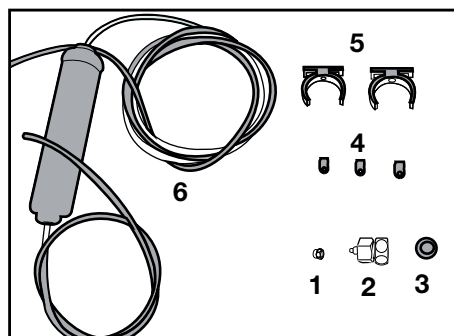
#### 3.9.1. Upevnění externího filtru na stěnu (volitelné)



#### UPOZORNĚNÍ:

Nepřipojujte filtr na výrobek.

Zkontrolujte, zda jsou následující díly dodávány pro model vašeho výrobku:



1. Přípojka (1 ks): Používá se pro připojení hadice k zadní části výrobku.

2. Adaptér pro baterii (1 ks): Používá se pro připojení na studenou vodu.

3. Porézní filtr (1 ks)

4. Hadicová spona (3 kusy): Používá se k upevnění hadice na stěnu.

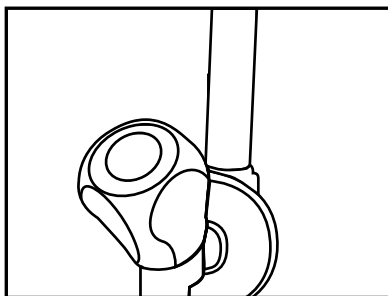
5. Zařízení pro připojení filtru (2 kusy): Používá se k upevnění filtru na stěnu.

6. Vodní filtr (1 ks): Používá se pro připojení výrobku k vodovodní síti. Vodní filtr není nutný při připojení na zásobník vody.

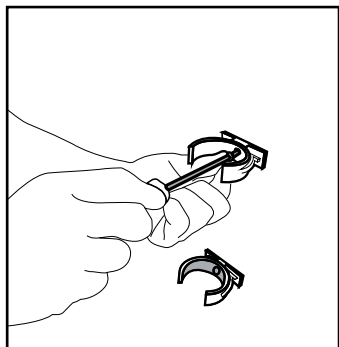
1. Připojte adaptér na kohoutek na vodovodní ventil.

2. Určité umístění pro připevnění vnějšího filtru. Připevněte spojovací zařízení filtru (5) na stěnu.

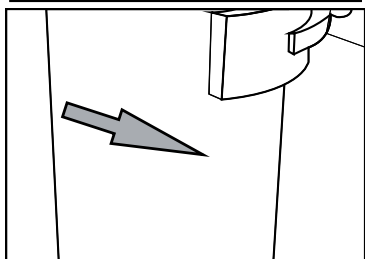
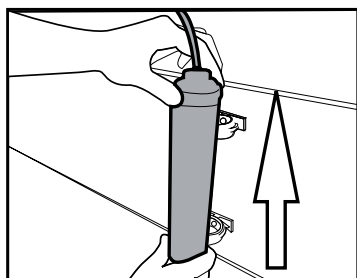
3. Připojte filtr ve vzpřímené poloze na spojovací zařízení filtru, jak je uvedeno na etiketě. (6)



4. Připevněte hadici vystupující z horní části filtru k adaptéru vodovodní přípojky výrobku (viz 3.6.).

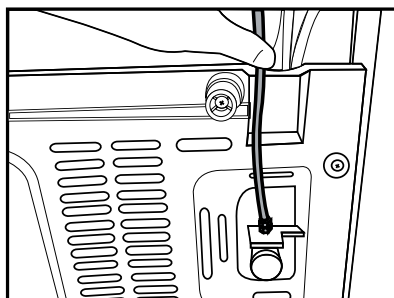


Připojení by mělo vypadat jako je uvedeno na obrázku níže.

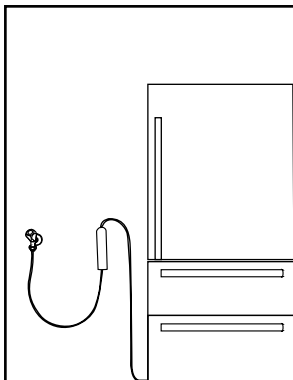


### 3.9.2. Vnitřní filtr

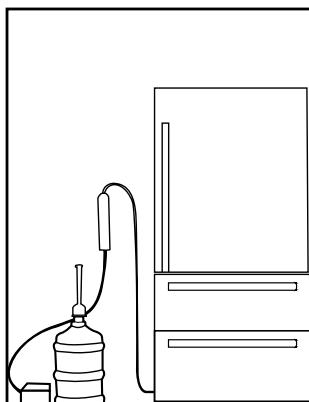
Vnitřní filtr dodávaný s výrobkem není nainstalován při dodání, prosím, při instalaci filtru postupujte podle níže uvedených pokynů.



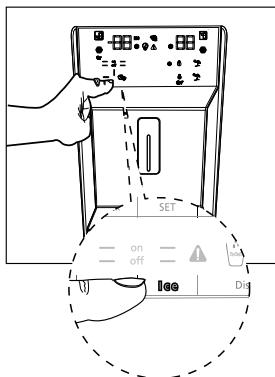
### Připojení vodovodu:



### Připojení zásobníku vody:



1. Při instalaci filtru musí být aktivní indikátor "Ice Off". ZAPNĚTE / VYPNĚTE indikátor pomocí tlačítka "Ice" na obrazovce.



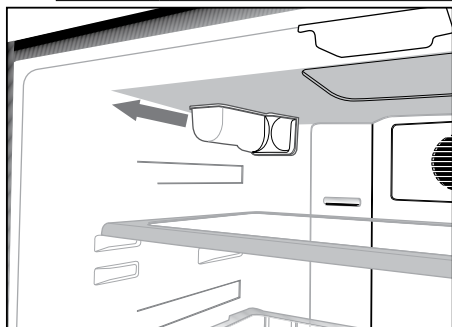
2. Pro přístup k vodnímu filtru odstraňte zásobník na zeleninu (a).



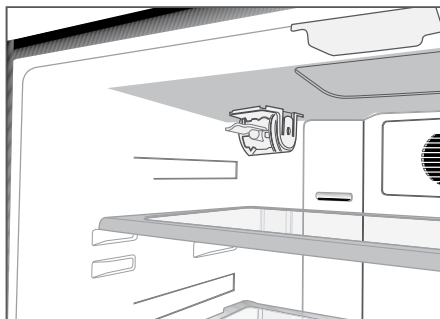
3. Tahem vytáhněte kryt vodního filtru.



Po odstranění krytu několik kapek vody může vytékat, to je normální.



4. Umístěte kryt vodního filtru do mechanismu a zatlačte ho, dokud se nedosedne na své místo.



5. Stisknutím tlačítka "Ice" na obrazovce zrušíte režim "Ice Off".



Vodní filtr vyčistí některé cizorodé částice ve vodě. Ale nevyčistí mikroorganismy ve vodě.



Pro aktivaci období výměny filtru viz kapitola 5.2.

## 4. Příprava

### Co udělat pro úsporu energie

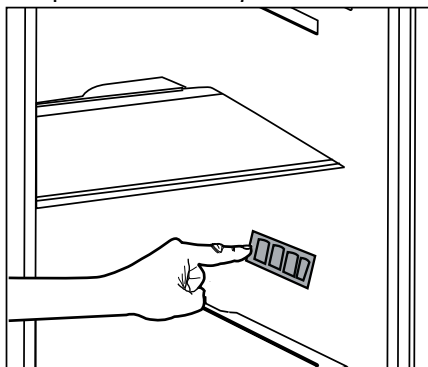


Připojení výrobku k elektronickým systémem pro úsporu energie je škodlivé, protože může dojít k poškození výrobku.

- Pro volně stojící zařízení; "tento chladicí spotřebič není určen k použití jako zabudovaný spotřebič.
- Nenechávejte dveře chladničky otevřené po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplyňte ledničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladicí kapacitu.
- Hodnota spotřeby energie specifické pro chladničky se měří s odstraněnou horní poličkou mrazící části, ostatní police a nejnižší zásuvky zůstanou na svém místě a při maximálním zatížení. Horní skleněná police může být použita v závislosti na tvaru a velikosti potravin, které mají být zmrazeny.
- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování

zmrazených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.

- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka otevřena, spotřebič se optimalizuje ve stávajících podmínkách tak, aby nadějně chránil jídlo umístěné uvnitř. Funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, rozmrazovač, osvětlení, displej aj., budou fungovat tak, aby za těchto podmínek spotřebovali minimální množství energie.
- Vždy používejte koše/zásuvky poskytované s chladicím prostorem v zájmu nízké spotřeby energie a lepších podmínek skladování.
- Styk potravin s čidlem teploty v mrazničce může zvýšit spotřebu energie zařízení.



Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlem (čidly).

- Ujistěte se, že potraviny nejsou v kontaktu s čidlem teploty prostoru chladničky popsaného níže.

## První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách "Bezpečnostní pokyny a životní prostředí" a "Instalace".

- Nechte výrobek běžet bez jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.



Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální slyšet zvuk, i když kompresor není aktivní, v důsledku stlačené kapaliny a plynů v chladícím systému.



Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, za účelem zabránění kondenzace.

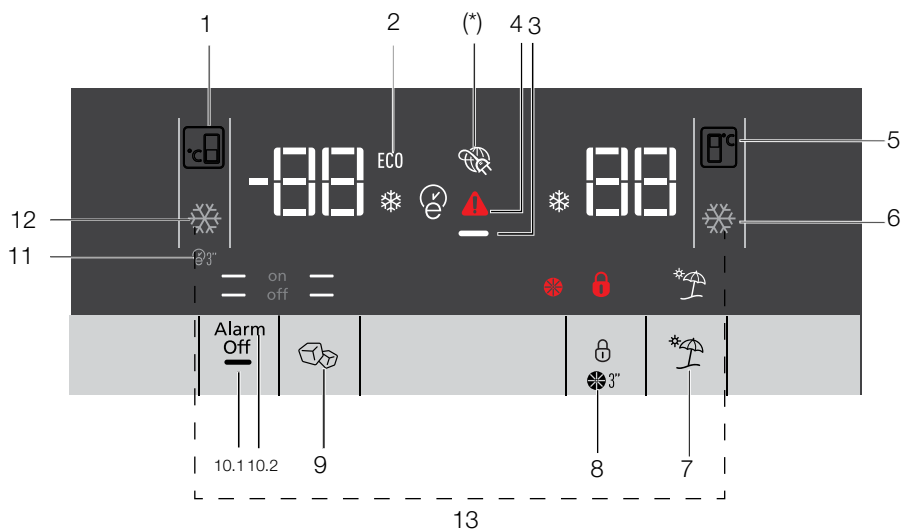


U některých modelů se přístrojová deska automaticky vypne po 5 minutách po tom, jak byly dveře uzavřeny. Opět se aktivuje, když se dveře otevřou nebo po stisknutí libovolné klávesy.

# 5. Používání výrobku

## 5.1 Indikační panel

Indikační panely se mohou lišit v závislosti na modelu vašeho výrobku.




1. Freezer compartment temperature setting
2. Economy mode
3. Energy saving function (display off)
4. Error status
5. Cooler compartment temperature setting
6. Rapid cooling
7. Vacation function
8. Keypad lock / filter replacing alert cancellation
9. Ice making on/off
10. Display on/off /Alarm off
11. Autoeco
12. Rapid freezing
13. Převod Celzius/Fahrenheit



\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.



## 1. Nastavení teploty mrazícího prostoru

Stiskem tlačítka  je možné nastavit teplotu v mrazničce na -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Ekonomický režim


Označuje, pokud chladnička běží v režimu úspory energie. Tento ukazatel bude aktivní, když je teplota mrazničky nastavena na -18 nebo je energeticky úsporné chlazení zapnuté prostřednictvím funkce eco-extra. [ECO]

## 3. Funkce úspory energie (vypnutý displej)

Pokud jsou dveře zavřené produktu dlouhou dobu, automaticky se aktivuje funkce úspory energie a rozsvítí se symbol úspory energie. Když je aktivována funkce úspory energie, vypnou se všechny symboly na displeji, kromě symbolu úspory energie. Pokud je aktivována funkce pro úsporu energie, pokud stisknete jakékoliv tlačítko nebo otevřete dveře, funkce úspory energie se zruší a symboly na displeji se vrátí do normálu.


Funkce Úspora energie se aktivuje při expedici z výroby, a nemůže být zrušena.

## 4. Stav poruchy


Senzor se aktivuje, když chladnička přiměřeně nechladí nebo v případě sensorové chyby. 

Když je indikátor aktivní, indikátor teploty mrazícího prostoru zobrazí "E" a identifikátor teploty chladicího prostoru zobrazí čísla "1, 2, 3..." etc. Čísla na displeji slouží k informování servisního personálu o poruše.



## 5. Nastavení teploty chladicího prostoru

Pro stisknutí tlačítka  může být teplota prostoru nastavena 8,7,6,5,4,3,2... v uvedeném pořadí.


## 6. Rychlé chlazení

Pro rychlé chlazení stiskněte tlačítko; to aktivuje indikátor rychlého chlazení . Opakovaným stiskem tlačítka deaktivujete tuto funkci. Použijte tuto funkci, když umísťujete potraviny do chladničky nebo pro rychlé vychlazení potravin. Když je funkce aktivována, chladnička bude v chodu 1 hodinu.

## 7. Funkce Dovolena

Jakmile je funkce Dovolena  aktivní, indikátor teploty chladicího prostoru zobrazí nápis "- -" a proces chlazení nebude v prostoru chladničky aktivní. Tato funkce není vhodná pro skladování potravin v prostoru chladničky. Ostatní prostory zůstanou chlazené na nastavenou teplotu. Opětovným stiskem tlačítka Dovolena funkci zrušíte. 

## 8. Zámek tlačítek / Zámek tlačítek / filtr nahrazující zrušení upozornění

Stiskněte tlačítko zámku tlačítek (  ) pro aktivaci zámku. Můžete také použít tuto funkci pro zabránění změny nastavení teploty v chladničce. Filtr chladničky musí být vyměněn každých 6 měsíců. Jestliže budete postupovat podle pokynů v oddílu 5.2. chladnička automaticky vypočte zbývající dobu a alarm výměny filtru se rozsvítí, když lžůta vyprší.

Stiskněte a držte tlačítko po 3 vteřiny pro vypnutí alarmu filtru.

## 9. Tvorba ledu zapnuta/vypnuta

Stiskněte tlačítko (❄️) pro zrušení (off —) nebo aktivaci (on —) tvorby ledu.

### 10.1. Displej zapnutý/vypnutý

Stiskněte tlačítko pro zrušení (— on) nebo aktivaci (— on) displeje.

## 10.2. Zrušení alarmu

V případě alarmu výpadku proudu / vysoké teploty, po kontrole potravin umístěných v mrazící části stiskněte tlačítko zrušení alarmu pro zrušení upozornění.

## 11. Autoeco

Stiskněte tlačítko (🌿) auto eco po dobu 3 vteřin pro aktivaci funkce. Jestliže zůstanou dveře dlouho zavřené, tato funkce se aktivuje a chladič prostor se přepne do ekonomického režimu. Opakovaným stiskem tlačítka deaktivujete tuto funkci.

Indikátor se rozsvítí po 6 hodinách, kdy je auto eco aktivní. (🌿)

## 12. Rychlé zmrazování

Stiskněte tlačítko

(❄️) pro rychlé zmrazování.

Opakovaným stiskem tlačítka deaktivujete tuto funkci.

## 13. Převod Celcius/Fahrenheit

Hodnoty teplot lze převést mezi stupni Celsia a Fahrenheita stisknutím tlačítka rychlého zmrazení (❄️) a rychlého chlazení (❄️) na dobu 3 sekundy

## 5.2 Modré světlo

### (Volitelné)

Zásobník na zeleninu výrobku produkuje modré světlo. Zelenina v zásobníku bude pokračovat ve fotosyntéze pod účinkem vlnové délky modrého světla a zůstane živá a svěží.

## 5.3 Ionizátor

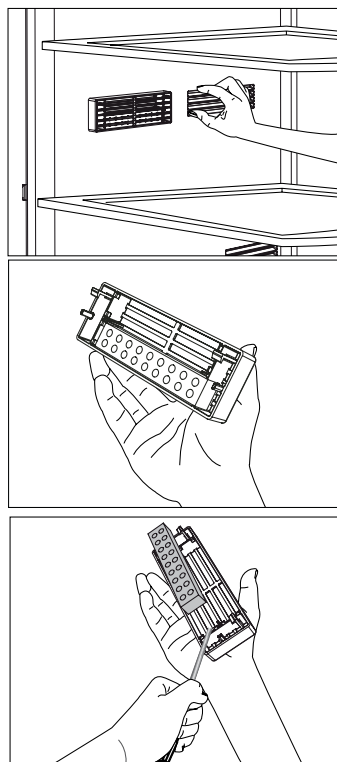
### (Volitelné)

Ionizační systém ve vzduchovém potrubí chladiče slouží k ionizaci vzduchu. Emise negativních iontů eliminuje bakterie a další molekuly způsobující zápach ve vzduchu.

## 5.4 Pachový filtr

### (volitelný)

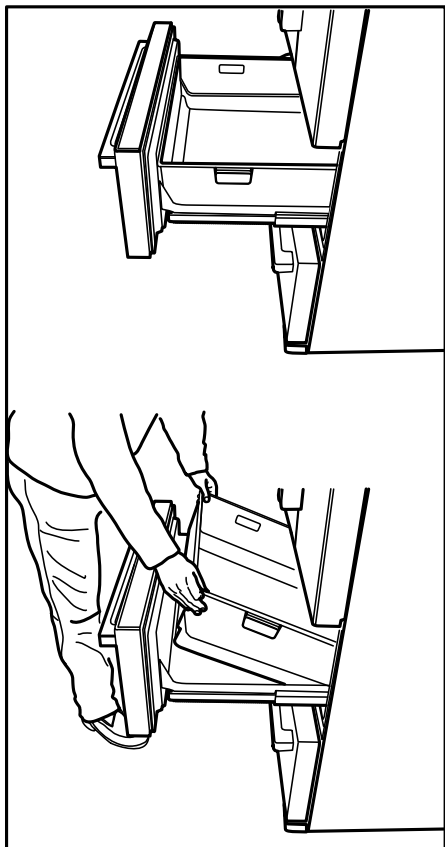
Pachový filtr v prostoru vzduchového potrubí chladiče zabrání vzniku nežádoucího zápachu.



## 5.5 Teleskopická zásuvka

Dbejte na to, abyste si nepřivřeli jakoukoliv část těla, jako jsou ruce, nohy, etc. mezi pohyblivé části zásuvky a předešli tak zranění. Můžete odstranit oddělení zásuvky podle obrázku, když ji chcete vyčistit.

Můžete odstranit zásuvky pro čištění. Není možné seskupovat zásuvky na místech po jejich naložení potravinami, když jsou vyjmuty.



## 5.6 Icematic a box pro skladování ledu

### (Volitelné)

Naplňte icematic vodou a uložte jej na své místo. Led bude připraven asi po dvou hodinách. Při výběru ledu Icematic neodstraňujte.

Otočte tlačítka na ledové komoře v pravém směru o 90°, led vypadne do níže uloženého Boxu pro skladování ledu. Následně můžete vybrat zásobník ledu a podávat led.



Box pro skladování ledu je určen pouze pro uchovávání ledu. Nenaplňujte ho vodou. Mohlo by dojít k jeho zlomení.



### **UPOZORNĚNÍ:**

Nepoužívejte prvních 30 kusů ledových kostek (3-4 litry) vyrobených po prvním provozu.

## 5.7 Pohyblivý střední oddíl

Pohyblivý střední oddíl je určen k prevenci úniku chladného vzduch z vaší chladničky.

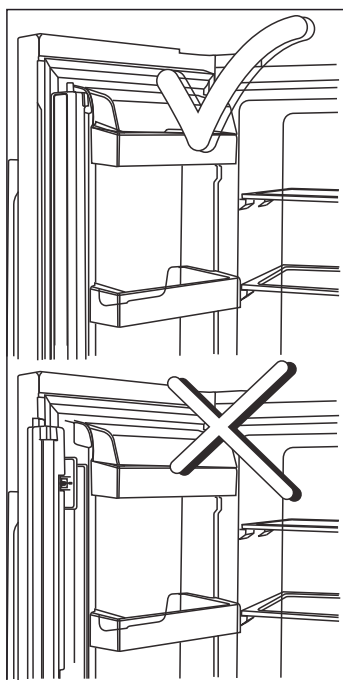
Utěsnění je zajištěno tak, že těsnění dveří tiskne na povrch pohyblivého středního oddílu, zatímco dveře chladicích prostory jsou zavřeny.

Dalším důvodem, proč je vaše chladnička vybavena pohyblivým středním oddílem je zvýšení čistého objemu chladničky. Standardní střední oddíly zabírají v chladničce nevyužitelný objem.

Pohyblivá střední část je zavřena, když jsou zavřeny levé dveře chladničky.

Nesmí se otevírat manuálně.

Pohybuje se vedením plastové části na těle, zatímco dveře jsou zavřeny.



## 5.8 Box na led

### (Volitelně)

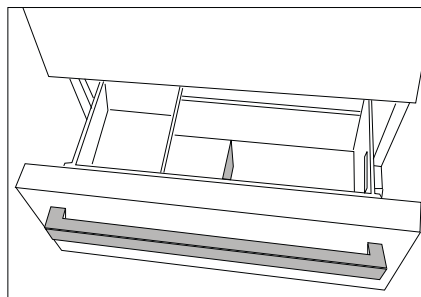
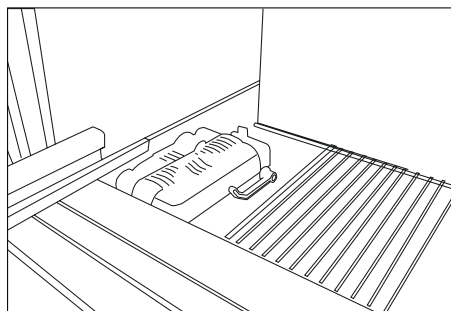
Pečlivě si přečtěte varování na kontejneru s ledem. Kontejner na led se používá pro sběr ledu do ledovacího zařízení. Nedávejte do něj vodu, jinak by mohl prsknout. Kontejner na led se nepoužívá pro uchování potravin.

**VAROVÁNÍ!** Neměňte umístění kontejneru na led.

## 5.9 Výrobník ledu

### (Volitelně)

Zařízení na tvorbu ledu je neodstranitelné. Na dně zařízení na led musí být kontejner na led.



## 5.10 Zásobník na zeleninu s kontrolou vlhkosti

### (Volitelně)

Pomocí funkce regulace vlhkosti je vlhkost zeleniny a ovoce pod kontrolou a zajistí se tím delší doba čerstvosti potravin.

Jak je to možné, doporučuje se skladovat listovou zeleninu, jako je hlávkový salát a špenát a podobné zeleniny, náchylné na ztrátu vlhkosti ne na svých kořenech, ale ve vodorovné poloze v zeleninovém koši.

Při umísťování zeleniny, uložte těžkou a tvrdou zeleninu na dno a lehkou a měkkou na vrchol, s přihlédnutím na specifické hmotnosti zeleniny.

Nenechávejte zeleninu na zásobníku v igelitových sáčkách. Ponechání v igelitových sáčkách způsobí, že zelenina shnije v krátké době. V situacích, kde kontakt s ostatní zeleninou není vhodný, použijte obalový materiál, jako je papír, který má určitou pórovitost v souladu s hygienou.

Nedávejte plody, které mají vysokou produkci plynu ethylenu, jako jsou hrušky, meruňky, broskve a zejména jablka do společného zeleninového zásobníku s jinou zeleninou a ovocem. Plyn etylen vycházející z těchto plodů může způsobit, že ostatní zelenina a ovoce budou zrát rychleji a začnou hnit v kratším časovém období.

## 5.11 Zmrazování čerstvých potravin

- Chcete-li zachovat kvalitu potravin, potraviny umístěny v mrazničce musí být zmrazené tak rychle, jak je to možné, z toho důvodu použijte funkci rychlého zmrazení.
- Zmrazení potravin v čerstvém stavu prodlouží dobu jejich skladování v mrazničce.
- Zabalte potraviny do vzduchotěsných balení a těsně je uzavřete.
- Ujistěte se, že potraviny jsou před vložením do mrazničky zabalené. Místo tradičního obalového papíru použijte krabice do mrazáku, staniol a papír odolný proti vlhkosti, igelitové sáčky nebo podobné obalové materiály.
- Před zmrazením označte každé balení potravin napsáním data na jejich obal.

To vám umožní určit čerstvost každého balení při každém otevření mrazničky. Udržujte dřívější položky potravin v přední části, abyste zajistili, že budou použity jako první.

- Zmrazené potraviny musí být použity ihned po rozmrazení a neměly by být znovu zmrazeny.
- Nezmrazujte velké množství potravin najednou.

## **5.12 Doporučení pro skladování zmrazených potravin**

Chladicí prostor musí být nastaven na méně než  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Umístěte potraviny do mrazničky co nejdříve, aby nedošlo k jejich rozmrazení.
2. Před zmrazením zkontrolujte položku "Datum spotřeby" na obalu abyste se ujistili, že ještě nevypršel.
3. Ujistěte se, že balení potravin není poškozeno.

## **5.13 Podrobnosti o mrazničce**

Podle norem IEC 62552, mrazák musí mít schopnost zmrazit 4,5 kg potravin na teplotu  $-18^{\circ}\text{C}$  nebo nižší do 24 hodin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru. Potraviny mohou být zachovány po delší dobu pouze při teplotě do teploty  $-18^{\circ}\text{C}$ . Potraviny můžete udržovat čerstvé po dobu několika měsíců (v mrazáku na nebo pod teplotou  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Nastavení Mrazicí části	Nastavení Chladicí části	Popis
-18°C	4°C	Toto je výchozí, doporučeno nastavení.
-20, -22 nebo -24 °C	4°C	Tyto nastavení se doporučují pro teploty nad 30 °C.
Rychlé mrazení	4°C	Použijte je pro zmrazení potravin v krátké době, bude spotřebič se při dokončení procesu znovu nastavit na předchozí nastavení.
-18°C nebo nižší	2°C	Použijte toto nastavení, pokud si myslíte, že chladicí prostor není dostatečně studený vzhledem k teplotě prostředí nebo časté otevírání dveří.

Potraviny které mají být zmrazeny nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami uvnitř mrazničky z důvodu zabránění jejich částečnému rozmrazení.

Zeleninu uvařte a vodu odfiltrujte pro prodloužení doby zmrazeného skladování. Po filtraci dejte jídlo do vzduchotěsných balení a umístěte jej v mrazničce. Banány, rajčata, hlávkový salát, celer, vařené vejce, brambory a podobné potraviny nezmrazujte. Zmrazení těchto potravin jednoduše sníží nutriční hodnoty a kvalitu těchto potravin, jakož i způsobí jejich případné znehodnocení, které je zdraví škodlivé.

Police v chladicí části	Potraviny v hrnci, talíře a krabice s víčky, vejce (v krabicích s víčkem)
Police ve dveřích chladicí části	Malé a balené potraviny nebo nápoje
Zásobník na zeleninu	Ovoce a zelenina
Část pro čerstvé potraviny	Lahůdky (potraviny pro snídaneň, masné výrobky, které mají být konzumovány v krátké době)

## 5.14 Umístění jídla

Police v mrazicí části	Různý mražené zboží jako jsou maso, ryby, zmrzlina, zelenina apod..
------------------------	---



## 5.15 Upozornění na otevřené dveře

### (volitelné)

Systém upozornění na otevřené dveře chladničky se může lišit v závislosti na modelu.

Verze 1;

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní zvukový výstražný signál; v závislosti na modelu výrobku se může zobrazit také vizuální výstražný signál (světelný záblesk). Pokud zavřete dveře zařízení nebo stisknete tlačítko na obrazovce zařízení, pokud takové je, výstražný zvuk se zastaví.

Verze 2;

Pokud dveře zařízení zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní upozornění na otevřené dveře. Upozornění na otevřené dveře se ozývá postupně. Nejprve se spustí zvukové varování. Pokud dveře stále nejsou zavřené, po 4 minutách se aktivuje vizuální upozornění (světelný záblesk). Upozornění na otevřené dveře se zpozdí o určitý čas (od 60 s do 120 s), když se stiskne libovolné tlačítko na obrazovce produktu, pokud takové je. Potom se proces začne znovu. Když jsou dveře zařízení zavřené, upozornění na otevřené dveře se zruší.

## 5.16 Vnitřní osvětlení

Ve vnitřním osvětlení se používá LED lampa. V případě jakýchkoliv problémů s touto lampou se obraťte na autorizovaný servis. Lampa (y) použité v tomto přístroji nejsou vhodné pro osvětlení místnosti domácnosti. Zamýšlený účel tohoto svítidla je pomoci uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

## 6. Údržba a čištění

Čistěte produkt pravidelně, čímž prodloužíte jeho životnost.



**UPOZORNĚNÍ:** Před čištěním chladničku odpojte od napájení.

- Nikdy nepoužívejte ostré a drsné nástroje, mýdlo, domácí čisticí prostředky, čisticí prášky, plyn, benzín, laky a podobné látky na čištění.
- U produktů, které nejsou No Frost, se mohou na zadní stěně chladničky objevit kapky vody a námraza na tloušťku prstu. Nečistěte; nikdy nepoužívejte olej nebo podobné prostředky.
- Pro čištění vnějšího povrchu produktu používejte pouze mírně navlhčené utěrky z mikrovláken. Houbičky a jiné typy čisticích ubrousků mohou poškrábat povrch.
- Rozpusťme lžičku uhlíčitanu ve vodě. Navlhčete kousek hadry ve vodě a vyždímejte ji. Otřete přístroj s touto látkou a důkladně osušte.
- Dávejte pozor, aby se voda nedostala do krytu lampy a jiných elektrických částí.
- Vyčistěte dveře pomocí vlhkého hadříku. Odstraňte všechny položky uvnitř pro vyjmutí poliček ze dveří a samotné chladničky. Zvedněte dveřní police až do jejich odpojení se. Vyčistěte a osušte police, pak je umístěte zpět na jejich místo zasunutím shora.
- Nepoužívejte chlorovou vodu nebo čisticí prostředky na vnějším povrchu a

pochromovaných částech výrobku. Chlor může na takových kovových površích způsobit korozi.

- Nikdy nepoužívejte ostré a drsné nástroje nebo mýdlo, domácí čisticí prostředky, čisticí prostředky, benzín, benzen, vosk, atd., v opačném případě se na plastových dílech objeví skvrny a dojde k jejich deformaci. K čištění použijte teplou vodu a měkký hadřík a otřete je do sucha

### 6.1 Prevence před zápachem

Výrobek je vyroben bez jakýchkoliv pachových látek. Nicméně, udržování jídla v nesprávných částech a nesprávné čištění vnitřních povrchů může vést k zápachu.

Aby k tomu nedošlo, očistěte vnitřek se sodovou vodou každých 15 dní.

- Uchovávejte potraviny v uzavřených obalech. Mikroorganismy se mohou z neuzavřených potravin rozšířit a způsobit zápach.
- Nenechávejte potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny v chladničce.

### 6.2 Ochrana plastových povrchů

Olej vyteklý na plastové povrchy může poškodit povrch a musí být ihned umytý teplou vodou.

## 7. Řešení problémů

Než se obrátíte na servis, viz následující seznam. Může Vám to ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou spojeny s chybným zpracováním nebo poškozením materiálu. Některé funkce uvedené v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš produkt.

### **Chladnička nefunguje.**

Zástrčka není úplně nasazena. >>>

Zapojte ji úplně do zásuvky.

Pojistka připojená do zásuvky která napájí produkt nebo hlavní pojistka je spálená. >>> Zkontrolujte pojistky.

### **Kondenzace na boční stěně chladicího prostoru (MULTI ZÓNA, CHLADÍCÍ, KONTROLNÍ a FLEXI ZÓNA).**

- Dveře se otevírají příliš často >>> Dbejte na to, abyste dveře výrobku neotvírali příliš často.
- Prostředí je příliš vlhké. >>> Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí.
- Potraviny obsahující tekutiny jsou uchovávány v neuzavřených nádobách. >>> Uchovávejte potraviny, které obsahují tekutiny v uzavřených nádobách.
- Dveře výrobku byly ponechány otevřené. >>> Nenechávejte dveře chladničky otevřené po delší dobu.
- Termostat je nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnou teplotu.

### **Kompresor nepracuje.**

- V případě náhlého výpadku proudu nebo vytažení napájecího kabelu a po jeho opětovném připojení tlak plynu v chladicím systému výrobku není vyvážený, což spustí tepelný jistič kompresoru. Produkt se restartuje po přibližně 6 minutách. Když se výrobek po uplynutí této doby restartován, obraťte se na servis.
- Je aktivní rozmrazování. >>> To je normální pro chladničku s plně automatickým rozmrazováním. Odmrazování se provádí pravidelně.
- Produkt není zapojen do elektrické sítě >>> Ujistěte se, že napájecí kabel je zapojen.
- Nastavení teploty je nesprávné. >>> Zvolte odpovídající nastavení teploty.
- Není proud. >>> Produkt bude nadále fungovat normálně po obnovení napájení.

### **Provozní hluk chladničky se při používání zvyšuje.**

- Provozní výsledky tohoto výrobku se mohou lišit v závislosti na změnách teploty okolního prostředí. To je normální a nejedná se o závadu.

### **Chladnička běží příliš často nebo příliš dlouho.**

- Nový výrobek může být větší než ten předchozí. Větší výrobky budou pracovat po delší dobu.

- Teplota v místnosti může být vysoká. >>> Výrobek bude v místnosti s vyšší teplotou spuštěn po delší dobu.

- Výrobek mohl být zapojen nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny. To je normální.

- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> Teplý vzduch pohybující se uvnitř způsobí, že výrobek bude v provozu déle. Neotvírejte dveře chladničky příliš často.

- Dveře mrazničky nebo chladničky mohli zůstat pootevřené. >>> Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně zavřené.

- Výrobek může být nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkejte, až výrobek dosáhne nastavenou teplotu.

- Podložky dveří chladničky nebo mrazničky mohou být špinavé, opotřebované, rozbité nebo nesprávně nasazené. >>> Vyčistěte nebo vyměňte podložky. Poškozené / roztrhané podložky dveří způsobí, že výrobek bude běžet delší dobu pro zachování aktuální teploty.

**Teplota mražení je velmi nízká, ale teplota chladiče je dostačující.**

- Teplota prostoru mrazničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

**Teplota chlazení je velmi nízká, ale teplota mrazničky je dostačující.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

**Potraviny uchovávané v chladnějším zásuvek prostor jsou zmrazeny.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

**Teplota v chladničce nebo v mrazničce je příliš vysoká.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi vysoký stupeň. >>> Nastavení teploty chladicí části ovlivňuje teplotu v mrazničce. Změňte teplotu v chladicí nebo mrazicí části a počkejte, dokud příslušné přihrádky dosáhnou nastavenou úroveň teploty.
- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mohou být pootevřena. >>> Úplně zavřete dveře.
- Produkt mohl být zapojen nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> To je normální. Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

### **Třese se nebo vydává hluk.**

- Podlaha není ve vodovázce nebo není odolná. >>> Pokud se výrobek třese, když se pomalu pohybuje, nastavte stojany na vyrovnání výrobku. >>> Ujistěte se také, že podlaha je dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.
- Všechny položky umístěné na výrobku mohou způsobit hluk. >>> Odstraňte všechny položky umístěné na výrobku.

### **Výrobek vytváří hluk tekoucí, stříkající kapaliny apod.**

- Princip fungování tohoto výrobku je založen na toku kapalin a plynu. >>> To je normální a nejedná se o závadu.

### **Z výrobku zní zvuk jako vanoucí vítr.**

- Výrobek pro proces chlazení používá ventilátor. To je normální a nejedná se o závadu.

### **Na vnitřních stěnách výrobku se vytvořil kondenzát.**

- Horké nebo vlhké počasí zvýší námrazu a kondenzaci. To je normální a nejedná se o závadu.
- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře příliš často, pokud zůstaly otevřeny, zavřete je.
- Dveře mohou být pootevřena. >>> Úplně zavřete dveře.

### **Vytváří se kondenzát na vnější straně výrobku nebo mezi dveřmi.**

- Okolní prostředí může být vlhké, je to naprosto normální ve vlhkém počasí. >>> Kondenzace se rozptýlí, když se sníží vlhkost.

### **Interiér zapáchá.**

- Produkt není pravidelně čištěn. >>> Pravidelně čistěte vnitřek pomocí houbičky, teplé vody a sycené vody.
- Některé balení a obalové materiály může způsobit zápach. >>> Používejte balení a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny byly umístěny v neuzavřených baleních. >>> Uchovávejte potraviny v uzavřených obalech. Mikroorganismy se mohou z neuzavřených potravin rozšířit a způsobit zápach.
- Z výrobku odstraňte všechny potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny.

### **Dveře se nezavírají.**

- Balíčky s potravinami mohou blokovat dveře. >>> Přemístěte předměty blokující dveře.
- Produkt nestojí ve zcela svislé poloze na zemi. >>> Nastavte stojany pro uvedení výrobku do svislé polohy.
- Podlaha není ve vodovázce nebo není odolná. >>> Ujistěte se, že podlaha je vyvážená a dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.

### **Zásobník na zeleninu se zasekl.**

- Potraviny mohou být v kontaktu s horní částí zásobníku. >>> Reorganizujte potraviny v šuplíku.

### **Pokud Je Povrch Produktu Horký**

- Když je zařízení v provozu, lze pozorovat vysoké teploty mezi dvěma dvířky, na postranních panelech a na zadním grilu. To je běžné a není to důvod pro servisní údržbu! Při kontaktu s těmito plochami buďte opatrní.



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizovaný servis. Nepokoušejte se opravit produkt.

## **VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ**

Některé (jednoduché) poruchy může vhodně vyřešit sám koncový uživatel, aniž by byla ohrožena bezpečnost nebo bezpečné používání, ovšem za podmínky, že je oprava provedena v mezích a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Vlastní oprava“).

Proto pokud není dovoleno jinak v části „Vlastní oprava“ níže, opravy je nutné svěřit registrovaným odborným opravám, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti. Registrovaná odborná opravna je odborný servis, který získal oprávnění přístupu k pokynům a soupisu náhradních dílů k tomuto výrobku od výrobce, v souladu s postupy uvedenými v legislativních ustanoveních podle Směrnice 2009/125/EC.

**Ovšem záruční opravy může provádět pouze ten servis (tedy oprávněná odborná opravna), jehož telefonní číslo naleznete v návodu/v záručním listě nebo získáte u svého autorizovaného prodejce. Upozorňujeme tedy, že opravy provedené odbornými servisy (které nejsou společností Grundig oprávněni) vedou k porušení záruky.**

### **Vlastní oprava**

Konečný uživatel může provést samoopravu, pokud jde o tyto náhradní díly: klika dveří, závěsy dveří, podnosy, koše a těsnění dveří (aktualizovaný seznam je k dispozici také na webové stránce [support.grundig.com](http://support.grundig.com).k 1. březnu 2021).

Dále musí být uvedené vlastní opravy, s cílem zajistit bezpečnost výrobku a zabránit riziku vážného zranění, provedeny podle pokynů v návodu pro vlastní opravy nebo podle pokynů, které jsou k dispozici na [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Z bezpečnostních důvodů před provedením jakékoli opravy odpojte produkt z elektrické sítě.

Opravy nebo pokusy o opravu provedené koncovými uživateli u dílů, které nejsou součástí tohoto soupisu, nebo které nejsou v souladu s pokyny v návodu pro vlastní opravy nebo s pokyny, které jsou k dispozici na [support.grundig.com](http://support.grundig.com), mohou vést ke vzniku bezpečnostních rizik, která nespadají do odpovědnosti společnosti Grundiga vedou k propadnutí záruky na výrobek.

Proto velmi doporučujeme, aby se koncoví uživatelé nepokoušeli provádět opravy, které nespadají do uvedeného soupisu náhradních dílů, a aby se v takovém případě obrátili na autorizované odborné opravny nebo registrované odborné opraváře. Tyto pokusy ze strany koncových uživatelů mohou naopak vést k ohrožení bezpečnosti a poškození výrobku a následně ke vzniku požáru, zatopení, úrazu elektrinou a vážnému zranění osob.

Například, mimo jiné, následující opravy musí být adresovány autorizovanému profesionálnímu opraváři nebo registrovanému profesionálnímu opraváři: kompresor, chladicí okruh, hlavní panel, panel invertoru, panel displeje atd.

Výrobce/prodávající nemůže být v žádném případě odpovědný za případ, kdy koncoví uživatelé nedodrží výše uvedená ustanovení.

Dostupnost náhradních dílů pro chladničku je 10 let.

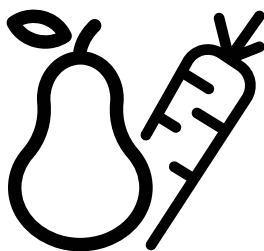
Během této doby budou k dispozici originální náhradní díly pro správné chladničku.

Minimální záruční doba na vámi zakoupenou ledničku je 24 měsíců.

Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem o energetické třídě "G". Světelný zdroj na tomto výrobku může být vyměněn pouze profesionálními opraváři.

# GRUNDIG

**Ψυγείο**  
Εγχειρίδιο Χρήστη  
**Chladnička**  
Používateľská príručka



GQN1240XN



**GR/SK**  
58 9481 0000/AD- 4/5-GR/SK



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATEĽNÝ PAPIER





## **1- Οδηγίες Ασφαλείας 3**

 1.1 Ενδεδειγμένη χρήση.....	3
 1.2 - Ασφάλεια για παιδιά, ευπαθή άτομα και κατοικίδια.....	4
 1.3 - Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος.....	4
 1.4 - Ασφάλεια κατά τη μεταφορά.....	5
 1.5 - Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση.....	6
 1.6 - Ασφάλεια κατά τη λειτουργία.....	8
 1.7- Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό.....	11
 1.8- HomeWhiz.....	11
 1.9- Φωτισμός.....	11
 1.10 Συμμόρφωση με την Οδηγία ΑΗΗΕ και τελική διάθεση του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του: .....	12
 1.11 Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS.....	12
 1.12 Πληροφορίες για την συσκευασία .....	12

## **2 Ψυγείο 13**

### **3 Εγκατάσταση 14**

Σωστή θέση εγκατάστασης .....	14
Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών .....	14
Ρύθμιση των ποδιών .....	15
Σύνδεση ρεύματος.....	15
Σύνδεση νερού (Προαίρ.) .....	16
Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο προϊόν.....	16
Σύνδεση στο δίκτυο νερού (Προαίρ.).....	17
Για προϊόντα που χρησιμοποιούν φιάλη νερού (Προαίρ.).....	18
Φίλτρο νερού (Προαίρ.) .....	19
Στερέωση εξωτερικού φίλτρου στον	

τοίχο (προαίρ.).....	19
Εσωτερικό φίλτρο .....	21

## **4 Προετοιμασία 22**

Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας.....	22
Πρώτη χρήση.....	23

## **5 Χρήση του προϊόντος 24**

Πίνακας ενδείξεων.....	24
Διαμέρισμα μηδέν βαθμών (Προαίρ.).....	27
Συρτάρι λαχανικών .....	27
Μπλε φως (Προαίρ.).....	27
Ιονιστής (Προαίρ.) .....	27
Φίλτρο οσμών (προαίρ.) .....	27
Τηλεσκοπικό συρτάρι .....	28
Παγοθήκη.....	28
Παγοθήκη.....	28
Παγομηχανή .....	28
Κινητό μεσαίο τμήμα .....	29
Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας.....	29
Κατάψυξη νωπών τροφίμων.....	30
Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων.....	31
Λεπτομέρειες για τη βαθιά κατάψυξη.....	31
Τοποθέτηση των τροφίμων.....	32
Ειδοποίηση ανοικτής πόρτας (προαίρ.).....	32
Εσωτερικό φως .....	32
Τεχνολογία Vitamin Care .....	33
*Ενδέχεται να μη διατίθεται σε όλα τα μοντέλα .....	33

## **6 Συντήρηση και καθαρισμός 34**

Αποτροπή δυσάρεστων οσμών ....	35
Προστασία των πλαστικών επιφανειών.....	35

## **7 Επίλυση προβλημάτων 36**

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

**Αγαπητέ Πελάτη,**

**Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Θα θέλαμε να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση από αυτό το υψηλής ποιότητας προϊόν που έχει κατασκευαστεί με την τελευταία τεχνολογία. Για να το επιτύχετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση παρέχεται μαζί με το προϊόν πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τα για μελλοντική αναφορά.

Τηρείτε όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο, θα προστατέψετε τον εαυτό σας και το προϊόν από κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Συμπεριλάβετε αυτές τις οδηγίες με την μονάδα αν την παραδώσετε σε επόμενο χρήστη.

Στις οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ένας κίνδυνος που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές στο προϊόν ή στον περιγύρο του








Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές σχετικά με την λειτουργία.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Κίνδυνος φωτιάς / Εύφλεκτα υλικά


 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERG</b> 	
<b>SUPPLIER'S NAME</b> 	<b>MODEL IDENTIFIER</b>  (*)
<p>.Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων για τα προϊόντα είναι εφικτή με την είσοδο στον παρακάτω ιστότοπο και την αναζήτηση για το αναγνωριστικό του μοντέλου (*) της συσκευής σας που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>	





ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &  
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ ΧΑΡΤ

# 1- Οδηγίες Ασφαλείας

- Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει πληροφορίες ασφαλείας που θα βοηθήσουν στην προστασία σας από τον κίνδυνο σωματικών ή υλικών βλαβών.
- Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές και βλάβες που ενδέχεται να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες.

 Οι διαδικασίες εγκατάστασης και επισκευών πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις ή ένα εξειδικευμένο άτομο που έχει ορίσει ο εισαγωγέας.

 Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

 Μην επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε κανένα εξάρτημα του προϊόντος εκτός αν αυτό ορίζεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.

 Μην προβείτε σε κανενός είδους τεχνικές τροποποιήσεις στο προϊόν.

## 1.1 Ενδεδειγμένη χρήση

- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για χρήσεις πέραν της ενδεδειγμένης χρήσης του.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιείται σε οικιακούς και εσωτερικούς χώρους.

Για παράδειγμα:

- Στις κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας.

- Σε αγροτικές.

- Σε χώρους που χρησιμοποιούνται από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους τύπους καταλυμάτων.

- Σε ξενοδοχεία τύπου δωματίου με πρωινό, σε οικοτροφεία.

- Σε κέτερινγκ και άλλες μη εμπορικές εφαρμογές.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους με ή χωρίς τέντα από πάνω του, όπως σε σκάφη, μπαλκόνια ή βεράντες. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή, χιόνι, ήλιο ή άνεμο.

Υπάρχει κίνδυνος φωτιάς!

## **1.2 - Ασφάλεια για παιδιά, ευπαθή άτομα και κατοικίδια**

- Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τα άτομα αυτά επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και τους κινδύνους που μπορεί να προέλθουν από αυτό.
- Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα από προϊόντα τύπου ψυγείου.
- Τα ηλεκτρικά προϊόντα είναι επικίνδυνα για παιδιά και κατοικίδια. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν, να ανεβαίνουν στο προϊόν ή να μπαίνουν μέσα στο προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν τα παιδιά βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει

κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας!

- Πριν απορρίψετε το παλιό ή άχρηστο πλέον προϊόν:
  1. Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πιάνοντας το φικ και τραβώντας το από την πρίζα.
  2. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από τη συσκευή μαζί με το φικ του
  3. Μην αφαιρέσετε τα ράφια ή συρτάρια, για να είναι δυσκολότερη η είσοδος παιδιών στο προϊόν.
  4. Αφαιρέστε τις πόρτες.
  5. Διατηρείτε το προϊόν σε θέση από την οποία δεν μπορεί να ανατραπεί.
  6. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το παλιό προϊόν.
- Ποτέ μην πετάξετε το προϊόν μέσα σε φωτιά όταν το απορρίψετε. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Αν υπάρχει κλειδαριά στην πόρτα του προϊόντος, το κλειδί θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

## **1.3 - Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος**

- Το προϊόν πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά τις διαδικασίες εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού, επισκευής και μετακίνησης.
- Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από

εξειδικευμένο άτομο που έχει ορίσει ο κατασκευαστής, από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις ή από τον εισαγωγέα, για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.

- Μην συμπιέσετε το καλώδιο ρεύματος κάτω ή πίσω από το προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να λυγίζεται υπερβολικά, να συμπιέζεται ή να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, πολύπριζα ή προσαρμογείς για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Τα φορητά πολύπριζα ή οι φορητές πηγές ρεύματος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν φωτιά. Επομένως μην έχετε πολύπριζα πίσω ή κοντά στο προϊόν.
- Το φως πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, η ηλεκτρική εγκατάσταση στην οποία συνδέεται το προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει μια διάταξη (όπως ασφάλεια, διακόπτη, ασφαλειοδιακόπτη κλπ.)

η οποία συμμορφώνεται με τους ηλεκτρικούς κανονισμούς και αποσυνδέει όλους τους πόλους από το δίκτυο ρεύματος.

- Μην αγγίζετε το φως ρευματοληψίας με γυμνά χέρια.
- Όταν αφαιρείτε το φως από την πρίζα, τραβάτε το ίδιο το φως και όχι το καλώδιο.

#### **1.4 - Ασφάλεια κατά τη μεταφορά**

- Το προϊόν είναι βαρύ, μην το μετακινείτε μόνοι σας.
- Μην κρατάτε το προϊόν από την πόρτα του όταν το μετακινείτε.
- Προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα ή στη σωλήνωση κατά τη μεταφορά. Αν η σωλήνωση έχει υποστεί ζημιά, διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και καλέστε τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.

## 1.5 - Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση

- Για την εγκατάσταση του προϊόντος καλέστε τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες που δίνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, για να βεβαιωθείτε ότι οι εγκαταστάσεις ρεύματος και νερού είναι κατάλληλες. Αν δεν είναι, καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να πραγματοποιήσουν όλες τις απαιτούμενες εργασίες. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς, προβλημάτων με το προϊόν ή τραυματισμού!
- Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε αν το προϊόν έχει οποιαδήποτε ελαττώματα. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην επιτρέψετε την εγκατάστασή του.
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια καθαρή, οριζόντια και σταθερή επιφάνεια και ισορροπήστε το χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια του. Διαφορετικά, το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Η θέση εγκατάστασης πρέπει να είναι ξηρή και καλά αεριζόμενη. Μην τοποθετείτε κάτω από το προϊόν χαλιά, πατάκια ή παρόμοια καλύμματα δαπέδου. Ο ανεπαρκής αερισμός προκαλεί κίνδυνο φωτιάς!
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα αερισμού. Διαφορετικά, η κατανάλωση ρεύματος αυξάνεται και το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται σε συστήματα παροχής όπως ηλιακά συστήματα ρεύματος. Διαφορετικά, το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω απότομων αλλαγών της ηλεκτρικής τάσης!
- Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο περιέχει ένα ψυγείο, τόσο μεγαλύτερος πρέπει να είναι ο χώρος εγκατάστασής του. Αν ο χώρος εγκατάστασης είναι πολύ μικρός, θα συσσωρευτεί εύφλεκτο μείγμα ψυκτικού μέσου και αέρα σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου από το ψυκτικό σύστημα. Ο χώρος που απαιτείται για κάθε 8 gr ψυκτικού μέσου είναι τουλάχιστον 1 m<sup>3</sup>. Η ποσότητα

ψυκτικού μέσου μέσα στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.

- Το προϊόν δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε θέσεις που είναι εκτεθειμένες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και πρέπει να παραμένει μακριά από πηγές θερμότητας όπως πλάκες εστιών, ψυγεία κλπ.

Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε την εγκατάσταση του προϊόντος κοντά σε πηγή θερμότητας, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια κατάλληλη μονωτική πλάκα και πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις από την πηγή θερμότητας:

- Τουλάχιστον 30 cm από πηγές θερμότητας όπως πλάκες εστιών, φούρνους, σώματα καλοριφέρ ή σόμπες.

- Τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικού φούρνους.

- Η κλάση προστασίας του προϊόντος είναι Τύπου Ι. Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης, ρεύματος και συχνότητας που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος. Η πρίζα πρέπει να προστατεύεται από ασφαλειοδιακόπτη 10 A – 16 A. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που θα προκύψουν αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί

χωρίς γείωση και ηλεκτρική σύνδεση που συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

- Το προϊόν δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα κατά την εγκατάσταση. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού!
- Μη συνδέετε το προϊόν σε πρίζες που είναι λασκαρισμένες, εκτός θέσης, σπασμένες, λερωμένες, καλυμμένες με λάδια και λίπη ή πρίζες που είναι σε κίνδυνο επαφής με νερό.
- Περάστε το καλώδιο ρεύματος και τους εύκαμπτους σωλήνες του προϊόντος (αν υπάρχουν) με τρόπο ώστε να μην προκαλούν κίνδυνο να μεπερδευτεί κάποιος.
- Η έκθεση των ηλεκτροφόρων εξαρτημάτων ή του καλωδίου ρεύματος σε υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Επομένως, μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε θέσεις όπως γκαράζ ή δωμάτια πλυντηρίου όπου η υγρασία είναι υψηλή ή μπορεί να εκτεθούν σε πιτσιλισμα νερού. Αν το ψυγείο βραχεί με νερό, αποσυνδέστε το από



την πρίζα και καλέστε τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.

- Ποτέ μη συνδέσετε το ψυγείο αυτό σε συσκευές εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτού του είδους τα συστήματα είναι επιβλαβή για το προϊόν.

### **1.6 - Ασφάλεια κατά τη λειτουργία**

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε στο προϊόν χημικούς διαλύτες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του προϊόντος, αποσυνδέστε το από την πρίζα και μην το θέσετε πάλι σε λειτουργία έως ότου επισκευαστεί από τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην τοποθετείτε πηγές φλόγας (αναμμένα κεριά, τσιγάρα κλπ.) πάνω ή κοντά στο προϊόν.
- Μην ανεβαίνετε πάνω στο προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού!
- Μην προξενήσετε ζημιά στους σωλήνες του ψυκτικού συστήματος με αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα. Το

ψυκτικό μέσο που μπορεί να εξέλθει αν τρυπήσουν οι σωλήνες ψυκτικού μέσου, οι επεκτάσεις σωλήνων ή οι επιφανειακές επικαλύψεις, προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα και τραυματισμό στα μάτια.

- Εκτός αν συνιστάται από τον κατασκευαστή, μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο ψυγείο/στην κατάψυξη.
- Προσέχετε να μην παγιδευτούν τα χέρια σας ή οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας στα κινούμενα μέρη που υπάρχουν μέσα στο ψυγείο. Προσέχετε να μη συμπιεστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στην πόρτα και το σώμα του ψυγείου. Προσέχετε όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα, ειδικά αν υπάρχουν παιδιά κοντά.
- Ποτέ μην τρώτε παγωτό, παγοκύβους ή παγωμένα φαγητά αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από την κατάψυξη. Υπάρχει κίνδυνος κρουπαγήματος!

- Όταν τα χέρια σας είναι υγρά, μην αγγίζετε τα εσωτερικά τοιχώματα ή μεταλλικά μέρη της κατάψυξης αλλά ούτε και τα φαγητά που είναι αποθηκευμένα στο εσωτερικό της. Υπάρχει κίνδυνος κρουπαγήματος!
- Μην τοποθετείτε μέσα στον θάλαμο κατάψυξης μεταλλικά κουτιά ή μπουκάλια που περιέχουν ποτά με ανθρακικό ή με υγρά που μπορεί να παγώσουν. Τα μεταλλικά κουτιά και τα μπουκάλια μπορεί να σπάσουν. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημιάς!
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι, εύφλεκτα υλικά, ξηρό πάγο, χημικές ουσίες ή παρόμοια ευαίσθητα σε θερμοκρασία υλικά κοντά στο ψυγείο. Υπάρχει κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!
- Μην αποθηκεύετε μέσα στο προϊόν εκρηκτικά υλικά ή δοχεία που περιέχουν εύφλεκτα υλικά, όπως δοχεία αεροζόλ.
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν δοχεία που περιέχουν υγρό. Τυχόν πιτσίλισμα νερού πάνω σε ηλεκτρικό εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο φωτιάς.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για φύλαξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακών παρασκευασμάτων ή παρόμοιων ιατρικών υλικών και προϊόντων που υπόκεινται στην Οδηγία περί Ιατρικών προϊόντων.
- Η χρήση του προϊόντος σε ασυμφωνία με την ενδεδειγμένη χρήση του μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση ή αλλοίωση των προϊόντων που είναι αποθηκευμένα στο εσωτερικό του.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε αυτό το φως με χρήση οπτικών εργαλείων. Μην κοιτάζετε απευθείας για πολλή ώρα τη λάμπα LED UV. Η υπεριώδης ακτινοβολία μπορεί να προκαλέσει καταπόνηση των ματιών.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Αντικείμενα μέσα στο ψυγείο μπορεί να πέσουν όταν ανοιχτεί η πόρτα του, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά. Παρόμοια προβλήματα

μπορεί να προκύψουν αν τοποθετηθεί οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στο προϊόν.

- Για την αποφυγή τραυματισμών να βεβαιώνεστε ότι έχετε καθαρίσει όλον τον πάγο και το νερό που μπορεί να έχει πέσει ή χυθεί στο δάπεδο.
- Αλλάζετε θέσεις στα ράφια/ στις θήκες μπουκαλιών στην πόρτα του ψυγείου μόνο εφόσον αυτά είναι κενά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν αντικείμενα που μπορούν να πέσουν κάτω/ανατραπούν. Αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν κατά το άνοιγμα της πόρτας και να προκαλέσουν τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
- Μην χτυπάτε τις γυάλινες επιφάνειες και μην τους ασκείτε υπερβολική βία. Το σπασμένο γυαλί μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
- Το ψυκτικό σύστημα του προϊόντος περιέχει το ψυκτικό μέσον R600a: Ο τύπος ψυκτικού μέσου που

χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Αυτό το ψυκτικό μέσο είναι εύφλεκτο. Για τον λόγο αυτό, προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα ή στη σωλήνωση κατά τη μεταφορά. Αν υποστεί ζημιά η σωλήνωση:

- Μην αγγίζετε το προϊόν ή το καλώδιο ρεύματος.
- Κρατάτε μακριά δυνητικές πηγές φωτιάς που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη του προϊόντος.
- Αερίστε τον χώρο όπου είναι εγκατεστημένο το προϊόν. Μην χρησιμοποιήσετε ανεμιστήρες.
- Καλέστε τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.

- Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά και δείτε διαρροή του ψυκτικού μέσου, μείνετε μακριά από το ψυκτικό μέσο. Το ψυκτικό μέσο μπορεί να προκαλέσει κρουπάγημα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα.

## **1.7- Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό**

- Μην τραβάτε το προϊόν από τη λαβή πόρτας, αν χρειαστεί να το μετακινήσετε για εργασίες καθαρισμού. Η λαβή μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμούς, αν της ασκήσετε υπερβολική δύναμη.
- Μην ψεκάσετε ή χύνετε νερό πάνω ή μέσα στο προϊόν για τον καθαρισμό. Υπάρχει κίνδυνος φωτιάς και ηλεκτροπληξίας!
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή εργαλεία που χαράζουν κατά τον καθαρισμό του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά, αέριο, βενζίνη, αρωματικά χρωμάτων, οινόπνευμα, βερνίκι κλπ.
- Στο εσωτερικό του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού και συντήρησης που δεν είναι επιβλαβή για τρόφιμα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ατμό ή ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό ή την απόψυξη του προϊόντος. Ο ατμός έρχεται σε επαφή με ηλεκτροφόρα

μέρη μέσα στο ψυγείο, προκαλώντας βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία!

- Να βεβαιώνετε ότι δεν εισέρχεται νερό στα ηλεκτρονικά κυκλώματα ή στα στοιχεία φωτισμού του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε ένα καθαρό και στεγνό πανί για να σκουπίσετε τα ξένα υλικά ή τη σκόνη από τους ακροδέκτες του φις. Μην χρησιμοποιείτε βρεγμένο ή υγρό πανί για να καθαρίσετε το φις. Υπάρχει κίνδυνος φωτιάς και ηλεκτροπληξίας!

## **1.8- HomeWhiz**

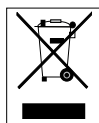
- Όταν χειρίζεστε το προϊόν μέσω της εφαρμογής HomeWhiz, πρέπει να τηρείτε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας ακόμα και αν είστε μακριά από το προϊόν. Πρέπει επίσης να τηρείτε τις προειδοποιήσεις στην εφαρμογή.

## **1.9- Φωτισμός**

- Καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις όταν χρειάζεται να αντικαταστήσετε τη LED/τον λαμπτήρα φωτισμού.

### **⚠️ 1.10 Συμμόρφωση με την Οδηγία ΑΗΗΕ και τελική διάθεση του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του:**

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία ΑΗΗΕ της ΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα στο τέλος της

ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές, ή με το σημείο που αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση των παλιών συσκευών. Η σωστή τελική διάθεση της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### **⚠️ 1.11 Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS**

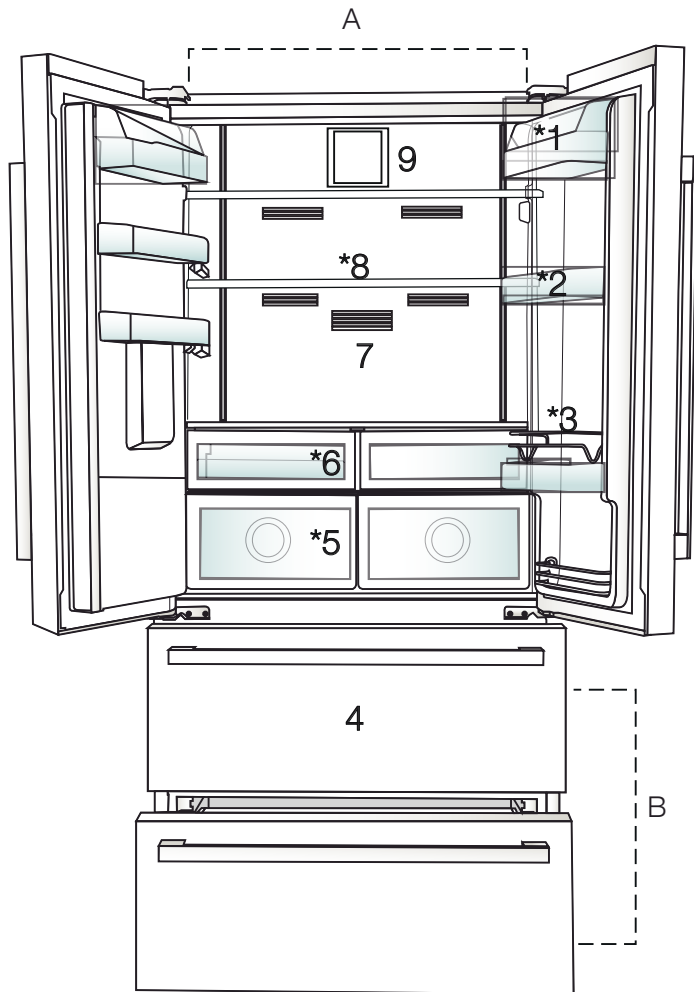
Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβείς και απαγορευμένες ουσίες που καθορίζονται στην Οδηγία.

### **⚠️ 1.12 Πληροφορίες για την συσκευασία**



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τις Διεθνείς Περιβαλλοντικές Νομοθεσίες. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλου είδους απορρίμματα. Μεταφέρετέ τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας τα οποία έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

## 2 Ψυγείο



A- Θάλαμος Συντήρησης

B- Θάλαμος Κατάψυξης

1. Ράφι για βούτυρο - τυρί
2. Ράφια θαλάμου συντήρησης
3. Προστατευτικό σύρμα
4. Διαμερίσματα φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων

5. Συρτάρια λαχανικών
6. Διαμέρισμα πρωινού
7. Φίλτρο οσμών
8. Ρυθμιζόμενα γυάλινα ράφια
9. Ανεμιστήρας



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

# 3 Εγκατάσταση

## Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να ετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, ανατρέξτε στις πληροφορίες των οδηγιών χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις. Διαφορετικά, καλέστε ηλεκτρολόγο και/ή υδραυλικό για την απαιτούμενη προετοιμασία των παροχών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εργασίες που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το άνοιγμα της πόρτας του δωματίου είναι πολύ μικρό για να περάσει το προϊόν, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι. Αν και αυτό δεν ωφελήσει, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε κραδασμούς.
- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σόμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές

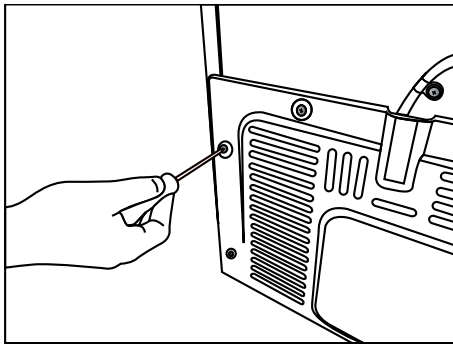
θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το κρατάτε σε περιβάλλον με υγρασία.
- Το προϊόν σας χρειάζεται επαρκή κυκλοφορία αέρα για να λειτουργεί αποδοτικά. Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή τοίχου, μην παραλείψετε να αφήσετε ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή, τον πίσω τοίχο και τους πλευρικούς τοίχους.
- Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή τοίχου, μην παραλείψετε να αφήσετε ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή, τον πίσω τοίχο και τους πλευρικούς τοίχους. Ελέγξτε αν υπάρχει στη θέση του το εξάρτημα προστασίας της απόστασης από τον πίσω τοίχο (αν παρέχεται με το προϊόν). Αν το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο, ή αν έχει χαθεί ή πέσει, ρυθμίστε τη θέση του προϊόντος έτσι ώστε να παραμένει διάκενο τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στην πίσω επιφάνεια του προϊόντος και τον τοίχο του δωματίου. Το διάκενο στην πίσω πλευρά είναι σημαντικό για την αποδοτική λειτουργία του προϊόντος.
- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από -5°C.

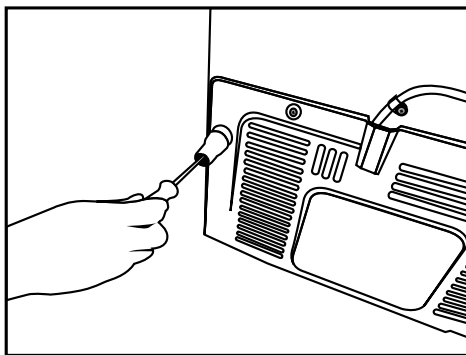
## Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών

Χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς αποστάτες που παρέχονται με το προϊόν για να διασφαλίσετε επαρκή χώρο κυκλοφορίας αέρα ανάμεσα στο προϊόν και στον τοίχο.

1. Για να τοποθετήσετε τους αποστάτες, αφαιρέστε τις βίδες από το προϊόν και χρησιμοποιήστε τις βίδες που συνοδεύουν τους αποστάτες.

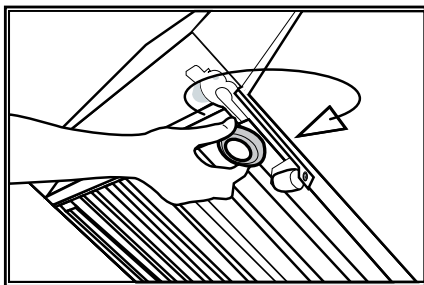


**2.** Τοποθετήστε τους 2 πλαστικούς αποστατές πάνω στο κάλυμμα αερισμού που φαίνεται στο σημείο j στην εικόνα.



### Ρύθμιση των ποδιών

Αν το προϊόν δεν έχει ισορροπήσει καλά στη θέση του, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιά ή αριστερά.



### Σύνδεση ρεύματος



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα για τη σύνδεση ρεύματος.



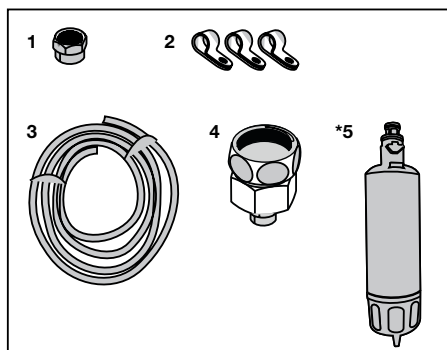
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.



Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.

- Η εταιρεία μας δεν θα αναλάβει ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές λόγω χρήσης του προϊόντος χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φως του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Συνδέστε το ψυγείο σε γειωμένη πρίζα ρεύματος 220-240V/50 Hz. Το φως πρέπει να περιλαμβάνει ασφάλεια 10-16 A.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα τοίχου και στο ψυγείο.





### Σύνδεση νερού (Προαιρ.)



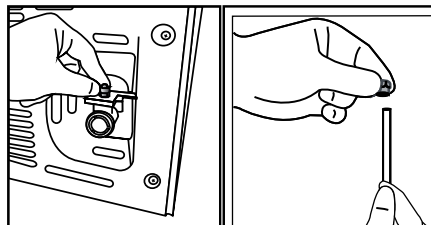
#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για τη σύνδεση νερού, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν και την αντλία νερού (αν υπάρχει).

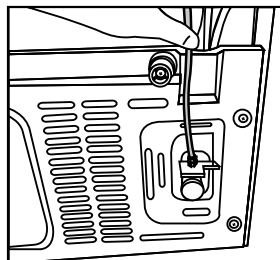
Οι συνδέσεις του προϊόντος σε δίκτυο νερού, φίλτρο και φιάλη νερού, πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί σε φιάλη νερού ή απευθείας στο δίκτυο νερού, ανάλογα με το μοντέλο. Για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση, πρέπει πρώτα να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στο προϊόν. Ελέγξτε για να δείτε ότι μαζί με το προϊόν σας παρέχονται τα ακόλουθα εξαρτήματα:

1. Σύνδεσμος (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
2. Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα (3 τεμάχια):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στον τοίχο.
3. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (1 τεμάχιο, 5 μέτρα, διάμετρος 1/4 ίντσας):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση νερού.

4. Προσαρμογέας βρύσης (1 τεμάχιο):  
Περιλαμβάνει ένα πορώδες φίλτρο και χρησιμοποιείται για σύνδεση στην παροχή κρύου νερού ύδρευσης.
5. Φίλτρο νερού (1 τεμάχιο \*προαιρ.):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση

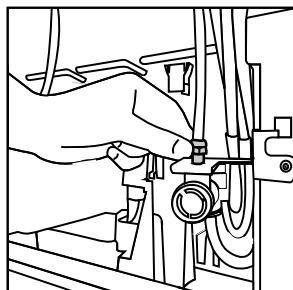


του προϊόντος στο δίκτυο νερού. Το φίλτρο νερού δεν απαιτείται αν διατίθεται σύνδεση φιάλης νερού.

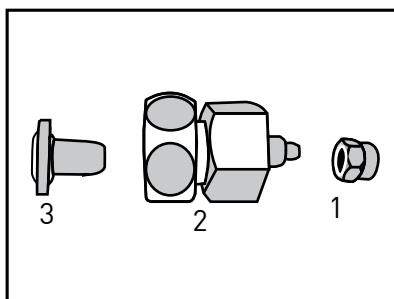


### Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο προϊόν

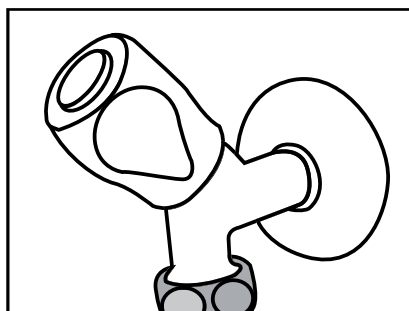
Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στο προϊόν, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



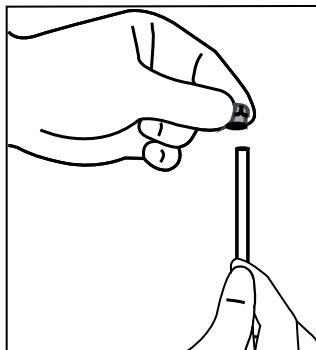
1. Αφαιρέστε το σύνδεσμο στον προσαρμογέα ακροφυσίου του εύκαμπτου σωλήνα στην πίσω πλευρά του προϊόντος και περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα από το σύνδεσμο.
2. Σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού κάτω σφιχτά και συνδέστε τον στον προσαρμογέα ακροφυσίου εύκαμπτου σωλήνα.
3. Σφίξτε το σύνδεσμο με το χέρι για να τον στερεώσετε στον προσαρμογέα ακροφυσίου εύκαμπτου σωλήνα. Μπορείτε επίσης να σφίξετε το σύνδεσμο με κλειδί σωλήνων ή πένσα.
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στο δίκτυο νερού (βλέπε ενότητα 3.7) ή για να χρησιμοποιήσετε φιάλη νερού, στην αντλία νερού (βλέπε ενότητα 3.8).



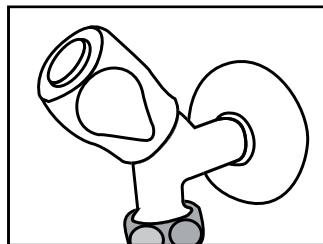
Σύνδεση στο δίκτυο νερού (Προαιρ.)



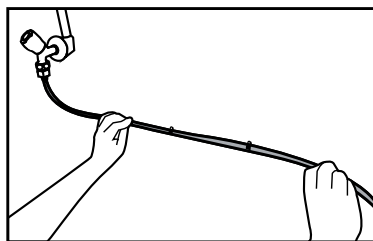
Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν συνδέοντάς το στην παροχή



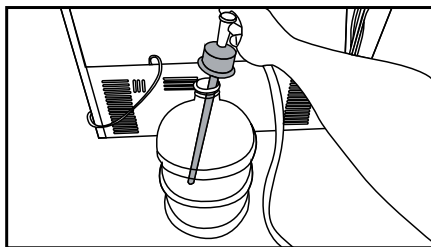
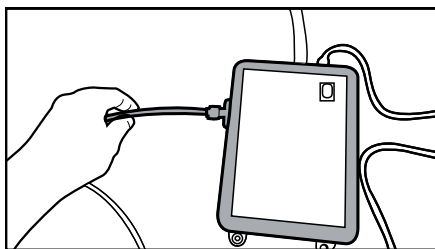
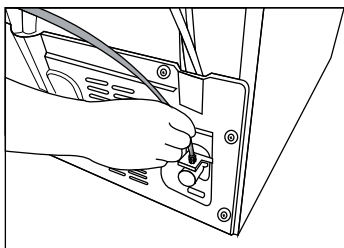
κρύου νερού ύδρευσης, πρέπει να εγκατασταθεί ένας στάνταρ σύνδεσμος βαλβίδας 1/2" στην



παροχή κρύου νερού ύδρευσης του σπιτιού σας. Αν ο σύνδεσμος δεν είναι διαθέσιμος, ή αν δεν είστε βέβαιοι τι πρέπει να κάνετε, καλέστε έναν εξειδικευμένο υδραυλικό.



1. Αποσυνδέστε το σύνδεσμο (1) από τον προσαρμογέα βρύσης (2).
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα βρύσης στο διακόπτη νερού δικτύου.
3. Συνδέστε το σύνδεσμο γύρω από τον εύκαμπτο σωλήνα νερού.
4. Συνδέστε το σύνδεσμο στον προσαρμογέα βρύσης και σφίξτε με το χέρι / με εργαλείο.
5. Για να αποφύγετε ζημιά, μετατόπιση ή αθέλητη αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα κλιπ για να στερεώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού όπως ενδείκνυται.

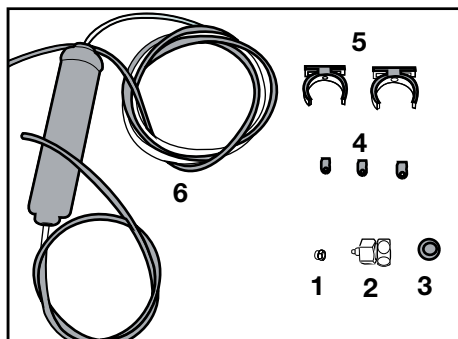


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφού ανοίξετε το διακόπτη νερού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού στα δύο άκρα του εύκαμπτου σωλήνα νερού. Σε περίπτωση διαρροής, κλείστε το διακόπτη και σφίξτε όλες τις συνδέσεις χρησιμοποιώντας ένα κλειδί σωλήνων ή πένσα.

### Για προϊόντα που χρησιμοποιούν φιάλη νερού (Προαιρ.)

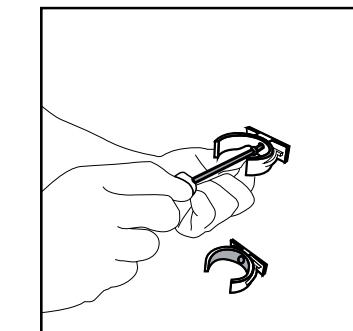
Για να χρησιμοποιήσετε φιάλη για τη σύνδεση νερού του προϊόντος, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η αντλία νερού που συνιστάται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

1. Συνδέστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα νερού που παρέχεται με την αντλία στο προϊόν (βλέπε 3.6) και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην αντλία νερού σπρώχνοντας τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα στην είσοδο εύκαμπτου σωλήνα της αντλίας.
3. Τοποθετήστε και στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας μέσα στη φιάλη νερού.



**Στερέωση εξωτερικού φίλτρου στον τοίχο (προαιρ.)**

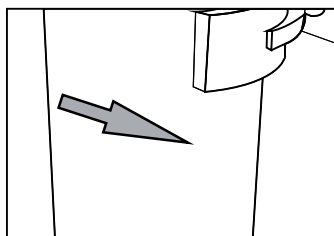
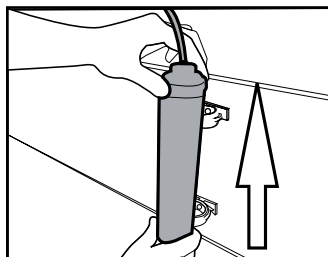
4. Αφού γίνει η σύνδεση, συνδέστε την αντλία νερού στην πρίζα και θέστε τη σε λειτουργία.



- i** Περιμένετε 2-3 λεπτά αφού θέσετε σε λειτουργία την αντλία, για να επιτευχθεί η επιθυμητή απόδοση.
- i** Για τη σύνδεση του νερού ανατρέξτε και στις οδηγίες χρήσης της αντλίας.
- i** Όταν χρησιμοποιείτε φιάλη νερού, δεν απαιτείται φίλτρο νερού.

**Φίλτρο νερού (Προαιρ.)**

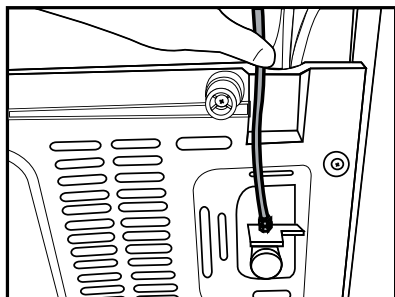
Το προϊόν μπορεί να έχει εσωτερικό ή εξωτερικό φίλτρο, ανάλογα με το μοντέλο. Για να συνδέσετε το φίλτρο νερού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



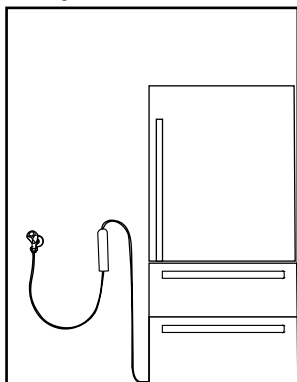


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην στερεώσετε το φίλτρο πάνω στο προϊόν.

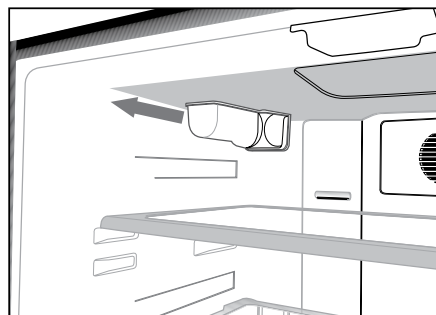
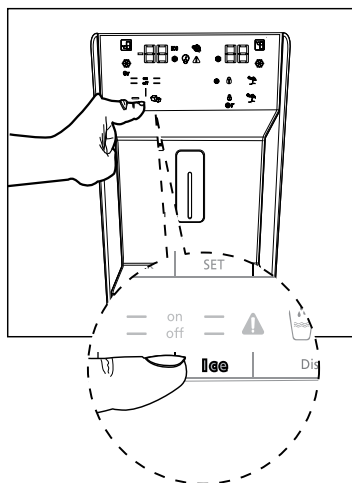
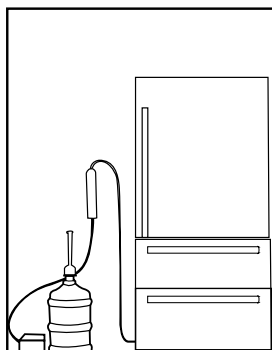
Ελέγξτε για να δείτε ότι μαζί με το προϊόν σας παρέχονται τα ακόλουθα εξαρτήματα:



**Γραμμή νερού:**



**Γραμμή φιάλης νερού:**



Μετά τη σύνδεση του φίλτρου, μη χρησιμοποιήσετε τα πρώτα 10 ποτήρια νερού.

1. Σύνδεσμος (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
  2. Προσαρμογέας βρύσης (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση παροχής κρύου νερού.
  3. Πορώδες φίλτρο (1 τεμάχιο):
  4. Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα (3 τεμάχια):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στον τοίχο.
  5. Βάση σύνδεσης φίλτρου (2 τεμάχια):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του φίλτρου στον τοίχο.
  6. Φίλτρο νερού (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του προϊόντος στο δίκτυο νερού. Το φίλτρο νερού δεν είναι απαραίτητο αν χρησιμοποιείτε σύνδεση φιάλης νερού.
1. Συνδέστε τον προσαρμογέα βρύσης στο διακόπτη νερού δικτύου.
  2. Προσδιορίστε τη θέση στερέωσης του εξωτερικού φίλτρου. Στερεώστε στον τοίχο τη βάση σύνδεσης φίλτρου (5).
  3. Τοποθετήστε το φίλτρο σε όρθια θέση πάνω στη βάση σύνδεσης φίλτρου, όπως δείχνει η ετικέτα. (6)
  4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού από το πάνω μέρος του φίλτρου στον προσαρμογέα σύνδεσης νερού του προϊόντος (βλέπε 3.6.)

Αφού γίνει η σύνδεση, θα πρέπει να μοιάζει με την παρακάτω εικόνα.

## Εσωτερικό φίλτρο

Το εσωτερικό φίλτρο που παρέχεται με το προϊόν δεν έχει εγκατασταθεί κατά την παράδοση. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εγκαταστήσετε το φίλτρο.

1. Κατά την εγκατάσταση του φίλτρου πρέπει να είναι ενεργή η ένδειξη

“Παραγωγή πάγου ανενεργή” (Ice Off). Αλλάξτε την ένδειξη ON-OFF χρησιμοποιώντας το κουμπί “Πάγος” (Ice) στην οθόνη.

Τραβήξτε και αφαιρέστε το κάλυμμα παράκαμψης φίλτρου νερού.



Μπορεί να τρέξουν λίγες σταγόνες νερού αφού αφαιρέσετε το κάλυμμα, αυτό είναι φυσιολογικό.

2. Τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου νερού μέσα στο μηχανισμό και πιέστε το να ασφαλίσει στη θέση του.
3. Πατήστε πάλι το κουμπί “Πάγος” (Ice) στην οθόνη για να ακυρώσετε τη λειτουργία “Παραγωγή πάγου ανενεργή” (Ice Off).



Το φίλτρο νερού θα καθαρίζει το νερό από ορισμένα ξένα σωματίδια. Δεν θα αφαιρεί τους μικροοργανισμούς από το νερό.



Σχετικά με την περίοδο αντικατάστασης του φίλτρου ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.

## 4 Προετοιμασία

### Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας



Η σύνδεση του προϊόντος σε ηλεκτρονικά συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επιβλαβής, γιατί μπορεί να προξενήσει ζημιά στο προϊόν.

- για ελεύθερη συσκευή: “η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Μην κρατάτε τις πόρτες του ψυγείου ανοικτές για πολλή ώρα.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή ποτά.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το ψυγείο. Αν εμποδίζετε την εσωτερική ροή του αέρα θα μειωθεί η ψυκτική του ικανότητα.
- Αν θέλετε να αποθηκεύσετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στο θάλαμο κατάψυξης του ψυγείου σας, πρέπει να αφαιρέσετε τα πάνω συρτάρια και να τα τοποθετήσετε πάνω στη συρμάτινη σχάρα. Οι τιμές ωφέλιμου όγκου και κατανάλωσης ενέργειας που ορίζονται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης του ψυγείου μετρήθηκαν μετά την αφαίρεση του πάνω ραφιού του θαλάμου κατάψυξης και του δοχείου πάγου, τα οποία μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα με το χέρι. Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση του κάτω συρταριού κατά την τοποθέτηση τροφίμων.
- Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος: η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης θα διασφαλίσει εξοικονόμηση ενέργειας και θα διατηρήσει την ποιότητα των τροφίμων.
- Επειδή όταν δεν ανοίγονται οι πόρτες της συσκευής δεν θα εισέρχεται απευθείας ζεστός και υγρός αέρας, η συσκευή θα βελτιστοποιεί τη λειτουργία της σε συνθήκες επαρκείς για την προστασία των τροφίμων σας. Λειτουργίες και επί μέρους μονάδες όπως συμπιεστής, ανεμιστήρας, θερμαντήρας, απόψυξη, φωτισμός, οθόνη κλπ. θα λειτουργούν σύμφωνα με τις απαιτήσεις, ώστε να καταναλώνεται η ελάχιστη ενέργεια υπό τις δεδομένες συνθήκες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας

θαλάμου συντήρησης που περιγράφεται παρακάτω.

- Τα τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε συρτάρια στο θάλαμο συντήρησης, ώστε να παρέχεται εξοικονόμηση ενέργειας και τα τρόφιμα να διατηρούνται σε καλύτερο περιβάλλον.
- Αποφεύγετε την απευθείας επαφή ανάμεσα στον αισθητήρα θερμοκρασίας στο θάλαμο κατάψυξης και στις συσκευασίες των τροφίμων. Η κατανάλωση ενέργειας μπορεί να αυξηθεί σε περίπτωση επαφής με τον αισθητήρα.

“Εγκατάσταση”.

- Αφήστε το προϊόν να λειτουργήσει για 6 ώρες χωρίς να έχετε τοποθετήσει τρόφιμα και μην ανοίξετε την πόρτα, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.



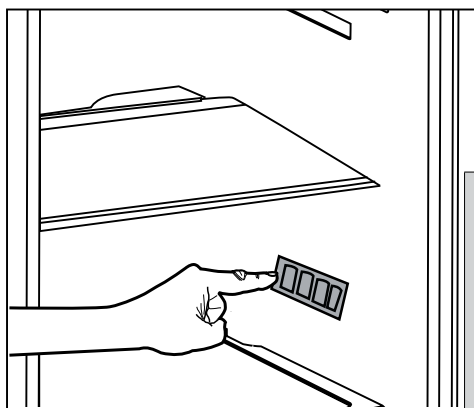
Όταν ενεργοποιείται ο συμπιεστής θα ακούγεται ένας ήχος. Είναι φυσιολογικό να ακούγεται κάποιος ήχος ακόμα και όταν δεν είναι ενεργός ο συμπιεστής, ο ήχος αυτός οφείλεται στα συμπιεσμένα υγρά και αέρια μέσα στο ψυκτικό σύστημα.



Είναι φυσιολογικό οι μπροστινές πλευρές του ψυγείου να είναι θερμές. Αυτές οι περιοχές είναι σχεδιασμένες να θερμαίνονται για την αποτροπή συμπύκνωσης.



Σε ορισμένα μοντέλα, ο πίνακας ενδείξεων απενεργοποιείται αυτόματα 5 λεπτά μετά το κλείσιμο της πόρτας. Θα ενεργοποιηθεί πάλι όταν ανοιχτεί η πόρτα ή πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο.



## Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει οι κατάλληλες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες “Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον” και

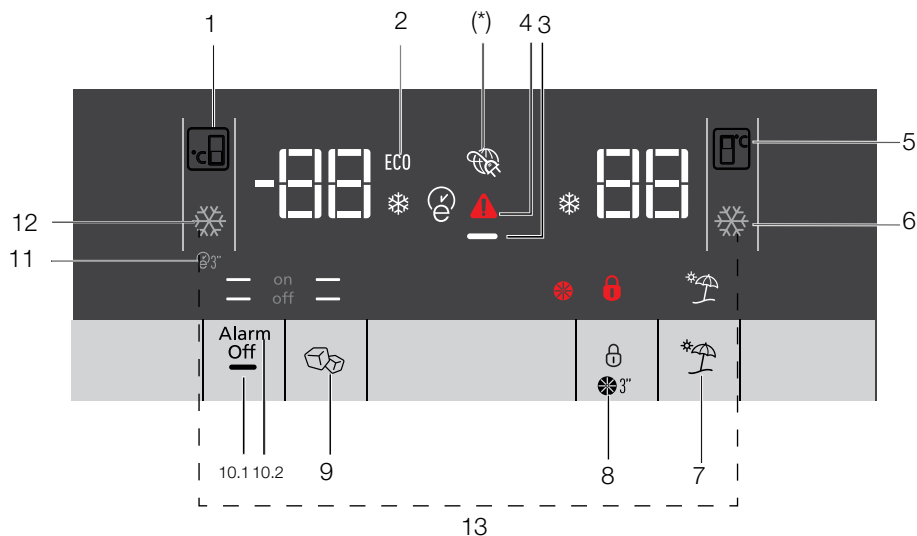


# 5 Χρήση του προϊόντος

## Πίνακας ενδείξεων

Οι πίνακες ενδείξεων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος.

Οι ηχητικές και οπτικές λειτουργίες του πίνακα ενδείξεων θα σας βοηθούν στη χρήση του ψυγείου.



1. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
2. Λειτουργία οικονομίας
3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)
4. Κατάσταση σφάλματος
5. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης
6. Ταχεία ψύξη
7. Λειτουργία διακοπών
8. Ακύρωση κλειδώματος ηλεκτρολογίου / ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου
9. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση παρασκευής πάγου
10. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ενδείξεων/Απενεργοποίηση συναγερμού
11. Autoeco
12. Ταχεία κατάψυξη
13. Μετατροπή Κελσίου/Φαρενάιτ



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

## 1. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

Αν πατήσετε το κουμπί θα ενεργοποιηθεί η δυνατότητα σας ρύθμισης της θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης σε -18,-19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

### 2. Λειτουργία οικονομίας

Δείχνει ότι το ψυγείο είναι σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτή η ένδειξη θα είναι ενεργή όταν η θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε -18 ή έχει ενεργοποιηθεί η ψύξη εξοικονόμησης ενέργειας από τη λειτουργία eco-extra. (ECO)

### 3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)

Αν οι πόρτες του προϊόντος διατηρηθούν κλειστές για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και ανάβει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Αν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα σβήσουν όλα τα σύμβολα από τον πίνακα ενδείξεων εκτός από το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό.

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη κατά την παράδοση από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να ακυρωθεί.

### 4. Κατάσταση σφάλματος

Αυτή η ένδειξη θα ενεργοποιηθεί αν το ψυγείο δεν ψύχεται επαρκώς ή σε περίπτωση βλάβης του αισθητήρα. (▲)

Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η ένδειξη, η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης θα δείχνει "E" και η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης θα δείχνει τους αριθμούς "1, 2, 3..." κλπ. Οι αριθμοί στην ένδειξη χρησιμεύουν για υπόδειξη του τύπου του σφάλματος στο προσωπικό σέρβις.

### 5. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης

Αφού πατήσετε το κουμπί , η θερμοκρασία θαλάμου συντήρησης μπορεί να ρυθμιστεί αντιστοίχα σε 8,7,6,5,4,3,2...

### 6. Ταχεία ψύξη

Για ταχεία ψύξη, πατήστε το . Έτσι θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη ταχείας ψύξης (❄).

Πατήστε πάλι αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία όταν τοποθετείτε νωπά τρόφιμα μέσα στο θάλαμο συντήρησης ή για ταχεία ψύξη τροφίμων. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, θα ισχύει στο ψυγείο για 1 ώρα.

### 7. Λειτουργία διακοπών

Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Διακοπών (⏸), η ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης δείχνει "- -" και δεν θα υπάρχει ενεργή λειτουργία ψύξης στο θάλαμο συντήρησης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι κατάλληλη για διατήρηση τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης. Οι άλλοι θάλαμοι θα διατηρήσουν την ψύξη τους σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του εκάστοτε θαλάμου.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι το κουμπί λειτουργίας διακοπών. (⏸)

## 8. Κλειδωμα ηλεκτρολογίου / Ακύρωση κλειδώματος ηλεκτρολογίου / ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος ηλεκτρολογίου (🔒) για να ενεργοποιήσετε το κλειδωμα ηλεκτρολογίου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να αποφύγετε την αλλαγή των ρυθμίσεων θερμοκρασίας του ψυγείου. Το φίλτρο του ψυγείου πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 6 μήνες. Αν ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα 5.2, το ψυγείο θα υπολογίσει αυτόματα την υπολειπόμενη περίοδο και η ένδειξη (⊛) ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου θα ανάψει όταν λήξει το φίλτρο.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί (⊛<sup>3p</sup>) για να απενεργοποιήσετε τη λυχνία ειδοποίησης φίλτρου.

## 9. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση παρασκευής πάγου

Πατήστε το κουμπί (🧊) για να ακυρώσετε (off —) ή να ενεργοποιήσετε (on —) την παρασκευή πάγου.

### 10.1 Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ενδειξεων

Πατήστε το για να ακυρώσετε (— off) ή να ενεργοποιήσετε (— on) την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της οθόνης.

### 10.2 Απενεργοποίηση συναγερμού

Σε περίπτωση συναγερμού διακοπής ρεύματος/υψηλής θερμοκρασίας, αφού ελέγξετε τα τρόφιμα που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης πιέστε το κουμπί

απενεργοποίησης του συναγερμού για να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση.

## 11. Autoeco

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί auto eco (🌿) για 3 δευτερόλεπτα. Αν η πόρτα παραμείνει κλειστή για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, ο θάλαμος συντήρησης θα μεταβεί στην οικονομική λειτουργία. Πατήστε πάλι το κουμπί για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Η ένδειξη θα ανάψει μετά από 6 ώρες όταν είναι ενεργή η λειτουργία auto eco. (🌿)

## 12. Ταχεία κατάψυξη

Πατήστε το (❄️) για ταχεία κατάψυξη. Πατήστε πάλι το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

## 13.Μετατροπή Κελσίου/Φαρενάιτ

Οι τιμές θερμοκρασίας μπορούν να μετατραπούν μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ με πάτημα του πλήκτρου ταχείας κατάψυξης (❄️) και του πλήκτρου ταχείας ψύξης(❄️) για 3 δευτερόλεπτα

## Διαμέρισμα μηδέν βαθμών (Προαιρ.)

Χρησιμοποιείτε αυτό το διαμέρισμα για να διατηρείτε αλλαντικά σε χαμηλότερες θερμοκρασίας ή προϊόντα κρέατος για άμεση κατανάλωση. Μην τοποθετείτε φρούτα και λαχανικά σε αυτό το διαμέρισμα. Μπορείτε να επεκτείνετε τον εσωτερικό όγκο του προϊόντος αφαιρώντας οποιοδήποτε από τα διαμερίσματα μηδέν βαθμών. Για να αφαιρέσετε το διαμέρισμα, απλά τραβήξτε το εμπρός, ανυψώστε το και τραβήξτε το έξω.

## Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι λαχανικών του ψυγείου έχει σχεδιαστεί ώστε να διατηρεί φρέσκα τα λαχανικά διατηρώντας την υγρασία. Για το σκοπό αυτό, η συνολική κυκλοφορία ψυχρού αέρα γίνεται πιο έντονη στο συρτάρι λαχανικών. Διατηρείτε τα φρούτα και λαχανικά σε αυτό το διαμέρισμα. Διατηρείτε τα πράσινα λαχανικά και τα φρούτα ξεχωριστά, για να παρατείνετε τη ζωή τους.

## Μπλε φως (Προαιρ.)

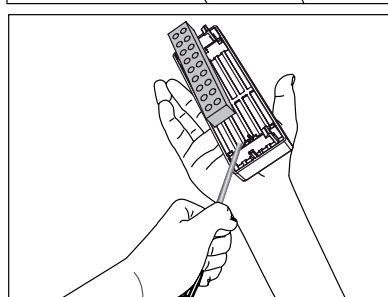
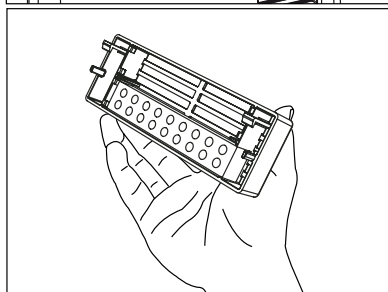
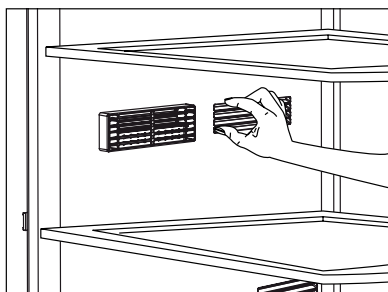
Τα συρτάρια λαχανικών του προϊόντος περιλαμβάνουν μπλε φως. Τα λαχανικά στο συρτάρι θα συνεχίσουν τη φωτοσύνθεση υπό την επίδραση του μήκους κύματος του μπλε φωτός και θα παραμείνουν ζωντανά και φρέσκα.

## Ιονιστής (Προαιρ.)

Το σύστημα ιονιστή στον αγωγό αέρα του θαλάμου συντήρησης χρησιμεύει για τον ιονισμό του αέρα. Η εκπομπή αρνητικών ιόντων θα εξουδετερώνει βακτηρίδια και άλλα μόρια που προκαλούν δυσάρεστες οσμές.

## Φίλτρο οσμών (προαιρ.)

Το φίλτρο οσμών στον αγωγό αέρα του θαλάμου συντήρησης χρησιμεύει για την αποτροπή του σχηματισμού ανεπιθύμητων οσμών.



ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

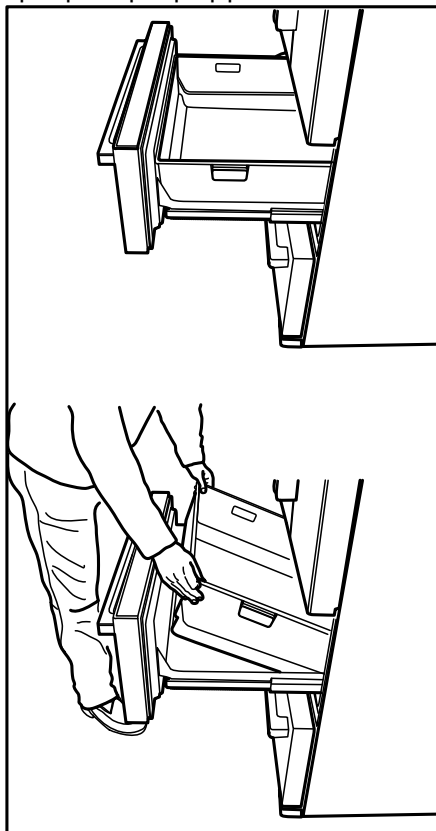
RO

## Τηλεσκοπικό συρτάρι

Προσέξτε να μην πιαστεί κανένα από τα μέρη του σώματός σας όπως χέρια, πόδια κλπ. ανάμεσα στα κινούμενα μέρη ενώ χρησιμοποιείται το συρτάρι, για να αποφύγετε τραυματισμό.

Όταν θέλετε να καθαρίσετε το συρτάρι, μπορείτε να αφαιρέσετε το χώρο όπως δείχνει η εικόνα.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα συρτάρια μόνο για καθαρισμό. Αφού αφαιρέσετε τα συρτάρια δεν είναι δυνατό να τα ταξινομήσετε στις θέσεις τους αν είναι φορτωμένα με τρόφιμα.



## Παγοθήκη

### (Προαιρ.)

Η παγοθήκη σας επιτρέπει να αποκτάτε εύκολα πάγο από το προϊόν.

### Χρήση της παγοθήκης

1. Αφαιρέστε την παγοθήκη από το θάλαμο κατάψυξης.
2. Γεμίστε την παγοθήκη με νερό.
3. Τοποθετήστε την παγοθήκη στο θάλαμο κατάψυξης. Δύο ώρες αργότερα, ο πάγος είναι έτοιμος.
4. Αφαιρέστε την παγοθήκη από το θάλαμο κατάψυξης και λυγίστε την πάνω από το πιάτο σερβιρίσματος. Τα παγάκια θα πέσουν εύκολα πάνω στο πιάτο σερβιρίσματος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι 30 παγοκύβοι (3-4 λίτρα) που θα ληφθούν μετά την πρώτη λειτουργία δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν.

## Παγοθήκη

### (Προαιρ.)

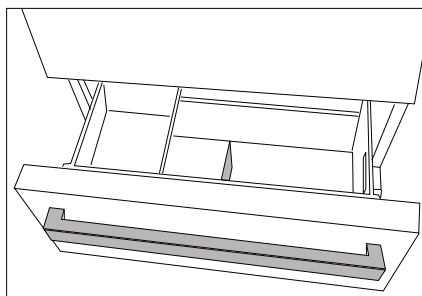
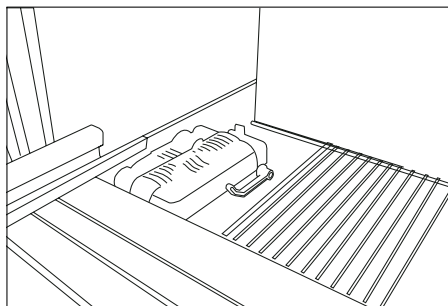
Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις σχετικά με το δοχείο πάγου. Το δοχείο πάγου χρησιμοποιείται για τη σύλληξη πάγου του δίσκου παγομηχανής. Μην τοποθετήσετε εκεί νερό για παρασκευή πάγου γιατί μπορεί να σπάσει. Το δοχείο πάγου δεν χρησιμοποιείται για φύλαξη τροφίμων.

Προσοχή: Μην αλλάξετε τη θέση του δοχείου πάγου.

## Παγομηχανή

### (Προαιρ.)

Η παγομηχανή δεν είναι αποσπώμενη. Θα πρέπει να υπάρχει



ένα δοχείο πάγου στο κάτω μέρος της παγομηχανής.

## Κινητό μεσαίο τμήμα

Το κινητό μεσαίο τμήμα σκοπό έχει να εμποδίζει τη διαφυγή προς τα έξω του κρύου αέρα που υπάρχει στο εσωτερικό του ψυγείου σας.

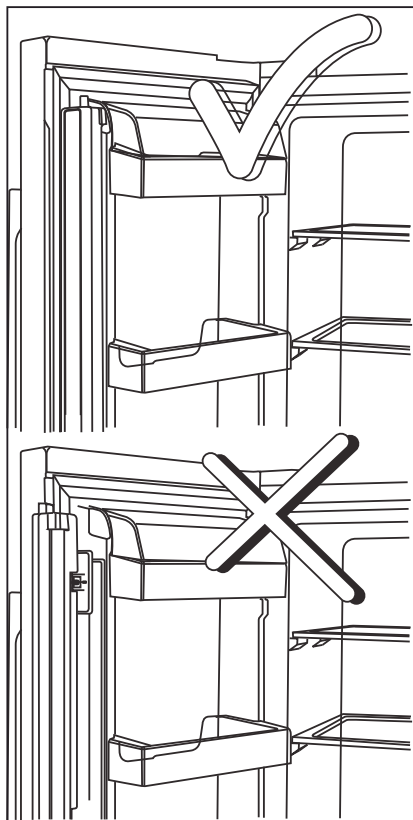
Στεγανοποίηση παρέχεται όταν τα στεγανοποιητικά στην πόρτα πιέζονται πάνω στην επιφάνεια του κινητού μεσαίου τμήματος όταν είναι κλειστές οι πόρτες του θαλάμου συντήρησης.

Ένας άλλος λόγος που το ψυγείο σας είναι εξοπλισμένο με κινητό μεσαίο τμήμα, είναι ότι αυτό αυξάνει τον ωφέλιμο όγκο του θαλάμου συντήρησης. Τα τυπικά μεσαία τμήματα καταλαμβάνουν έναν ορισμένο μη χρησιμοποιούμενο χώρο μέσα στο ψυγείο.

Το κινητό μεσαίο τμήμα κλείνει όταν κλείνει η αριστερή πόρτα του θαλάμου συντήρησης.

Δεν πρέπει να ανοίγεται με το χέρι.

Κινείται υπό την καθοδήγηση του πλαστικού εξαρτήματος στο σώμα της συσκευής όταν κλείνει η πόρτα.



## Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας

### (Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)

Η περιεκτικότητα σε υγρασία των λαχανικών και των φρούτων διατηρείται υπό έλεγχο με τη δυνατότητα του συρταριού λαχανικών ρυθμιζόμενης υγρασίας. Έτσι διασφαλίζεται ότι τα τρόφιμα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο χρόνο.

Συνιστούμε να τοποθετείτε τα φυλλώδη λαχανικά όπως το μαρούλι,

το σπανάκι καθώς και τα λαχανικά που είναι ευαίσθητα στην απώλεια υγρασίας, σε όσο το δυνατόν οριζόντια θέση μέσα στο συρτάρι λαχανικών και όχι πάνω στις ρίζες τους σε κάθετη θέση.

Όταν τοποθετείτε τα λαχανικά, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το ειδικό βάρος τους. Τα βαριά και σκληρά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω μέρος του συρταριού λαχανικών και τα ελαφριά και μαλακά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται από πάνω τους.

Ποτέ μην αφήνετε τα λαχανικά μέσα στις σακούλες τους όταν τα τοποθετείτε στο συρτάρι λαχανικών. Αν αφήσετε τα λαχανικά μέσα στις σακούλες τους, αυτό θα τα κάνει να αποσυντεθούν σε μικρό χρονικό διάστημα. Σε περίπτωση που η επαφή με άλλα λαχανικά δεν είναι επιθυμητή για λόγους υγιεινής, χρησιμοποιήστε ένα διάτρητο χαρτί και άλλα παρόμοια υλικά συσκευασίας, εκτός από σακούλα. Μην τοποθετείτε αχλάδι, βερίκοκο, ροδάκινο κλπ. και μήλα, ειδικά όταν έχουν υψηλά επίπεδα παραγωγής αιθυλενίου, στο ίδιο συρτάρι λαχανικών με άλλα λαχανικά και φρούτα. Το αιθυλένιο που εκπέμπεται από αυτά τα φρούτα μπορεί να επιταχύνει την ωρίμανση των άλλων φρούτων και να τα κάνει να αποσυντεθούν σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

## **Κατάψυξη νωπών τροφίμων**

- Για να διατηρηθεί η ποιότητα των τροφίμων, τα είδη που τοποθετούνται μέσα στο θάλαμο συντήρησης πρέπει να καταψύχονται όσο το δυνατόν

πιο γρήγορα, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης.

- Η κατάψυξη των τροφίμων όταν είναι φρέσκα θα επεκτείνει το χρόνο φύλαξης στο θάλαμο κατάψυξης.
- Συσκευάζετε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες και καλά σφραγισμένα.
- Να βεβαιώνεστε ότι τα τρόφιμα έχουν συσκευαστεί πριν τοποθετηθούν μέσα στην κατάψυξη. Να χρησιμοποιείτε δοχεία για κατάψυξη, αλουμινόχαρτο και χαρτί μη διαπερατό στην υγρασία, πλαστικές σακούλες ή παρόμοια υλικά συσκευασίας αντί για το παραδοσιακό χαρτί συσκευασίας.
- Αναγράψτε σε κάθε συσκευασία τροφίμων την ημερομηνία πριν την καταψύξετε. Έτσι θα μπορείτε εύκολα να διαπιστώσετε τη φρεσκάδα κάθε πακέτου, κάθε φορά που ανοίγετε την κατάψυξη. Διατηρείτε τα πιο παλιά είδη στο μπροστινό μέρος για να βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιηθούν πρώτα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να χρησιμοποιούνται αμέσως μετά την απόψυξη και δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.
- Μην καταψύχετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων ταυτόχρονα.

Ρύθμιση θαλάμου Κατάψυξης	Ρύθμιση θαλάμου Συντήρησης	Περιγραφές
-18°C	4°C	Αυτή είναι η προεπιλεγμένη, συνιστώμενη ρύθμιση.
-20, -22 ή -24°C	4°C	Αυτές οι ρυθμίσεις συνιστώνται για θερμοκρασίες περιβάλλοντος που δεν υπερβαίνουν τους 30°C.
Hızlı Dondur	4°C	Χρησιμοποιείτε αυτή τη ρύθμιση για να καταψύξετε τρόφιμα σε σύντομο χρόνο, το προϊόν θα επανέλθει στις προηγούμενες ρυθμίσεις όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.
-18°C ή χαμηλότερη θερμοκρασία	2°C	Χρησιμοποιείτε αυτές τις ρυθμίσεις αν πιστεύετε ότι ο θάλαμος συντήρησης δεν είναι αρκετά κρύος, λόγω της θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή συχνού ανοίγματος της πόρτας. Ψυγείο / Οδηγίες Χρήσης

## Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων

Η θερμοκρασία στο θάλαμο πρέπει να ρυθμιστεί σε τουλάχιστον -18°C.

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στον καταψύκτη όσο το δυνατόν γρηγορότερα, για να αποφευχθεί η απόψυξη.
2. Πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη, ελέγξτε την "Ημερομηνία Λήξης" που αναγράφεται στη συσκευασία για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λήξει.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές στη συσκευασία των τροφίμων.

## Λεπτομέρειες για τη βαθιά κατάψυξη

Σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 62552, ο θάλαμος κατάψυξης πρέπει να έχει τουλάχιστον τη δυναμικότητα κατάψυξης 4,5 κιλών τροφίμων στους -18°C ή χαμηλότερες θερμοκρασίες σε 24 ώρες για κάθε 100 λίτρα όγκου του θαλάμου

κατάψυξης. Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν για παρατεταμένες περιόδους μόνο σε θερμοκρασίες -18°C ή χαμηλότερες. Μπορείτε να διατηρήσετε τα τρόφιμα φρέσκα για μήνες (στη βαθιά κατάψυξη σε ή κάτω από θερμοκρασίες -18°C). Τα προς κατάψυξη τρόφιμα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα, για την αποφυγή μερικής απόψυξης των δευτέρων.

Βράστε τα λαχανικά και φιλτράρετε το νερό για να επεκτείνετε το χρόνο φύλαξης των κατεψυγμένων. Τοποθετείτε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες αφού τα φιλτράρετε και τοποθετήστε τα στην κατάψυξη. Μπανάνες, ντομάτες, μαρούλι, σέλινο, βραστά αυγά, πατάτες και παρόμοια τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται. Η κατάψυξη αυτών των τροφίμων απλά θα προκαλέσει μείωση της διατροφικής αξίας και της



ποιότητας των τροφίμων, καθώς και ενδεχόμενη αλλοίωση που είναι επιβλαβής για την υγεία.

## Τοποθέτηση των τροφίμων

Ράφια θαλάμου κατάψυξης Ράφια θαλάμου	Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα περιλαμβανομένου κρέατος, ψαριών, παγωτού, λαχανικών κλπ.
συντήρησης Ράφια πόρτας	Τρόφιμα μέσα σε σκεύη, σκεπασμένα πιάτα και σκεπασμένες θήκες, αυγά (σε σκεπασμένες θήκες)
συντήρησης Συρτάρι λαχανικών	Μικρά και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά
θαλάμου	Φρούτα και λαχανικά
Διαμέρισμα νωπών τροφίμων	Ντελικάτεςεν (είδη πρωινού, προϊόντα κρέατος για άμεση κατανάλωση)

## Ειδοποίηση ανοικτής πόρτας (προαιρ.)

Το σύστημα ειδοποίησης ανοικτής πόρτας του ψυγείου σας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με το μοντέλο.

Έκδοση 1:

Αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοικτή για ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται ένα ηχητικό σήμα προειδοποίησης. Ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος, μπορεί να εμφανίζεται επιπλέον και ένα οπτικό σήμα προειδοποίησης

(αναβοσβήσιμο φωτισμού). Αν κλείσετε την πόρτα της συσκευής ή πατήσετε ένα κουμπί στην οθόνη της συσκευής, αν υπάρχει, ο ήχος προειδοποίησης θα σταματήσει.

Έκδοση 2:

Αν η πόρτα της συσκευής παραμείνει ανοικτή για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται η ειδοποίηση ανοικτής πόρτας. Η ειδοποίηση ανοικτής πόρτας παράγεται με βαθμιαία αυξανόμενη ένταση. Πρώτα, αρχίζει να ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση. Μετά από 4 λεπτά, αν η πόρτα δεν έχει κλείσει ακόμα, ενεργοποιείται μια ηχητική προειδοποίηση (αναβοσβήσιμο φωτισμού). Η ειδοποίηση ανοικτής πόρτας θα καθυστερήσει για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s) αν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο στην οθόνη του προϊόντος, αν υπάρχει. Κατόπιν η διαδικασία θα αρχίσει πάλι. Όταν κλειστεί η πόρτα της συσκευής, η ειδοποίηση ανοικτής πόρτας θα ακυρωθεί.

## Εσωτερικό φως

Για το εσωτερικό φως χρησιμοποιείται μια λάμπα τύπου LED. Για οποιαδήποτε προβλήματα με αυτή τη λάμπα απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις. Ο λαμπτήρας (οι λαμπτήρες) που χρησιμοποιεί αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλος(-οι) για φωτισμό των οικιακών χώρων. Ο σκοπός αυτού του λαμπτήρα είναι να βοηθά το χρήστη να βρίσκει με ασφάλεια και άνεση τα τρόφιμα στη συντήρηση/κατάψυξη.

## Τεχνολογία Vitamin Care

**\*Ενδέχεται να μη διατίθεται  
σε όλα τα μοντέλα**

### Για το μπλε φως,

Τα φρούτα και λαχανικά που έχουν αποθηκευτεί στα συρτάρια λαχανικών που φωτίζονται με μπλε φως συνεχίζουν τη φωτοσύνθεσή τους λόγω της επίδρασης του μήκους κύματος του μπλε φωτός και έτσι διατηρούν για περισσότερο χρόνο την περιεχόμενη βιταμίνη C.

### Για το VitaminCare+,

Τα φρούτα και λαχανικά που έχουν αποθηκευτεί σε συρτάρια λαχανικών που φωτίζονται με τεχνολογία VitaminCare+ διατηρούν τις περιεχόμενες βιταμίνες τους A και C για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χάρη στους κύκλους με μπλε, πράσινο, κόκκινο φως και σκοτάδι, που μιμούνται έναν ημερήσιο κύκλο.

Με αυτή την τεχνολογία μπορείτε να διατηρήσετε τα φρούτα και τα λαχανικά σας γευστικά και υγιή για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, κάτι που σας βοηθά να ελαχιστοποιείτε την σπατάλη τροφίμων στο σπίτι.

Αν ανοίξετε την πόρτα του ψυγείου κατά τη σκοτεινή περίοδο της τεχνολογίας VitaminCare+, το ψυγείο θα το ανιχνεύσει αυτόματα και θα ενεργοποιήσει το μπλε, πράσινο ή κόκκινο φως για να φωτίσει το συρτάρι λαχανικών για διευκόλυνσή σας. Αφού κλείσετε την πόρτα του ψυγείου, η σκοτεινή περίοδος θα συνεχιστεί, αντιπροσωπεύοντας τη νύχτα σε έναν ημερήσιο κύκλο.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός του προϊόντος θα επιμηκύνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα δικτύου πριν τον καθαρισμό.

- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που είναι αιχμηρά ή χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά, αέριο, βενζίνη, αραιωτικά και παρόμοιες ουσίες για τον καθαρισμό.
  - Διαλύστε μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε νερό. Υγράνετε στο νερό αυτό ένα πανί και στύψτε το. Σκουπίστε τη συσκευή με αυτό το πανί και στεγνώστε το σχολαστικά.
  - Προσέξτε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα της λάμπας και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
  - Καθαρίστε την πόρτα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα είδη μέσα από το ψυγείο για να αφαιρέσετε την πόρτα και τα ράφια των θαλάμων.
- Ανυψώστε τα ράφια πόρτας για να τα αποσυνδέσετε. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και κατόπιν επανατοποθετήστε τα συρτά από το πάνω μέρος.
  - Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα μέρη του προϊόντος. Η χλωρίνη θα προκαλέσει σκουριά σε τέτοιες μεταλλικές επιφάνειες.
  - Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που κόβουν και χαράζουν ή σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά βενζίνη, βενζόλιο, κερι κλπ, διαφορετικά οι στάμπες στα πλαστικά εξαρτήματα θα σβήσουν και θα προκύψει παραμόρφωση. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί και σκουπίστε για να στεγνώσει.

## Αποτροπή δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν κατασκευάζεται χωρίς υλικά που αναδίδουν οσμές. Ωστόσο, η φύλαξη των τροφίμων σε ακατάλληλα τμήματα και ο ακατάλληλος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

Για να το αποφύγετε αυτό, καθαρίζετε το εσωτερικό με διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό κάθε 15 ημέρες.

- Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ληγμένα και αλλοιωμένα τρόφιμα.

## Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια και πρέπει να καθαρίζονται άμεσα με χλιαρό νερό.

## 7 Επίλυση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν σας

### **Το ψυγείο δεν λειτουργεί.**

- Το φινις ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες.

### **Συμπύκνωση στο πλευρικό τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL, CONTROL και FLEXI ZONE).**

- Το περιβάλλον είναι πολύ κρύο. >>> Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από -5°C.
- Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά >>> Προσέξτε να μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.
- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε ανοικτά δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά σε κλειστά δοχεία.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην κρατάτε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για πολλή ώρα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

### **Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.**

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φως ρευματοληψίας από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊόν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.
- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη διενεργείται περιοδικά.
- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

**Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.**

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

**Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.**

- Το νέο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Τα μεγαλύτερα προϊόντα θα λειτουργούν για μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.
  - Η θερμοκρασία του δωματίου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα για μεγαλύτερη θερμοκρασία δωματίου.
  - Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
  - Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.
  - Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο εσωτερικό του, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο. Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
  - Η πόρτα κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
  - Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
  - Η στεγανοποίηση της πόρτας συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.
- Η θερμοκρασία κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.**
- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης επηρεάζει τη θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι θάλαμοι έχουν επιτύχει το ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.



### **Ταλάντευση ή θόρυβος**

- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε αργά, ρυθμίστε τα πόδια για να ισοροπήσετε το προϊόν. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το προϊόν.
- Οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.

### **Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής ή ψεκασμού υγρού κλπ.**

- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

### **Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.**

- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν ανεμιστήρα για τη διαδικασία ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

### **Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.**

- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, αν κάποια πόρτα είναι ανοικτή, κλείστε την.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

### **Υπάρχει συμπύκνωση στα εξωτερικά τοιχώματα του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες.**

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε κρύο καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

### **Δυσσομία στο εσωτερικό.**

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένες συσκευασίες και υλικά συσκευασίας μπορεί να παράγουν οσμές. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

#### Η πόρτα δεν κλείνει.

- Οι συσκευασίες των τροφίμων μπορεί να εμποδίζουν την πόρτα. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες.
- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε σωστά το προϊόν.
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και οριζόντιο και αρκετά ανθεκτικό για το βάρος του προϊόντος.

#### Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το άνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιοργανώστε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτή την ενότητα, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

## **ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ορισμένα (απλά) προβλήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν ικανοποιητικά από τον τελικό χρήστη χωρίς να προκύπτει κάποιο πρόβλημα ασφάλειας ή μη ασφαλής χρήση, εφόσον οι διορθωτικές ενέργειες πραγματοποιούνται μέσα στα όρια και σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν (δείτε την ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή").

Επομένως, εκτός αν επιτρέπεται διαφορετικά στην παρακάτω ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή", οι επισκευές θα πρέπει να ανατίθενται σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών, ώστε να αποφεύγονται προβλήματα με την ασφάλεια. Ένας αναγνωρισμένος επαγγελματίας τεχνικός επισκευών είναι ένας επαγγελματίας τεχνικός επισκευών στον οποίο έχει δοθεί από τον κατασκευαστή πρόσβαση στις οδηγίες και στη λίστα ανταλλακτικών του προϊόντος σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις με βάση την Οδηγία 2009/125/ΕΚ.

**Ωστόσο, μόνο ο εκπρόσωπος σέρβις (δηλ. εξουσιοδοτημένοι επαγγελματίες τεχνικοί επισκευών) με τον οποίο μπορείτε να επικοινωνήσετε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης/στην κάρτα εγγύησης ή μέσω του τοπικού σας εξουσιοδοτημένου καταστήματος μπορεί να παρέχει σέρβις σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Επομένως, έχετε υπόψη σας ότι οι επισκευές από επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών (οι οποίοι δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από τη Grundig) θα καταστήσουν άκυρη την εγγύηση.**

### **Εξ ιδίων επισκευή**

Εξ ιδίων επισκευή μπορεί να γίνει από τον τελικό χρήστη σε σχέση με τα εξής ανταλλακτικά: λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκους, καλάθια, και στεγανοποιήσεις πόρτας (μια ενημερωμένη λίστα είναι διαθέσιμη και στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com) από 1η Μαρτίου 2021).

Επιπλέον, για τη διασφάλιση της ασφάλειας των προϊόντων και για την αποτροπή κινδύνου σοβαρού τραυματισμού, η αναφερθείσα εξ ιδίων επισκευή θα γίνεται με τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήστη σχετικά με την εξ ιδίων επισκευή ή των οδηγιών που είναι διαθέσιμες στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εξ ιδίων επισκευή.

Επισκευή και προσπάθειες επισκευής από τελικούς χρήστες για εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται σε μια τέτοια λίστα και/ή χωρίς τήρηση των οδηγιών στα εγχειρίδια χρήστη για εξ ιδίων επισκευή ή οι οποίες είναι διαθέσιμες στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com), μπορεί να

δημιουργήσουν προβλήματα ασφάλειας που δεν μπορούν να αποδοθούν στη Grundig, και θα ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος

Επομένως, συνιστάται θερμά οι τελικοί χρήστες να απέχουν από προσπάθειες διενέργειας επισκευών που δεν εμπίπτουν στην αναφερθείσα λίστα ανταλλακτικών, απευθυνόμενοι σε αυτές τις περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών. Αντιθέτως, τέτοιου είδους προσπάθειες από τελικούς χρήστες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ασφάλειας και να προξενήσουν ζημιά στο προϊόν και συνεπώς να προκαλέσουν πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό.

Για παράδειγμα, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτές, οι ακόλουθες επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών: συμπίεστής, ψυκτικό κύκλωμα, κύρια πλακέτα, πλακέτα αντιστροφέα, πλακέτα οθόνης κλπ.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση μη συμμόρφωσης των τελικών χρηστών με τα οριζόμενα παραπάνω.

Ο χρόνος διαθεσιμότητας ανταλλακτικών για το ψυγείου ψυγείου σας ανέρχεται σε 10 έτη.

Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, θα υπάρχουν διαθέσιμα γνήσια ανταλλακτικά για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου.

Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης του ψυγείου που προμηθευτήκατε είναι 24 μήνες.

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης .""G

Η φωτεινή πηγή στο προϊόν αυτό θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από .επαγγελματίες επισκευαστές

**1- Bezpečnostné pokyny 3****2.Vaša chladnička 9****3.Inštalácia 10**

3.1 Správne miesto pre inštaláciu ..... 10

3.2 Pripojenie plastových klinov. 10

3.3 Nastavenie stojanov..... 11

3.4 Pripojenie napájania..... 11

3.5 Pripojenie vody ..... 12

3.6 Pripojenie vodovodnej hadice k výrobku..... 12

3.7 Pripojenie k vodovodnej sieti 13

**4 Príprava 18**

4.1 Čo urobiť pre úsporu energie18

4.2 Prvé uvedenie do prevádzky. 19

**5. Tlačidlo pre Nastavenie****teploty 20**

5.1 Indikačný panel..... 20

5.2 Priečinok na zeleninu a ovocie s kontrolou vlhkosti (vždy čerstvé) ..... 22

5.3 Oddelenia Nulového stupňa . 23

5.4 Zásobník na zeleninu ..... 23

5.5 Modré svetlo/ Technológia

Starostlivosti o vitamíny ..... 23

5.6 Ionizátor ..... 24

5.7 Pachový filter ..... 24

5.8 Teleskopická zásuvka ..... 25

5.9 Zásobník na zeleninu s kontrolou vlhkosti..... 25

5. 10 Presunuteľná stredná časť ..... 26

5.11 Držiak na ľad..... 26

5.12 Box na ľad ..... 27

5.13 Výrobník ľadu ..... 27

5.14 Zmrazovanie čerstvých potravín ..... 28

5.15 Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín ..... 29

5.16 Podrobnosti o mrazničke ... 29

5.17 Umiestnenie jedla..... 29

5.18 Upozornenie na otvorené dvere ..... 30

5.19 Vnútorne osvetlenie..... 30

**6 Údržba a čistenie****31**

6.1 Zabránenie vzniku nepríjemných pachov ..... 31

6.2 Ochrana plastových povrchov ..... 31

**7 Riešenie problémov 32**

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## Vážení zákazníci,

**Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.**

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok. Boli by sme radi, keby ste dosiahli optimálnu účinnosť tohto vysoko kvalitného výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou najmodernejších technológií. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a všetku dodanú dokumentáciu a uschovajte si ju ako referenciu.

Dbajte na všetky informácie a varovania uvedené v používateľskej príručke. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami.

Uschovajte si tento návod na obsluhu. Priložte túto príručku k spotrebiči, ak ho odovzdáte niekomu inému.

V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:



Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo zranenie.

**UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť materiálne škody na produkte alebo v jeho okolí



Dôležité informácie alebo užitočné tipy na obsluhu.



Prečítajte si užívateľskú príručku.



Nebezpečenstvo požiaru / Horľavé materiály



### INFORMATION



**ENERG**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

A

A

.Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadaním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadáním identifikátora vášho modelu (\*), ktorý je uvedený na energetickom štítku.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



# 1- Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikami zranenia osôb alebo poškodenia majetku.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.

**!** Postupy inštalácie a opravy musia byť vždy vykonané výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou špecifikovanou dovozcom.

**!** Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.

**!** Neopravujte ani nevymieňajte žiadne časti Produktu, ak to nie je uvedené vyslovene v užívateľskej príručke.

**!** Na výrobku nevykonávajte žiadne technické úpravy.

## **!** 1.1- Bežný účel použitia

- Tento výrobok nie je vhodný na komerčné použitie a nesmie sa používať na iný účel, ako je určený. Tento výrobok je navrhnutý na použitie v domoch a interiéroch. Napríklad:
  - Osobné kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - Farmové domy;

- Oblasť využívaná zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovania,  
 - hotely typu Bed&breakfast, penzióny,  
 - Stravovacie a podobné zariadenia neobchodného typu.

Tento výrobok by sa nemal používať vonku so stanom alebo bez stanu nad ním, ako sú lode, balkóny alebo terasy. Nevystavujte výrobok dažďu, snehu, slnku alebo vetru. Riziko požiaru!

## **!** 1.2 - Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich miláčikov

- Tento produkt môžu používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a znalosti, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli školené o bezpečnom používaní výrobku a o rizikách, ktoré z neho vyplývajú.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú vkladať a vykladať chladené produkty.
- Elektrické spotrebiče sú nebezpečné pre deti a domáce zvieratá. Deti a domáce zvieratá sa nesmú s výrobkom hrať, šplhať sa na ne alebo vliezť do nich.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu, pokiaľ nie sú pod dozorom.
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Riziko poranenia a udusenía!
- Pred likvidáciou starého alebo zastaralého produktu:

**1.** Odpojte produkt z elektrickej siete uchopením za zástrčku.

2. Odrežte prípojný kábel a vyberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou

3. Neodstraňujte police ani zásuvky, aby pre deti bolo ťažšie vstúpiť do produktu.

4. Odstráňte dvere.

5. Výrobok skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.

6. Nedovoľte deťom hrať sa so starým spotrebičom.

- Z dôvodu likvidácie nikdy nevyhadzujte výrobok do ohňa. Je prítomné riziko výbuchu!
- Ak je na dverách zámok zámok, kľúč uchovávajte mimo dosahu detí.

### 1.3 - Elektrická bezpečnosť

- Počas inštalácie, údržby, čistenia, opravy a premiestňovania musí byť výrobok odpojený z elektrickej siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovanou osobou určenou výrobcom, autorizovaným servisným zástupcom alebo dovozcom, aby sa predišlo prípadným nebezpečenstvám.
- Napájací kábel nestláčajte pod alebo za produkt. Nepokladajte ťažké predmety na napájací kábel. Napájací kábel sa nesmie nadmerne ohýbať, stlačiť ani sa nesmie dostať do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
- Na prevádzku výrobku nepoužívajte predĺžovacie káble, rozdvojky a adaptéry.
- Prenosné rozdvojky a prenosné zdroje energie sa môžu prehriať a spôsobiť požiar. Preto za produktom ani v jeho blízkosti neponechávajte žiadne rozdvojky.

- Zástrčka musí byť ľahko prístupná. Ak to nie je možné, musí elektrická inštalácia, ku ktorej je produkt pripojený, obsahovať zariadenie (napríklad poistku, vypínač, istič atď.), ktoré je v súlade s elektrickými predpismi a odpája všetky póly od siete.
- Nedotýkajte sa napájacieho kábla mokrými rukami.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za elektrický kábel.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že prírodný kábel nie je zachytený alebo poškodený
- Neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov na zadnú stranu spotrebiča.

### 1.4 - Bezpečnosť pri preprave

- Produkt je ťažký; sám ho nepremiestňujte.
- Pri premiestňovaní produkt nedržte za jeho dvere.
- Počas prepravy dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci systém alebo potrubie. Ak je potrubie poškodené, výrobok nepoužívajte a kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.

### 1.5 - Bezpečnosť pri inštalácii

- Pre inštaláciu produktu sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu. Aby bol produkt pripravený na použitie, prečítajte si informácie uvedené v používateľskej príručke, aby ste sa uistili, že sú vhodné elektrické a vodné inštalácie. Ak nie sú, zavolajte kvalifikovaného elektrikára a inštalátora, aby urobil potrebné opatrenia. V opačnom prípade hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom, požiaru, problémov s výrobkom alebo zranení!



- Pred inštaláciou skontrolujte, či produkt nemá nejaké poškodenia. Ak je výrobok poškodený, neinštalujte ho.
- Produkt umiestnite na čistý, rovný a pevný povrch a vyrovnajte ho prostredníctvom nastaviteľných nožičiek. V opačnom prípade sa produkt môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
- Miesto inštalácie musí byť suché a dobre vetrané. Pod výrobok nekladte koberce alebo podobné pokrývky. Nedostatočné vetranie spôsobuje riziko požiaru!
- Vetracie otvory nezakrývajte ani neblokujte. V opačnom prípade sa zvýši spotreba energie a váš produkt sa môže poškodiť.
- Výrobok nesmie byť pripojený k napájacím systémom, ako sú napríklad solárne zdroje. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť v dôsledku náhlych zmien napätia!
- Čím viac chladiva chladnička obsahuje, tým väčšie musí byť miesto inštalácie. Ak je miesto inštalácie príliš malé, v prípade úniku chladiva v chladiacom systéme sa nahromadí horľavá zmes chladiva a vzduchu. Požadovaný priestor na každých 8 g chladiva je minimálne 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiva vo vašom produkte je uvedené na typovom štítku.
- Výrobok sa nesmie inštalovať na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu a musí sa udržiavať mimo zdrojov tepla, ako sú varné dosky, radiátory atď.

Ak je nevyhnutné nainštalovať výrobok v blízkosti zdroja tepla, musí sa medzi nimi použiť vhodná izolačná doska a musí sa dodržať minimálna vzdialenosť od zdroja tepla:

- Vo vzdialenosti najmenej 30 cm od zdrojov tepla, ako sú varné dosky, rúry, vykurovacie jednotky a kachle,

- Vo vzdialenosti najmenej 5 cm od elektrických pecí.

- Trieda ochrany vášho produktu je typ I. Zapojte výrobok do uzemnenej zásuvky, ktorá vyhovuje hodnotám napätia, prúdu a frekvencie uvedeným na typovom štítku produktu. Zásuvka musí byť vybavená 10A -16 A ističom. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré vzniknú pri používaní produktu bez uzemnenia a elektrického pripojenia v súlade s miestnymi a národnými predpismi.
- Počas inštalácie nesmie byť produkt zapojený. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a zranenia!
- Nezapájajte výrobok do uvoľnených, vytiahnutých, rozbitých, špinavých, mastných alebo nesúrodých nádob, z dôvodu rizika kontaktu s vodou.
- Napájací kábel a hadice (ak sú) produktu smerujte tak, aby nespôsobovali riziko zakopnutia.
- Vystavenie časti pod napätím alebo napájacieho kábla vlhkosti môže spôsobiť skrat. Preto výrobok neinštalujte na miesta, ako sú garáže alebo práčovne, kde je vysoká vlhkosť alebo môže striekať voda. Ak sa stane chladnička mokrou od vody, odpojte ju a zavolajte autorizovaného servisného zástupcu.
- Nikdy nepripájajte chladničku k zariadeniam na úsporu energie. Takéto systémy sú pre váš produkt škodlivé.



### 1.6- Prevádzková bezpečnosť

- Na výrobok nikdy nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Je prítomné riziko výbuchu!

- Ak výrobok nefunguje správne, odpojte ho a neprevádzkujte ho, kým ho neopraví autorizovaný servisný zástupca. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (zapálené sviečky, cigarety atď.).
- Na výrobok nelezte. Riziko pádu a zranenia!
- Nepoškodte potrubia chladiaceho systému ostrými alebo prenikajúcimi predmetmi. Chladivo, ktoré by mohlo vyjsť pri prepichnutí rúrok s chladivom, predĺžení potrubia alebo povrchových vrstiev, spôsobuje podráždenie kože a poranenie očí.
- Pokiaľ to výrobca neodporúča, vo vnútri chladničky/mrazničky neumiestňujte ani nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Dávajte pozor, aby ste si nepricvikli ruky alebo iné časti tela do pohyblivých častí vo vnútri chladničky. Dávajte pozor, aby ste si medzi dvere a chladničku nestlačili prsty. Pri otváraní a zatváraní dverí buďte opatrní, najmä ak sú okolo detí.
- Nikdy nejedzte zmrzlinu, kocky ľadu ani mrazené jedlo ihneď po ich vybratí z mrazničky. Riziko omrzliny!
- Ak máte mokré ruky, nedotýkajte sa vnútorných stien alebo kovových častí mrazničky ani potravín v nich uložených. Riziko omrzliny!
- Do mraziaceho priestoru neumiestňujte plechovky ani fľaše, ktoré obsahujú sýtené nápoje alebo zmraziteľné tekutiny. Plechovky a fľaše môžu prasknúť. Hrozí riziko zranenia a vecných škôd!
- Neumiestňujte ani nepoužívajte horľavé spreje, horľavé materiály, suchý ľad, chemické látky alebo podobné materiály citlivé na teplo v blízkosti chladničky. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- Vo výrobku neskladujte výbušné materiály, ktoré obsahujú horľavé materiály, ako napríklad aerosólové plechovky.
- Na produkt nekladte nádoby naplnené tekutinou. Striekajúca voda na elektrické časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.
- Tento produkt nie je určený na skladovanie liekov, krvnej plazmy, laboratórných prípravkov alebo podobných liečivých látok a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica o zdravotníckych výrobkoch.
- Použitie výrobku proti zamýšľanému účelu môže spôsobiť poškodenie alebo znehodnotenie výrobkov uložených v ňom.
- Ak je vaša chladnička vybavená modrým svetlom, nepozerajte sa na toto svetlo pomocou optických nástrojov. Nepozerajte sa priamo do UV LED lampy. Ultrafialové svetlo môže spôsobiť namáhanie očí.
- Produkt nepreťažujte. Predmety v chladničke môžu pri otvorení dverí spadnúť a spôsobiť zranenie alebo poškodenie. Podobné problémy sa môžu vyskytnúť, ak sa na výrobok umiestni akýkoľvek predmet.
- Aby ste predišli zraneniam, uistite sa, že ste vyčistili všetok ľad a vodu, ktorá mohla spadnúť alebo vystreknúť na podlahu.
- Polohu regálov/držiakov fliaš na dverách chladničky vymieňajte iba vtedy, keď sú prázdne. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Na výrobok nekladte predmety, ktoré by mohli spadnúť/prevrátiť sa. Takéto predmety môžu

pri otvorení dvierok spadnúť a spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.

- Sklenené povrchy neudierajte alebo ich nevystavujte nadmerným silám. Rozbité sklo môže spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Chladiaci systém vášho produktu obsahuje chladivo R600a: Typ chladiva použitého vo výrobku je uvedený na typovom štítku. Toto chladivo je horľavé. Preto počas používania výrobku dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci systém alebo potrubie. Ak je potrubie poškodené:
  - Nedotýkajte sa produktu ani napájacieho kábla,
  - Držte mimo dosahu potenciálnych zdrojov ohňa, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie produktu.
  - Vetrajte miesto, kde sa výrobok nachádza. Nepoužívajte ventilátory.
  - Zavolajte autorizovaného servisného zástupcu.

- Ak je výrobok poškodený a vidíte únik chladiva, držte ho ďalej od chladiva. Chladivo môže v prípade kontaktu s pokožkou spôsobiť omrzliny.

### 1.7- Bezpečnosť pri údržbe a čistení

- Ak potrebujete produkt premiestniť z dôvodu čistenia, neťahajte za kľučku dverí. Rukoväť sa môže zlomiť a spôsobiť zranenie, ak na ňu vyviniete nadmernú silu.
- Na čistenie ani do vnútra výrobku nestriekajte ani nelejte vodu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom!
- Na čistenie produktu nepoužívajte ostré ani drsné nástroje.

Nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť, saponáty, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, lak atď.

- Vo vnútri produktu používajte iba prípravky na čistenie a údržbu, ktoré nie sú škodlivé pre potraviny.
- Na čistenie alebo rozmrazovanie produktu nikdy nepoužívajte paru alebo naparovacie čistiace prostriedky. Para sa dostane do kontaktu so živými časťami v chladničke, čo môže spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom!
- Zabezpečte, aby do elektronických obvodov alebo osvetľovacích prvkov produktu nevnikla voda.
- Z kolíkov zástrčky utrite cudzie materiály alebo prach čistou a suchou handričkou. Na čistenie zástrčky nepoužívajte navlhčenú handričku. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom!

### 1.8- HomeWhiz

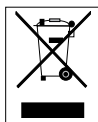
- Keď prevádzkujete svoj výrobok pomocou aplikácie HomeWhiz, musíte dodržiavať bezpečnostné upozornenia, aj keď nie ste v blízkosti produktu. Riadte sa tiež upozorneniami v aplikácii.

### 1.9- Osvetlenie

- V prípade potreby výmeny LED / žiarovky použitej na osvetlenie zavolajte autorizovaný servis.

### 1.10 Súlad so smernicou OEEZ a Odstránenie odpadov výrobku:

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok nesie symbol klasifikácie pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom.

Použitú zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.

### 1.11 Súlad so smernicou RoHS

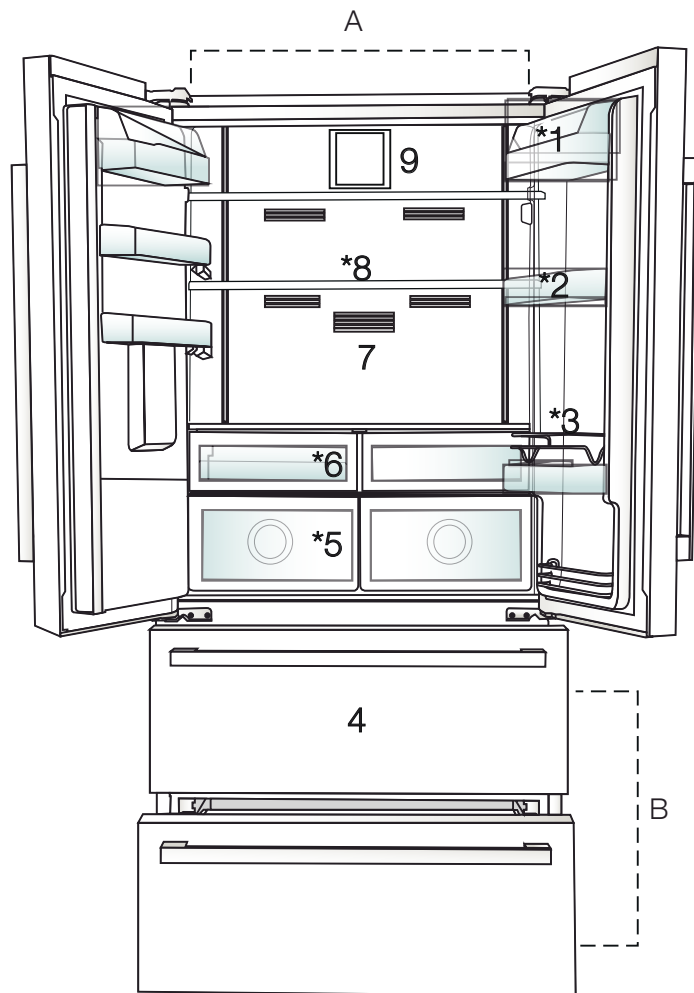
Vami zakúpený produkt spĺňa požiadavky smernice RoHS EÚ (2011/65/EÚ). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

### 1.12 Informácie o balení



Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

## 2.Vaša chladnička



- A-** Chladiaca časť
- B-** Mraziaca časť
- 1.** Police s maslovým syrom
- 2.** Police v chladiacej časti
- 3.** Drôtený držiak
- 4.** Priehradky na uskladňovanie mrazených jedál
- 5.** Zásobníky na zeleninu
- 6.** Priehradka na raňajky
- 7.** Pachový filter
- 8.** Nastaviteľné poličky na poháre
- 9.** Ventilátor
- \*voliteľné**






\*voliteľné: Obrázky uvedené v tejto príručke sú uvádzané ako príklad a nemusia sa presne zhodovať s Vaším produktom. Ak váš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.

# 3. Inštalácia

## 3.1 Správne miesto pre inštaláciu

Pre inštaláciu výrobku sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu výrobku pre inštaláciu vyhľadajte informácie v užívateľskej príručke a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na elektrikára a vodoinštalatéra.

	<b>VAROVANIE:</b> Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú prácou vykonanou neoprávnenými osobami.
	<b>VAROVANIE:</b> V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie!
	<b>VAROVANIE:</b> Ak je rozpätie dverí príliš úzke pre prenesenie výrobku, odmontujte dvere a otočte produkt na bok, ak to nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.

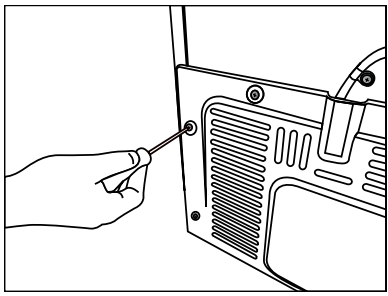
- Pre zabránenie vibráciám umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Umiestnite výrobok aspoň 30 cm od radiátorov, pecí a podobných tepelných zdrojov a aspoň 5 cm od elektrických rúr.

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo ho neponechávajte vo vlhkom prostredí.
- Výrobok pre svoje efektívne fungovanie vyžaduje dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- Váš výrobok pre svoje efektívne fungovanie vyžaduje dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Ak sa výrobok umiestni do výklenku, nezabudnite medzi výrobkom a stropom, zadnou stenou a bočnými stenami ponechať voľný priestor najmenej 5 cm.
- Ak sa výrobok umiestni do výklenku, nezabudnite medzi výrobkom a stropom, zadnou stenou a bočnými stenami ponechať voľný priestor najmenej 5 cm. Skontrolujte, či sa komponent na zaistenie voľného priestoru voči zadnej stene nachádza na svojom mieste (ak sa dodáva s výrobkom). Ak komponent nie je k dispozícii, alebo ak sa stratil či spadol, umiestnite výrobok tak, aby medzi zadnou stenou výrobkov a stenou miestnosti zostal voľný priestor najmenej 5 cm. Voľný priestor vzadu je dôležitý pre efektívnu prevádzku výrobku.
- Neinštalujte výrobok v prostredí s teplotami pod  $-5^{\circ}\text{C}$ .

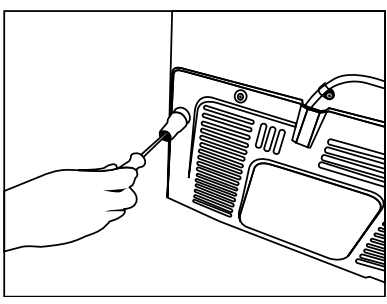
## 3.2 Pripojenie plastových klinov

Použite plastové kliny dodané s produktom pre zabezpečenie dostatočného priestoru pre cirkuláciu vzduchu medzi výrobkom a stenou.

1. Ak chcete pripojiť kliny, odstráňte skrutky na výrobku a použite skrutky dodané s klinmi.

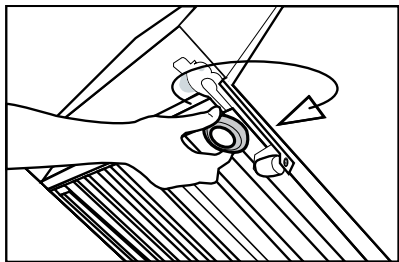
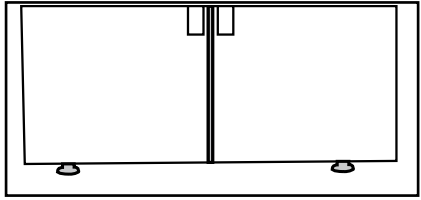


2. Pripevnite 2 plastové klíny na kryt vetrania ako sú zobrazené na obrázku.



### 3.3 Nastavenie stojanov

Ak výrobok nie je v rovnovážnej polohe, nastavte predné nastaviteľné stojany ich otáčaním smerom doprava alebo doľava.



### 3.4 Pripojenie napájania

	<b>VAROVANIE:</b> Pre napájanie nepoužívajte rozšírené alebo združené zásuvky.
	<b>VAROVANIE:</b> Poškodený napájací kábel musí byť vymenený autorizovaným servisom.
	Pri umiestnení dvoch chladničiek v príslušnej pozícii, medzi dvoma jednotkami nechajte vzdialenosť najmenej 4 cm.

- Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku použitia bez uzemnenia a pripojenia napájania v nesúlade s vnútroštátnymi predpismi.
- Zásuvka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná aj po inštalácii.
- Medzi zásuvkou a chladničkou nepoužívajte rozdvojku alebo predĺžovací kábel.

	<b>Výstraha pred horúcim povrchom</b> Bočné steny vášho produktu sú vybavené chladivovým potrubím pre zlepšenie chladiaceho systému. Cez tieto oblasti môže prúdiť chladivo s vysokými teplotami, čo vedie k horúcim povrchom bočných stien. To je normálne a nepotrebuje žiadnu opravu. Dbajte na to, keď sa dotýkate týchto oblastí.
--	---

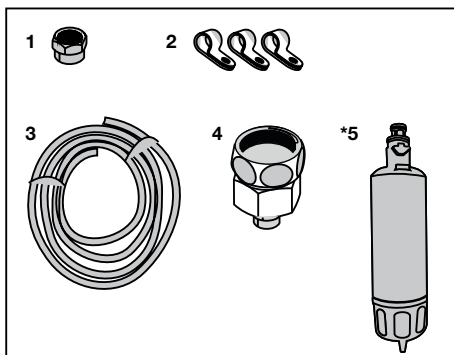
## 3.5 Pripojenie vody

(Voliteľné)



**UPOZORNENIE:** Počas pripájania odpojte produkt a vodné čerpadlo (ak je k dispozícii).

Pripojenia vodovodného potrubia, filtra a zásobníka vody výrobku musia byť poskytnuté autorizovaným servisom. Tento produkt môže byť pripojený k zásobníku vody alebo priamo na vodovodnú sieť, v závislosti od modelu. Pre pripojenie musí byť hadica najprv pripojená k výrobku. Skontrolujte či sú nasledujúce diely dodávané pre model vášho výrobku:



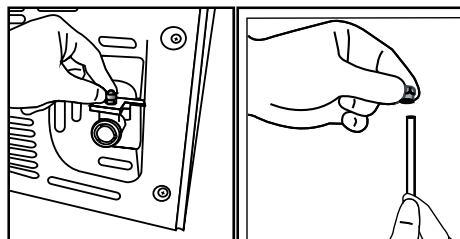
1. Prípojka (1 ks): Používa sa na pripojenie hadice k zadnej časti výrobku.
2. Hadicová spona (3 kusy): Používa sa na upevnenie hadice na stenu.
3. Vodné hadice (1 ks, dĺžka 5 metrov, priemer 1/4 col): Používa sa na pripojenie vody.

4. Adaptér pre batériu (1 ks): Zahŕňa pórovitý filter, ktorý sa používa na pripojenie k sieti studenej vody.
5. Vodný filter (1 ks \*Voliteľné): Slúži na pripojenie vodovodnej siete do výrobku. Vodný filter sa nevyžaduje, ak je k dispozícii pripojenie ku zásobníku vody.

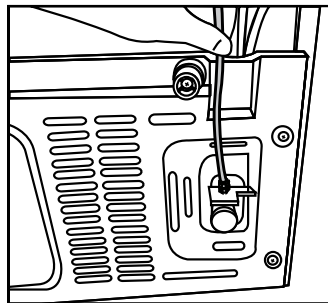
## 3.6 Pripojenie vodovodnej hadice k výrobku

**Pre pripojenie hadice k výrobku postupujte podľa nasledujúcich pokynov.**

1. Odstráňte prípojku na tryske adaptéra hadice na zadnej strane výrobku a pretiahnite hadicu cez prípojku.

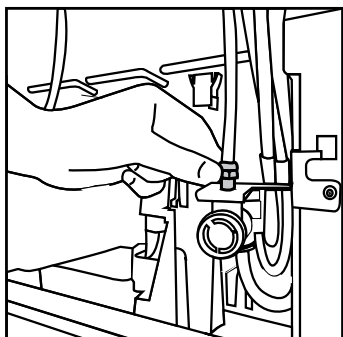


2. Hadicu pevne zatlačte dole a pripojte ju k adaptéru hadicovej trysky.





3. Prípojku utiahnite ručne pre pripevnenie na adaptér hadicovej trysky. Prípojku môžete tiež utiahnuť pomocou hasáka alebo kliešťov.



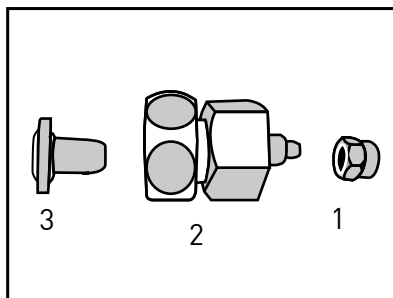
4. Pripojte druhý koniec hadice k vodovodnej sieti (pozri kapitolu 3.7), alebo pri použití zásobníku vody, na vodné čerpadlo (pozri kapitolu 3.8).

### 3.7 Pripojenie k vodovodnej sieti

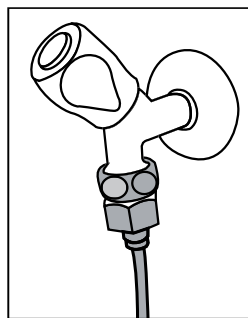
#### (Voliteľné)

Ak chcete používať produkt jeho pripojením na sieť studenej vody, vo vašej domácnosti musí byť na vodovodnej sieti studenej vody inštalovaná štandardná 1/2" prípojka. Ak nie je k dispozícii prípojka, alebo ak si nie ste istí, poraďte sa s kvalifikovaným inštalatérom.

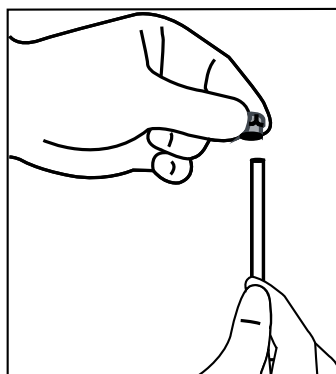
1. Odpojte prípojku (1) z adaptéra na kohútik (2).



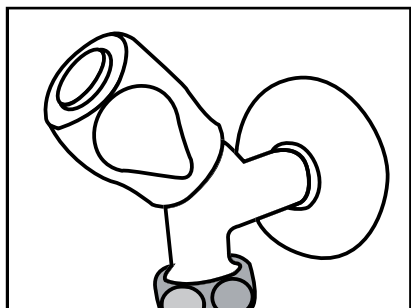
2. Pripojte adaptér na kohútik na vodovodný ventil.



3. Pripojte prípojku na vodovodnú hadicu.



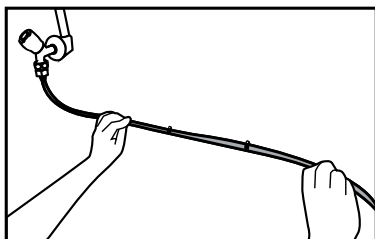
4. Pripojte prípojku na adaptér na kohútik a dotiahnite ho ručne/nástrojom.



5. Aby nedošlo k poškodeniu, posunutiu alebo náhodnému odpojeniu hadice, použite klipy poskytované pre riadne pripevnenie hadice.



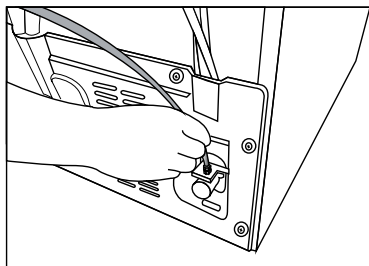
**UPOZORNENIE:** Po zapnutí vodovodného kohútika, sa uistite, či ani na jednom konci hadice voda neuniká. V prípade úniku, vypnite ventil a dotiahnite všetky spoje pomocou hasáka alebo klieští.



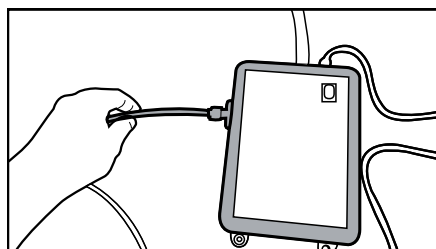
### 3.8. Pre produkty používajúce zásobník vody (Voliteľné)

Ak pre pripojenie vody k výrobku chcete použiť zásobník vody, musí byť použité vodné čerpadlo odporúčané autorizovaným servisom.

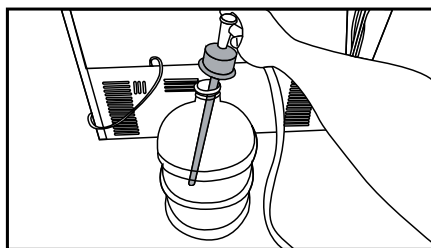
1. Pripojte jeden koniec vodovodnej hadice dodanej s čerpadlom k výrobku (pozri 3.6) a postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



2. Pripojte druhý koniec vodovodnej hadice k vodnému čerpadlu stlačením hadice do prívodu hadice na čerpadle.



3. Umiestnite a upevnite hadicu čerpadla do zásobníka vody.



4. Po vytvorení spojenia pripojte a spustite vodné čerpadlo.



Prosím, po spustení čerpadla počkajte 2-3 minúty pre dosiahnutie požadovanej účinnosti.



Pre pripojenie vody si pozrite tiež užívateľský manuál čerpadla.



Pri použití zásobníka vody, nie je nutný vodný filter.

### 3.9 Vodný filter

#### (Voliteľné)

Tento produkt môže byť v závislosti od modelu vybavený interným alebo externým filtrom. Pre pripojenie vodného filtra postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

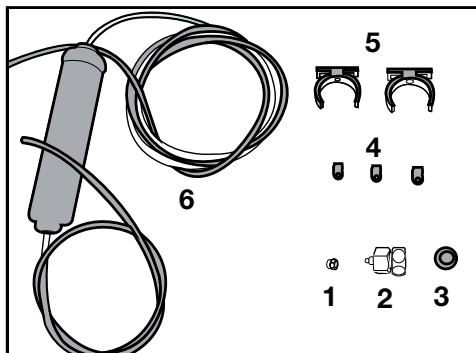
#### 3.9.1. Upevnenie externého filtra na stenu (voliteľné)



#### UPOZORNENIE:

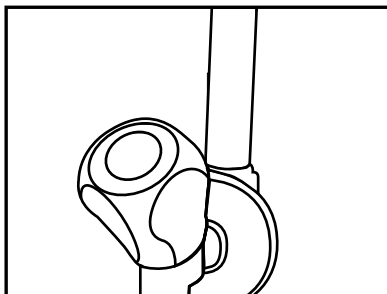
Nepripájajte filter na výrobok.

Skontrolujte či sú nasledujúce diely dodávané pre model vášho výrobku:

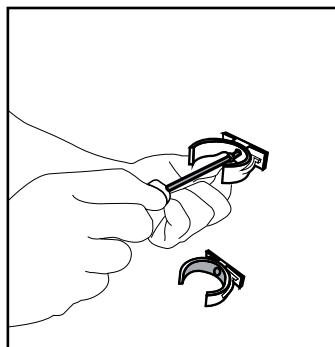


1. Prípojka (1 ks): Používa sa na pripojenie hadice k zadnej časti výrobku.
2. Adaptér pre batériu (1 ks): Používa sa pre pripojenie na studenú vodu.
3. Porézny filter (1 ks)
4. Hadicová spona (3 kusy): Používa sa na upevnenie hadice na stenu.
5. Zariadenie na pripojenie filtra (2 kusy): Používa sa na upevnenie filtra na stenu.

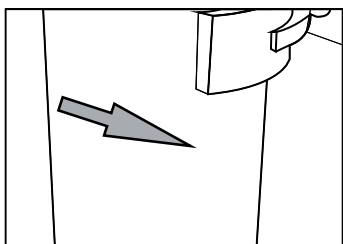
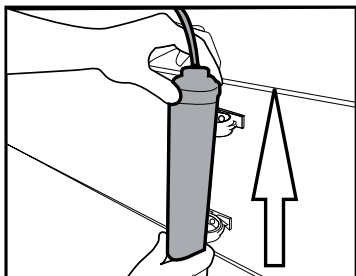
6. Vodný filter (1 ks): Používa sa na pripojenie výrobku k vodovodnej sieti. Vodný filter nie je nutný pri pripojení na zásobník vody.
1. Pripojte adaptér na kohútik na vodovodný ventil.
2. Určite umiestnenie na pripevnenie vonkajšieho filtra. Pripevnite spojovacie zariadenie filtra (5) na stenu.
3. Pripojte filter vo vzpriamenej polohe na spojovacie zariadenie filtra, ako je uvedené na etike. (6)



4. Pripevnite hadicu vystupujúcu z hornej časti filtra k adaptéru vodovodnej prípojky výrobku (pozri 3.6.).

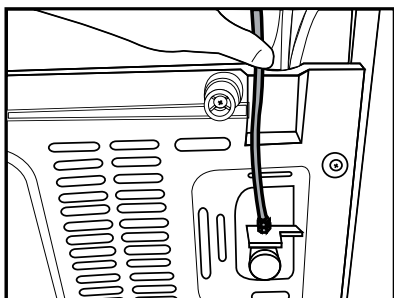


Pripojenie by malo vyzerat ako je uvedené na obrázku nižšie.



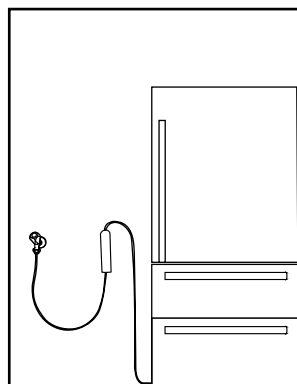
### 3.9.2. Vnútorný filter

Vnútorný filter dodávaný s výrobkom nie je nainštalovaný pri dodaní, prosím, pri inštalácii filtra postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

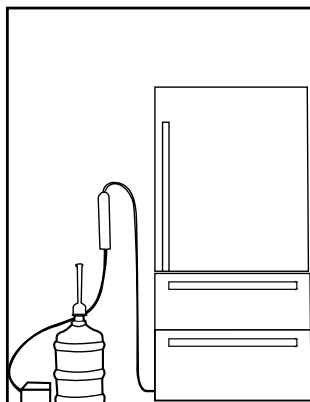


Po pripojení filtra prvých desať pohárov vody nepoužite.

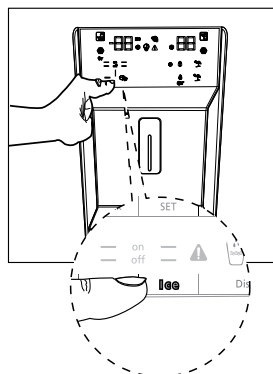
### Pripojenie vodovodu:



### Pripojenie zásobníka vody:



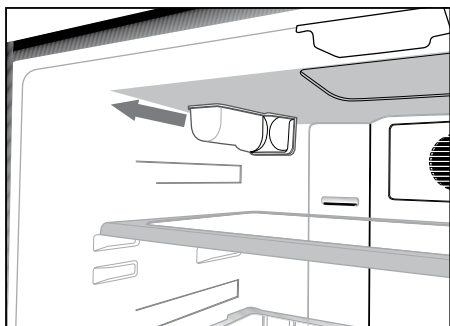
1. Pri inštalácii filtra musí byť aktívny indikátor "Ice Off". ZAPNITE/VYPNITE indikátor pomocou tlačidla "Ice" na obrazovke.



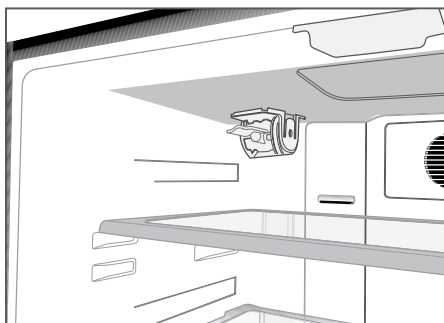
Ťahom vytiahnete kryt vodného filtra.



Po odstránení krytu niekoľko kvapiek vody môže vytekať, to je normálne.



2. Umiestnite kryt vodného filtra do mechanizmu a zatlačte ho, kým sa nedosadne na svoje miesto.



3. Stlačením tlačidla "Ice" na obrazovke zrušíte režim "Ice Off".



Vodný filter vyčistí niektoré cudzorodé častice vo vode. Ale nevyčistí mikroorganizmy vo vode.



Pre aktiváciu obdobia výmeny filtra pozri kapitolu 5.2.

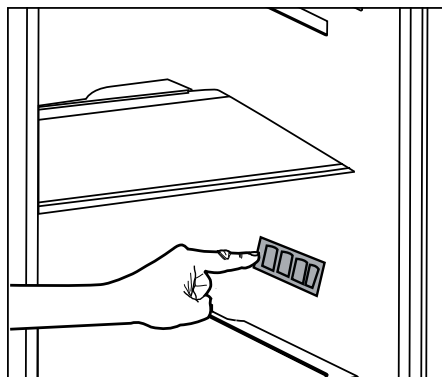
# 4 Príprava

## 4.1 Čo urobiť pre úsporu energie



Pripojenie výrobku k elektronickým systémom pre úsporu energie je škodlivé, pretože môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Pre voľne stojace zariadenie; „tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič“.
- Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Nepreplňujte chladničku; blokovanie vnútorného toku vzduchu zníži chladiacu kapacitu.
- Hodnota spotreby energie špecifickej pre chladničky sa meria s odstránenou hornou policiou mraziacej časti, ostatné police a najnižšie zásuvky zostanú na svojom mieste a pri maximálnom zaťažení. Horná sklenená polica môže byť použitá, v závislosti na tvare a veľkosti potravín, ktoré majú byť zmrazené.
- V závislosti na funkciách tohto výrobku; rozmrazovanie zmrazených potravín v chladnejšom priestore zaistí úsporu energie a zachovanie kvality potravín.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dverka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby jedlo vnútri bolo bezpečne chránené. Funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrazovač, osvetlenie, displej a iné, budú fungovať tak, aby za týchto podmienok spotrebovali minimálne množstvo energie.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dverka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby jedlo vnútri bolo bezpečne chránené. Funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrazovač, osvetlenie, displej a iné, budú fungovať tak, aby za týchto podmienok spotrebovali minimálne množstvo energie.
- Vždy používajte koše/zásuvky poskytované s chladiacim priestorom v zájmu nízkej spotreby energie a lepších podmienok skladovania.
- Styk potravín s čidlom teploty v mrazničke môže zvýšiť spotrebu energie zariadení. Zabráňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlom (čidly).
- Uistite sa, že potraviny nie sú v kontakte so snímačom teploty priestoru chladničky popísaného nižšie.



## 4.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred použitím chladničky sa uistite, že boli vykonané všetky nevyhnutné prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v kapitolách "Bezpečnostné pokyny a životné prostredie" a "Inštalácia".

- Nechajte výrobok bežať bez jedla v jeho vnútri po dobu 6 hodín a neotvárajte dvere, ak to nie je nevyhnutné.



Keď sa kompresor zapne, budete počuť zvuk. Je normálne počuť zvuk, aj keď kompresor nie je aktívny, v dôsledku stlačenej kvapaliny a plynov v chladiacom systéme.



Je normálne, že sa predné hrany chladničky zohrejú. Tieto oblasti sú navrhnuté tak, aby sa zahrial, s cieľom zabránenia kondenzácie.

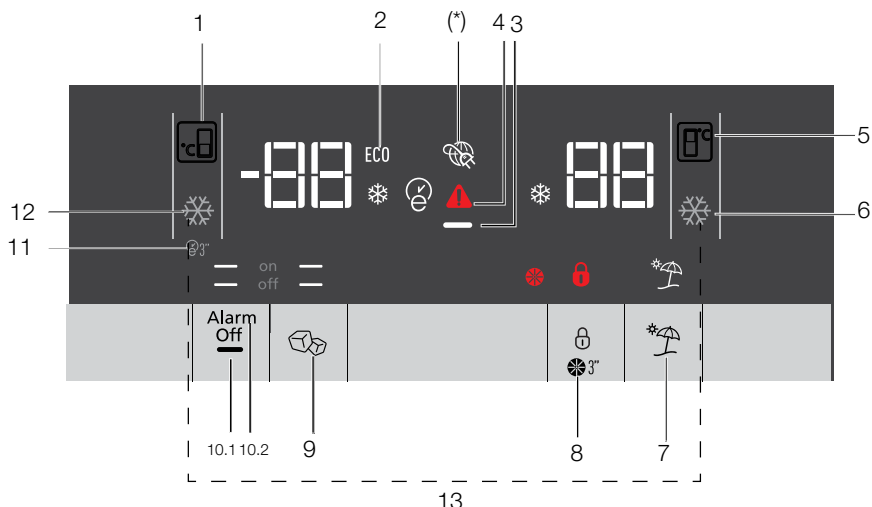


U niektorých modelov sa prístrojová doska automaticky vypne po 5 minútach po tom, ako boli dvere uzavreté. Opäť sa aktivuje, keď sa dvere otvoria alebo po stlačení ľubovoľnej klávesy.

# 5. Tlačidlo pre Nastavenie teploty

## 5.1 Indikačný panel

Indikačné panely sa môžu líšiť v závislosti od modelu vášho výrobku. Pri používaní chladničky vám budú pomáhať zvukové a vizuálne funkcie indikačného panela.




1. Nastavenie teploty mraziacej časti
2. Ekonomický režim
3. Funkcia úspory energie (vypnutý displej)
4. Poruchový stav
5. Nastavenie teploty chladiacej časti
6. Rýchle ochladenie
7. Funkcia Dovolenka
8. Zámok klávesnice / zrušenie upozornenia na výmenu filtra
9. Zapnutie/vypnutie výrobníka ľadu
10. Zapnutie/vypnutie displeja /Vypnutie alarmu
11. Autoeco
12. Rýchle zmrazovanie
13. Prevod Celcius/Fahrenheit



\*voliteľné: Obrázky uvedené v tejto príručke sú uvádzané ako príklad a nemusia sa presne zhodovať s Vaším produktom. Ak váš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.



## 1. Nastavenie teploty mraziacej časti

Stlačením tlačidla  môžete nastaviť teplotu mraziacej časti na -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Ekonomický režim


Ukazuje, že chladnička beží v režime úspory energie. Tento indikátor sa aktivuje, ak je teplota mraziacej časti nastavená na -18 alebo je energeticky úsporné chladenie zapnuté prostredníctvom funkcie eco-extra. (ECO)

## 3. Funkcia úspory energie (vypnutý displej)

Ak sú dvere produktu zatvorené po dlhšiu dobu, automaticky sa aktivuje funkcia úspory energie a rozsvieti sa symbol úspory energie. Keď je aktivovaná funkcia úspory energie, vypnú sa všetky symboly na displeji okrem symbolu úspory energie. Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo alebo otvoríte dvere keď je aktivovaná funkcia pre úsporu energie, funkcia úspory energie sa zruší a symboly na displeji sa vrátia do normálneho stavu.


Funkcia úspory energie sa aktivuje pri expedícii z výroby, a nemôže sa zrušiť.

## 4. Poruchový stav


Tento znak sa aktivuje ak chladnička nechladí dostatočne alebo v prípade poruchy senzora. 

Keď je aktivovaný tento indikátor, indikátor teploty mraziacej časti zobrazí "E" a indikátor teploty chladiacej časti zobrazí čísla "1, 2, 3..." atď. Čísla na indikátore slúžia na informovanie servisného personálu o poruche.

## 5. Nastavenie teploty chladiacej časti

Po stlačení tlačidla  môžete nastaviť teplotu chladiacej časti na 8,7,6,5,4,3,2... .


## 6. Rýchle ochladenie


Stlačte toto tlačidlo pre rýchle ochladenie; aktivuje sa tým indikátor rýchleho ochladenia .

Na deaktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo znovu.



Použite túto funkciu keď vkladáte čerstvé jedlá do chladiacej časti alebo na rýchle ochladenie jedál. Keď je táto funkcia aktivovaná, chladnička bude zaneprázdnená po dobu 1 hodiny.


## 7. Funkcia Dovolenska

Keď je funkcia Dovolenska  aktívna, indikátor teploty chladiacej časti zobrazí nápis "- -" a chladiaci proces v chladiacej časti nebude aktívny. Táto funkcia nie je vhodná na uskladňovanie jedál v chladiacej časti. Ostatné časti budú naďalej chladené na príslušnej teplote nastavenej pre tú-ktorú časť.

Pre zrušenie tejto funkcie opäť stlačte tlačidlo Dovolenska. 

## 8. Zámok klávesnice / Zámok klávesnice / zrušenie upozornenia na výmenu filtra

Pre aktivovanie zámku klávesnice stlačte tlačidlo zámku klávesnice . Túto funkciu môžete použiť aj na prevenciu zmeny nastavenia teploty chladničky. Filter chladničky sa musí vymeniť každých 6 mesiacov. Ak dodržíte pokyny uvedené v časti 5.2, chladnička automaticky vypočíta zvyšnú dobu, a indikátor upozornenia na výmenu filtra  sa rozsvieti keď doba vyprší.

Pre vypnutie upozorňovacieho svetla filtra stlačte tlačidlo  a podržte ho 3 minúty.

## 9. Zapnutie/vypnutie výrobníka ľadu

Pre zrušenie (❄️) alebo aktiváciu (off —) výrobníka ľadu stlačte tlačidlo (on —).

### 10.1 Zapnutie/vypnutie displeja

Pre zrušenie (— off) alebo aktiváciu (— on) zapnutia/vypnutia displeja stlačte tlačidlo.

### 10.2 Upozornenie na vypnutý alarm

V prípade alarmu výpadku prúdu/vysokiej teploty, po kontrole potravín umiestnených v mraziacej časti, pre zrušenie upozornenia stlačte tlačidlo pre vypnutie alarmu.

### 11. Autoeco

Pre aktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo auto eco

(🌿), na 3 sekundy. Ak dvere ostanú zatvorené po dlhšiu dobu, keď je táto funkcia aktivovaná, chladiaca časť prepne na ekonomický režim. Na deaktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo znovu.

Indikátor sa rozsvieti za 6 hodín, keď je funkcia auto eco aktívna. (🌿)

### 12. Rýchle zmrazovanie

Pre rýchle zmrazovanie stlačte tlačidlo

(❄️). Na deaktiváciu funkcie stlačte tlačidlo znovu.

### 13. Prevod Celzsius/Fahrenheit

Hodnoty teplôt možno previesť medzi stupňami Celzia a Fahrenheita stlačením tlačidla rýchleho zmrazenia (❄️) a rýchleho chladenia (❄️) na dobu 3 sekundy.

## 5.2 Priečinko na zeleninu a ovocie s kontrolou vlhkosti (vždy čerstvé)

### \*voliteľné

Úrovně vlhkosti zeleniny a ovocia sa udržiavajú pod kontrolou s funkciou priečinku na zeleninu a ovocie s kontrolou vlhkosti. Takto sa zaistí udržanie dlhšej čerstvosti potravín.

Zeleninu nikdy nenechávajte v priečinku na zeleninu a ovocie v sáčkoch. Ak sa zelenina ponechá v sáčkoch, spôsobia jej rýchle skazenie. Keď sa nastaví vysoká úroveň vlhkosti, zelenina si zachová obsah vlhkosti a dá sa uchovávať počas rozumného časového obdobia bez toho, aby sa musela ponechať vo vreckách. V prípade, že kontakt s inými druhmi zeleniny nie je odporúčaný z hygienických dôvodov, použite namiesto vrečka perforovaný papier, penu a iné podobné baliace materiály.

Pri umiestňovaní zeleniny by ste mali zvážiť špecifickú hmotnosť zeleniny. Ťažká a tvrdá zelenina by sa mala umiestniť do spodnej časti priečinka na zeleninu a ovocie a ľahká a mäkká zelenina by sa mala umiestniť navrch.

Nedávajte spolu hrušky, marhule, broskyne atď. a obzvlášť jablká, ktoré majú vysokú úroveň tvorby etylénového plynu, do rovnakého priečinka na zeleninu a ovocie s inými druhmi zeleniny a ovocia. Etylénový plyn sa vyparuje z tohto ovocia a môže spôsobiť rýchlejšie dozretie iného ovocia a jeho skazenie za kratší čas.

Z chladničky nevyberajte hlavné telo priečinka na zeleninu a ovocie a nedávajte ho preč od zásuviek, pokiaľ to nie je nevyhnutné a v prípade potreby zavolajte technický servis. Pred odložením hlavného tela priečinka na zeleninu a ovocie zo svojho miesta ho utrite dočista vlhkom handričkou.

## 5.3 Oddelenia Nulového stupňa

### (Voliteľné)

Použite tento priestor pre udržanie lahôdok alebo mäsových výrobkov na okamžitú spotrebu pri nižších teplotách. Do tohto priestora nekladte ovocia a zeleninu. Môžete rozšíriť vnútorný objem výrobku tým, že odstránite niektoré oddelenie s nulovým stupňom. Ak chcete odstrániť oddelenie, jednoducho ho potiahnite von, zdvihnite a vytiahnite.

## 5.4 Zásobník na zeleninu

Zásobník na zeleninu chladničky je navrhnutý tak, aby zelenina zostala čerstvá pri zachovaní svojej vlhkosti. Za týmto účelom je celková cirkulácia chladného vzduchu v zásobníku na zeleninu intenzívnejšia. Skladujte ovocie a zeleninu v tomto priestore. Udržujte zelené, listnaté zeleniny a ovocie oddelene, aby sa predĺžila ich životnosť.

## 5.5 Modré svetlo/ Technológia Starostlivosti o vitamíny

**\*Nemusí byť k dispozícii pre všetky modely**

### Pre modré svetlo,

Ovocie a zelenina uložené v priehradke na ovocie a zeleninu, ktoré sú osvetlené modrým svetlom, pokračujú vo svojej fotosyntéze účinkom vlnovej dĺžky modrého svetla a tak si zachovávajú obsah C vitamínov dlhšie.

### Pre VitaminCare+,

Ovocie a zelenina uložené v v priehradke na ovocie a zeleninu ktoré sú osvetlené s VitaminCare+ technológiou si zachovávajú svoje vitamíny dlhšie vďaka cyklu s modrým, zeleným, červeným svetlom a tmou, ktoré simulujú denný cyklus.

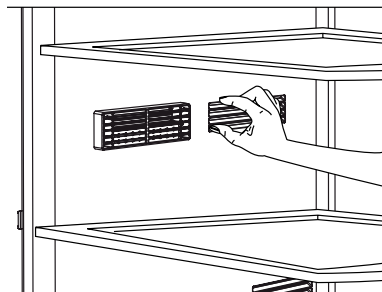
Vďaka tejto technológii môžete dlhšie zachovať svoje ovocie a svoju zeleninu chutnú a zdravú, čo vám pomôže minimalizovať plytvanie potravinami doma.

Ak otvoríte dvierka chladničky v tmavom období VitaminCare+ technológie, chladnička to automaticky deteguje a rozsvieti modro-zelené alebo červené svetlo, aby osvetlilo priehradku na ovocie a zeleninu pre vaše pohodlie. Po zatvorení dvierok chladničky bude tmavá perióda pokračovať a bude predstavovať nočný čas v dennom cykle.

## 5.6 Ionizátor

### (Voliteľné)

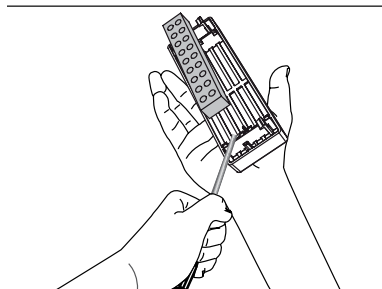
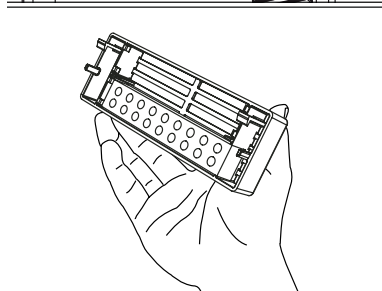
Ionizačný systém vo vzduchovom potrubí chladiacej časti slúži k ionizácii vzduchu. Emisia negatívnych iónov eliminuje baktérie a ďalšie molekuly spôsobujúce zápach vo vzduchu.



## 5.7 Pachový filter

### (voliteľný)

Pachový filter v priestore vzduchového potrubia chladiča zabráni vzniku nežiaduceho zápachu.

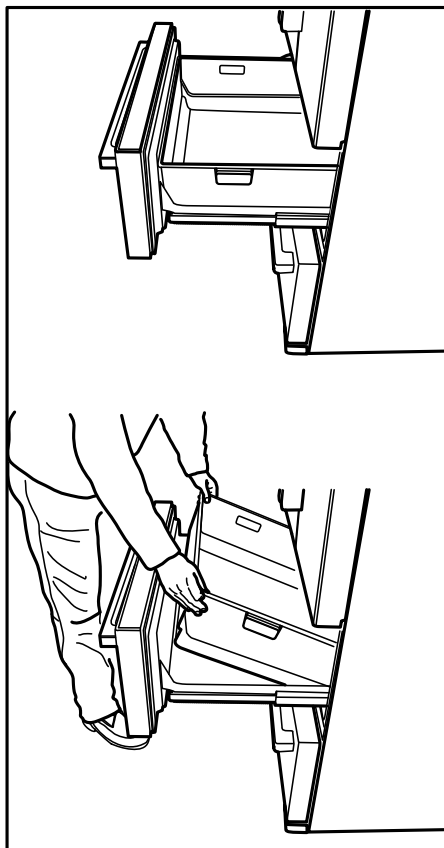


## 5.8 Teleskopická zásuvka

Dávajte prosím pozor, aby sa Vám ruky, nohy alebo ďalšie časti tela nezachytili medzi posunuteľnými časťami pri používaní zásuvky, aby ste predišli prípadným zraneniam.

Ak chcete priečky vyčistiť, môžete ich vybrať zo zásuvky spôsobom uvedeným na obrázku.

Zásuvky môžete vybrať iba pre čistenie. Keď ich vyberiete, zásuvky nie je možné zoskupiť na svojich miestach keď ich už naplníte jedlom.



## 5.9 Zásobník na zeleninu s kontrolou vlhkosti

### (Voliteľné)

Pomocou funkcie regulácie vlhkosti je vlhkosť zeleniny a ovocia pod kontrolou a zabezpečí sa tým dlhšia doba čerstvosti potravín.

Ako je to možné, odporúča sa skladovať listovú zeleninu, ako je hlávkový šalát a špenát a podobné zeleniny, náchylné na stratu vlhkosti nie na svojich koreňoch, ale vo vodorovnej polohe v zeleninovom koši.

Pri umiestňovaní zeleniny, uložte ťažkú a tvrdú zeleninu na dno a ľahkú a mäkkú na vrchol, s prihliadnutím na špecifické hmotnosti zeleniny.

Nenechávajte zeleninu na zásobníku v igelitových sáčkoch. Ponechanie v igelitových sáčkoch spôsobí, že zelenina zhnije v krátkej dobe. V situáciách, kde kontakt s ostatnou zeleninou nie je vhodný, použite obalový materiál, ako je papier, ktorý má určitú pórovitosť v súlade s hygienou. Nedávajte plody, ktoré majú vysokú produkciu plynu etylénu, ako sú hrušky, marhule, broskyne a najmä jablká do spoločného zeleninového zásobníka s inou zeleninou a ovocím. Plyn etylén vychádzajúci z týchto plodov môže spôsobiť, že ostatná zelenina a ovocie budú zrieť rýchlejšie a začnú hniť v kratšom časovom období.

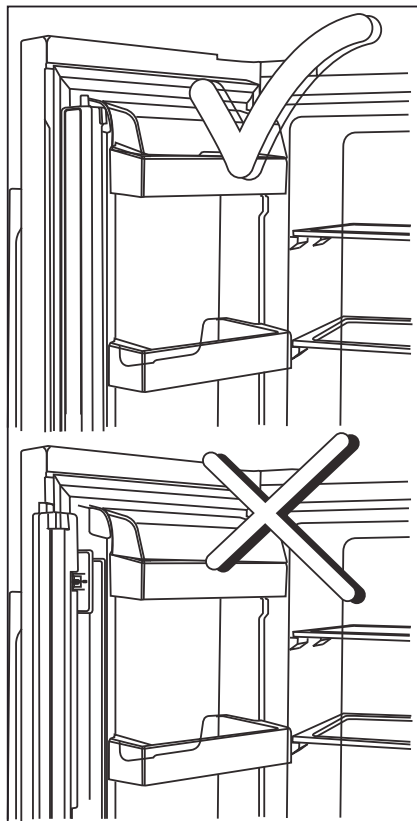
## 5. 10 Presunuteľná stredná časť

Presunuteľná stredná časť slúži na prevenciu úniku chladného vzduchu zvnútra chladničky.

Pevné zatvorenie sa dosiahne keď sa tesnenie na dverách pritlačí na povrch presunuteľnej strednej časti, kým sú dvere chladiacej časti zatvorené.

Ďalším dôvodom, prečo je Vaša chladnička vybavená presunuteľnou strednou časťou je, že zvyšuje čistý objem chladiacej časti. Štandardné stredné časti zaberajú časť nevyužiteľného objemu chladničky.

Presunuteľná stredná časť je zatvorená, keď sú ľavé dvere chladiacej časti zatvorené.



Manuálne sa nesmie otvoriť. Jej pohyb riadi umelohmotná časť na tele, kým sú dvere zatvorené.

## 5.11 Držiak na ľad

### (Držiak na ľad)

Držiak na ľad Vám umožní získať ľad z produktu jednoduchým spôsobom.

### Používanie držiaka na ľad

1. Vyberte držiak na ľad z mraziacej časti.
2. Naplňte držiak na ľad vodou.
3. Vložte držiak na ľad do mraziacej časti. Za približne dve hodiny bude ľad hotový.
4. Vyberte držiak na ľad z mraziacej časti a vyklopte ho na servírovací tanier. Ľad sa jednoducho vysype na servírovací tanier.

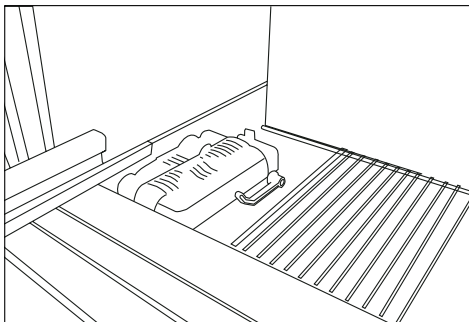


**UPOZORNENIE:** Nepoužite prvých 30 kusov ľadových kociek (3-4 litre) vyrobených po prvej prevádzke.

## 5.12 Box na ľad

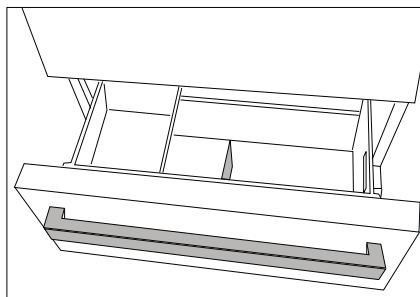
Prosím pozorne prečítajte výstrahy uvedené na držiaku na ľad. Držiak na ľad sa používa na zber ľadu nalievaného do stroja na výrobu ľadu. Nenaliavajte doň vodu na výrobu ľadu, lebo by sa mohol rozbiť. Nepoužívajte držiak na ľad na uskladňovanie jedál.

Výstraha: Nemeňte miesto držiaka na ľad!



## 5.13 Výrobník ľadu

Stroj na výrobu ľadu sa nedá vybrať. Na spodku stroja na výrobu ľadu musí byť držiak na ľad.



ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## 5.14 Zmrazovanie čerstvých potravín

- Ak chcete zachovať kvalitu potravín, potraviny umiestnené v mrazničke musia byť zmrazené tak rýchlo, ako je to možné, z toho dôvodu použite funkciu rýchleho zmrazenia.
  - Zmrazenie potravín v čerstvom stave predĺži dobu ich skladovania v mrazničke.
  - Zabaľte potraviny do vzduchotesných balení a tesne ich uzatvorte.
  - Uistite sa, že potraviny sú pred vložením do mrazničky zabalené. Miesto tradičného obalového papiera použite krabice do mrazničky, staniol a papier odolný proti vlhkosti, igelitové vrecká alebo podobné obalové materiály.
- Pred zmrazením označte každé balenie potravín napísaním dátumu na ich obal. To vám umožní určiť čerstvosť každého balenia pri každom otvorení mrazničky. Udržujte skoršie položky potravín v prednej časti, aby ste zabezpečili, že budú použité ako prvé.
  - Zmrazené potraviny musia byť použité ihneď po rozmrazení a nemali by byť znovu zmrazené.
  - Nezmrazujte veľké množstvo potravín naraz.

Nastavenie Mraziacej časti	Nastavenie Chladiacej časti	Opis
-18°C	4°C	Toto je predvolené, odporúčané nastavenie.
-20, -22 alebo -24 ° C	4°C	Tieto nastavenia sa odporúčajú pre teploty nad 30°C.
Rýchle mrazenie	4°C	Použite ich pre zmrazenie potravín v krátkej dobe, bude spotrebič sa pri ukončení procesu opätovne nastaviť na predchádzajúce nastavenia.
-18°C alebo nižšie	2°C	Použite toto nastavenie, ak si myslíte, že chladiaci priestor nie je dostatočne studený vzhľadom na teplotu prostredia alebo časté otváranie dverí.



## 5.15 Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín

Chladiaci priestor musí byť nastavený na menej ako  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Umiestnite potraviny do mrazničky čo najrýchlejšie, aby nedošlo k ich rozmrazeniu.
2. Pred zmrazením skontrolujte položku "Dátum spotreby" na obale aby ste sa uistili, že ešte nevypršal.
3. Uistite sa, že balenie potravín nie je poškodené.

## 5.16 Podrobnosti o mrazničke

Podľa noriem IEC 62552, mraznička musí mať schopnosť zmraziť 4,5 kg potravín na teplotu  $-18^{\circ}\text{C}$  alebo nižšie do 24 hodín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru. Potraviny môžu byť zachované po dlhšiu dobu iba pri teplote do teploty  $-18^{\circ}\text{C}$ . Potraviny môžete udržiavať čerstvé po dobu niekoľkých mesiacov (v mraznička na alebo pod teplotou  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Potraviny ktoré majú byť zmrazené nesmú prísť do kontaktu s už zmrazenými potravinami vo vnútri mrazničky z dôvodu zabránenia ich čiastočnému rozmrazeniu.

Zeleninu uvarte a vodu odfiltrujte pre predĺženie doby zmrazeného skladovania. Po filtrácii dajte jedlo do vzduchotesných balení a umiestnite ho v mrazničke. Banány, paradajky, hlávkový šalát, zeler, varené vajcia, zemiaky a podobné potraviny nezmrázajte. Zmrazenie týchto potravín jednoducho zníži nutričné hodnoty a kvalitu týchto potravín, ako aj spôsobí ich prípadné znehodnotenie, ktoré je zdraviu škodlivé.

## 5.17 Umiestnenie jedla

Police v mraziacej časti	Rôzny mrazený tovar ako sú mäso, ryby, zmrzlina, zelenina a pod.
Police v chladiacej časti	Potraviny v hrnci, tanieri a krabice s viečkami, vajcia (v krabicach s viečkom)
Police v dverách chladiacej časti	Malé a balené potraviny alebo nápoje
Zásobník na zeleninu	Ovocie a zelenina
Časť pre čerstvé potraviny	Lahôdky (potraviny pre raňajky, mäsové výrobky, ktoré majú byť konzumované v krátkej dobe)

## 5.18 Upozornenie na otvorené dvere

### (voliteľné)

Systém upozornenia na otvorené dvere chladničky sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Verzia 1;

Ak dvere výrobku zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie zvukový výstražný signál; v závislosti od modelu výrobku sa môže zobrazit aj vizuálny výstražný signál (svetelný záblesk). Ak zatvoríte dvere zariadenia alebo stlačíte tlačidlo na obrazovke zariadenia, ak také je, výstražný zvuk sa zastaví.

Verzia 2;

Ak dvere zariadenia zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie upozornenie na otvorené dvere. Upozornenie na otvorené dvere sa ozýva postupne. Najprv sa spustí zvukové varovanie. Ak dvere stále nie sú zatvorené, po 4 minútach sa aktivuje vizuálne upozornenie (svetelný záblesk). Upozornenie na otvorené dvere sa oneskorí o určitý čas (od 60 s do 120 s), keď sa stlačí ľubovoľné tlačidlo na obrazovke produktu, ak také je. Potom sa proces začne odznova. Keď sú dvere zariadenia zatvorené, upozornenie na otvorené dvere sa zruší.

## 5.19 Vnútorňé osvetlenie

Vo vnútornom osvetlení sa používa LED lampa. V prípade akýchkoľvek problémov s touto lampou sa obráťte na autorizovaný servis. Lampa(y) použité v tomto prístroji nie sú vhodné pre osvetlenie miestnosti domácnosti. Zamýšľaný účel tohto svietidla je pomôcť užívateľovi umiestniť potraviny do chladničky/mrazničky bezpečne a pohodlne.

## 6 Údržba a čistenie

Pri pravidelnom čistení sa zvýši životnosť výrobku.



**VAROVANIE:** Pred čistením chladničky produkt najprv odpojte z elektrickej siete.

- Na čistenie nikdy nepoužívajte ostré alebo brúsne nástroje, mydlo, domáce čistiadlá, detergenty a voskové polítery.
- Rozpusťte jednu lyžičku karbonátu v pol litri vody. Namočte handričku do roztoku a dôkladne ju vyžmýkajte. Utrite vnútro spotrebiča s touto látkou a vysušte ho.
- Uistite sa, aby sa o telesa osvetlenia a iných elektrických predmetov nedostala žiadna voda.
- Očistite dvere pomocou vlhkej handričky. Ak chcete odstrániť police vo dverách a hlavné police, odstráňte všetok ich obsah. Vyberte police dverí ich posunutím smerom nahor. Po očistení, k uloženiu ich vložte smerom zhora nadol.
- Pre čistenie vonkajších povrchov a pochrómovaných súčastí výrobku nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani vodu s obsahom chlóru. Chlór spôsobuje koróziu kovových povrchov.
- Pre zabránenie odstráneniu a deformácii nápisov na plastových dielach, nepoužívajte žiadne ostré, brúsne nástroje, mydlo, čistiace prostriedky pre domácnosť, čistiace prostriedky, petrolej, vykurovací olej, laky atď.. Na čistenie použite vlažnú vodu a mäkkú handričku a utrite ich do sucha.

### 6.1 Zabránenie vzniku neprijemných pachov

Pri výrobe našich zariadení sa nepoužívajú materiály, ktoré môžu spôsobiť zápach. Avšak, nevhodné podmienky pre zachovanie potravín a zanedbanie čistenia vnútorného povrchu zariadenia v potrebnej miere môže spôsobiť problém zápachu.

Preto chladničku čistite karbonátom rozpusteným vo vode každých 15 dní.

- Potraviny uchovávajte v uzavretých nádobách. Mikroorganizmy šíriace sa z nekrytých nádob môžu spôsobiť nepríjemné pachy.
- Nikdy neskladujte jedlo, ktorým vypršala trvanlivosti a sú rozliate v chladničke.

### 6.2 Ochrana plastových povrchov

Okamžite očistite s teplou vodou, nakoľko olej nanosený na plastové povrchy môže spôsobiť poškodenie povrchu.

## 7 Riešenie problémov

Než sa obrátite na servis, pozrite si nasledujúci zoznam. Môže Vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje časté sťažnosti, ktoré nie sú spojené s chybným spracovaním alebo poškodením materiálu. Niektoré funkcie uvedené v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na váš produkt.

### Chladnička nefunguje.

- Zástrčka nie je úplne nasadená. >>> Zapojte ju úplne do zásuvky.
- Poistka pripojená do zásuvky ktorá napája produkt alebo hlavná poistka je spálená. >>> Skontrolujte poistky.

### Kondenzácia na bočnej stene chladiaceho priestoru (MULTI ZÓNA, CHLADIACA, KONTROLNÁ a FLEXI ZÓNA).

- Dvere sa otvárajú príliš často >>> Dbajte na to, aby ste dvere výrobku neotvárali príliš často.
- Prostredie je príliš vlhké. >>> Neinštalujte výrobok vo vlhkom prostredí.
- Potraviny obsahujúce tekutiny sú uchovávané v neuzavretých nádobách. >>> Uchovávajte potraviny, ktoré obsahujú tekutiny v uzavretých nádobách.
- Dvere výrobku boli ponechané otvorené. >>> Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Termostat je nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnú teplotu.

### Kompresor nepracuje.

- V prípade náhleho výpadku prúdu alebo vytiahnutia napájacieho kábla a po jeho opätovnom pripojení tlak plynu v chladiacom systéme výrobku nie je vyvážený, čo spustí tepelný istič kompresora. Produkt sa reštartuje po približne 6 minútach. Keď sa výrobok po uplynutí tejto doby nereštartuje, obráťte sa na servis.
- Je aktívne rozmrazovanie. >>> To je normálne pre chladničku s plne automatickým rozmrazovaním. Odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Produkt nie je zapojený do elektrickej siete >>> Uistite sa, že napájací kábel je zapojený.
- Nastavenie teploty je nesprávne. >>> Zvoľte zodpovedajúce nastavenie teploty.
- Nie je prúd. >>> Produkt bude naďalej fungovať normálne po obnovení napájania.

### Prevádzkový hluk chladničky sa pri používaní zvyšuje.

- Prevádzkové výsledky tohto výrobku sa môžu líšiť v závislosti na zmenách teploty okolitého prostredia. To je normálne a nejedná sa o závalu.

### Chladnička beží príliš často alebo príliš dlho.

- Nový výrobok môže byť väčší ako ten predchádzajúci. Väčšia výroby budú pracovať po dlhšiu dobu.
- Teplota v miestnosti môže byť vysoká. >>> Výrobok bude v miestnosti s vyššou teplotou spustený po dlhšiu dobu.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny. To je normálne.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Teplý vzduch pohybujúce sa vo vnútri spôsobí, že výrobok bude v prevádzke dlhšie. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere mrazničky alebo chladničky mohli zostať pootvorené. >>> Skontrolujte, či sú dvere úplne zatvorené.
- Výrobok môže byť nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkajte, až výrobok dosiahne nastavenú teplotu.
- Podložky dvier chladničky alebo mrazničky môžu byť špinavé, opotrebované, rozbité alebo nesprávne nasadené. >>> Vyčistite alebo vymeňte podložky. Poškodené / roztrhané podložky dverí spôsobia, že výrobok bude bežať dlhšiu dobu pre zachovanie aktuálnej teploty.

**Teplota mrazenia je veľmi nízka, ale teplota chladiča je dostačujúca.**

- Teplota priestoru mrazničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

**Teplota chladenia je veľmi nízka, ale teplota mrazničky je dostačujúca.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

**Potraviny uchovávané v chladnejších zásuvkách priestorov sú zmrazené.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

### **Teplota v chladničke alebo v mrazničke je príliš vysoká.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi vysoký stupeň. >>> Nastavenie teploty chladiacej časti ovplyvňuje teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu v chladiacej alebo mraziacej časti a počkajte, kým príslušné priehradky dosiahnú nastavenú úroveň teploty.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.
- Produkt mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> To je normálne. Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.

### **Trasie sa alebo vydáva hluk.**

- Podlaha nie je vo vodováhe alebo nie je odolná. >>> Ak sa výrobok trasie, keď sa pomaly pohybuje, nastavte stojany na vyrovnanie výrobku. >>> Uistite sa tiež, že podlaha je dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.
- Všetky položky umiestnené na výrobku môže spôsobiť hluk. >>> Odstráňte všetky položky umiestnené na výrobku.

### **Výrobok vytvára hluk tečúcej, striekajúcej kvapaliny a pod.**

- Princíp fungovania tohto výrobku je založený na toku kvapalín a plynu. >>> To je normálne a nejedná sa o závalu.

### **Z výrobku znie zvuk ako vanúci vietor.**

- Výrobok pre proces chladenia používa ventilátor. To je normálne a nejedná sa o závalu.

### **Na vnútorných stenách výrobku sa vytvoril kondenzát.**

- Horúce alebo vlhké počasie zvýši námrazu a kondenzáciu. To je normálne a nejedná sa o závalu.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere príliš často, ak zostali otvorené, zatvorte ich.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.

## Vytvára sa kondenzát na vonkajšej strane výrobku alebo medzi dverami.

- Okolité prostredie môže byť vlhké, je to úplne normálne vo vlhkom počasí. >>> Kondenzácia sa rozptýli, keď sa zníži vlhkosť.

## Interiér zápacha.

- Produkt nie je pravidelne čistený. >>> Pravidelne čistíte vnútro pomocou hubky, teplej vody a sýtenej vody.
- Niektoré balenia a obalové materiály môže spôsobiť zápach. >>> Používajte balenia a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny boli umiestnené v neuzavretých baleniach. >>> Uchovávajúte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu z neuzavretých potravín rozšíriť a spôsobiť zápach.
- Z výrobku odstráňte všetky potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny.

## Dvere sa nezatvárajú.

- Balíčky s potravinami môžu blokovať dvere. >>> Premiestnite predmety blokujúce dvere.
- Produkt nestojí v úplne zvislej polohe na zemi. >>> Nastavte stojany pre uvedenie výrobku do zvislej polohy.
- Podlaha nie je vo vodováhe alebo nie je odolná. >>> Uistite sa, že podlaha je vyvážená a dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.

## Zásobník na zeleninu sa zasekol.

- Potraviny môžu byť v kontakte s hornou časťou zásobníka. >>> Preusporiadajte potraviny v šuplíku.

## Ak je povrch zariadenia horúci.

- Vysoké teploty je možné spozorovať v priestore medzi dverami, na bočných paneloch a na zadnom rošte, počas prevádzky zariadenia. Je to normálny stav, ktorý nevyžaduje údržbu!



### **UPOZORNENIE:** Ak

problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nepokúšajte sa opraviť produkt.

## **LYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI / UPOZORNENIE**

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový užívateľ adekvátne vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných rizík alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby opravia v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samoprava“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samoprava“ povolené niečo iné, opravy budú adresované registrovaným profesionálnym opravovňiam, az dôvodu predchádzania problémom s bezpečnosťou. Registrovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelil prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

**Avšak iba servisný zástupca (tj autorizovaný profesionálny servis), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v používateľskej príručke/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu, môže poskytovať služby podľa záručných podmienok. Preto vás upozorňujeme, že opravy vykonané profesionálnymi opravármi (ktorí nemajú oprávnenie od spoločnosti Grundig ) majú za následok stratu záruky.**

### **Samoprava**

Konečný užívateľ môže vykonať samopravu, pokiaľ ide o tieto náhradné diely: kľučka dverí, závesy dverí, podnosy, koše a tesnenia dverí (aktualizovaný zoznam je k dispozícii aj na webovej stránke support.grundig.com.k 1. marc 2021).

Okrem toho, pre zaistenie bezpečnosti produktu a zabráneniu riziku vážneho zranenia, uvedená oprava sa musí vykonať podľa pokynov v používateľskej príručke pre opravu alebo ktoré sú k dispozícii v support.grundig.com Z bezpečnostných dôvodov pred vykonaním akejkoľvek opravy odpojte produkt z elektrickej siete.

Opravy a pokusy o opravu koncovými používateľmi týkajúce sa častí, ktoré nie sú uvedené v zozname, a/alebo nedodržanie pokynov uvedených v používateľských príručkách pre samopravu alebo ktoré sú k dispozícii v support.grundig.com, by mohli vyvolať problémy v oblasti bezpečnosti, ktoré nemožno pripísať Grundig a zrušia záruku poskytnutú na výrobok.



Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespádajú do uvedeného zoznamu náhradných dielov, a v takom prípade kontaktujte autorizované profesionálne opravovne alebo registrované profesionálne opravovne. Naopak, takéto pokusy koncových používateľov môžu spôsobiť problémy s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, vytopenie, elektrický zásah a vážne zranenie osôb.

Napríklad, okrem iného, nasledujúce opravy musia byť adresované autorizovanému profesionálnemu opravárovi alebo registrovanému profesionálnemu opravárovi: kompresor, chladiaci okruh, hlavný panel, panel invertora, panel displeja atď.

Výrobca / predajca v žiadnom prípade nemôže byť zodpovedný, ak koncoví používatelia nedodržiavajú vyššie uvedené záležitosti.

Dostupnosť náhradných dielov chladničky, ktorú ste kúpili, je 10 rokov. Počas tohto obdobia budú k dispozícii originálne náhradné diely pre správnu funkciu chladničky.

Minimálna záručná doba na Vami zakúpenú chladničku je 24 mesiacov.

Tento výrobok je vybavený zdrojom svetla energetickej triedy „G“.

Svetelný zdroj na tomto výrobku môžu vymeniť len profesionálni technici.

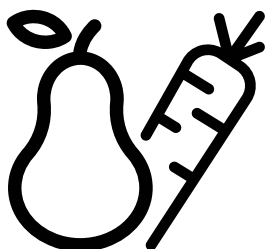
# GRUNDIG

## Refrigerador

Manual del usuari

## Frigider

Manual de instrucțiuni



GQN1240XN



ES/RO

58 9481 0000/AD- 5/5-ES-RO



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATELNÝ PAPIER



**Estimado cliente:**

**Por favor, lea este manual antes de usar el producto.**

Gracias por elegir este producto. Nos gustaría que usted alcanzara la eficiencia óptima de este producto de alta calidad que fue fabricado utilizando la tecnología más avanzada. A tal fin, antes de utilizar el producto, lea detenidamente este manual y cualquier otra documentación que se le facilite y consérvela como referencia.

Preste atención a toda la información así como a las advertencias contenidas en el manual de usuario. Esto le permitirá protegerse a sí mismo y a su producto contra los peligros que puedan surgir.

Guarde el manual de usuario. En caso de entregar el producto a otra persona, incluya esta guía con la unidad.

Los siguientes símbolos se utilizan en la guía del usuario:



 Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.

**AVISO** Un peligro que puede provocar daños materiales al producto o a su alrededor

 Información importante o sugerencias prácticas de funcionamiento.

 Lea el manual de usuario.


 El riesgo de incendio / Materiales inflamables

 <b>INFORMATION</b>	
	<p>.La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>


<b>1-Instrucciones de seguridad</b>	<b>3</b>	<b>5 Uso del producto</b>	<b>17</b>
 1.1 Uso previsto . . . . .	3	5.1. Panel indicador . . . . .	17
 1.2 - Seguridad para niños, personas vulnerables y mascotas . . . . .	3	5.2. Compartimento a cero grados . . . . .	20
 1.3 - Seguridad eléctrica . . . . .	4	5.3. Cajón de vegetales . . . . .	20
 1.4 - Seguridad en el transporte . . . . .	4	5.4. Blue light/Tecnología Vitamin Care . . . . .	21
 1.5 - Seguridad en la instalación . . . . .	4	5.5. Descripción y limpieza del filtro de olores . . . . .	21
 1.6- Seguridad durante el funcionamiento . . . . .	5	5.6. Cajón telescópico . . . . .	22
 1.7- Seguridad en la limpieza y el mantenimiento. . . . .	6	5.7. Ionizador . . . . .	22
 1.8- HomeWhiz. . . . .	7	5.8. Dispensador de cubitos . . . . .	22
 1.9- Iluminación . . . . .	7	5.9. Cubitera . . . . .	22
 1.10 En cumplimiento de la Directiva WEEE, y la eliminación del aparato: . . . . .	7	5.10. Sección media móvil . . . . .	23
 1.11 Cumplimiento de la Directiva RoHS . . . . .	7	5.11. Depósito de hielo . . . . .	23
 1.12 Información sobre el paquete . . . . .	7	5.12. Cajón de frutas y verduras con control de humedad . . . . .	24
<b>2 Frigorífico</b>	<b>8</b>	5.13. Congelación de alimentos frescos. . . . .	25
<b>3 Instalación</b>	<b>9</b>	5.14. Recomendaciones para el almacenamiento de los alimentos congelados . . . . .	25
3.1. Lugar adecuado para la instalación . . . . .	9	5.15. Detalles del congelador . . . . .	25
3.2. Fijación de las cañas de plástico . . . . .	9	5.16. Colocación de los alimentos . . . . .	26
3.3. Ajuste de los estantes . . . . .	10	5.17. Alerta de puerta abierta . . . . .	26
3.4. Conexión eléctrica . . . . .	10	5.18. Luz interna . . . . .	26
3.5. Conexión de agua . . . . .	10	<b>6 Limpieza y mantenimiento</b>	<b>27</b>
3.6. Conexión de la manguera de agua al aparato . . . . .	11	6.1. Prevención del mal olor . . . . .	27
3.7. Conexión a la toma de agua . . . . .	11	6.2. Protección de superficies de plástico . . . . .	27
3.8. Para los aparatos que usan garrafa de agua	12	<b>7. Solución de problemas</b>	<b>28</b>
3.9 Filtro de agua . . . . .	12		
3.9.1. Fijación de un filtro externo en la pared (opcional). . . . .	13		
3.9.2. Filtro interno . . . . .	14		
<b>4 Preparación</b>	<b>16</b>		
4.1. ¿Qué hacer para ahorrar energía? . . . . .	16		
4.2. Uso de primera vez . . . . .	16		

# 1-Instrucciones de seguridad

- Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a protegerse contra los riesgos de lesiones personales o daños a la propiedad.
- Nuestra empresa no se hará responsable de ningún daño que pudiera derivarse del incumplimiento de estas instrucciones.

 Los procedimientos de instalación y reparación los deberá realizar siempre el fabricante, el servicio técnico autorizado o la persona autorizada que indique el importador.

 Utilizar únicamente piezas y accesorios originales.

 No reparar ni sustituir ninguna pieza del aparato, salvo que así lo indique expresamente el manual de usuario.

 No realizar ninguna modificación técnica en el aparato.

## 1.1 Uso previsto

- Este aparato no es apto para su uso comercial, por lo que no debe utilizarse para fines distintos de los previstos.

Este aparato está diseñado para utilizarse en viviendas y espacios interiores.

Por ejemplo:

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Granjas,
- Áreas utilizadas por los clientes en hoteles, moteles y otros tipos de alojamiento,
- Hoteles tipo Bed&Breakfast, pensiones,

- Aplicaciones de hostelería y actividades no comerciales similares.

Este aparato no se debe utilizar al aire libre, ya sea con o sin carpa o toldo encima, como en barcos, balcones o terrazas. No exponer el aparato a la lluvia, la nieve, el sol o el viento.

Hay peligro de incendio.

## 1.2 - Seguridad para niños, personas vulnerables y mascotas

- Los niños de 8 años o más y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carecen de experiencia y conocimientos, podrán utilizar este aparato siempre que se les vigile o se les enseñe a utilizarlo de manera segura, así como los riesgos que conlleva.
- Los niños de entre 3 y 8 años podrán introducir y sacar productos refrigerados.
- Los artículos eléctricos son peligrosos para los niños y las mascotas. Los niños y las mascotas no deberán jugar, subirse a, ni meterse dentro del aparato.
- Los niños no deberán realizar la limpieza ni el mantenimiento, salvo que estén vigilados por alguien.
- Mantener el embalaje lejos del alcance de los niños. Hay riesgo de lesiones o de ahogamiento.
- Antes de deshacerse de cualquier aparato viejo u obsoleto:
- Desenchufarlo de la toma de corriente, cogiendo el cable por la clavija del enchufe.
- Cortar el cable de corriente y quitarlo del aparato junto con su clavija de enchufe
- No quitar los estantes ni los cajones, así será más difícil que los niños entren dentro.
- Quitar las puertas.
- Guardarlo de forma que no vuelque.
- No permitir que los niños jueguen con el aparato viejo.
- En ningún caso se deberá arrojar al fuego para su desecho. Hay riesgo de explosión.
- En caso de que el aparato tenga cerradura, deberá mantenerse la llave fuera del alcance de los niños.

# Instrucciones de seguridad y medio ambiente

## 1.3 - Seguridad eléctrica

- Durante la instalación, el mantenimiento, la limpieza, la reparación y la mudanza, el aparato deberá estar desenchufado.
- En caso de que el cable de corriente esté dañado, éste lo deberá sustituir una persona autorizada expresamente por el fabricante, el servicio técnico autorizado o el importador, a fin de evitar posibles peligros.
- No apretar el cable de corriente ni por debajo ni por detrás del aparato. No colocar objetos pesados sobre el cable de corriente. El cable no debe estar excesivamente doblado, pellizcado ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.
- No utilizar alargadores, enchufes múltiples ni adaptadores para hacer funcionar el aparato.
- Los mismos podrían sobrecalentarse y provocar un incendio. Por tanto, no guardar ningún dispositivo de este tipo ni detrás ni cerca del aparato.
- El enchufe debe estar fácilmente accesible. Si esto no es posible, la instalación eléctrica a la que se conecta el producto debe contener un dispositivo (como un fusible, un interruptor, un disyuntor, etc.) que se ajuste a la normativa eléctrica y que desconecte todos los polos de la red.
- No tocar el cable con las manos mojadas.
- Retire el enchufe de la toma de corriente agarrándolo por la clavija y no por el cable.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.
- No coloque enchufes portátiles o equipos de energía portátil en la parte posterior del aparato.

## 1.4 - Seguridad en el transporte

- El artículo es pesado, no lo mueva solo.
- Al moverlo, hay que evitar sujetarlo por la puerta.
- Durante el transporte, cuidado con no dañar el sistema de refrigeración ni las tuberías. Durante el transporte, cuidado con no dañar el sistema de refrigeración ni las tuberías. Si

éstas presentasen cualquier tipo de daño, no utilizar el aparato y llamar al servicio técnico autorizado.

## 1.5 - Seguridad en la instalación

- Llamar al servicio técnico autorizado para la instalación del aparato. Para que el aparato esté listo para su uso, comprobar la información del manual de instrucciones para asegurarse de que las instalaciones de electricidad y agua son las adecuadas. En caso contrario, llamar a un electricista y a un fontanero especializados a fin de que realicen los arreglos necesarios. De otro modo, existe el riesgo de descargas eléctricas, incendios, problemas con el aparato o lesiones.
- Comprobar que el aparato no tenga ningún defecto antes de su instalación. En caso de que así sea, no debe instalarse.
- Colocar el aparato sobre una superficie limpia, plana y sólida y equilibrarlo con las patas ajustables. De lo contrario, el aparato podría volcarse y causar lesiones.
- El lugar de instalación debe ser seco y bien ventilado. No colocar debajo del aparato ninguna alfombra, tapete ni cubierta similar. Una ventilación deficiente supone riesgo de incendio.
- No tapar ni bloquear las rejillas de ventilación. De lo contrario, el consumo eléctrico aumenta y el aparato podría averiarse.
- No se debe conectar el aparato a sistemas de suministro eléctrico como el de la energía solar. De lo contrario, se podría averiar a causa de los cambios repentinos de voltaje.
- Cuanto mayor sea el volumen de refrigerante de un frigorífico, mayor debe ser el lugar de instalación. Si el lugar de instalación es demasiado pequeño, el refrigerante inflamable y la mezcla de aire se acumularán en caso de fuga de refrigerante en el sistema de refrigeración. El espacio mínimo necesario para cada 8 gr de refrigerante es de 1 m<sup>3</sup>. En la etiqueta de tipo se indica la cantidad de refrigerante del aparato.

- No se debe instalar el aparato en lugares expuestos a la luz solar directa, debiendo mantenerlo alejado de fuentes de calor como quemadores, radiadores, etc.

Si es inevitable instalar el producto cerca de una fuente de calor, se debe utilizar una placa aislante adecuada entre ellas y se deben mantener las siguientes distancias mínimas a la fuente de calor:

- A un mínimo de 30 cm de distancia de fuentes de calor como hornos, calentadores o estufas,
- A un mínimo de 5 cm de distancia de los hornos eléctricos.

- La clase de protección del aparato es el Tipo I. Enchúfelo en un zócalo con toma a tierra que se ajuste a los valores de voltaje, corriente y frecuencia indicados en la etiqueta de tipo del aparato. El enchufe debe estar equipado con un disyuntor de 10 A - 16 A. Nuestra empresa no será responsable de los daños que se produzcan cuando el producto se utilice sin toma a tierra y sin conexión eléctrica, de acuerdo con la normativa local y nacional.
- El aparato no debe estar enchufado durante la instalación. De otra forma, existe el riesgo de una descarga eléctrica y lesiones.
- No enchufar el aparato en tomas que estén sueltas, descolocadas, rotas, sucias o grasientas, o que supongan un riesgo de entrar en contacto con el agua.
- Canalizar el cable de corriente y las mangueras del aparato (si las hubiera), de forma que no supongan un riesgo de tropiezo.
- La exposición de las partes con corriente o del cable de corriente a la humedad puede causar un cortocircuito. Por lo tanto, no instalar el aparato en lugares como garajes o lavanderías donde la humedad sea alta o el agua pueda salpicar. Si el frigorífico se moja con agua, desenchúfelo y llame al servicio técnico autorizado.
- No conectar nunca el frigorífico a ningún dispositivo de ahorro de energía. Estos podrían ser dañinos para el mismo.



## 1.6- Seguridad durante el funcionamiento

- No utilizar nunca disolventes químicos en el aparato. Hay riesgo de explosión.
- Si el aparato no funciona bien, desenchúfelo y no lo utilice hasta que sea reparado por el servicio técnico autorizado. Existe un riesgo de descarga eléctrica.
- No poner sobre el aparato, ni cerca del mismo, ninguna fuente de llama, como velas encendidas o cigarrillos, entre otras cosas.
- No subir encima del aparato. Existe el riesgo de caerse y lesionarse.
- No dañar las tuberías de refrigeración con objetos afilados ni punzantes. El refrigerante que puede salir cuando se perforan las tuberías, las extensiones de éstas o los revestimientos de la superficie, causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No colocar ni utilizar dispositivos eléctricos en el interior de la nevera ni del congelador, salvo que lo recomiende el fabricante.
- Procurar no atrapar las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en las partes móviles del interior del frigorífico. Cuidado con no estrujarse los dedos entre la puerta y el frigorífico. Cuidado al abrir y cerrar la puerta, sobre todo si hay niños alrededor.
- No comer nunca helado, cubitos de hielo o comida congelada justo después de sacarlos de la nevera. Existe el riesgo de quemaduras por congelación.
- Si las manos están mojadas, no tocar las paredes interiores ni las piezas metálicas del congelador ni los alimentos almacenados en él. Existe el riesgo de quemaduras por congelación.
- No meter en el congelador latas ni botellas que contengan bebidas gaseosas o líquidos congelables. Podrían explotar. Hay riesgo de lesiones o de daños materiales.
- No colocar cerca del frigorífico ni utilizar aerosoles inflamables, materiales inflamables, hielo seco, sustancias químicas o materiales similares sensibles al calor. Hay riesgo de explosión o de incendios.



# Instrucciones de seguridad y medio ambiente

- No guardar en el aparato ningún material explosivo que contenga materiales inflamables, como latas de aerosol.
- No colocar recipientes llenos de líquido sobre el aparato. Salpicar agua en una pieza eléctrica puede causar una descarga eléctrica o el riesgo de incendio.
- Este aparato no está diseñado para almacenar medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio ni otras sustancias y productos médicos similares sujetos a la Directiva sobre productos médicos.
- Un uso del aparato diferente al previsto puede hacer que los productos almacenados en su interior se deterioren o se echen a perder.
- Si el frigorífico está equipado con luz azul, no la mire con instrumentos ópticos. No mirar directamente a la luz LED UV durante mucho tiempo. La misma podría causar fatiga ocular.
- Evitar sobrecargar el frigorífico. El contenido del frigorífico puede caer al abrir la puerta, causando lesiones o daños. Pueden surgir problemas similares si se coloca algún objeto sobre el producto.
- Para evitar lesiones, asegurarse de haber limpiado todo el hielo y el agua que pueda haber caído o salpicado en el suelo.
- Cambiar la posición de los estantes y portabotellas en la puerta del frigorífico sólo cuando estén vacíos. Existe el riesgo de lesiones.
- No colocar objetos que puedan caerse o volcarse sobre el aparato. Éstos podrían caerse al abrir la puerta y causar lesiones y/o daños materiales.
- No golpear ni ejercer una fuerza excesiva sobre las superficies de vidrio. Los cristales rotos pueden causar lesiones y/o daños materiales.
- El sistema de refrigeración del aparato contiene refrigerante R600a: En la etiqueta de tipo se indica el tipo de refrigerante del aparato. El refrigerante es inflamable. Por tanto, cuidado con no dañar el sistema de refrigeración ni las tuberías con el aparato funcionando. Si las tuberías están dañadas:
  - Mantener alejadas las posibles fuentes de fuego que puedan hacer que el aparato se incendie.
  - Ventilar la zona donde se encuentre el aparato. No usar ventiladores.
  - Llamar al servicio técnico autorizado.
- Si el aparato está estropeado y ve una fuga de refrigerante, por favor, aléjese del refrigerante. Podría causar quemaduras por contacto con la piel.

## Para artículos con dispensadores de agua o máquinas de hielo

- Utilizar únicamente agua potable. No llenar el depósito de agua con ningún líquido, como zumo de fruta, leche, bebidas gaseosas o alcohólicas, que no sean aptos para su uso en el dispensador de agua.
- Hay riesgos para la salud y la seguridad.
- Para evitar accidentes o lesiones, impedir que los niños jueguen con el dispensador de agua o la máquina de hielo (Icematic).
- No meter los dedos ni ninguna otra cosa en el orificio del dispensador de agua, en el canal de agua ni en el contenedor de la máquina de hielo. Hay riesgo de lesiones o de daños materiales.

## 1.7- Seguridad en la limpieza y el mantenimiento

- No tirar del mango de la puerta si necesita mover el aparato para limpiarlo. Este se podría romper y causar lesiones al ejercer fuerza excesiva sobre el mismo.
- No rociar ni verter agua sobre ni dentro del aparato para su limpieza. Existe el riesgo de incendios y de electrocución.
- No utilizar herramientas afiladas ni abrasivas para limpiar el aparato. No utilizar ningún limpiador, detergente, gasolina, diluyente, alcohol, barniz, ni ningún otro producto de limpieza similar.
- Utilizar únicamente productos de limpieza y mantenimiento en el interior del producto que no sean perjudiciales para los alimentos.

# Instrucciones de seguridad y medio ambiente

- No utilizar nunca vapor ni limpiadores a vapor para limpiar o descongelar el aparato. El vapor entra en contacto con las partes en tensión del frigorífico, provocando un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Asegurarse de que no entre agua en los circuitos electrónicos ni en los elementos de iluminación del aparato.
- Utilizar un paño limpio y seco para limpiar los materiales extraños o el polvo de las clavijas del enchufe. No utilizar ningún paño húmedo ni mojado para limpiar el enchufe. Existe el riesgo de incendios y de electrocución.

## 1.8- HomeWhiz

- Al utilizar el aparato a través de la aplicación HomeWhiz, se deben respetar las advertencias de seguridad, incluso cuando se esté lejos del aparato. También deberá respetar las advertencias en la aplicación.

## 1.9- Iluminación

- Cuando sea necesario cambiar el LED/la bombilla utilizada para la iluminación, llamar al servicio técnico autorizado.

## 1.10 En cumplimiento de la Directiva WEEE, y la eliminación del aparato:

Este aparato cumple con la Directiva WEEE (RAEE) de la UE (2012/19/EU). Este producto lleva un símbolo de la clasificación de los equipos eléctricos y electrónicos WEEE (RAEE).



Este símbolo indica que este producto no se desechará con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser entregado en el punto de recogida oficial para el reciclaje

de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos puntos de limpieza, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con la tienda en la que compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación apropiada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas en el medio ambiente y la salud humana.

## 1.11 Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva de UE RoHS (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la Directiva.

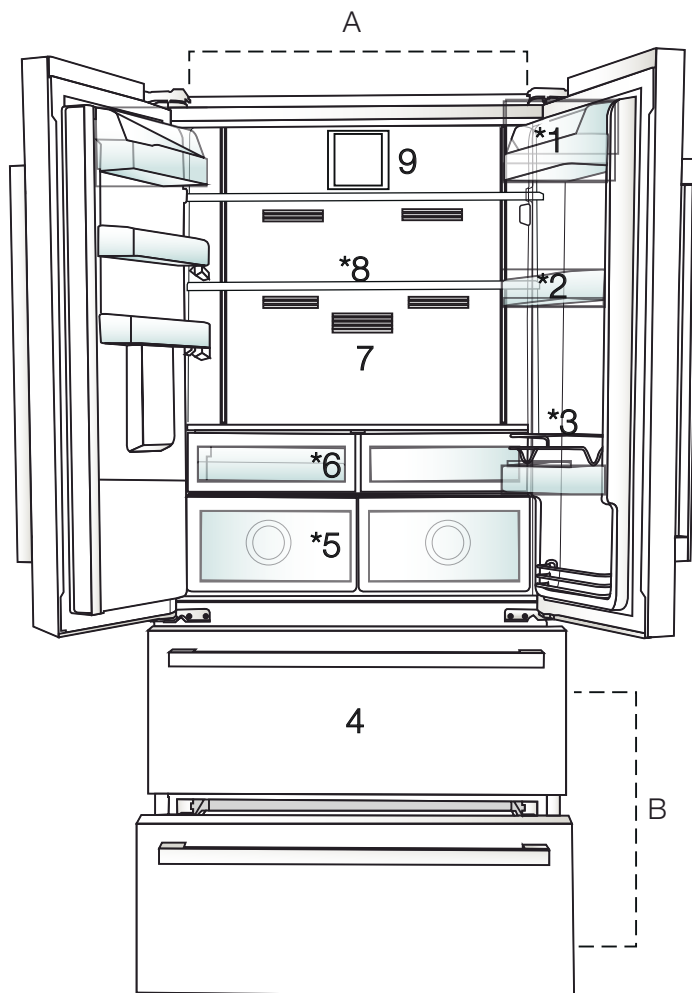
## 1.12 Información sobre el paquete



Los materiales de embalaje del aparato son fabricados a partir de materiales reciclables, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio

Ambiente. No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Líévelos a los puntos de recolección de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## 2 Frigorífico



**A-** Compartimento de refrigeración

**B-** Compartimento del congelador

**1.** Estante de mantequilla y queso

**2.** Estantes del frigorífico

**3.** Resguardo del cable

**4.** Compartimentos de almacenamiento para alimentos congelados

**5.** Cajones de vegetales

**6.** Compartimento de desayuno

**7.** Filtro de olores

**8.** Estantes de vidrio ajustables

**9.** Ventilador



\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## 3 Instalación

### 3.1. Lugar adecuado para la instalación

Póngase en contacto con el servicio autorizado para la instalación del aparato. Para preparar el aparato para su instalación, consulte la información en el manual del usuario y asegúrese de que los servicios de electricidad y agua sean como se requieren. Si no es así, llame a un electricista y fontanero para arreglar los servicios públicos cuando sea necesario.



**ADVERTENCIA:** El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño causado por el trabajo llevado a cabo por personas no autorizadas.



**ADVERTENCIA:** El cable de alimentación del aparato debe ser desenchufado durante la instalación. ¡El no hacerlo puede resultar en la muerte o lesiones graves!



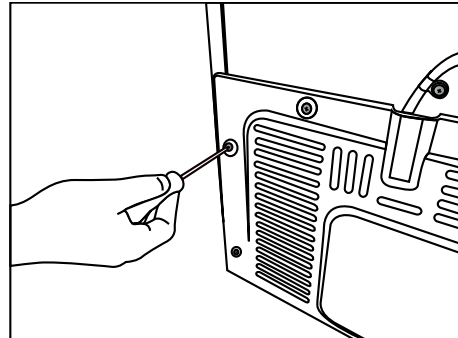
**ADVERTENCIA:** Si el espacio de la puerta es demasiado estrecho para que el aparato pase, quite la puerta y gire el aparato hacia los lados, y si esto no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

- Coloque el aparato sobre una superficie plana para evitar vibraciones.
- Coloque el aparato al menos a 30 cm de distancia del calentador, estufa o fuentes de calor y por lo menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni lo mantenga en ambientes mojados.
- Si el producto va a ser colocado en un hueco, recuerde dejar al menos 5 cm de espacio entre el producto y el techo, la pared trasera y las paredes laterales. Compruebe si el componente de protección de la parte trasera se encuentra colocado en su lugar (en caso de ser suministrado con el producto). Si el componente no está disponible, o si se pierde o se cae, coloque el producto de manera que quede un espacio libre, de al menos 5 cm, entre la superficie trasera del producto y la pared de la habitación. El espacio libre en la parte trasera es importante para el funcionamiento eficiente del producto.
- No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a -5°C.

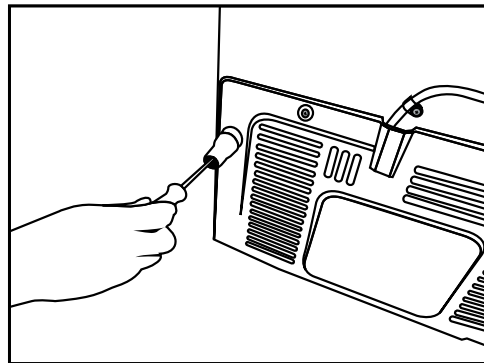
### 3.2. Fijación de las cuñas de plástico

Utilice las cuñas de plástico que acompañan al aparato para proporcionar espacio suficiente para la circulación del aire entre el aparato y la pared.

1. Para colocar las cuñas, quite los tornillos en el aparato y utilice los tornillos provistos con las cuñas.



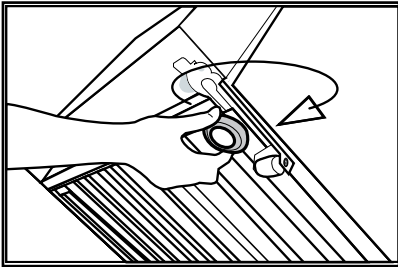
2. Coloque 2 cuñas de plástico sobre la cubierta de la ventilación como se muestra en la figura.



## Instalación

### 3.3. Ajuste de los estantes

Si el aparato no se encuentra en situación de equilibrio, ajuste los soportes delanteros ajustables por la derecha o hacia la izquierda girando.



### 3.4. Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA:** No utilice alargadores de cables ni enchufes múltiples, en la conexión de alimentación.



**ADVERTENCIA:** Un cable de corriente dañado deberá ser reemplazado por el Servicio Autorizado.



Al colocar dos frigoríficos en posición adyacente, deje al menos 4 cm de distancia entre las dos unidades.

- Nuestra empresa no asumirá la responsabilidad de cualquier daño debido al uso sin conexión de tierra y a la electricidad en el cumplimiento de las normativas nacionales.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser de fácil acceso después de la instalación.
- No utilice el enchufe multi-grupo con o sin cable alargador entre la toma de pared y el frigorífico.

### 3.5. Conexión de agua

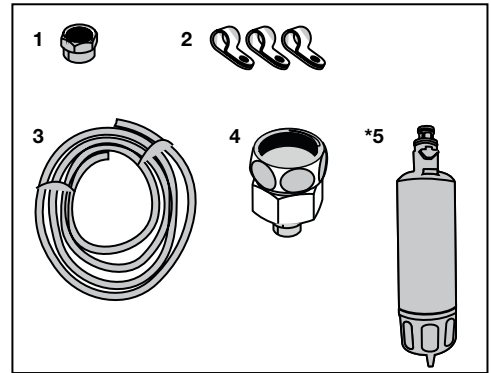
(Opcional)



**ADVERTENCIA:** Desenchufe el aparato y la bomba de agua (si está disponible) durante la conexión.

Las conexiones de la toma de agua, el filtro y la garrafa del aparato deben ser realizadas por el servicio autorizado.

El aparato puede ser conectado a un garrafón o directamente a la red de agua, dependiendo del modelo. Para establecer la conexión, la manguera de agua primero se debe conectar al aparato. Revise las siguientes piezas que se suministran con el modelo de su aparato:

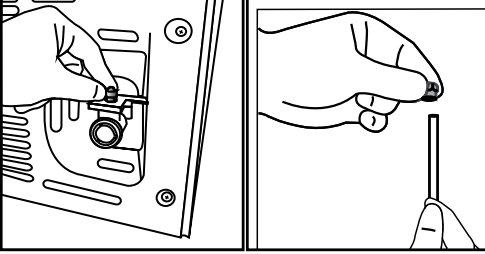


1. Conector (1 pieza): Se utiliza para conectar la manguera de agua a la parte posterior del aparato.
2. Clip de la manguera (3 piezas): Se utiliza para fijar la manguera de agua en la pared.
3. Manguera de agua (1 pieza, 5 metros con diámetro de 1/4 de pulgada): Se utiliza para la conexión de agua.
4. Adaptador de grifo (1 pieza): Se compone de un filtro poroso, que se utiliza para la conexión a la red de agua fría.
5. Filtro de agua (1 pieza \*Opcional): Se utiliza para conectar la red de agua al aparato. El filtro de agua no es necesario si hay una conexión de garrafón disponible.

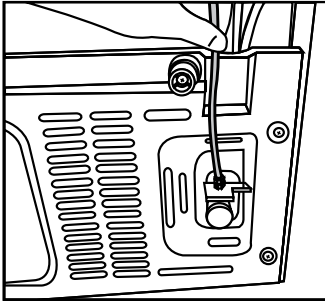
## 3.6. Conexión de la manguera de agua al aparato

Para conectar la manguera de agua al aparato, siga las siguientes instrucciones.

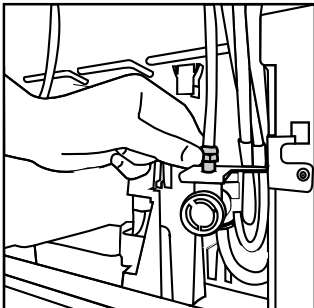
1. Quite el conector del adaptador de la boquilla de la manguera en la parte posterior del aparato y conecte la manguera a través del conector.



2. Empuje la manguera de agua hacia abajo con fuerza y conecte con el adaptador de la boquilla de la manguera.



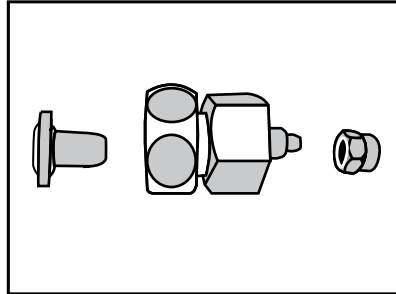
3. Apriete el conector manualmente para fijar en el adaptador de la boquilla de la manguera. También puede apretar el conector con una llave de tubo o alicates.



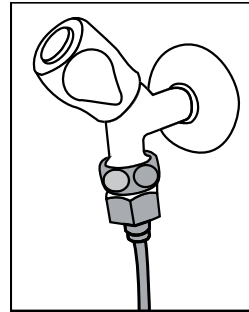
## 3.7. Conexión a la toma de agua (Opcional)

Para utilizar el aparato mediante la conexión a la red de agua fría, se debe instalar un conector de válvula estándar de 1/2 pulg. a la red de agua fría en su casa. Si el conector no está disponible o si no está seguro, consulte a un plomero calificado.

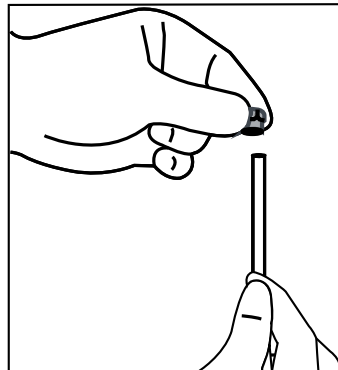
1. Separe el conector (1) del adaptador del grifo (2).



2. Conecte el adaptador del grifo de la válvula a la red de agua.

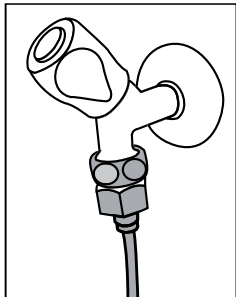


3. Una el conector alrededor de la manguera de agua.

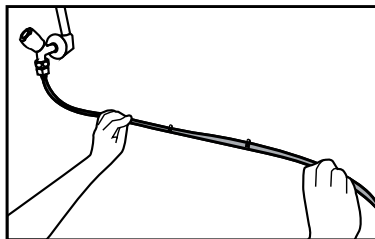


## Instalación

4. Una el conector en el adaptador del grifo y apriete a mano o con una herramienta.



5. Para evitar daños, cambiando o desconectando accidentalmente la manguera, use los clips suministrados para fijar la manguera de agua adecuadamente.



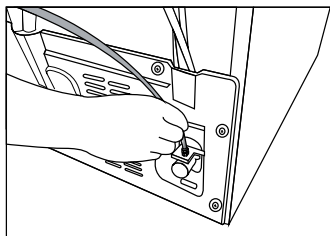
**ADVERTENCIA:** Después de abrir el grifo, asegúrese de que no haya fugas de agua en los extremos de la manguera de agua. En caso de fuga, cierre la válvula y apriete todas las conexiones con una llave de tubo o alicates.

### 3.8. Para los aparatos que usan garrafa de agua

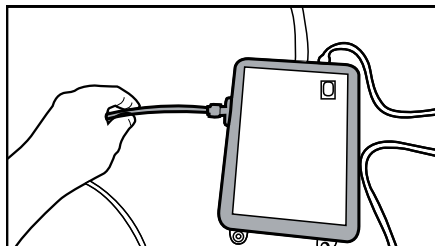
#### (Opcional)

Para utilizar un garrafón para la conexión de agua del aparato, se debe instalar la bomba de agua recomendada por el servicio autorizado.

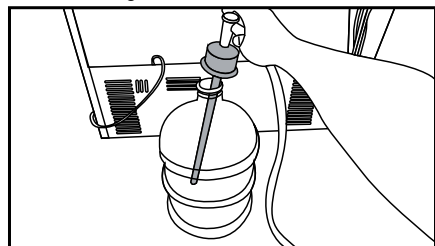
1. Conecte un extremo de la manguera de agua suministrada a la bomba para el aparato (vea 3. 6) y siga las instrucciones de abajo.



2. Conecte el otro extremo de la manguera de agua a la bomba de agua empujando la manguera en la entrada de la manguera de la bomba.



3. Coloque y fije la manguera de la bomba dentro del garrafón.



4. Una vez establecida la conexión, conecte y encienda la bomba de agua.



Por favor, espere 2-3 minutos después de arrancar la bomba para alcanzar la eficacia deseada.



Vea también la guía del usuario de la bomba para la conexión de agua.



Al utilizar garrafón, no se requiere el filtro de agua.

### 3.9 Filtro de agua

#### (Opcional)

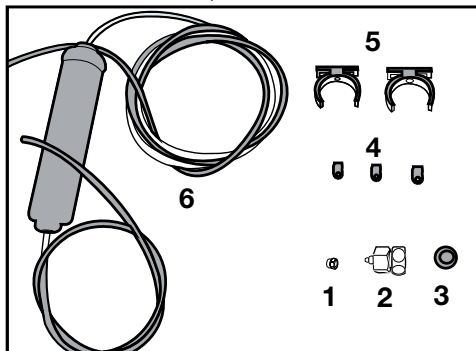
El aparato puede tener filtro interno o externo, dependiendo del modelo. Para instalar el filtro de agua, siga las siguientes instrucciones.

## 3.9.1. Fijación de un filtro externo en la pared (opcional)



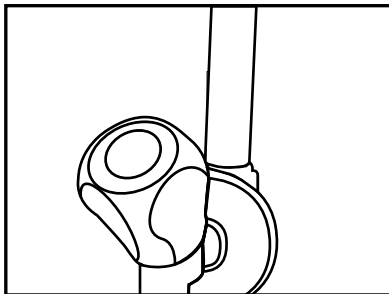
**ADVERTENCIA:** No fije el filtro al aparato.

Revise las siguientes piezas que se suministran con el modelo de su aparato:

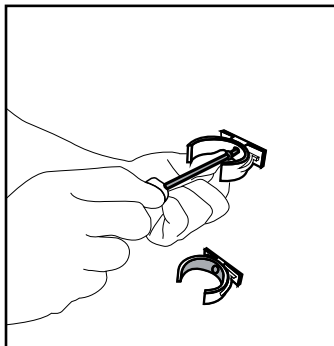


1. Conector (1 pieza): Se utiliza para conectar la manguera de agua a la parte posterior del aparato.
2. Adaptador de grifo (1 pieza): Se utiliza para la conexión a la red de agua fría.
3. Filtro poroso (1 pieza)
4. Clip de la manguera (3 piezas): Se utiliza para fijar la manguera de agua en la pared.
5. Dispositivo de conexión del filtro (2 piezas): Se utiliza para fijar el filtro a la pared.
6. Filtro de agua (1 pieza): Se utiliza para conectar la red de agua al aparato. El filtro de agua no es necesario si hay una conexión de garrafón disponible.

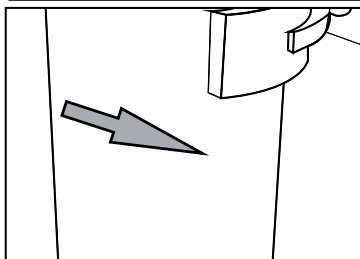
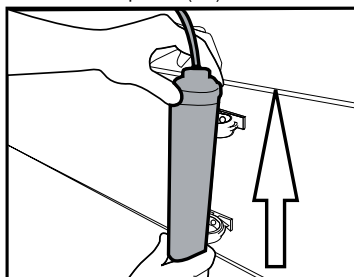
1. Conecte el adaptador del grifo de la válvula a la red de agua.



2. Determine la ubicación para fijar el filtro externo. Fije la conexión del filtro (5) del aparato a la pared.

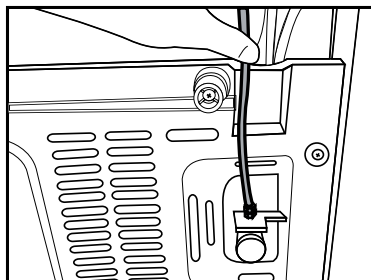


3. Coloque el filtro en posición vertical en el dispositivo de conexión de filtro, como se indica en la etiqueta. ( 6 ).



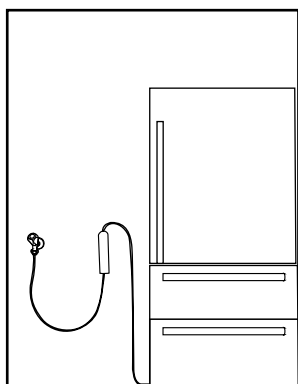
4. Conecte la manguera de agua que se extiende desde la parte superior del filtro al adaptador de conexión de agua del aparato, (vea 3 6).



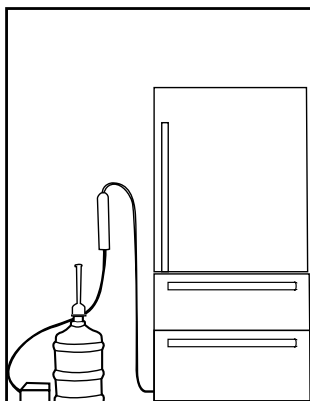


Una vez establecida la conexión, debe parecerse a la siguiente figura.

**Tubo de agua:**



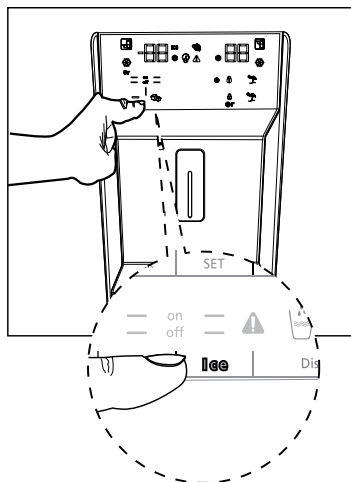
**Tubo de garrafón:**



## 3.9.2. Filtro interno

El filtro interno suministrado con el equipo no se instala después de la entrega, por favor, siga las siguientes instrucciones para instalar el filtro.

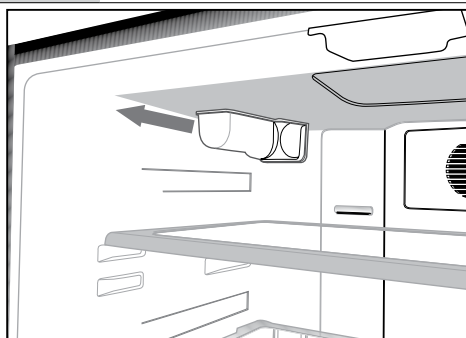
1. El indicador "Hielo apagado/Ice Off " debe estar seleccionado al instalar el filtro. Cambie el indicador entre Encendido-Apagado (ON-OFF) con el botón "Ice/Hielo" en la pantalla.



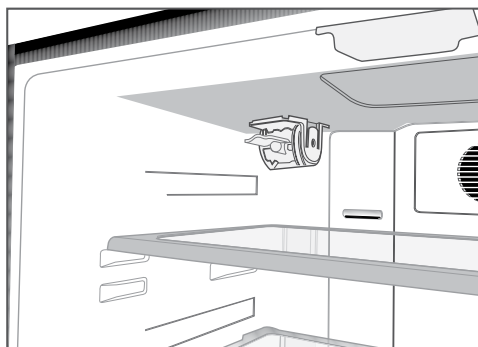
2. Quite la cubierta de derivación del filtro de agua tirando del mismo.



Unas pocas gotas de agua pueden fluir después de retirar la cubierta, esto es normal.



3. Coloque la cubierta del filtro de agua en el mecanismo y empuje para bloquearla en su lugar.



4. Pulse el botón "Ice/Hielo" en la pantalla de nuevo para cancelar el modo Ice Off /Hielo apagado".



El filtro de agua aclarará ciertas partículas extrañas en el agua. No eliminará los microorganismos en el agua.



El período de sustitución del filtro de su producto es de 6 meses.

## 4 Preparación

### 4.1. ¿Qué hacer para ahorrar energía?

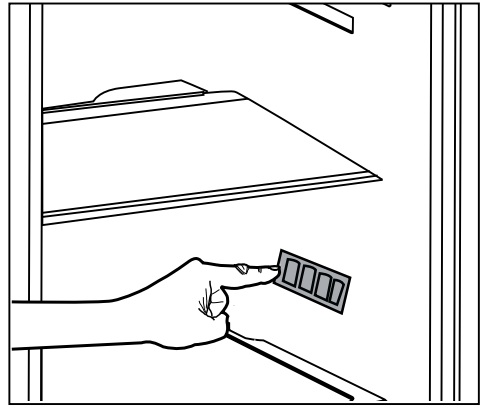


La conexión del aparato a sistemas de ahorro de energía electrónica es perjudicial, ya que puede dañar el aparato.

- Para uso no empotrado: “este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como electrodoméstico empotrado.
- No mantenga las puertas del frigorífico abiertas por largos periodos.
- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el frigorífico.
- No llene demasiado el frigorífico, bloquear el flujo de aire interno reducirá la capacidad de enfriamiento.
- Para poder almacenar alimentos al máximo en el congelador de su frigorífico, los cajones superiores tienen que ser removidos y colocados en la parte superior de la rejilla de alambre. Los valores de consumo neto de volumen y energía especificadas en la etiqueta energética del frigorífico fueron probados después de eliminar los compartimentos del estante superior del congelador y el recipiente de hielo que puede ser fácilmente removido manualmente. Usando el cajón inferior, al cargar es muy recomendable.
- Dependiendo de las características del aparato, descongelar los alimentos congelados en el compartimento del frigorífico garantizará el ahorro energético y preservará la calidad de los alimentos.
- Asegúrese de que los alimentos no estén en contacto con el sensor de temperatura del compartimento del frigorífico descrito a continuación.
- Puesto que el aire caliente y húmedo no penetra directamente en su producto cuando las puertas no están abiertas, su producto se optimiza en condiciones suficientes para proteger sus alimentos. Las funciones y componentes como el compresor, ventilador, calentador, descongelador, iluminación,

pantalla, etc. funcionarán de acuerdo con las necesidades de consumo mínimo de energía en estas circunstancias.

- Los alimentos deben ser almacenados en los cajones en el interior del compartimento de refrigeración con el fin de proporcionar ahorro de energía y conservar los alimentos en un mejor ambiente.
- Evite el contacto directo entre el sensor de temperatura en el compartimento congelador y los paquetes de alimentos. El consumo de energía puede aumentar en caso de un contacto con el sensor.



### 4.2. Uso de primera vez

Antes de utilizar el frigorífico, asegúrese de que se han realizado los preparativos necesarios de acuerdo con lo descrito en las secciones “Instrucciones de seguridad y medio ambiente” e “Instalación”.

- Mantenga el aparato en uso, sin comida dentro por 6 horas y no abra la puerta, a menos que sea absolutamente necesario.



Un sonido se escuchará cuando el compresor esté activado. Es normal escuchar que suene incluso cuando el compresor está inactivo, debido a los líquidos y los gases comprimidos en el sistema de refrigeración.

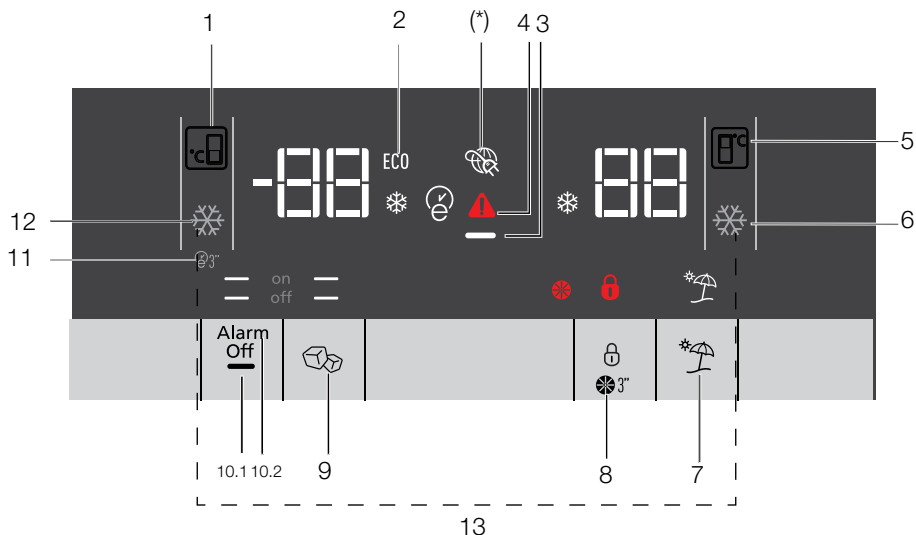


Es normal que los bordes delanteros del frigorífico se sientan cálidos. Estas áreas están diseñadas para calentarse con el fin de evitar la condensación.

## 5 Uso del producto

### 5.1. Panel indicador

Los tableros indicadores pueden variar dependiendo del modelo de su aparato. Las funciones audiovisuales del panel indicador le ayudarán a usar el frigorífico.



1. Ajuste de la temperatura del compartimento del congelador
2. Modo Economía
3. Función de ahorro de energía (visor apagado)
4. Estado de error
5. Ajuste de la temperatura del compartimento del enfriador
6. Enfriamiento rápido
7. Función de vacaciones
8. Bloqueo de teclado / Cancelación de la alerta de reemplazo del filtro
9. Encendido/Apagado de la máquina de hielo
10. Encendido/Apagado de la pantalla
11. Autoeco
12. Congelación rápida
13. Conversión Celcius/Fahrenheit



**\*Opcional:** Las imágenes de esta guía del usuario están pensadas como corrientes de aire y pueden no coincidir perfectamente su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## Uso del producto

### 1. Ajuste de la temperatura del compartimiento del congelador

Al pulsar el botón  de permitirá que la temperatura del compartimiento del congelador se establezca a -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

### 2. Modo Economía


Indica que el frigorífico está funcionando en modo de ahorro de energía. Este indicador se activa cuando la temperatura del compartimiento del congelador está ajustada a -18 o el enfriamiento de ahorro de energía está activado por la función eco-extra. (ECO)

### 3. Función de ahorro de energía (visor apagado)


Si las puertas de la nevera se mantienen cerradas durante un tiempo largo, la función de ahorro de energía se activa automáticamente y el símbolo de ahorro de energía se ilumina. Si la función de ahorro de energía está activa, todos los símbolos del visor se apagarán excepto el símbolo de energía. Cuando el modo de ahorro de energía está activo, si se pulsa cualquier botón o se abre la puerta, la función de ahorro de energía se cancelará y los símbolos en el visor volverán a su estado normal.

La función de ahorro de energía se activará durante la entrega desde la batería y no se puede cancelar.


### 4. Estado de error

Este sensor se activará si el frigorífico no enfría adecuadamente o en caso de fallo del sensor.  Cuando este indicador está activado, el indicador de temperatura del compartimiento del congelador mostrará "E" y el indicador de temperatura del compartimiento del enfriador mostrará los números "1, 2, 3 ..." etc.. Los números en el indicador sirven para informar al personal de servicio sobre el fallo.


### 5. Ajuste de la temperatura del compartimiento del enfriador


Después de pulsar el , la temperatura del compartimiento enfriador se puede configurar para 8,7,6,5,4,3,2 .. respectivamente.

### 6. Enfriamiento rápido



Para un enfriamiento rápido, pulse el botón, lo que activará el indicador de enfriamiento rápido . Presione este botón de nuevo para desactivar esta función. Utilice esta función cuando la colocación de los alimentos frescos en el compartimiento de refrigeración o para enfriar rápidamente los alimentos. Cuando se activa esta función, el frigorífico se mantendrá encendido durante 1 hora.


### 7. Función de vacaciones

Cuando la función de vacaciones  está activa, el indicador de temperatura del compartimiento enfriador muestra la inscripción "- -" y ningún proceso de enfriamiento estará activo en el compartimiento de enfriamiento. Esta función no es adecuada para mantener los alimentos en el compartimiento de enfriamiento. Otros compartimientos permanecerán enfriados con la temperatura correspondiente fijada para cada compartimiento.




Pulse el botón de Función de vacaciones de nuevo para cancelar esta función. 

### 8. Bloqueo de teclado / Cancelación de la alerta de reemplazo del filtro




Pulse el botón de bloqueo del teclado  para activar el bloqueo del teclado. También puede utilizar esta función para evitar el cambio de los ajustes de temperatura del frigorífico. El filtro del frigorífico debe ser reemplazado cada 6 meses. Si usted sigue las instrucciones de la sección 5.2, el frigorífico calculará automáticamente el período restante y el indicador de la alerta de reemplazo del filtro de  se encenderá cuando el filtro expire.

Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para apagar la luz de alerta del filtro.

### 9. Encendido/Apagado de la máquina de hielo

Pulse el botón  de para cancelar (off ) o activar (on ) hacer hielo.

### 10.1 Encendido/Apagado de la pantalla

Pulse el botón  con el para cancelar ( off) o activar ( on) encender / apagar pantalla .

### 10.2 Aviso de desconexión de la alarma

En caso de apagón/alarma de alta temperatura, pulse el botón de desconexión de alarma para eliminar el aviso después de comprobar los alimentos en el compartimento del congelador.

### 11. Autoeco

Pulse el botón auto eco (🌿), durante 3 segundos para activar esta función. Si la puerta permanece cerrada durante mucho tiempo cuando se activa esta función, la sección más fría cambiará al modo económico. Pulse el botón de nuevo para desactivar esta función.

El indicador se encenderá después de 6 horas cuando la función auto eco está activa. (🌿)

### 12. Congelación rápida

Pulse el botón (❄️) para congelación rápida. Pulse el botón de nuevo para desactivar la función.

### 13. Conversión Celcius/Fahrenheit

Es posible convertir los valores de temperatura entre Celcius y Fahrenheit pulsando la tecla de congelación rápida (❄️) la tecla de enfriamiento rápido (❄️) durante 3 segundos.

## Uso del producto

### 5.2. Compartimento a cero grados

#### (Opcional)

Use este compartimento para mantener las carnes frías a temperaturas más bajas o los aparatos de carne para consumo inmediato. No coloque las frutas y vegetales en este compartimento.

Pueden ampliar el volumen interno del aparato mediante la eliminación de cualquiera de los compartimentos a cero grados.

Para retirar el compartimento, simplemente tire hacia atrás, levante y saque.

### 5.3. Cajón de vegetales

El cajón de vegetales del frigorífico está diseñada para mantener las vegetales frescas por preservar la humedad. Para este propósito, la circulación general aire frío se intensifica en el cajón de vegetales. Mantenga las frutas y vegetales en este compartimento. Mantenga las vegetales y frutas de hojas verdes por separado para prolongar su vida.

## Uso del producto

### 5.4. Blue light/Tecnología Vitamin Care

**\*Puede no estar disponible en todos los modelos**

#### Para Blue light,

Las frutas y verduras almacenadas en los cajones que se iluminan con una luz azul continúan su fotosíntesis gracias al efecto de longitud de onda de la luz azul y así conservan su contenido de vitamina C por más tiempo.

#### Para VitaminCare+,

Las frutas y verduras almacenadas en los cajones iluminados con la tecnología VitaminCare+ conservan su contenido de vitamina A y C durante más tiempo gracias a las luces azules, verdes, rojas y ciclos oscuros, que simulan un ciclo diurno.

Con esta tecnología, puede mantener sus frutas y verduras sabrosas y saludables por más tiempo, lo que le ayudará a minimizar el desperdicio de comida en casa.

Si abre la puerta del refrigerador mientras que el ciclo de luz oscura de la tecnología VitaminCare+, está funcionando, el refrigerador lo detectará automáticamente y permitirá que la luz azul, verde o roja ilumine el cajón para su mayor comodidad. Después de cerrar la puerta del refrigerador, el ciclo oscuro se reanudará, para así completar el ciclo diurno natural.

### 5.5. Descripción y limpieza del filtro de olores

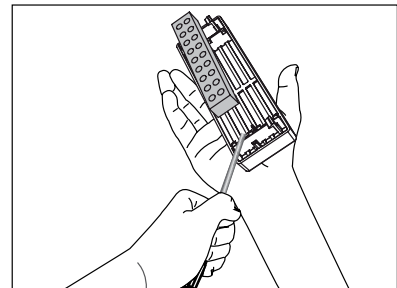
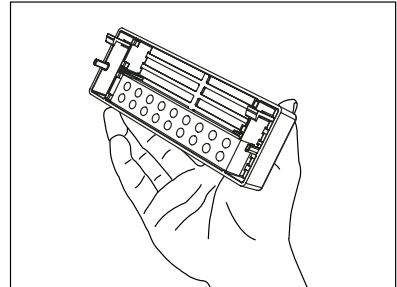
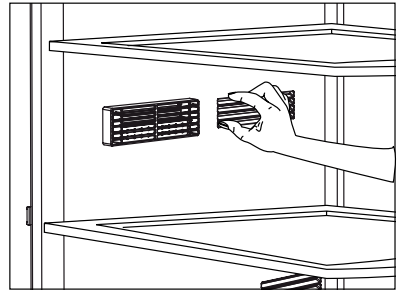
#### (Opcional)

El filtro de olores evita la acumulación de olores en su producto.

1. Tire de la cubierta en la que el filtro de olores se instala hacia abajo desde la parte delantera como se ilustra.
2. Deje el filtro al sol por un día. El filtro se limpiará durante ese tiempo.
3. Ponga el filtro de vuelta en su lugar.



El filtro de olor debe limpiarse una vez al año.





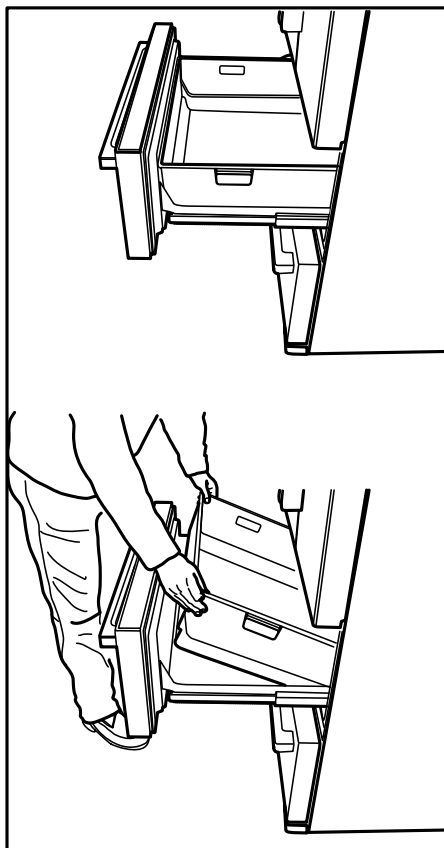
## Uso del producto

### 5.6. Cajón telescópico

Tenga cuidado de no apretar las partes de su cuerpo, como las manos, los pies y etc. entre las partes móviles mientras que el cajón está en uso con el fin de evitar cualquier lesión.

Puede eliminar la partición en el cajón como se ilustra cuando desea limpiarlo.

Puede quitar los cajones solo para limpiarlos. No es posible agrupar los cajones en sus lugares después de cargarlos con alimentos cuando se retiran.



### 5.7. Ionizador

#### (Opcional)

El sistema ionizador en el conducto de aire del compartimento de enfriado sirve para ionizar el aire. Las emisiones de iones negativos eliminan las bacterias y otras moléculas que causan olor en el aire.

### 5.8. Dispensador de cubitos

#### (Opcional)

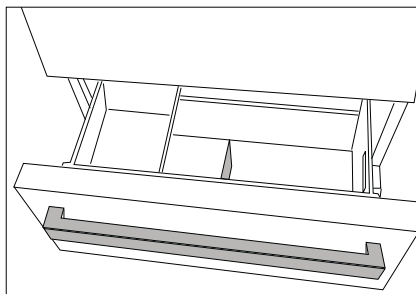
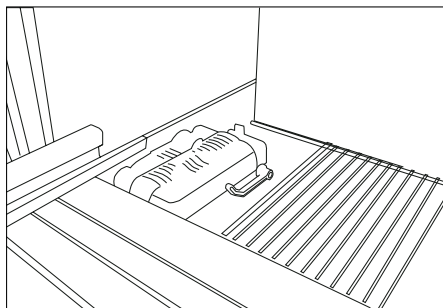
El dispensador de cubitos no puede extraerse. La cubitera debe estar situada en la parte inferior del dispensador de cubitos.

### 5.9. Cubitera

#### (Opcional)

Lea atentamente las advertencias que se indican en la cubitera. La cubitera se usa para recoger los cubitos fabricados por el dispensador. No vierta agua en él ya que podría romperse. La cubitera no debe usarse para almacenar alimentos.

No cambie la ubicación de la cubitera.



### 5.10. Sección media móvil

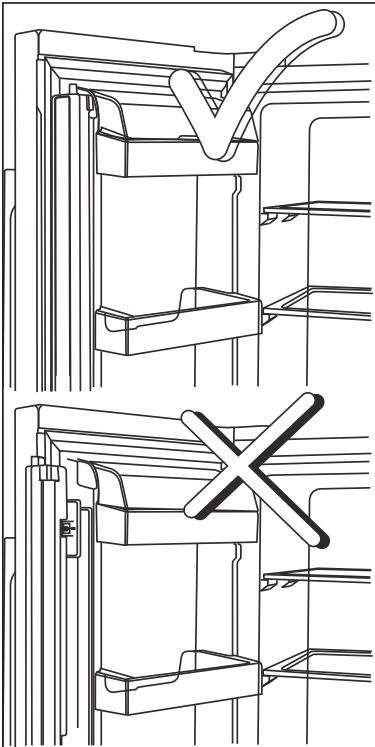
La sección media móvil pretende evitar que el aire frío dentro de su frigorífico se escape.

El sellado se proporciona cuando las juntas en las prensas de la puerta en la superficie de la sección media móvil de las puertas del compartimento de refrigeración están cerradas.

Otra razón por la que su frigorífico está equipado con una sección media móvil que aumenta el volumen neto del compartimento de enfriado. Las medias estándar ocupan algo de volumen no utilizable en el frigorífico.

La sección media móvil está cerrada cuando la puerta izquierda del compartimento de refrigeración se cierra.

No se debe abrir manualmente. Se mueve bajo la guía de la pieza de plástico en el cuerpo mientras que la puerta está cerrada.



### 5.11. Depósito de hielo

#### (Opcional)

El depósito de hielo permite que reciba hielo desde el aparato con facilidad.

#### Uso del depósito de hielo

1. Retire el depósito de hielo del congelador.
2. Llene el contenedor con agua.
3. Coloque el depósito de hielo en el congelador. Unas dos horas más tarde, el hielo estará listo.
4. Retire el depósito de hielo del congelador y dóblelo sobre la placa de servicio. Los cubos de hielo caerán fácilmente a la placa de servicio.



**ADVERTENCIA:** Las 30 piezas de cubos de hielo (3-4 litros) tomadas después de la primera operación no deben utilizarse.

## Uso del producto

### 5.12. Cajón de frutas y verduras con control de humedad

#### \*opcional

Los niveles de humedad de las frutas y de las verduras se mantienen bajo control con la función del cajón de frutas y verduras con control de humedad y se garantiza que los alimentos se mantengan frescos por más tiempo.

Coloque las verduras de hoja, tales como lechuga, espinaca y aquellas hortalizas sensibles a la pérdida de humedad, en posición horizontal en la medida de lo posible, dentro del cajón, no sobre sus raíces en posición vertical.

Nunca deje las hortalizas dentro del cajón de frutas y verduras en sus bolsas. Si las hortalizas se dejan dentro de sus bolsas, se descompondrán en un breve período de tiempo. Cuando se fije un nivel de humedad alto, las frutas y verduras conservarán su contenido de humedad y se podrán mantener por un período de tiempo razonable sin necesidad de dejarlas dentro de sus bolsas. En caso de que no desee que las frutas y verduras estén en contacto entre sí por cuestiones de higiene, utilice un papel perforado, espuma u otros materiales de embalaje similares en lugar de una bolsa.

Mientras se guardan las frutas y verduras, tenga en cuenta su peso específico. Las frutas y verduras más duras y pesadas deben colocarse en el fondo del cajón y aquellas más blandas y livianas deben ubicarse arriba.

No coloque juntos peras, albaricoques, melocotones, etc. y manzanas, en particular, en el mismo cajón que otras frutas y verduras, ya que tienen un alto nivel de generación de gas etileno. El gas etileno emitido por estas frutas puede ocasionar que las otras frutas maduren más rápido y se echen a perder en poco tiempo.

## Uso del producto

### 5.13. Congelación de alimentos frescos

- Para preservar la calidad de los alimentos, los alimentos colocados en el compartimento del congelador deben congelarse lo más rápidamente posible, utilice la congelación rápida para esto.
- Congelar los alimentos cuando están frescos extenderá su tiempo de almacenamiento en el compartimento del congelador.
- Empaque los alimentos en envases herméticos y séllelos herméticamente.
- Asegúrese de que los alimentos sean envasados antes de ponerlos en el congelador. Utilice envases para congelador, papel de aluminio, papel a prueba de humedad, bolsas de plástico o materiales de embalaje similares en lugar de papel de embalaje tradicional.
- Marque cada paquete de alimentos por escrito de la fecha de empaque antes de la congelación. Esto le permitirá determinar la frescura de cada paquete cada vez que abre el congelador. Mantenga los alimentos más antiguos en el frente para asegurar que se utilicen primero.
- Los alimentos congelados deben usarse inmediatamente después de la descongelación y no se deben congelar de nuevo.
- No congele grandes cantidades de alimentos de una sola vez.

### 5.14. Recomendaciones para el almacenamiento de los alimentos congelados

El compartimento se debe establecer en al menos a  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Coloque los alimentos en el congelador lo más rápidamente posible para evitar la descongelación.
2. Antes de congelar, revise la "Fecha de caducidad" en el paquete para asegurarse de que no ha caducado.
3. Asegúrese de que el embalaje de la comida no este dañado.

### 5.15. Detalles del congelador

De acuerdo con las normas IEC 62552, el congelador debe tener la capacidad de congelar 4,5 kg de alimentos a  $-18^{\circ}\text{C}$  o temperaturas más bajas en 24 horas por cada 100 litros de volumen del compartimento congelador.

Los artículos de comida solo pueden conservarse durante períodos prolongados en o por debajo de la temperatura de  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Usted puede mantener los alimentos frescos durante meses (en congelador a o por debajo de temperaturas de  $18^{\circ}\text{C}$ ).

Los alimentos a congelar no deben ponerse en contacto con los alimentos ya congelados en el interior para evitar la descongelación parcial.

Configuración del congelador	Configuración del compartimento de enfriado	Descripciones
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Este es el ajuste predeterminado y recomendado.
$-20, -22$ or $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Estos ajustes se recomiendan para temperaturas superiores a $30^{\circ}\text{C}$ .
Congelación rápida	$4^{\circ}\text{C}$	Use esto para congelar los alimentos en un corto período de tiempo. El producto se restablecerá a los ajustes anteriores cuando se haya completado el proceso.
$-18^{\circ}\text{C}$ o más frío	$2^{\circ}\text{C}$	Use estos ajustes si cree que el compartimento del frigorífico no está lo suficientemente frío debido a la temperatura ambiental o frecuencia de apertura de la puerta.

## Uso del producto

Hierva las vegetales y filtre el agua para prolongar el tiempo de almacenamiento congelado.

Coloque los alimentos en envases herméticos después de la filtración y en el congelador. Los plátanos, tomates, lechuga, apio, huevos, patatas y alimentos similares no se deben congelar.

Cuando estos alimentos se congelan, solo su valor nutricional y el sabor se verán afectados negativamente. No deben ser echados a perder para que no puedan constituir un riesgo para la salud humana.

### 5.16.Colocación de los alimentos

Estantes del congelador	Varios artículos congelados como carne, pescado, helados, vegetales, etc.
Estantes del frigorífico	Alimentos dentro de ollas, placa cerrada, cajas neveras, huevos (en envase tapado)
Puertas los estantes del enfriador	Alimentos o bebidas pequeños y embalados
Cajón de vegetales	Frutas y vegetales
Compartimento de alimentos frescos	Carnes frías (comida para el desayuno, aparatos cárnicos que se consumen en un corto plazo)

### 5.17.Alerta de puerta abierta (Opcional)

En función del modelo, la alarma de puerta abierta del frigorífico puede variar.

Versión 1;

Si la puerta del aparato permanece abierta entre 60 y 120 segundos, sonará una señal acústica de advertencia; según el modelo del aparato, también puede aparecer una señal visual de advertencia (parpadeo de la luz). Si cierra la puerta del aparato o pulsa un botón de su pantalla, en su caso, el sonido de advertencia se detendrá.

Versión 2;

Si la puerta del aparato permanece abierta entre 60 y 120 segundos, sonará la alarma de puerta abierta. La alarma de puerta abierta suena gradualmente. Primero, empieza a sonar una alarma sonora. Al cabo de 4 minutos, si la puerta sigue sin cerrarse, se activa una advertencia visual (parpadeo de la iluminación). La alarma de puerta abierta se retrasará durante un cierto periodo de tiempo (entre 60 s y 120 s) cuando se pulse cualquier tecla de la pantalla del aparato, si la hubiera. A continuación, el proceso se iniciará de nuevo. Cuando se cierre la puerta del aparato, se cancelará la alarma de puerta abierta.

### 5.18.Luz interna

La luz interior utiliza una lámpara tipo LED. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para cualquier problema con esta lámpara.

La luz interior utilizada en este producto no está destinada a la iluminación del hogar y no es adecuada para tales fines. Las luces interiores en los compartimentos del frigorífico o congelador están destinadas a ayudar a la colocación de alimentos de manera segura y conveniente en el frigorífico.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

Limpie el aparato con regularidad, esto prolongará su vida útil.



**ADVERTENCIA:** Desconecte la alimentación antes de limpiar el refrigerador.

- No utilice herramientas afiladas ni abrasivas, jabones, aparatos de limpieza de casa, detergentes, gas, gasolina, barniz ni sustancias similares para la limpieza.
- En el caso de productos que no sean sin escarcha, se pueden producir gotas de agua y una capa de hielo en la pared trasera del compartimento del frigorífico. No lo limpie, nunca aplique aceite o agentes similares en el mismo.
- Utilice solo paños de microfibra ligeramente humedecidos para limpiar la superficie exterior del producto. Las esponjas u otro tipo de paños de limpieza pueden rayar la superficie.
- Derrita una cucharada de carbonato en agua. Humedezca un trozo de tela en el agua y escurra. Limpie el dispositivo con el paño y seque a fondo.
- Tenga cuidado en mantener el agua lejos de la cubierta de la lámpara y otras partes eléctricas.
- Limpie la puerta con un paño húmedo. Retire todos los elementos en el interior para separar las puertas y estantes del mueble. Levante los estantes de la puerta hasta desprenderlos de su riel. Limpie y seque las estanterías, a continuación, colóquelas de nuevo en su lugar deslizándolas desde arriba.
- No use agua con cloro ni aparatos de limpieza en la superficie exterior y las piezas de revestidas de cromo del aparato. El cloro causará herrumbre en este tipo de superficies metálicas.

### 6.1. Prevención del mal olor

El aparato se fabrica libre de cualquier material oloroso. Sin embargo, mantener la comida en secciones inadecuadas y una limpieza inadecuada de las superficies internas puede causar mal olor. Para evitar esto, limpie el interior con agua carbonatada cada 15 días.

- Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- No guarde alimentos caducados y en mal estado en el refrigerador.
- No utilice herramientas afiladas y abrasivas ni jabón, productos de limpieza domésticos, detergentes, gasolina, benceno, cera, etc., de lo contrario los sellos en las piezas de plástico se caerán y deformarán. Use agua tibia y un paño suave para limpiar y secar.

### 6.2. Protección de superficies de plástico

El aceite derramado en las superficies de plástico puede dañar la superficie y debe ser limpiado inmediatamente con agua tibia.

## 7. Solución de problemas

Revise esta lista antes de contactar con el servicio técnico. Si lo hace, le ahorrará tiempo y dinero. Esta lista incluye quejas frecuentes que no están relacionados con la mano de obra ni materiales defectuosos. Algunas funciones mencionadas en este documento pueden no ser aplicables a su aparato.

El refrigerador no está funcionando.

- El enchufe no está totalmente en la toma. >>> Basta conectarlo para asentarlo por completo en la toma.
- El fusible conectado a la toma de alimentación del aparato o el fusible principal está fundido. >>> Revise los fusibles.

Condensación en la pared lateral del compartimento de enfriamiento (MULTI ZONA, REFRIGERADOR, CONTROL y FLEXI ZONA).

- La puerta se abre con demasiada frecuencia >>> Tenga cuidado de no abrir la puerta del aparato con demasiada frecuencia.
- El medio ambiente es demasiado húmedo. >>> No instale el aparato en ambientes húmedos.
- Los alimentos que contienen líquidos se mantienen en sus envases sin sellar. >>> Mantenga los alimentos que contengan líquidos en los envases sellados.
- La puerta del aparato se deja abierta. >>> No mantenga la puerta del aparato abierta durante largos periodos.
- El termostato está ajustado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste el termostato a la temperatura adecuada.

El compresor no está funcionando.

- En caso de fallo de alimentación repentino o tirando del enchufe de alimentación y poniéndolo de nuevo, la presión del gas en el sistema de refrigeración del aparato no será equilibrada, lo que desencadena la salvaguardia térmica del compresor. El aparato se reiniciará después de aproximadamente 6 minutos. Si el aparato no se reinicia después de este período, póngase en contacto con el servicio.
- La descongelación está activa. >>> Esto es normal para un aparato de descongelación completamente automático. La descongelación se realiza periódicamente.
- El aparato no está enchufado >>> Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado.
- El ajuste de la temperatura es incorrecto. >>> Seleccione el ajuste de la temperatura adecuado.
- No hay energía eléctrica. >>> El aparato continuará funcionando con normalidad una vez que se restablezca la alimentación.

El ruido de funcionamiento del refrigerador aumenta mientras está en uso.

- El desempeño operativo del aparato puede variar en función de las variaciones de la temperatura ambiente. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

El refrigerador funciona demasiado a menudo o por demasiado tiempo.

La temperatura del congelador es muy baja, pero la temperatura del refrigerador es adecuada.

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

La temperatura del refrigerador es muy baja, pero la temperatura del congelador es adecuada.

## Solución de problemas

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del refrigerador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

Los alimentos guardados en los cajones del compartimento de refrigeración se congelan.

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

La temperatura en el refrigerador o el congelador es demasiado alta.

- La temperatura del compartimento del congelador se establece a un grado muy bajo. >>> El ajuste de temperatura del compartimento del refrigerador influye en la temperatura del compartimento del congelador. Cambie la temperatura del compartimento del refrigerador o congelador y espere a que los compartimentos pertinentes alcancen el nivel de temperatura ajustado.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> Esto es normal. El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada fue enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes en el interior del aparato.

Ruido o agitación.

- El suelo no está nivelado o no es firme. >>> Si el aparato está temblando cuando se mueve lentamente, ajuste las patas para equilibrar el aparato. También asegúrese de que el suelo sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.
- Cualquier artículo colocado sobre el aparato pueden causar ruido. >>> Retire todos los objetos colocados sobre el aparato.

El aparato está haciendo ruido de flujo de líquido, rociado, etc.

- Los principios de funcionamiento del aparato implican flujos de líquido y gas. >>> Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

Hay sonido del viento que sopla procedente del aparato.

- El aparato utiliza un ventilador para el proceso de enfriamiento. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

Hay condensación en las paredes internas del aparato.

- El clima caliente o húmedo aumentarán la formación de hielo y de condensación. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia, si están abiertas, ciérrelas.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.

Hay condensación en el exterior del aparato o entre las puertas.

- Puede ser por que el clima ambiental sea húmedo, esto es bastante normal en ambientes húmedos. >>> La condensación se disipará cuando se reduzca la humedad.

El interior huele mal.

ENG

DK

FI

SV

NO

OZ

GR

SK

ES

RO



## Solución de problemas

- El aparato es limpiado regularmente.  
>>> Limpie el interior con regularidad utilizando una esponja, agua caliente y agua carbonatada.
- Ciertos envases y materiales de embalaje pueden causar olor. >>> Utilice envases y materiales de embalaje que sean exentos de olores.
- Los alimentos se colocan en envases no selladas. >>> Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- Retire todos los alimentos caducados o en mal estado del aparato.

La puerta no se cierra.

- Los paquetes de alimentos pueden estar bloqueando la puerta. >>> Cambie de lugar los elementos que bloqueen las puertas.
- El aparato no está en posición vertical sobre la base. >>> Ajuste los soportes para equilibrar el aparato.
- El suelo no está nivelado o no es firme.  
>>> Asegúrese de que el suelo esté nivelado y sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.

La bandeja de las vegetales se ha atascado.

- Los alimentos pueden estar en contacto con la parte superior del cajón. >>> Reorganice los alimentos en el cajón.

Si la superficie del producto está caliente.

- Pueden observarse altas temperaturas entre las dos puertas, en los paneles laterales y en la parrilla trasera mientras el producto esté en funcionamiento.  
Se trata de algo normal y no requiere mantenimiento del servicio.



**ADVERTENCIA:** Si el problema persiste después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su vendedor o un Servicio Autorizado. No trate de reparar el aparato.

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES / ADVERTENCIA**

Es posible que algunas fallas (simples) sean tratadas de manera adecuada por el usuario final sin que se plantee ningún problema de seguridad o uso no seguro, siempre y cuando se lleven a cabo dentro de los límites y de conformidad con las siguientes instrucciones (véase la sección "Autorreparación").

En consecuencia, siempre y cuando no se autorice lo contrario en la sección "Autorreparación" que se encuentra a continuación, las reparaciones deben ser dirigidas a los reparadores profesionales registrados para evitar problemas de seguridad. Se considera un reparador profesional registrado el que ha tenido acceso a las instrucciones y a la lista de piezas de repuesto de este producto por parte del fabricante de acuerdo con los métodos descritos en los actos legislativos en virtud de la Directiva 2009/125/CE.

**No obstante, según las condiciones de la garantía, sólo el agente de servicio ( por ejemplo, los reparadores profesionales autorizados) al que puede llamar utilizando el número de teléfono que figura en el manual de usuario/tarjeta de garantía o bien a través de su distribuidor autorizado puede prestar servicio. Por consiguiente, por favor, tenga en cuenta que las reparaciones realizadas por reparadores profesionales ( no autorizados por Grundig) anularán la garantía.**

### **Autorreparación**

El usuario final puede realizar la reparación por su cuenta con respecto a las siguientes piezas de repuesto: manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas, cestas y juntas de puertas (una lista actualizada también estará disponible en [support.grundig.com](http://support.grundig.com) a partir del 1 de Marzo de 2021).

Por otra parte, con el fin de garantizar la seguridad del producto y prevenir el riesgo de lesiones graves, la autorreparación citada se llevará a cabo siguiendo las instrucciones del manual de usuario para la autorreparación o las que están disponibles en [support.grundig.com](http://support.grundig.com) Para su seguridad, desenchufe el producto antes de intentar cualquier autorreparación.

La reparación y los intentos de reparación por parte de los usuarios finales de piezas no incluidas en dicha lista y/o no seguir las instrucciones contenidas en los manuales de usuario para la autorreparación o que están disponibles en [support.grundig.com](http://support.grundig.com), podrían causar problemas de seguridad no atribuibles a Grundig, y anularían la garantía del producto.

Por ello, es muy recomendable que los usuarios finales se abstengan de intentar realizar las reparaciones que estén fuera de la lista de piezas de repuesto mencionada, comunicándose en tales casos con los reparadores profesionales autorizados o con los reparadores profesionales registrados. Al contrario, dichos intentos por parte de los usuarios finales pueden provocar problemas de seguridad y dañar el producto y, en consecuencia, provocar incendios, inundaciones, electrocución y lesiones personales graves.

Con carácter ejemplar, pero no limitado a ello, las siguientes reparaciones deben dirigirse a los autorizados reparadores profesionales o reparadores profesionales registrados: compresor, circuito de refrigeración, placa principal, tablero del inversor, tablero de la pantalla, etc.

En caso de que los usuarios finales no cumplan con lo anterior, el fabricante/ vendedor no podrá ser considerado responsable.

La disponibilidad de piezas de repuesto del refrigerador que ha adquirido es de 10 años.

Durante este período, las piezas de repuesto originales estarán disponibles para el funcionamiento apropiado del refrigerador.

La duración mínima de la garantía del refrigerador que ha comprado es de 24 meses.

Este producto está equipado con una fuente de iluminación de la clase energética "G".

La fuente de iluminación de este producto sólo debe ser sustituida por reparadores profesionales.

## **1 Instrucțiuni privind siguranța și**

### **mediul 3**

- 1.2 Domeniul de utilizare ..... 6
- 1.3 Siguranța copiilor ..... 7
- 1.4 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor..... 7
- 1.5 Conformitatea cu Directiva RoHS..... 7
- 1.6 Informații privind ambalajul... 7

### **2. Frigider 8**

### **3 Instalarea 9**

- 3.1 Amplasarea pentru instalare . 9
- 3.2 Fixarea penelor de fixare din plastic..... 9
- 3.3 Reglarea picioarelor ..... 10
- 3.4 Alimentarea la rețeaua electrică ..... 10
- 3.5 Racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (Opțional) ..... 10
- 3.6 Racordarea furtunului de apă la produs ..... 11
- 3.7 Conectarea la magistrala de apă (Opțional)..... 12

### **4. Pregătirea 17**

- 4.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică 17
- 4.2 Prima utilizare ..... 18

### **5. Utilizarea produsului 19**

- 5.1 Panoul de afișaj ..... 19
- 5.2 Compartiment răcitor (Opțional) ..... 22
- 5.3 Compartiment pentru legume / ..... 22
- Tehnologia Vitamin Care ..... 22
- 5.4 Becul albastru (Opțional) ..... 22
- 5.5 Descrierea și curățarea filtrului de miros..... 22
- 5.6 Sertar telescopic ..... 23
- 5.7 Ionizator (Opțional)..... 24
- 5.8. Recipient gheață ..... 24
- 5.9 Secțiune mijlocie mobilă ..... 24
- 5.10 Cutie gheață..... 25
- 5.11 Generator de gheață..... 25
- 5.12 Controlul umidității în compartimentul de legume ..... 26
- 5.13 Congelarea alimentelor proaspete ..... 27
- 5.14 Recomandări de păstrare a alimentelor congelate ..... 27
- 5.15 Detalii privind lada frigorifică ..... 27
- 5.16 Introducerea alimentelor ... 28
- 5.17 Alertă ușă deschisă (Opțional) ..... 29
- 5.18 Lampă interioară ..... 29

### **6. Întreținerea și curățarea 30**

- 6.1 Prevenirea mirosurilor neplăcute ..... 30
- 6.2 Protejarea suprafețelor din plastic ..... 31

### **7 Depanare 32**

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

HĂRTIE RECICLATĂ ȘI  
RECICLABILĂ

Stimate client,

Dorim să obțineți performanțe optime prin utilizarea produsului nostru, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

În acest scop, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți manualul de utilizare în întregime și să-l păstrați pentru a-l consulta pe viitor. Dacă predați produsul unei alte persoane, oferiți acest manual împreună cu produsul.

### Manualul de utilizare asigură utilizarea rapidă și sigură a produsului.






- Citiți manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile aplicabile referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul de utilizare la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior.
- Citiți și celelalte documente furnizate împreună cu produsul.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

### Simboluri și observații

Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri:

	Informații importante și sfaturi utile.
	Pericol de moarte și pagube materiale.
	Pericol de electrocutare.
	Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile, în conformitate cu Legislația națională privind mediul înconjurător.

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERGY</b> 	. Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (*) aflat pe eticheta energetică.
SUPPLIER'S NAME → MODEL IDENTIFIER → (*)  	
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

# 1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul

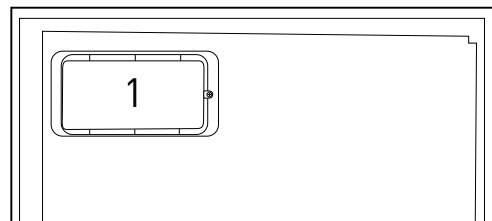
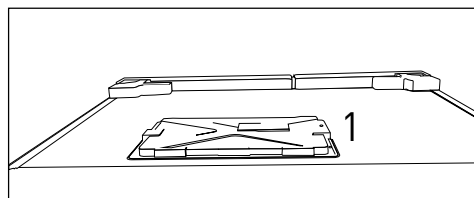
Acest capitol descrie instrucțiunile de siguranță necesare pentru a împiedica riscul de vătămare corporală și pagubele materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula toate tipurile de garanție a produsului.

## 1.1 Informații generale privind siguranța

- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane având capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, fără cunoștințe suficiente sau fără experiență, sau de către copii. Aparatul poate fi utilizat de aceste persoane numai dacă sunt supravegheate și dacă au fost instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat.
- În caz de funcționare necorespunzătoare, scoateți aparatul din priză.
- După scoaterea aparatului din priză, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l introduce din nou în priză. Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați. Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu trageți de cablu când scoateți aparatul din priză, țineți întotdeauna de ștecăr.
- Ștergeți vârful ștecărului cu o cârpă uscată înainte de a-l introduce în priză.
- Nu introduceți frigiderul în priză dacă duza este slăbită.
- Scoateți aparatul din priză în timpul instalării, întreținerii, curățării și reparării.
- Dacă produsul nu se va utiliza o anumită perioadă de timp, scoateți aparatul din priză și scoateți toate alimentele din interior.
- Nu utilizați aburi sau materiale de curățare

cu aburi pentru curățarea frigiderului și topirea gheții din interior. Aburul poate intra în contact cu zonele electrificate și poate cauza scurtcircuit sau șoc electric!

- Nu spălați aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Pericol de electrocutare!
- Nu folosiți niciodată produsul dacă secțiunea aflată în partea de sus sau din spate a produsului dvs. cu plăci cu circuite desenate înăuntru este deschisă (capac placă circuite electronice desenate) (1).



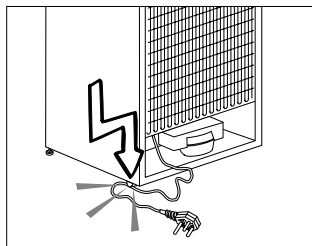
- În caz de nefuncționare, nu utilizați produsul, întrucât poate cauza șocuri electrice. Contactați centrul de service autorizat înainte de a face ceva.
- Introduceți produsul într-o priză cu împământare. Împământarea trebuie realizată de un electrician calificat.
- Dacă produsul este prevăzut cu iluminare cu leduri, contactați un centru de service autorizat pentru înlocuire sau în caz de orice probleme.
- Nu atingeți alimentele congelate dacă aveți

mâinile umede!  
Acestea se pot lipi de  
mâini!

- Nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot exploda!
- Puneți lichidele în poziție verticală după ce ați închis bine capacul.
- Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu păstrați materiale inflamabile și produse cu gaze inflamabile (spray-uri etc.) în frigider.
- Nu amplasați recipiente conținând lichide pe aparat. Pulverizarea apei pe o piesă electricată poate cauza șoc electric și pericol de incendiu.
- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric. Atunci când mutați frigiderul, nu

apucați de mâner.  
Mânerul se poate rupe.

- Aveți grijă să nu vă prindeți orice parte a mâinilor sau a corpului în oricare dintre piesele mobile din interiorul produsului.
- Nu călcați sau nu vă sprijiniți de ușă, sertare și alte piese similare ale frigiderului. Astfel produsul poate cădea, iar piesele se pot deteriora.
- Aveți grijă să nu vă împiedicați de cablul de alimentare.



### 1.1.1 Avertisment HC

Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu gaz R600a, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportării



aparaturii. Acest gaz este inflamabil. Dacă sistemul de răcire este deteriorat, feriiți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea imediat.



Tipul de gaz utilizat la produsul dvs. este indicat pe eticheta amplasată în interior, pe partea stângă.

### 1.1.2 Pentru modelele cu dozator de apă

- Presiunea pentru admisia apei reci va fi de maximum 90 psi (6,2 bari). Dacă presiunea depășește 80 psi (5,5 bari), folosiți o supapă de limitare a presiunii în sistemul de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, solicitați ajutorul unui instalator profesionist.
- Dacă există riscul de efect de berbec hidraulic în instalația dvs., folosiți un echipament de evitare a berbecului hidraulic

în instalația dvs.. Consultați instalatori profesioniști dacă nu sunteți sigură că nu există efectul de berbec hidraulic în instalația dvs.

- Nu instalați pe admisia de apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a tuburilor. Intervalul operațional pentru temperatura apei trebuie să fie de minimum 33°F (0,6°C) și maximum 100°F (38°C).
- A se utiliza numai apă potabilă.

### 1.2 Domeniul de utilizare

- Acest aparat este destinat uzului casnic. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru a păstra alimente și băuturi.
- Nu păstrați în frigider produse sensibile care necesită temperaturi

controlate (vaccinuri, medicația sensibilă la căldură, materiale medicale etc.).

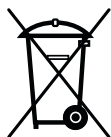
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de utilizare sau manipulare incorectă.
- Piese Originale de schimb se vor furniza pe o perioadă de 10 ani de la data achiziționării produsului.

### 1.3 Siguranța copiilor

- Nu lăsați materialele la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Dacă ușa este dotată cu o încuietore, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

### 1.4 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă a deșeurilor electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu piese și materiale de înaltă calitate care pot fi utilizate din nou și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați deșeurile împreună cu deșeurile

menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Consultați autoritățile locale pentru a afla despre aceste centre de colectare.

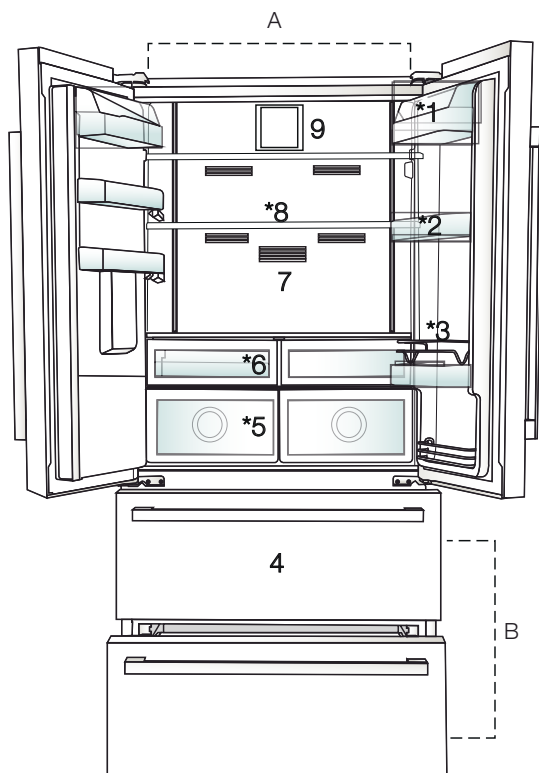
### 1.5 Conformitatea cu Directiva RoHS

- Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

### 1.6 Informații privind ambalajul

- Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 2. Frigider



A- Compartiment frigider

B- Compartimentul congelator

1. Raft de unt-brânză

2. Rafturi compartiment frigider

3. Grilaj paravan

4. Compartimente păstrare alimente înghețate

5. Compartimente pentru legume

6. Compartiment mic dejun

7. Filtru dezodorizant

8. Rafturi de sticlă reglabile

9. Ventilator

\*Opțional



\*Opțional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

# 3 Instalarea

## 3.1 Amplasarea pentru instalare

Contactați centrul de service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru instalare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că utilitățile de energie electrică și apă sunt cele corespunzătoare. În caz contrar, apelați la un electrician și instalator pentru a dispune de toate utilitățile necesare.



### AVERTISMENT:

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de lucrările realizate de persoanele neautorizate.



**AVERTISMENT:** Produsul trebuie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, există pericol de moarte sau de vătămare gravă!



**AVERTISMENT:** Dacă ușa încăperii este prea îngustă pentru a permite introducerea produsului, demontați ușa și răsuciți produsul în lateral; dacă acest lucru nu funcționează, contactați centrul de service autorizat.

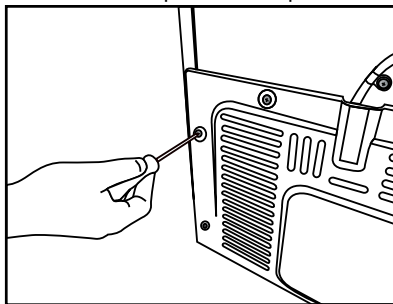
- Așezați produsul pe o suprafață plană pentru a evita vibrațiile.
- Așezați produsul la cel puțin 30 cm față de plite, cuptor și surse similare de căldură și la cel puțin 5 cm față de cuptoarele electrice.

- Nu expuneți produsul la razele directe ale soarelui sau nu îl păstrați în medii umede.
- Produsul necesită o circulare adecvată a aerului pentru a funcționa eficient. Dacă produsul va fi amplasat într-un alcov, asigurați o distanță de cel puțin 5 cm între produs și tavan și pereți.
- Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub -5°C.

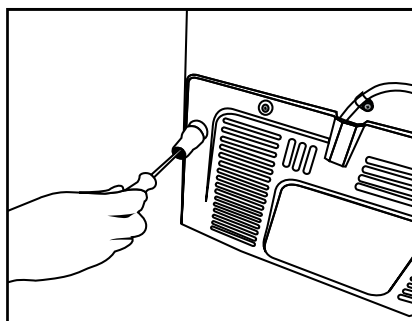
## 3.2 Fixarea penelor de fixare din plastic

Utilizați penele de fixare din plastic furnizate împreună cu produsul pentru a avea spațiu suficient pentru circulația aerului între produs și perete.

- 1- Pentru a fixa penele de fixare, îndepărtați șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu penele.

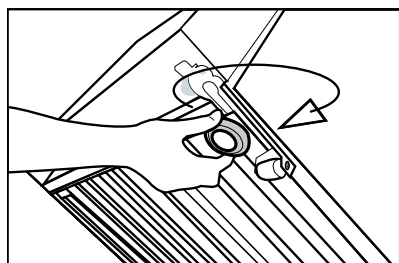
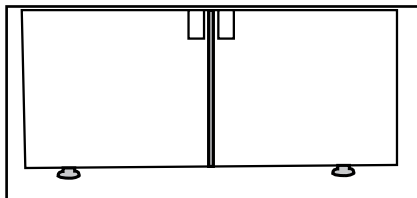


- 2- Fixați 2 pene din plastic pe capacul ventilării indicate cu j în imagine.



### 3.3 Reglarea picioarelor

Dacă produsul este instabil, reglați picioarele frontale reglabile răsucind spre dreapta sau stânga.

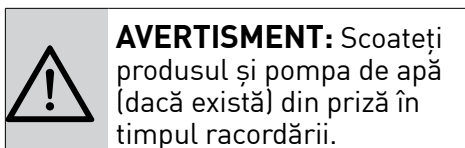


### 3.4 Alimentarea la rețeaua electrică

	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați prelungitoare sau multiprize pentru alimentarea la rețeaua electrică.
	<b>AVERTISMENT:</b> Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.
	Când amplasați două frigidere în poziție adiacentă, lăsați o distanță de cel puțin 4 cm între cele două unități.

- Societatea noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru orice pagube cauzate de utilizarea fără împământare și conectare la rețeaua electrică în conformitate cu reglementările naționale.
- Ștecărul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Nu utilizați un triplu-ștecăr cu sau fără prelungitor înțre priza de perete și frigider.

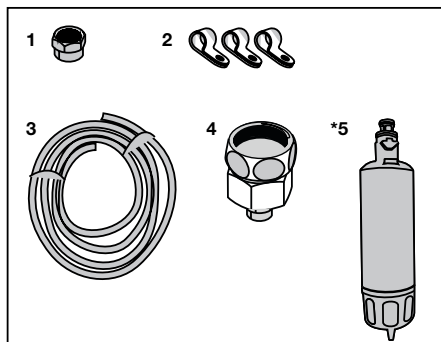
### 3.5 Racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (Opțional)



Magistrala de apă a produsului, filtrul și conexiunile bidoanelor de apă trebuie asigurate de un centru de service autorizat. Produsul poate fi conectat la un bidon de apă sau direct la magistrala de apă, în funcție de model. Pentru a stabili conexiunea, furtunul de apă trebuie conectat mai întâi la produs. Verificați pentru a vedea dacă piesele următoare sunt furnizate împreună cu produsul dvs.:

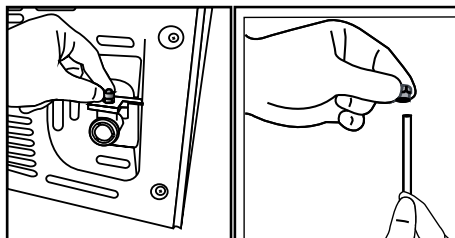
1. Conector (1 bucată): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă în spatele produsului.

2. Clemă furtun (3 bucăți): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă pe perete.

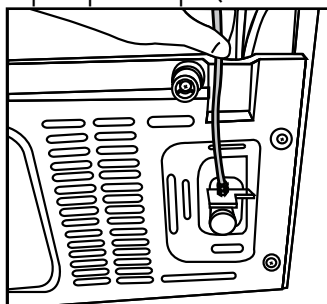


3. Furtun de apă (1 bucată, 5 metri diametru 1/4 inci): Se utilizează pentru racordarea la alimentarea cu apă.
4. Adaptor robinet (1 bucată): Include un filtru poros, utilizat pentru racordarea la magistrala de apă rece.
5. Filtru de apă (1 bucată \*Opțional): Se utilizează pentru a racorda magistrala de apă la produs. Filtrul de apă nu este necesar dacă există conexiune cu bidonul de apă.

conectorul și folosind o cheie pentru țevi sau clești.



4. Conectați celălalt capăt al furtunului la magistrala de apă (Consultați Capitolul 3.7) sau, pentru a utiliza bidonul de apă, la pompa de apă (Consultați

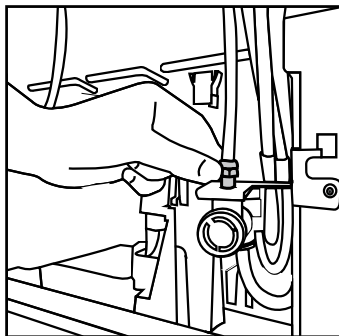


Capitolul 3.8).

### 3.6 Racordarea furtunului de apă la produs

**Pentru a conecta furtunul de apă la produs, respectați instrucțiunile de mai jos.**

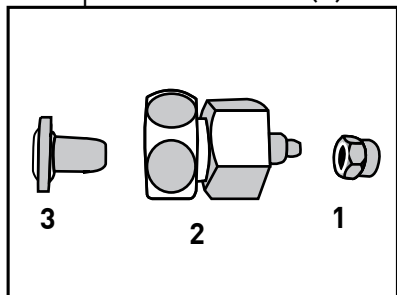
1. Îndepărtați conectorul de pe adaptorul duzei furtunului din spatele produsului și treceți furtunul prin conector.
2. Împingeți furtunul de apă în jos și racordați-l la adaptorul duzei furtunului.
3. Strângeți conectorul manual pentru a fixa adaptorul duzei furtunului. Puteți strânge



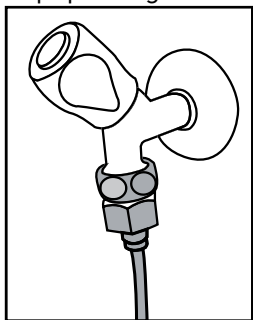
### 3.7 Conectarea la magistrala de apă (Opțional)

Pentru a utiliza produsul conectându-l la magistrala de apă rece, un conector standard de supapă de 1/2" trebuie instalat la magistrala de apă rece din locuința dvs. Dacă nu există conector sau dacă aveți dubii, consultați un instalator calificat.

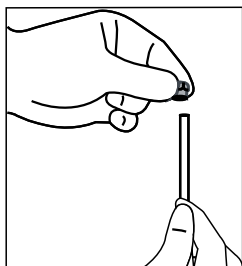
1. Desprindeți conectorul (1) de adaptorul robinetului (2).



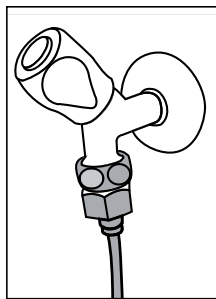
2. Conectați adaptorul robinetului la supapa magistralei de apă.



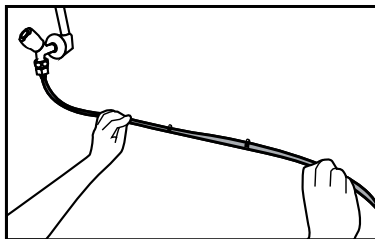
3. Fixați conectorul în jurul furtunului de apă.



4. Fixați conectorul în adaptorul robinetului și strângeți cu mâna sau folosind o unealtă.



5. Pentru a evita deteriorarea, deplasarea sau deconectarea accidentală a furtunului, folosiți clemele furnizate pentru a fixa furtunul de apă în mod corespunzător.

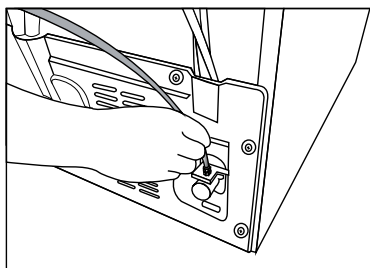


**AVERTISMENT:** După ce porniți robinetul, asigurați-vă că nu există scurgeri de apă la niciunul dintre capetele furtunului de apă. În caz de scurgere, opriți supapa și strângeți toate conexiunile folosind o cheie pentru țevi sau clești.

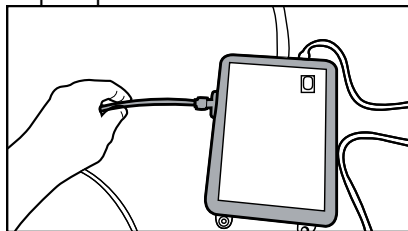
### 3.8. Pentru produsele care folosesc bidoane de apă (Opțional)

Pentru a utiliza un bidon pentru racordarea produsului la alimentarea cu apă, trebuie utilizată pompa de apă recomandată de centrul de service autorizat.

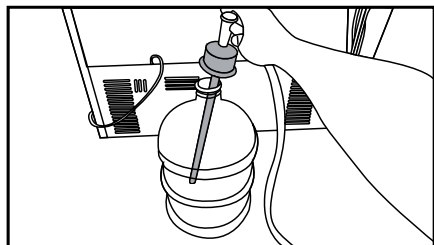
1. Conectați un capăt al furtunului de apă furnizat împreună cu produsul (vezi 3.6) și respectați instrucțiunile de mai jos.



2. Conectați celălalt capăt al furtunului de apă la pompa de apă împingând furtunul în orificiul de intrare al furtunului pompei.



3. Amplasați și strângeți furtunul pompei în bidonul de apă.



4. După realizarea conexiunii, introduceți în priză și porniți pompa de apă.



După pornirea pompei, așteptați 2-3 minute pentru a obține performanța dorită.



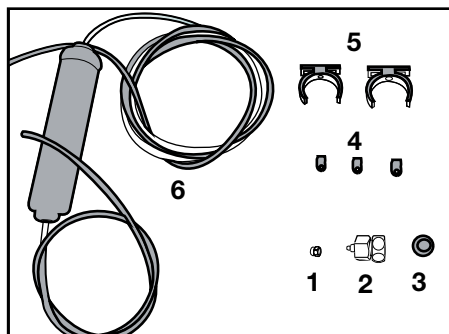
Consultați de asemenea și manualul de utilizare al pompei pentru racordarea la alimentarea cu apă.



Când utilizați bidoane de apă, filtrul de apă nu este necesar.

### 3.9 Filtru de apă (Opțional)

Produsul poate fi prevăzut cu un filtru intern sau extern, în funcție de model. Pentru a fixa filtrul de apă, respectați instrucțiunile de mai jos.





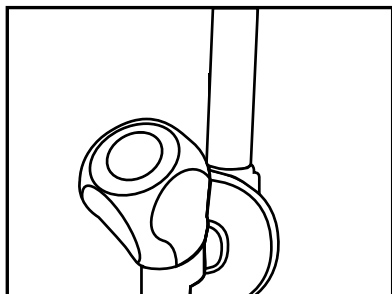
### 3.9.1. Fixarea filtrului extern pe perete (Opțional)



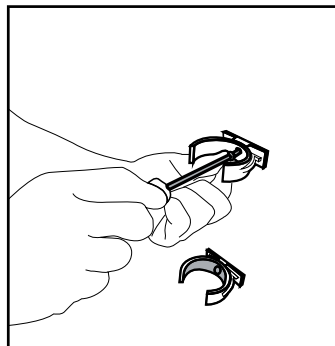
**AVERTISMENT:** Nu fixați filtrul pe produs.

Verificați pentru a vedea dacă piesele următoare sunt furnizate împreună cu produsul dvs.:

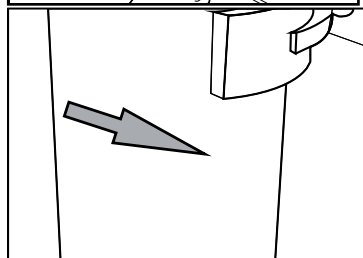
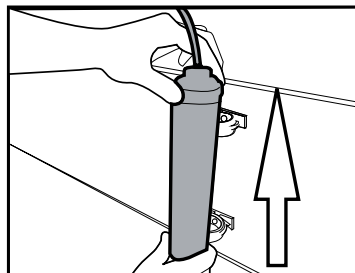
1. Conector (1 bucată): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă în spatele produsului.
  2. Adaptor robinet (1 bucată): Se utilizează pentru racordarea la magistrala de apă rece.
  3. Filtru poros (1 bucată)
  4. Clemă furtun (3 bucăți): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă pe perete.
  5. Aparat de conectare a filtrului (2 bucăți): Se utilizează pentru a fixa filtrul pe perete.
  6. Filtru de apă (1 bucată): Se utilizează pentru a racorda produsul la magistrala de apă. Filtrul de apă nu este necesar când se utilizează conexiunea la bidonul de apă.
1. Conectați adaptorul robinetului la supapa magistralei de apă.
  2. Stabiliți amplasarea pentru a fixa filtrul extern. Fixați aparatul de conectare a filtrului (5) pe perete.



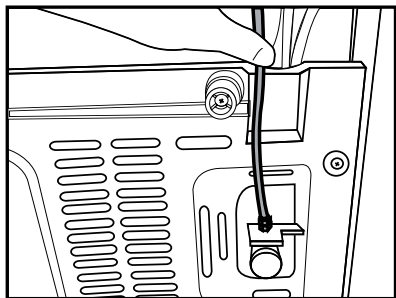
3. Fixați filtrul în poziție verticală pe aparatul de conectare a filtrului, așa cum se indică pe etichetă. (6)



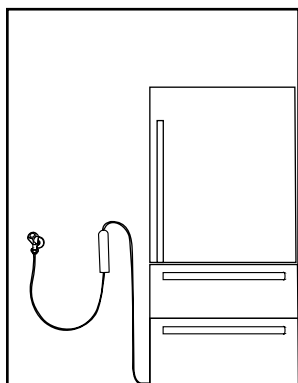
4. Fixați furtunul de apă pornind din partea superioară a filtrului la adaptorul racordului de apă al produsului (vezi 3.6.)



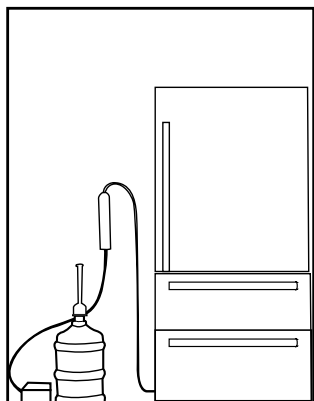
După realizarea conexiunii, ar trebui să arate ca în imaginea de mai jos.



### Țeava de apă:

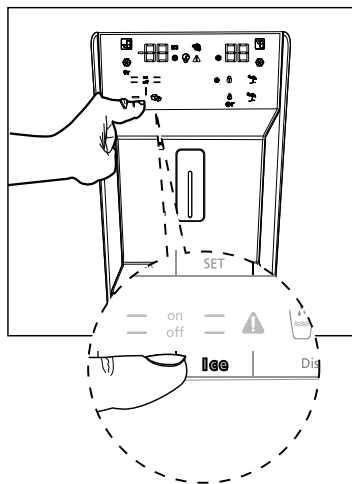


### Țeava bidonului de apă:

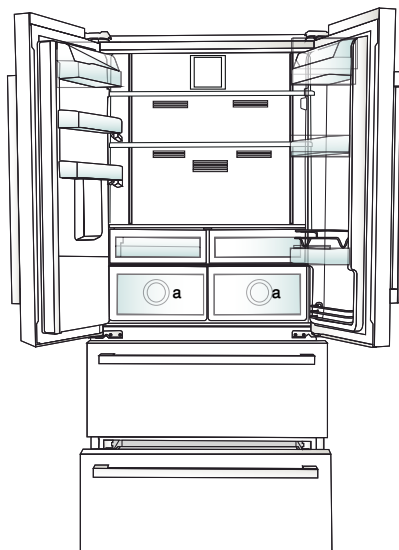


## 3.9.2. Filtru intern

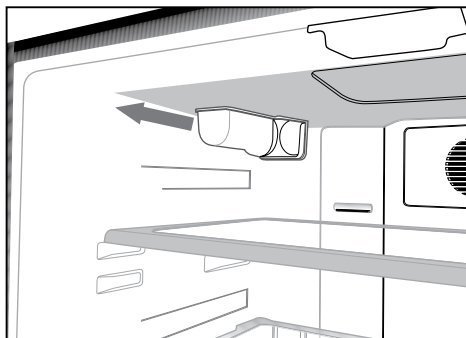
Filtrul intern furnizat împreună cu produsul nu este instalat la livrare; respectați instrucțiunile de mai jos pentru a instala filtrul.



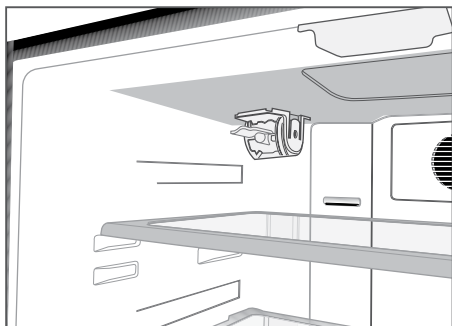
1. Indicatorul „Ice Off” trebuie să fie activ în timpul instalării filtrului. Comutați indicatorul ON-OFF (pornit-oprit) folosind butonul „Ice” („Gheață”) de pe ecran.



2. Scoateți compartimentul pentru legume (a) pentru a avea acces la filtrul de apă.



3. Scoateți capacul de ocolire a filtrului de apă trăgând de acesta.



Se pot scurge câteva picături de apă după ce scoateți capacul; acest lucru este normal.

4. Așezați capacul filtrului de apă pe mecanism și împingeți pentru a-l fixa în poziție.
5. Apăsați din nou butonul „Ice” de pe ecran pentru a anula modul „Ice Off”.



Filtrul de apă va curăța anumite particule străine din apă. Acesta nu va curăța microorganismele din apă.



Consultați capitolul 5.2 pentru activarea perioadei de înlocuire a filtrului.

## 4. Pregătirea

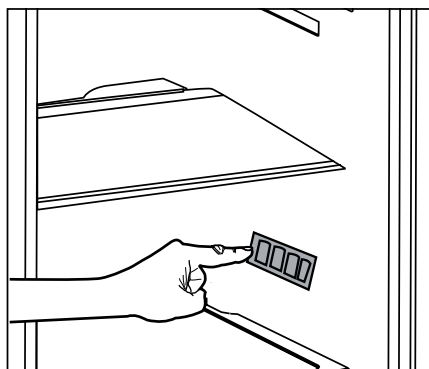
### 4.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică



Conectarea produsului la sisteme electronice de economisire a energiei este dăunătoare deoarece poate afecta produsul.

- Pentru un aparat autonom; „acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.
- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul; blocarea circulației aerului din interior va reduce capacitatea de răcire.
- Consumul de energie al frigiderului a fost măsurat pentru situația în care congelatorul este complet încărcat, fără raftul superior, alte sertare și cu sertarele inferioare instalate. Raftul superior din sticlă poate fi utilizat în funcție de forma și dimensiunea alimentelor care urmează a fi congelate.

- În funcție de caracteristicile produsului, decongelarea alimentelor congelate din compartimentul congelatorului va asigura economisirea energiei și va menține calitatea alimentelor.
- Deoarece aerul fierbinte și umed nu pătrunde direct în produs atunci când ușile nu sunt deschise, acesta se va auto-optimiza pentru a vă proteja alimentele. Funcțiile și componentele cum ar fi compresorul, ventilatorul, încălzitorul, dezghețarea, iluminarea, afișajul etc vor funcționa conform necesității unui consum minim de energie în aceste condiții.
- Coșurile/sertarele care sunt furnizate împreună cu compartimentul de răcire trebuie să fie întotdeauna în uz pentru un



consum scăzut de energie și pentru condiții de stocare mai bune.

- Contactul alimentelor cu senzorul de temperatură în congelator poate crește consumul de energie aparatului. Astfel, orice contact cu senzorul (senzorii) trebuie evitată.
- Asigurați-vă că alimentele nu intră în contact cu senzorul de temperatură din compartimentul congelatorului descris mai jos.



Este normal ca marginile frontale ale frigiderului să fie calde. Aceste zone sunt proiectate să se încălzească pentru împiedicarea condensului.



La unele modele, panoul de instrumente se oprește automat la 5 minute după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa a fost deschisă sau când este apăsată orice tastă.

## 4.2 Prima utilizare

Înainte de utilizarea frigiderului, asigurați-vă că ați realizat pregătirile necesare conform instrucțiunilor din capitolele „Instrucțiuni privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.

- Lăsați frigiderul să funcționeze fără alimente timp de 6 ore și nu deschideți ușa, decât dacă este absolut necesar.

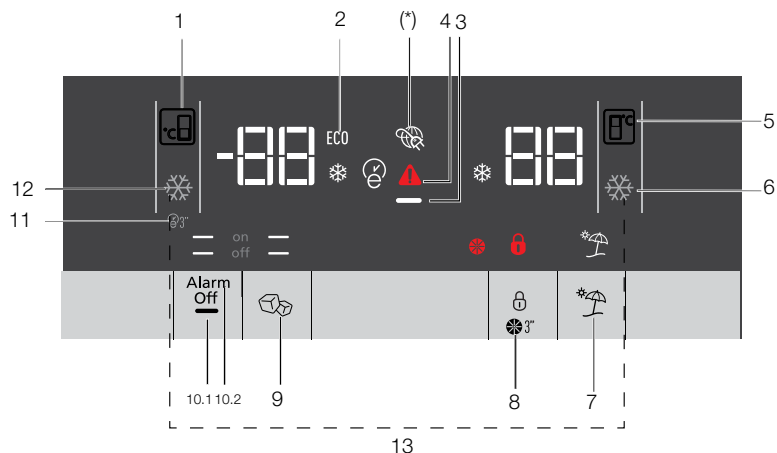


Se va auzi un sunet când compresorul este cuplat. Este normal să auziți sunetul chiar dacă compresorul este inactiv, din cauza lichidelor și gazelor comprimate din sistemul de răcire.

# 5. Utilizarea produsului

## 5.1 Panoul de afișaj

Panourile de afișaj pot diferi în funcție de modelul produsului dvs. Funcțiile acustice și vizuale ale panoului de afișaj vă vor ajuta la utilizarea frigiderului.




1. Setare temperatură compartiment congelator
2. Mod economic
3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)
4. Statut eroare
5. Setare temperatură compartiment frigider
6. Răcire rapidă
7. Funcția Vacanță
8. Blocare tastatură / anulare alertă înlocuire filtru
9. Pornire/oprire obținere gheață
10. Pornire/oprire afișaj / Oprește alarma
11. Autoeco
12. Congelare rapidă
13. Transformare din grade Celsius în grade Fahrenheit



\*Opțional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

## 1. Setare temperatură compartiment congelator

Apăsarea butonului () va permite temperaturii compartimentului congelator să fie setată la -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Mod economic


Indică faptul că frigiderul funcționează în modul de economisire a energiei. Acest indicator va fi activ când temperatura compartimentului congelatorului este setată la -18 sau răcirea în modul de economisire a energie este activată de către funcția (ECO) **eco-extra**

## 3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)

Dacă ușile produsului sunt menținute închise pentru o durată lungă de timp, funcția de economisire a energiei este activată automat, iar simbolul de economisire a energiei este iluminat. Când funcția de economisire a energiei este activată, toate simbolurile de pe afișaj, altele decât simbolul de economisire a energiei, vor fi oprite. Când funcția de economisire a energiei este activată, dacă oricare buton este apăsat sau ușa este deschisă, funcția de economisire a energiei va fi anulată, iar simbolurile de pe afișaj vor reveni la normal. Funcția de economisire a energiei este activată în timpul expedierii din fabrică și nu poate fi anulată.


## 4. Statut eroare

Acest senzor se va activa în cazul în care congelatorul nu răcește


adekvat sau senzorul este defect. ()

Când acest indicator este activ, indicatorul de temperatură al compartimentului congelatorului va afișa mesajul "E", iar indicatorul de temperatură al compartimentului frigider va afișa numere precum "1, 2, 3..." etc. Numerele de pe indicator informează personalul de service despre eroarea survenită.


## 5. Setare temperatură compartiment de răcire

După apăsarea butonului () temperatura compartimentului congelatorului poate fi setată la 8,7,6,5,4,3,2 .. respectiv.

## 6. Răcire rapidă

Pentru răcire rapidă, apăsați acest buton; acest lucru va activa indicatorul răcire rapidă (). Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva această funcție. Utilizați această funcție când introduceți alimente proaspete în compartimentul de răcire sau pentru a răci rapid alimentele. Când această funcție este activată, frigiderul va fi activat timp de 1 oră.

## 7. Funcția Vacanță

Când funcția Vacanță () este activă, indicatorul temperaturii compartimentului de răcire afișează mesajul "- -" și procesul de răcire nu va fi activat în compartimentul de răcire. Această funcție nu este potrivită pentru menținerea alimentelor în compartimentul frigider. Celelalte compartimente vor rămâne reci, având temperatura respectivă setată pentru fiecare compartiment.

Apăsați din nou butonul funcției

**Vacanță pentru anularea acestei funcții.** (☂)

### **8. Blocare tastatură / Blocare tastatură / anulare alertă înlocuire filtru**

Apăsați butonul de blocare a tastaturii (🔒) pentru a activa blocarea tastaturii. De asemenea, puteți utiliza această funcție pentru a preveni modificarea setărilor de temperatură ale frigiderului. Filtrul frigiderului trebuie înlocuit la fiecare 6 luni. Dacă respectați instrucțiunile din secțiunea 5.2, frigiderul va calcula în mod automat perioada rămasă și indicatorul de alertă a înlocuirii filtrului (🌀) se va aprinde în momentul când filtrul expiră. Apăsați și mențineți apăsat butonul (🌀<sup>3</sup>) timp de 3 secunde, pentru a opri lumina de alertă a filtrului.

### **9. Pornire/oprire obținere gheață**

Apăsați butonul (🧊) pentru anularea (off —) sau activarea (on —) obținerii gheții.

#### **10.1. Pornire/oprire afișaj**

Apăsați butonul pentru anularea (— off) sau activarea (— on) pornirii/opririi afișajului.

#### **10.2 Avertisment oprire alarmă**

În cazul unei pene de curent/ alarme temperatură ridicată, după verificarea alimentelor localizate în compartimentul congelatorului, apăsați butonul de oprire a alarmei pentru întreruperea avertismentului.

### **11. Autoeco**

Apăsați butonul auto eco (🌀<sup>3</sup>), timp de 3 secunde pentru a activa această funcție. Dacă ușa rămâne închisă pentru o perioadă lungă de timp, în momentul când

această funcție este activată, secțiunea de răcire va comuta la modul economic. Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva această funcție.

Indicatorul se va aprinde după 6 ore, când funcția auto eco este activă. (🌀)

### **12. Congelare rapidă**

Apăsați butonul

(🌀<sup>3</sup>) pentru congelare rapidă.

Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva funcția.

### **13. Transformare din grade Celsius în grade Fahrenheit**

Valorile de temperatură pot fi transformate din Celsius în Fahrenheit prin apăsarea tastei de înghețare rapidă (🌀<sup>3</sup>) și a tastei de răcire rapidă (🌀<sup>3</sup>) timp de 3 secunde.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO



## 5.2 Compartiment răcitor (Opțional)

Utilizați acest compartiment pentru a păstra gustările la temperaturi scăzute sau produsele din carne destinate consumului imediat. Nu puneți fructe și legume în acest compartiment. Puteți mări volumul intern al frigiderului demontând compartimentele răcitor. Pentru a demonta compartimentul, trageți-l pur și simplu înspre dvs., ridicați și scoateți-l afară.

## 5.3 Compartiment pentru legume /

### Tehnologia Vitamin Care

**\*Este posibil să nu fie disponibil pentru toate modelele**

#### Pentru Blue Light,

Fructele și legumele păstrate în compartimentele pentru legume și iluminate cu lumină albastră își continuă fotosinteza prin efectul frecvenței luminii albastre și, astfel, își păstrează mai mult timp conținutul de vitamina C.

#### Pentru VitaminCare+,

Fructele și legumele păstrate în compartimentele de legume și iluminate cu tehnologia VitaminCare+ își păstrează conținutul de vitamina A și C pentru o perioadă mai lungă de

timp datorită luminilor albastre, verzi, roșii și a ciclurilor de lumină-întuneric care simulează un ciclu de zi.

Cu această tehnologie, puteți păstra fructele și legumele gustoase și sănătoase mai mult timp, ceea ce vă ajută să reduceți la minimum risipa de alimente.

Dacă deschideți ușa frigiderului în timpul perioadei de întuneric a tehnologiei VitaminCare+, frigiderul va detecta automat acest lucru și va activa lumina albastră, verde sau roșie pentru a ilumina mai bine compartimentul de legume pentru confortul dvs. După ce ați închis ușa frigiderului, perioada de întuneric va continua, reprezentând timpul de noapte într-un ciclu de zi.

## 5.4 Becul albastru (Opțional)

Compartimentul pentru legume al frigiderului este prevăzut cu un bec albastru. Legumele din compartiment își vor continua procesul de fotosinteză sub efectul lungimii de undă a becului albastru și rămân proaspete.

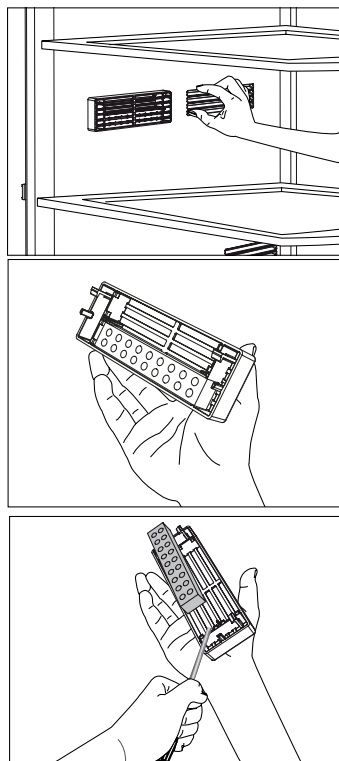
## 5.5 Descrierea și curățarea filtrului de miros

Filtrul pentru mirosuri previne acumularea mirosurilor neplăcute în produsul dumneavoastră.

- Trageți protecția pe care filtrul de mirosuri este montat, dinspre partea frontală a secțiunii, și îndepărtați-o după cum este ilustrat.
- Lăsați filtrul în soare timp de o zi. În acest timp, filtrul se va curăța.
- Montați filtrul la loc.



Filtrul de mirosuri trebuie curățat o dată pe an.

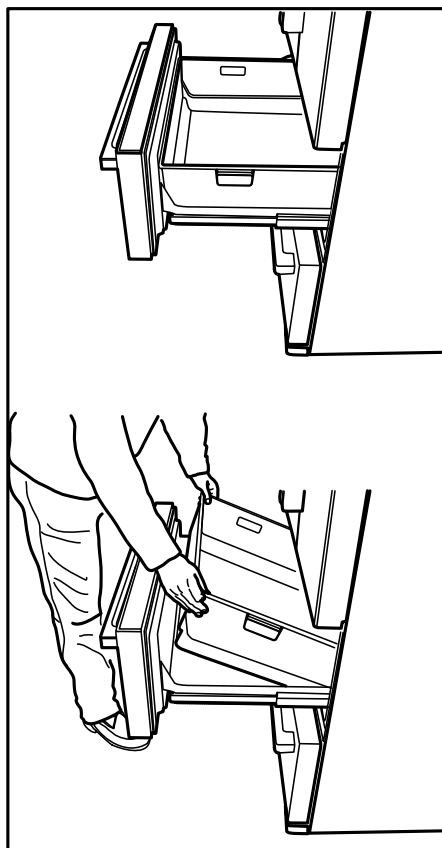


## 5.6 Sertar telescopic

Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele între componentele mobile, în timpul utilizării sertarului, pentru a evita eventualele accidente.

Puteți îndepărta peretele despărțitor din sertar, după cum este ilustrat, atunci când doriți să îl curățați.

Puteți îndepărta sertarele doar pentru a le curăța. Nu este posibil să puneți sertarele la loc după ce le-ați îndepărtat și le-ați umplut cu alimente.



## 5.7 Ionizator (Opțional)

Sistemul de ionizare din conducta de aer a compartimentului congelatorului ionizează aerul. Emisiile de ioni negativi vor elimina bacteriile și alte molecule care produc mirosuri în aer.



**AVERTISMENT:** Cele 30 de bucăți de cuburi de gheață (3-4 litri) luate după prima funcționare nu trebuie utilizate.

## 5.8.Recipient gheață

### (pentru anumite modele)

Recipientul pentru gheață vă permite să obțineți cu ușurință gheață de la aparatul dvs.

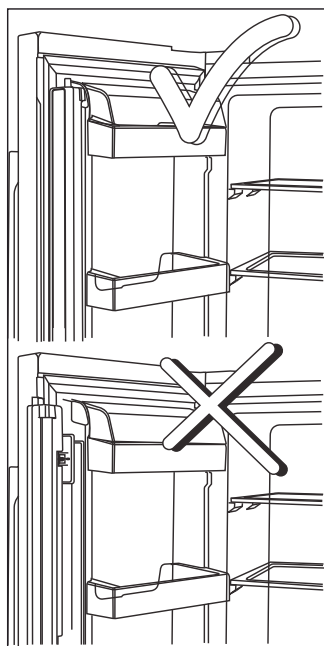
### Utilizarea recipientului de gheață

1. Scoateți recipientul pentru gheață din compartimentul congelatorului.
2. Umpleți recipientul pentru gheață cu apă.
3. Plasați recipientul pentru gheață în compartimentul congelatorului. După aproximativ două ore, gheața va fi pregătită.
4. Scoateți recipientul pentru gheață din compartimentul congelatorului și îndoți-l peste farfuria de serviciu. Cuburile de gheață vor cădea ușor în farfuria de serviciu.

## 5.9 Secțiune mijlocie mobilă

Secțiunea mijlocie mobilă este proiectată să prevină ieșirea aerului rece din frigider.

Când garniturile ușii apasă pe suprafața mobilă mijlocie, are loc o sigilare, în timp ce ușile compartimentului frigiderului sunt închise. Un alt motiv pentru care frigiderul dvs. este echipat cu o secțiune mijlocie mobilă este acela de a crește volumul net al compartimentului frigiderului. Secțiunile mijlocii standard ocupă același volum neutilizabil în interiorul frigiderului. Secțiunea mijlocie mobilă este închisă când ușa din stânga compartimentului frigider este închisă. Aceasta nu trebuie deschisă manual. Ea se mișcă sub influența ghidării porțiunii de plastic a corpului, în timp ce ușa este închisă.

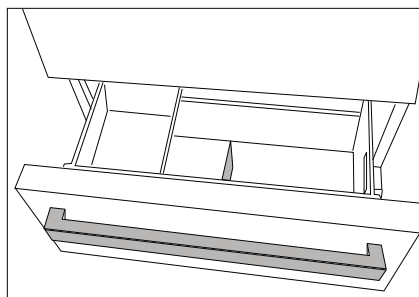
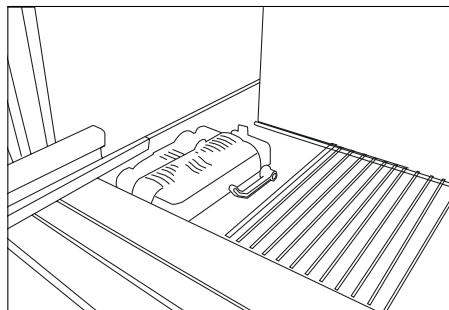


## 5.10 Cutie gheață

### (Opțional)

Vă rugăm să citiți cu atenție avertizările de pe compartimentul de gheață. Compartimentul de gheață este utilizat pentru colectarea gheții produse de generatorul de gheață. Nu turnați apă în acesta pentru a produce gheață, deoarece se poate sparge. Compartimentul de gheață nu este utilizat pentru păstrarea alimentelor.

Avertisment: Nu schimbați locul compartimentului de gheață.



## 5.11 Generator de gheață

### (Opțional)

Generatorul de gheață nu se poate îndepărta. La baza generatorului de gheață trebuie să fie plasat compartimentul de gheață.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO

## 5.12 Controlul umidității în compartimentul de legume

### (Opțional)

Cu caracteristica de control a umidității, coeficientul de umiditate a legumelor și fructelor este ținut sub control și asigură o perioadă mai lungă de prospețime pentru alimente

Pe cât posibil, este recomandat să depozitați legume cu frunze cum ar fi salata verde și spanacul și legume asemănătoare predispuse la pierdere de umezeală nu pe rădăcinile lor ci într-o poziție orizontală în interiorul compartimentului de legume.

Atunci când amplasați legumele, amplasați legumele tari și grele în partea inferioară și cele ușoare și moi în partea superioară, ținând cont de greutatea specifice ale acestora.

Nu lăsați legumele aflate în compartimentul de legume în ambalaje. Lăsarea acestora în pungi de plastic vor cauza descompunerea legumelor într-o perioadă mai scurtă de timp. În termeni de igienă și în situații unde contactul cu alte legume nu este preferat, utilizați materiale de ambalare cum ar fi hârtia care deține o anumită porozitate.

Nu introduceți fructe care au o producție ridicată de gaz etilic cum ar fi perele, caisele, piersicile și merele în același compartiment de legume împreună cu alte legume și fructe.

Emiterea gazul etilic din aceste fructe poate cauza ca celelalte fructe și legume să se maturizeze mai rapid și să se descompună într-o perioadă mai scurtă de timp.

### 5.13 Congelarea alimentelor proaspete

- Pentru a păstra calitatea alimentelor, alimentele din compartimentul congelatorului trebuie congelate cât mai repede posibil, utilizați funcția de congelare rapidă în acest sens.
- Congelarea alimentelor cât timp sunt proaspete va prelungi timpul de păstrare în compartimentul congelatorului.
- Ambalați alimentele în pachete ermetice și închideți-le etanș.
- Asigurați-vă că alimentele sunt ambalate înainte de a le pune în congelator. Utilizați recipientele congelatorului, folie din aluminiu și hârtie rezistentă la umiditate, pungii din plastic sau materiale de ambalare similare în locul hârtiei tradiționale de împachetat.
- Etichetați și datați fiecare pachet cu alimente înainte de congelare. Acest lucru vă va permite să stabiliți cât de proaspăt este fiecare pachet de fiecare dată când deschideți congelatorul.

Păstrați alimentele cu dată de expirare mai recentă în față pentru a vă asigura că acestea sunt consumate mai întâi.

- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; se interzice recongelarea acestora.
- Nu congelați simultan cantități mari de alimente.

### 5.14 Recomandări de păstrare a alimentelor congelate

Compartimentul trebuie setat la cel puțin  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Introduceți alimentele în congelator cât mai repede posibil pentru a evita decongelarea.
2. Înainte de congelare, verificați „Data de expirare” indicată pe ambalaj pentru a vă asigura că alimentele nu sunt expirate.
3. Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat.

### 5.15 Detalii privind lada frigorifică

Conform standardelor IEC 62552, congelatorul trebuie să aibă capacitatea de a îngheța 4,5 kg de alimente la  $-18^{\circ}\text{C}$  sau la temperaturi mai scăzute în 24 de ore pentru fiecare 100 de litri din volumul compartimentului congelatorului. Alimentele se pot păstra pentru perioade îndelungate de timp numai la

Setarea compartimentului congelatorului	Setarea compartimentului frigiderului	Descrieri
-18°C	4°C	Aceasta este setarea implicită, recomandată.
-20,-22 sau -24°C	4°C	Aceste setări sunt recomandate pentru temperaturi ambientale care depășesc 30°C.
Congelare rapidă	4°C	Utilizați această temperatură pentru a congela alimente într-o perioadă scurtă de timp, aparatul va reveni la setările anterioare după finalizarea procesului.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări în cazul în care considerați că compartimentul frigiderului nu este suficient de rece din cauza temperaturii ambientale sau dacă deschideți frecvent ușa. Frigider / Manual de utilizare

temperaturi de sau mai mici de -18°C. Puteți păstra alimentele proaspete timp de câteva luni (în lada frigorifică la temperaturi de sau mai mici de 18°C).

Alimentele de congelat nu trebuie să intre în contact cu alimentele precongelate pentru a evita dezghețarea parțială.

Fierbeți legumele și filtrați apa pentru a prelungi durata de păstrare la rece. Puneți alimentele în pachete ermetice după filtrare și introduceți-le în congelator. Nu congelați banane, roșii, salată verde, țelină, ouă fierte, cartofi și alte alimente similare. Congelarea acestor alimente va reduce pur și simplu valoarea nutrițională și calitatea alimentelor, acestea alterându-se și fiind nocive pentru sănătate.

## 5.16 Introducerea alimentelor

Rafturi congelator	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturi frigider	Alimente în recipiente, farfurii și cutii închise, ouă (în cutii închise)
Rafturi ușă congelator	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni
Compartiment pentru legume	Fructe și legume
Compartiment pentru alimente proaspete	Gustări (alimente pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate într-un timp scurt)

## 5.17 Alertă ușa deschisă

(Opțional)

În funcție de model, sistemul de alertă de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră poate fi diferit.

Versiunea 1;

Dacă ușa produsului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s), se emite un semnal sonor de avertizare; în funcție de modelul produsului, poate fi afișat și un semnal vizual de avertizare (lumină intermitentă). Dacă închideți ușa dispozitivului sau apăsați un buton de pe ecranul dispozitivului, dacă acesta există, sunetul de avertizare se va opri.

Versiunea 2;

Dacă ușa dispozitivului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60s și 120 s), se declanșează alerta de ușa deschisă. Alerta de deschidere a ușii se declanșează treptat. Pentru început, se va declanșa o avertizare sonoră. După 4 minute, dacă ușa nu este încă închisă, se activează un avertisment vizual (lumină intermitentă). Alerta de deschidere a ușii va fi amânată pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s) atunci când este apăsată orice tastă de pe ecranul produsului, dacă o astfel de tastă există. Apoi, procesul va începe din nou. Atunci când ușa dispozitivului este închisă, alerta de ușa deschisă va fi anulată.

## 5.18 Lampă interioară

Lampa interioară folosește un bec cu leduri. Contactați centrul de service autorizat pentru orice probleme cu această lampă. Becul (becurile) folosite în acest aparat nu sunt adecvate pentru iluminatul casnic. Scopul acestui bec este să ajute utilizatorul să plaseze alimente în frigider/ congelator într-un mod sigur și confortabil.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

RO



## 6. Întreținerea și curățarea

Curățarea periodică a produsul va prelungi durata de viață a acestuia.



**AVERTISMENT:** Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare.

- Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite și abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți, gaz, benzină, ceară de lustruire și alte substanțe similare.
- Dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă. Umeziți o bucată de cârpă în apă și stoarceți-o. Ștergeți dispozitivul cu această cârpă și uscați bine.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- Curățați ușa folosind o cârpă umedă. Scoateți toate alimentele din interior pentru a demonta ușa și rafturile carcasei. Ridicați rafturile ușii în sus pentru a le demonta. Curățați și uscați rafturile, apoi montați-le la loc glisând de sus.

- Nu utilizați apă cu clor sau produse de curățare pe suprafața exterioară și pe componentele placate cu crom ale produsului. Dacă utilizați clor, suprafețele metalice vor rugini.
- Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

### 6.1 Prevenirea mirosurilor neplăcute

Produsul a fost fabricat fără să prezinte orice mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, dacă păstrați alimentele în compartimentele inadecvate și curățați suprafețele interne în mod necorespunzător se pot acumula mirosuri neplăcute. Pentru a evita acest lucru, curățați interiorul cu apă cu bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.

- Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.

- Nu păstrați alimente expirate și alterate în frigider.

## **6.2 Protejarea suprafețelor din plastic**

Dacă ajunge ulei pe suprafețele din plastic, acestea se pot deteriora; curățați-le imediat cu apă caldă.

ENG

DK

FI

SV

NO

CZ

GR

SK

ES

**RO**

## 7 Depanare

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

### Frigiderul nu funcționează.

- Ștecărul nu este introdus corect în priză. >>> Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> Verificați siguranțele.

### Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Mediu foarte rece. >>> Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- Deschidere frecventă a ușii >>> Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediu foarte umed. >>> Nu instalați produsul în medii umede.
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa frigiderului este întredeschisă. >>> Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. >>> Setati termostatul la o temperatură adecvată.

### Compresorul nu funcționează.

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
  - Frigiderul este în modul de dezghețare. >>> Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
  - Frigiderul nu este conectat la priză.>>> Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.
  - Reglarea temperaturii nu este corectă. >>> Selectați temperatura adecvată.
  - Pană de curent. >>> Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.
- În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.**
- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.**

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. >>> De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăperea.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Acest lucru este normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>> Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

**Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului și verificați din nou.

**Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.**

- Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. >>> Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.

**Vibrații sau zgomot.**

- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.

**Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.**

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

**Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.**

- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

**Condens pe pereții interiori ai frigiderului.**

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

#### Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> La reducerea umidității, condensul va dispărea.

#### Mirosuri neplăcute în frigider.

- Frigiderul nu este curățat periodic. >>> Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.
- Alimentele au fost puse în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

#### Ușa nu se închide.

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. >>> Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.
- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.

#### Compartimentul pentru legume este blocat.

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> Rearanjați alimentele în sertar.



**AVERTISMENT:** Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

## MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea “Autoreparare”).

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea “Autoreparare” de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita probele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

**Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Grundig) vor antrena pierderea garanției.**

### **Autorepararea**

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamalele ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe [support.grundig.com](http://support.grundig.com) începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com), pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Grundig, și vor anula garanția produsului.



Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avarierea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa inverter, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani.

În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderul.

Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.

Acest produs este echipat cu o sursă de iluminare din clasa energetică „G”

Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de către reparatori profesioniști

**Notes**

A series of horizontal dotted lines for writing notes, starting below the 'Notes' header and extending to the bottom of the page.

# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.